



Les deux jeunes sinistrés de Hammond, Christian Maily, 12 ans, à droite, et son frère Richard, 11 ans.

Initiative d'un organisme de Vanier

Fonds spécial pour deux jeunes sinistrés

par Gérard DESROCHES

OTTAWA — Richard et Christian Maily ont eu plus que leur part de malheurs.

Leur mère, Denise, étant seule pour assurer la survie des neuf enfants de la famille, Christian et Richard ont connu la misère et la pauvreté.

Le jeudi 2 décembre, Christian, 12 ans et son frère de 11 ans, Richard, sont devenus les seuls survivants de la famille. Les deux garçons sont les seuls qui ont pu s'échapper du terrible incendie qui a rasé une maison de ferme de Hammond, dans la nuit du 2 décembre, entraînant la mort de 11 personnes.

Depuis ce temps, les deux jeunes frères se trouvent à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, se rétablissant des

brûlures qu'ils ont subies dans l'incendie.

Il est probable que Richard et Christian iront habiter avec une tante, à leur sortie de l'hôpital. Cette dernière cependant n'est pas riche et elle a déjà deux enfants.

La Légion de Vanier

Un organisme de Vanier a donc décidé "d'adopter" les deux jeunes frères Maily. La Légion royale canadienne, section Vanier, a créé un fonds spécial pour subvenir aux besoins immédiats des deux jeunes sinistrés et aussi pour assurer leur éducation.

Le président de la Légion, M. Jim Margerum, explique que les organisateurs ont constaté que beaucoup de gens voulaient venir en aide aux deux garçons, mais ne

savaient pas à qui s'adresser.

Une dame de Floride, après avoir appris le désastre par les journaux, a fait parvenir un chèque de \$50 au directeur de la sûreté pour acheter des vêtements. La direction de l'hôpital a aussi tout mis en oeuvre pour venir en aide aux jeunes rescapés. Les policiers du détachement de Rockland de la SPO ont aussi un projet pour assister Richard et Christian.

La Légion, de dire M. Margerum, avait déjà recueilli \$150 pour acheter des vêtements aux deux jeunes frères.

"C'est alors que nous nous sommes rendu compte qu'il n'y avait personne pour coordonner les diverses oeuvres", dit-il.

Compte de banque

Il y a donc, depuis cette semaine, un compte dans une banque de Vanier pour le Fonds Christian et Richard Maily. La Légion, explique M. Margerum, songe présentement à organiser une loterie et une soirée dansante au profit de ce Fonds. On demandera aux marchands de la région de fournir des prix pour la loterie.

Les organisateurs savent cependant très bien que le succès de leur entreprise dépend de la générosité de la population. Ceux qui voudraient aider à assurer l'avenir de Richard et Christian Maily sont priés d'envoyer leurs dons à la Légion, 29, rue Cyr, à Vanier, ou au journal LE DROIT, 375, rue Rideau, à Ottawa.

Le sort du projet de loi sur la réforme fiscale sera connu, aujourd'hui

(Page 2)



LE DROIT

Fin d'une guerre de 14 jours

Yahya Khan ordonne le cessez-le-feu

Selon PA et Reuter par la Presse Canadienne

Le président pakistanais Agha Mohammed Yahya Khan a accepté, vendredi matin, la proposition indienne d'un cessez-le-feu sur le front occidental, mettant ainsi fin à la guerre qui durait depuis 14 jours dans le sous-con-

continent asiatique.

La radio du Pakistan précisait que Yahya Khan avait ordonné le cessez-le-feu total à partir de 20 heures locales (9h 30 HNE), soit au même moment qu'un cessez-le-feu annoncé unilatéralement, jeudi, pour les forces indiennes sur ce front.

Le président a indiqué qu'en sa qualité d'administrateur de la loi martiale et dans l'intérêt de la paix et de la stabilité dans le sous-continent, il était prêt à accepter la proposition indienne.

Le premier ministre indien, Mme Indira Gandhi, avait ordonné l'arrêt des hostilités de la part de ses troupes, peu après que l'armée pakistanaise eut capitulé sans condition, au Pakistan oriental, à 1.000 milles du front occidental.

Mme Gandhi

Dans un discours prononcé vendredi, Mme Gandhi a prévenu le gouvernement pakistanais qu'il devait accepter sa proposition sans quoi il aurait à assumer entièrement les conséquences de son refus.

L'annonce du cessez-le-feu par le président Yahya Khan est survenue à l'issue du plus violent af-

frontement de blindés au Pakistan occidental.

Cet affrontement s'est produit dans les environs de Saikot, où les blindés pakistanais avaient réussi une percée entre les provinces indiennes du Cachemire et du Punjab.

Autres nouvelles en page 3

Au Pakistan oriental, on rapportait encore certaines poches de résistance, même après la reddition des troupes, jeudi, à Dacca. Certains soldats pakistanais de Khulna, de Sylhet et de Comilla, ne semblaient pas avoir reçu les ordres de leur quartier général.

L'occupation

Le général J. S. Aurora, commandant en chef des forces armées indiennes du secteur oriental, a déclaré pour sa part, vendredi matin, que la totalité des forces pakistanaises militaires et paramilitaires capturées au Bengla Desh seraient transférées en territoire indien sous sa responsabilité, en attendant leur rapatriement éventuel vers le Pakistan occidental.

Nouveau gouvernement

Un porte-parole de Nouvelle-Delhi a fait savoir que l'administration civile du Bangla Desh, dirigée par quatre hauts fonctionnaires, prendrait en main dès vendredi les responsabilités civiles, à Dacca. Le général Aurora demeurerait cependant l'autorité supérieure pour quelques jours.

Le nouveau gouvernement a fait connaître ses intentions de porter à 12 milles ses limites territoriales en mer, d'établir un tribunal qui jugera les collaborateurs avec le régime militaire pakistanais et de faire des démarches auprès des pays amis en vue de la fourniture de 150.000 tonnes de riz par mois durant quelque temps, afin d'épargner de la famine la population du Bangla Desh.

Les dirigeants indiens ont établi leurs pertes matérielles sur le front oriental, après 13 jours de combats, à 42 avions, 81 chars et un navire de guerre. Ils affirmaient avoir détruit 88 avions, 226 chars, quatre navires de guerre, deux sous-marins, 16 vedettes et une douzaine d'autres embarcations appartenant au Pakistan.



Le traité de reddition

Le commandant des forces pakistanaises au Pakistan oriental, le lieutenant-général A. A. K. Niazi, à droite, appose sa signature au traité de reddition en présence d'officiers de l'armée indienne et du chef de l'armée indienne sur le front de l'Est, le lieutenant-général Jagjit Singh Aurora, à droite. La scène s'est déroulée, hier, à Dacca.

A l'Hôpital général

Règlement de griefs en anglais seulement

OTTAWA (LCP) — Les employés de l'hôpital général d'Ottawa qui logeront des griefs auprès de leur employeur n'auront même pas la satisfaction de voir leur cause débattue dans leur propre langue.

Ainsi en a décidé le tribunal d'arbitrage chargé d'étudier le conflit entre la direction de l'institution et ses 465 employés de soutien. Dans son jugement, le président du tribunal, M. Thomas C. O'Connor, déclare qu'il ne voit pas "la nécessité" de faire régler les griefs par un arbitre francophone ("French-speaking").

Le syndicat, en fait, ne demandait pas particulièrement un francophone, mais un arbitre qui puisse s'exprimer dans les deux langues. Mais tous les documents présentés en arbitrage (Code ontarien des Droits de l'Homme, Loi sur les langues officielles, règlement municipal de la ville d'Ottawa sur le bilinguisme) n'ont pu convaincre le tribunal.

M. Albert Maisonneuve, conseiller technique de la CSN pour

les hôpitaux, a rappelé, hier soir, que la majorité des travailleurs de l'hôpital étaient francophones. D'ailleurs quelque 200 d'entre eux, réunis pour prendre connaissance des décisions du tribunal, ont vertement manifesté leur mécontentement à l'endroit de M. O'Connor pour cette décision "injuste".

Autre nouvelle en page 3

Quant à M. Maisonneuve, il a accusé le président du tribunal d'avoir contourné le problème en laissant entendre que le syndicat réclamait les services d'un "francophone". "C'est de la véritable démagogie", a ajouté le syndicaliste.

"La direction de l'hôpital Saint-Vincent a pourtant consenti à accéder à une telle demande; mais il faut dire qu'à Saint-Vincent, nous avions affaire à un employeur responsable et compétent... ce qui n'est malheureusement pas toujours le cas", a-t-il conclu.

A St-Pierre-de-Wakefield

Le conseil municipal siège sous la menace

HULL — Le conseil municipal de St-Pierre-de-Wakefield se réunit sous la menace du fusil.

En effet, au moins deux membres, et peut-être un troisième, auraient reçu des menaces de mort de la part de l'ancien maire du village et candidat défait à la dernière élection municipale, M. Rhéo Lachaine.

Le maire de la municipalité, M. Richard Thibeault, a déposé une plainte à la sûreté du Québec au sujet de menaces proférées à son égard et à celui d'un autre conseiller, M. Claude Choquette. La SQ mène une enquête dans cette affaire. Ce n'est que la semaine prochaine que l'on saura si des accusations seront portées contre M. R. Lachaine.

Reclamation

Toute l'affaire aurait débuté par une réclamation de M. Rhéo Lachaine au montant de \$393. Il s'agit d'une somme payée il y a quelques mois par le réclamant pour acquitter les frais de Cour dans une cause relative à un poste de conseiller à pourvoir.

On se souviendra que l'un des sièges du conseil municipal avait fait l'objet d'une contestation en cour de justice à la suite de deux nominations par le maire d'alors, M. Rhéo Lachaine. Ce dernier avait nommé son neveu, M. Ronald Lachaine, au poste de conseiller après

avoir, quelques jours auparavant, nommé un autre citoyen au même poste.

Le tribunal avait imputé à M. Ronald Lachaine l'acquiescement des frais de Cour. Cependant, c'est l'ancien maire de la municipalité, M. Rhéo Lachaine, qui a payé la note au nom de son neveu.

Deux réunions

Les conseillers de Saint-Pierre-de-Wakefield ont pris connaissance de la réclamation de M. Lachaine lors de leur réunion du 12 décembre courant. Le conseil municipal aurait alors reporté sa décision au 15 décembre. Mercredi soir, les conseillers ont décidé de rejeter la demande de M. Lachaine.

C'est avant la réunion du 12 décembre que les menaces de mort auraient été proférées envers le maire et au moins un conseiller. Il semblerait que M. Lachaine ait communiqué par téléphone à un conseiller au moins ses intentions si le vote devait lui être défavorable. Il semblerait aussi que les menaces auraient été répétées avant la réunion du 15 décembre.

Crédibilité

Puisque les conseillers municipaux et le maire estiment que les menaces de M. Lachaine auraient une certaine crédibilité, un policier a été placé en faction dans la salle où ils se réunissent habituellement. Il en sera ainsi chaque fois qu'ils se réuniront jusqu'à ce que l'affaire soit réglée.

Le maire de Saint-Pierre-de-Wakefield, M. Richard Thibeault, nous a déclaré qu'il tentait de mettre fin à ce climat d'incertitude afin que le conseil puisse reprendre ses travaux normalement. Depuis que des menaces ont été lancées, deux conseillers se sont absentés le 12 décembre, et un autre le 15 décembre.

En outre, M. Thibeault s'explique mal le geste de M. Lachaine lequel aurait pu soumettre cette réclamation alors qu'il était encore maire de Saint-Pierre-de-Wakefield.

M. Rhéo Lachaine a été maire de ce village pendant environ huit ans avant d'être défait aux élections municipales de novembre dernier par M. Richard Thibeault.



M. Richard Thibeault, maire de Saint-Pierre-de-Wakefield

aujourd'hui

Nouvelles internationales

• Dacca, après la reddition des troupes pakistanaises. — Page 3

Politique fédérale

• La décision de Mackasey relativement à l'assurance-chômage donnera du fil à retordre au ministre L'Allier du Québec. — Page 4

Nouvelles régionales

• Les conseillers Rocheleau et Séguin accusent Fullerton de se mêler de ce qui ne le regarde pas. — Page 17
• L'usine Dupan, du Lac-des-Îles, ouvrira ses portes, lundi. Page 17

sommaire

Bandes illustrées	30
Cinéma et spectacles	10-11
Editorial	6
Hull et Québec	16-17-18
Finance	12
Nécrologie	29
Horoscope	30
Petites annonces	24 à 29
Pour vous, mesdames	8-9
Sport	20-21-22-23

ensoleillé

MINIMUM (cette nuit)	20
MAXIMUM (demain)	25

26,666 personnes

comptent sur vous pour le dîner de Noël.

Jusqu'à maintenant, la

Caisse de

bienfaisance de Noël

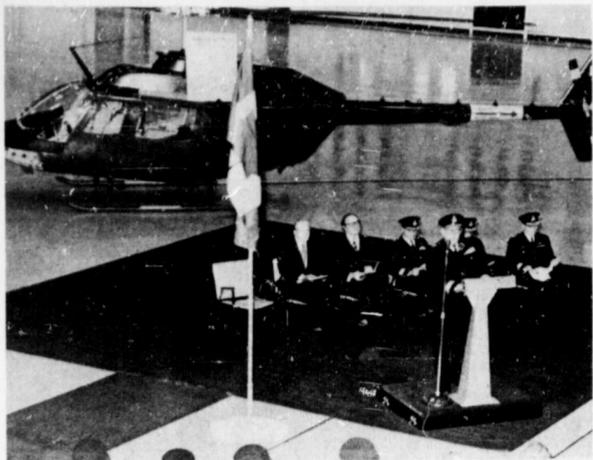
a recueilli des fonds pour

fournir un dîner à:

14,462

Envoyez vos dons par la poste au casier postal 41-91, station "E", Ottawa, ou déposez-les à toute succursale de la banque Toronto-Dominion.





Nouveaux hélicoptères pour l'armée

(Photo Studio Impact)

Les Forces armées canadiennes ont accepté livraison du premier des 74 nouveaux hélicoptères de reconnaissance. Le ministre de la Défense nationale, M. Donald Macdonald a reçu le livre de bord de cet engin des mains du président de la société Bell Helicopter, M. James Atkins. Le dernier appareil de type COH-58A arrivera au pays en octobre 1972. Le programme de renouvellement des appareils de reconnaissance aura alors coûté près de \$24 millions.

Le Sénat devra faire preuve de rapidité

Le sort du projet de loi sur la réforme fiscale connu aujourd'hui

OTTAWA (PC) — Le sort du projet de loi sur la réforme fiscale sera tranché aujourd'hui aux Communes et les membres du Sénat se préparent anxieusement à hériter du bill qu'ils devront étudier rapidement, considérant le grand désir du gouvernement de l'appliquer dès le premier jour de la nouvelle année.

A la veille de la troisième et dernière lecture, le premier ministre Trudeau, au cours d'une de ses rares interventions dans les débats, a accusé l'opposition de ne pas avoir abordé l'essentiel dans la discussion sur le projet de réforme fiscale. Le public, a-t-il affirmé, est satisfait du bill et veut son adoption.

Mais M. Eric Kierans, qui a quitté le cabinet en avril dernier en raison de son désaccord avec la politique économique du gouvernement, a déclaré que la réforme fiscale imposait aux particuliers un impôt excessif, encourageait une mainmise étrangère sur l'industrie et entraînerait une plus grande concentration de la puissance économique dans les mains d'un groupe restreint de financiers.

Le sénateur Lang a rappelé qu'il y a une semaine, il avait raison d'espérer que le projet de loi puisse être débattu avant le 31 décembre mais que le témoignage déposé lundi par le ministre Benson devant la commission sénatoriale sur les banques et les finances ne permettait plus de croire à l'adoption des amendements proposés par la commission.

Quant au sénateur libéral Eugene Forsey de l'Ontario, il a souligné que le Sénat ne pouvait être intimidé par personne et que la question à résoudre était de savoir si le débat sur le projet de loi devait débiter aujourd'hui ou dans trois semaines. Selon lui, la chambre haute doit s'acquiescer de son devoir immédiat et attaquer l'étude du bill le plus tôt possible.

Programmes de santé à frais partagés

Le Québec devra se retirer si les discussions s'éternisent

Par ELIE LALANETTE
OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires sociales du Québec, M. Claude Castonguay, a déclaré que le Québec devrait se retirer des programmes à frais partagés dans le domaine de la santé, si les discussions sur les arrangements financiers continuent d'échouer.

d'attendre éternellement et qu'il reviendrait à sa proposition des équivalences fiscales si jamais les discussions s'avéraient inutiles.

Selon M. Castonguay, entre 1961 et 1970, les dépenses gouvernementales de santé au Québec ont cru en moyenne avec un coefficient supérieur à 2.0 par rapport à la croissance du PNB par tête. Or, selon lui, en acceptant une telle proposition, le Québec devrait absorber un trop grand déficit financier en ce domaine.

Pour l'ensemble du Canada, sur une période plus longue, ce coefficient s'établirait à environ 1.6 par an en moyenne. M. Castonguay devait retourner à Québec à la fin de la première journée des discussions.

Pour ce qui est des sommes disponibles et de leur utilisation dans le temps, M. Castonguay croit que les dispositions précédentes favoriseraient une collaboration soutenue.

La proposition du sénateur Flynn a été démise par 44 voix contre 14. Pourtant, trois sénateurs libéraux l'avaient appuyée: MM. Daniel Lang (Ontario), Norman Paterson (Ontario) et Mme Ann Elizabeth Nadd Heath (Colombie-Britannique).

Thomas J. Bata, un industriel, né à Prague, mais qui émigra au Canada en 1942. Directeur de la Bata Shoe Organization qui dirige des manufactures de chaussures et autres entreprises connexes dans plusieurs parties du monde, il a participé à de nombreuses conférences internationales, telles de la commission des Nations unies sur l'aide aux pays en voie de développement.

— Roy Danielle, professeur titulaire de littérature et de sémiotique anglaise à l'Université de la Colombie-Britannique, né à Londres, en 1902, qui émigra au Canada en 1910.

Le corps d'un bébé transpercé de 50 aiguilles

MADRID (AFP) — Un enfant de onze mois, dont le corps était transpercé d'une cinquantaine d'aiguilles plantées par sa mère, a été admis jeudi dans un hôpital de Valladolid, annonce la police espagnole.



Kitché Mókashán
Meilleurs Voeux Season's Greetings
दोस्रमदोस्र
Margaret and Pierre E. Trudeau
The Prime Minister of Canada and Mrs. Pierre Elliott Trudeau

Fullerton a raison

HULL (P.G.) — Le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, est bien prêt à prendre sa pille... M. Douglas Fullerton aurait, selon lui, raison de fustiger les politiciens de l'Outaouais, surtout si ces critiques sont logées au nom de l'efficacité administrative.

Voeux de Noël

Le premier ministre et Mme Pierre Elliott Trudeau ont choisi cette carte de Noël exprimant leurs vœux en français, en anglais, en indien et en eskimo. De quel façon qu'on le lise, le message est toujours le même, Paix. C'est une carte OXFAM.

Réaménagement du parc Genest à Vanier

OTTAWA — La ville de Vanier dépensera \$169,000 pour le réaménagement du parc Genest. Le conseil municipal a donné le feu vert au projet et les travaux, a déclaré, aujourd'hui, le président du comité de récréation, M. Bernard Grandmaitre, débute dès cet hiver.

Cours de gestion offert aux administrateurs

OTTAWA — La Faculté des sciences de l'Université d'Ottawa donnera, à compter du 26 janvier, un cours pour développer les aptitudes à la gestion. Ce cours sera donné pendant 15 semaines, chaque mercredi soir, de 7 heures à 10 heures, du 26 janvier au 3 mai. Le nombre d'inscriptions sera limité à 35.

Vol à Masson

MASSON (R.C.) — Deux cagoullards ont perpétré un vol à main armée à la Caisse populaire de Masson, sise au 53, chemin de Montréal, à Masson, vers 5h 30, jeudi après-midi.

Des gens de Montréal et de Hull lancent l'idée d'un fonds national

OTTAWA (PC) — Des représentants d'assistés sociaux de la ville de Montréal ont lancé l'idée de créer un fonds de \$50 millions pour les assistés sociaux de l'ensemble du Canada.

MÉTÉO

Régions de Montréal, Ottawa et Cantons de l'Est. Ensoleillé aujourd'hui et frais. Maximum, près de 30. Quelques légères chutes de neige la nuit prochaine. Minimum, entre 10 et 15. Ensoleillé et frais vendredi. Maximum, près de 20.

MINI-LOTO 91007

Cinq Québécois sont nommés Compagnons de l'Ordre du Canada

OTTAWA (PC) — Cinq Québécois ont été nommés Compagnons de l'Ordre du Canada. Les nominations ont été rendues publiques par le Gouverneur général du Canada, M. Roland Michener, qui a d'autre part annoncé que 25 autres personnalités du pays, incluant le comédien québécois Jean-Louis Roux, avaient été nommés récipiendaires de la Médaille pour services éminents de l'Ordre du Canada dont la Souveraine est la reine Elizabeth II.

NE L'OUBLIEZ PAS LA CROIX-ROUGE AGIT EN VOTRE NOM

Ayant désobéi à son père, un enfant devra payer \$10,000

QUEBEC (PC) — Un enfant de 11 ans devra payer une indemnité d'environ \$10,000 aux parents d'un copain ainsi qu'à son copain qu'il a involontairement blessé à l'oeil, avec une fleche, le 12 juin 1968.

Des gens de Montréal et de Hull lancent l'idée d'un fonds national

OTTAWA (PC) — Des représentants d'assistés sociaux de la ville de Montréal ont lancé l'idée de créer un fonds de \$50 millions pour les assistés sociaux de l'ensemble du Canada.

Des gens de Montréal et de Hull lancent l'idée d'un fonds national

OTTAWA (PC) — Des représentants d'assistés sociaux de la ville de Montréal ont lancé l'idée de créer un fonds de \$50 millions pour les assistés sociaux de l'ensemble du Canada.

NOUVEAU RIVIERA PIZZA No 3 751, boul. St-Joseph, HULL. OUVERT Lundi au jeudi 11h a.m. à 1h a.m. Vendredi et samedi 11h a.m. à 2h a.m. DIMANCHE 11h a.m. à minuit LIVRAISON GRATUITE 770-5215

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

237-3050

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement



DACCA, APRES SA LIBERATION — Un soldat soulève son pistolet automatique au-dessus de la foule des partisans du Bangla Desh, en signe de victoire. Cette scène a été croquée quelques instants après l'annonce de la reddition pakistanaise, à Dacca.

• Après la reddition des Pakistanais

Dacca hurle sa joie et sa haine de l'occupant

Bernard ULLMANN
DACCA (AFP) — Tandis que la population de Dacca, commençant à émerger des maisons, hurlait sa joie et sa haine des "occupants Pendjabis" vaincus, j'ai vu jeudi, sur l'hippodrome de la ville, tomber le rideau de ce que fut le Pakistan oriental.

Sur l'hippodrome de Dacca, le général A. A. K. Niazi, commandant-en-chef des forces pakistanaises au Bangla Desh, a apposé son paraphe sur l'acte de reddition inconditionnelle que lui tendait le général Jagjit Singh Aurora, commandant-en-chef des forces indiennes dans le même secteur.

C'est au milieu d'un cercle étroit et vociférant de journalistes et de curieux, pour la plupart Bengalis, que s'est déroulé ce dernier acte du drame. Les deux hommes avaient pris place côte à côte devant une petite table installée sur l'herbe. Le général Niazi, le visage impassible, les lèvres serrées, a signé sans un mot les instruments de reddition tout préparés qui lui étaient présentés.

Puis les deux généraux se sont serrés la main sous un drapeau du Bangla Desh que quelqu'un brandissait. A part le bétail noir du Pakistanais et le turban de l'Indien, les deux adversaires portaient sur un uniforme semblable, les mêmes insignes de grade et d'Etat-major hérités des Britanniques.

entouré des principaux officiers de son état-major, avait attendu sur l'aérodrome, aux bâtiments dévastés par les bombardements, l'arrivée de son vainqueur. Appuyé sur sa canne de chasse, portant sur son uniforme fraîchement repassé trois rangées de décorations, il évoquait plutôt un chef d'Etat s'apprêtant à recevoir un hôte étranger qu'un général vaincu sur le point de signer l'acte de capitulation de son armée.

Après l'arrivée en hélicoptère du général Aurora, c'est dans une Chevrolet rutilante que les deux généraux ont gagné côte à côte l'hippodrome, mais c'est seul sous les cris de Joy Bangla (Vive le Bengale) que le vaincu est remonté dans un jeep qui l'emmenait vers son lieu de détention.

rentrer dans la ville avec les premiers éléments de l'Armée indienne.

Alors que la reddition des troupes pakistanaises avait été annoncée depuis plus d'une heure, des tireurs pakistanais embusqués dans une usine sur la rive occidentale de la rivière Lakkia, dans les faubourgs Est de la ville, résistaient encore.

Puis vers 14 heures, on aperçut à 2.000 pieds en avant des lignes indiennes, une silhouette agitant un chiffon blanc. Un officier s'avança alors, courbé en deux, puis se mit à hurler: "Faites sortir vos hommes des bunkers et jetez vos armes immédiatement. Ne m'obligez pas à vous écrabouiller avec mon artillerie. Je vous le dis pour la dernière fois: sortez l'un après l'autre".

L'entrée à Dacca En équilibre instable sur le capot d'une Jeep pakistanaise que pilotait le général R.S. Isra, commandant la 311e Brigade indienne de montagne, l'une des unités d'élite de l'Armée, j'ai fait mon entrée dans la banlieue de Dacca.

Le véhicule roulait au milieu d'une haie de soldats pakistanais en armes et qui occupaient encore leurs positions, éléments de deux brigades qui tenaient Dacca ou s'y étaient repliés.

Parfois, le général faisait arrêter sa jeep, un officier de son Etat-major ordonnait à un officier pakistanaise:

"Dirigez-vous avec vos armes

vers le cantonnement si vous voulez éviter d'être massacrés par la Mukti Bahini."

Au fur et à mesure que l'on avançait, des véhicules pakistanais réquisitionnés venaient s'ajouter au convoi.

Maïs en arrivant vers le centre, les Bengalis, en petits nombres d'abord, puis de plus en plus nombreux, venaient acclamer les libérateurs.

A chaque arrêt, notre voiture était entourée par une foule hurlant Joy Bangla, acclamant l'ami indio-bengale et associant le nom de Mme Indira Gandhi à celui de cheikh Mujibur Rahman, dont quelques portraits ornaient les rues.

C'est alors qu'un drame éclata: une jeep transportant des soldats pakistanais qui nous précédait se crut menacée, et ses occupants ouvrirent le feu à la vant l'enthousiasme de la foule. Une ou deux personnes tombèrent. Le général indien, furieux, fit sortir les quatre soldats, un officier les désarma brutalement et les fit conduire en prison.

Derrière eux, dans un car absolument bondé de soldats pakistanais et aussi de femmes et d'enfants pendjabis, en route vers le cantonnement, les visages exprimaient une terreur indicible.

A l'Hôtel intercontinental

Devant l'Hôtel Intercontinental, que d'énormes pancartes proclamaient "zone neutre de la Croix-Rouge Internationale", les quelques Français restés à Dacca,

nous ont relaté un drame semblable survenu peu avant sous leurs yeux: là encore, devant l'enthousiasme de la foule, les Pakistanais avaient tiré. Un officier indien, arrivé avec la deuxième Brigade parachutiste du général Gandhari Nagra, fut tué net d'une balle au front alors qu'il remontait dans sa jeep après avoir enfin vu cet hôtel dont la presse internationale parlait tant.

Hier soir, l'atmosphère rappelait un peu celle de la Libération de Paris. Les traces de bombardements étaient partout très visibles, surtout aux alentours de l'aérodrome, où des cratères géants jalonnaient la route.

Les Bengalis déchaînés entouraient les Indiens ou les journalistes, pour leur serrer la main et criaient interminablement "Joy Bangla — Joy Bangla". Mais cette foule, d'ailleurs assez peu dense pour une ville aussi peuplée, était essentiellement masculine.

"Je n'ai pratiquement pas vu de femmes à Dacca, pas plus d'ailleurs que dans les villages que j'ai traversés pendant l'avance des troupes indiennes.

Sans doute est-ce moins la réserve des pays islamiques que le souvenir terrifiant qu'a laissé la légende des viols commis par des soldats pakistanais.

Les femmes Bengalis qui n'avaient pas fui la ville ou qui ne s'étaient pas réfugiées en Inde ou dans les villages reculés, se terraient dans leurs maisons.

• Des deux côtés de la rivière

Des citoyens "surveilleront" le contenu de l'information

par Denis LORD

OTTAWA — Deux groupes de citoyens viennent de se former de part et d'autre de la rivière Outaouais, avec l'intention de "surveiller" le contenu de l'information que leurs transmettent les média écrits et parlés.

Un porte-parole d'Action-Information pour l'Outaouais ontarien, M. Serge Forget, a précisé que l'organisation des groupes de citoyens n'en est pas au même point dans les deux régions, ce qui explique le cheminement différent qu'ils prendront. Du côté québécois de l'Outaouais, les citoyens travaillent déjà à l'élaboration d'un colloque, à la fin de janvier, qui cherchera à approfondir les problèmes et les besoins de la population en matière d'information. Du côté ontarien, Action-Information entend suivre certaines étapes, dont la première sera de prendre contact

avec le milieu des professionnels de l'information eux-mêmes.

M. Forget a expliqué qu'il s'agit d'abord pour son groupe de se renseigner sur le mode de fonctionnement des mass-média actuels. Pour ce faire, les citoyens feront appel aux deux syndicats de journalistes occupant dans la région, le Syndicat des journalistes d'Ottawa (LE DROIT) et le NABET (Radio-Canada et CKCH), pour déléguer des représentants qui exposeront les conditions dans lesquelles s'exerce la profession des travailleurs de l'information.

En un deuxième temps, l'organisme veut provoquer des ren-

contres et créer des "groupes d'écoute" dont la tâche sera de critiquer "positivement et négativement" les média de la région. La troisième étape du projet, enfin, verra la mise sur pied d'un programme d'échange entre les dirigeants des mass-média, les journalistes, la population et Action-Information, à partir des problèmes et des suggestions identifiés au cours des premières étapes.

Une certaine insatisfaction

Bien que, justement, les problèmes de l'information ne soient pas encore clairement identifiés dans l'Outaouais, a indiqué M. Forget, le groupe Action-Information est né de ce

"Action-Information" — c'est le nom que s'est donné le nouveau mouvement de citoyens — a pris naissance à la suite d'un colloque tenu en octobre sur les moyens de diffusion dans l'Outaouais. Les participants ont dès le départ décidé de mener leur action, à Ottawa et Hull, au sein d'organismes qui travailleraient d'abord séparément avant de réunir leurs efforts.

que bon nombre de gens ressentent déjà une certaine insatisfaction face aux services que fournissent les journaux et les entreprises de communication électronique de l'Outaouais.

Certains s'en prennent directement au contenu de la nouvelle, qui ne répondrait pas à ce qu'ils en attendent, alors que d'autres reprochent aux média leur manque d'implication dans le milieu qu'ils desservent.

Le groupe Action-Information se dit pour sa part conscient de l'importance grandissante qu'occupent les organes de communications de masse, qui tendent à devenir "le plus important bien de consommation actuel pour les citoyens". Il constate d'autre part que la communication créée par les organes s'établit unilatéralement, des média aux citoyens, et sans la participation de ces derniers.

• Bangla Desh

Une réalité dont il faudra tenir compte

PARIS (AFP) — M. Maurice Schumann, ministre français des Affaires étrangères, a déclaré jeudi que le Bangla Desh était "une réalité dont il faudra tenir compte".

Le ministre, qui intervenait devant la commission des affaires étrangères de l'Assemblée nationale, a rappelé les différentes démarches de la France auprès des intéressés qui ont eu notamment pour objectif d'aboutir à un règlement politique, de faire respecter les conventions de Genève et d'entraîner des trêves dans les bombardements aériens afin de permettre l'évacuation des étrangers et du personnel de l'ONU.

Parlant d'autre part de la conférence franco-américaine des

Açores, M. Schumann a regretté que des malentendus aient pu faire croire qu'il y avait eu un marchandage au cours des entretiens. Le ministre a rappelé à cet égard que l'accord mentionné dans le communiqué en vue de l'ouverture imminente de négociations avec les Etats-Unis sur les problèmes commerciaux, ne faisait que confirmer une décision qui était pratiquement en cours d'exécution.

M. Schumann s'est félicité des aspects très positifs et constructifs de la réunion des Açores en ce qui concerne l'Europe. En effet, les Etats-Unis ont très nettement déclaré qu'ils ne voulaient pas remettre en cause leur politique fondamentale de soutien à l'Europe.

• Les dîners de Noël

Des rêves brisés

Mme G. a 36 ans et 3 enfants, 2 garçons et une fille âgés de 5 à 10 ans. Ses rêves se sont brisés quand son mari l'a quittée subitement il y a trois ans, à la suite d'une faille combinée d'un problème d'alcoolisme. Ses joies d'élever une famille se sont alors changées en frustrations, empiquées à l'époque des Fêtes. Elle essaie tout de même d'en faire une période agréable. Son foyer est bien organisé mais l'argent est toujours à court. Ne voulez-vous pas faire votre part dans la journée de Noël de cette famille? Un dîner en ferait un jour mémorable. La Caisse de bienfaisance de Noël est pourtant bien loin de son objectif. Elle n'a d'autre ressource que de faire appel à votre générosité. Si vous désirez faire votre part, il suffit d'envoyer votre contribution, si minime qu'elle soit, au Casier postal 4191, Station E, Ottawa, ou déposer-la à n'importe quelle succursale de la banque Toronto-Dominion.



LA MISSION DIPLOMATIQUE DU BANGLA DESH — Un des dirigeants du nouvel Etat du Bangla Desh, M. Enayet Karim, s'est rendu à Washington, hier, pour l'ouverture de la mission diplomatique de son pays. Un des diplomates qui composent la mission, (à droite sur la photo), est M. Samsi Kibria. Le drapeau du Bangla Desh flotte à l'arrière-plan.

Les prix continuent d'augmenter dans les grands centres urbains

OTTAWA — L'indice des prix à la consommation a augmenté de 0,5 pour cent à Ottawa entre octobre et novembre, pour atteindre 132,3, soit 3,7 pour cent plus élevé qu'en novembre 1970.

C'est ce que révèle un document publié par Statistique Canada, lequel précise que l'indice général des prix a augmenté dans la majorité des grandes villes canadiennes au cours du dernier mois. C'est la ville de Québec qui a enregistré l'augmentation la plus prononcée, soit 0,9 pour cent, tandis qu'à St-Jean (N.B.) on notait une hausse du prix de certains morceaux de bœuf et de porc. La ville de St-Jean (Terre-Neuve) a par ailleurs conservé le même indice qu'en octobre.

La plupart des villes ont enregistré des hausses dans le domaine de l'habitation et de l'habillement.

A Ottawa, l'indice de l'alimentation a progressé de 1,3 pour cent en novembre, par suite d'une hausse du prix de certains morceaux de bœuf et de porc. La majorité des morceaux de porc, du bœuf et de plusieurs légumes frais. Hausse également de 1,3 pour cent dans les prix des chaussures, des complets, des

anoraks de ski pour hommes, des manteaux pour dames, des anoraks pour garçons et des costumes d'hiver pour fillettes. La progression de 0,6 pour cent dans l'habitation s'explique par la hausse des frais de téléphone et du prix de certains articles d'ameublement. On a par ailleurs enregistré une diminution de 0,3 pour cent de l'indice des transports, à cause d'une baisse du prix de l'essence et à une réduction de l'indice du prix des voitures neuves. D'autres diminutions: les tarifs de chemin de fer, compensés cependant par une hausse des tarifs aériens vers certaines villes des Etats-Unis; l'indice des soins personnels et de santé de même que l'indice des alcools et des tabacs ont diminué de 0,1 pour cent.

A Toronto, l'indice a marqué une progression de 0,2 pour cent par rapport à octobre, ceci dû à une hausse du prix de la dinde, des oranges et de la plupart des légumes frais. L'augmentation de 0,4 pour cent de l'indice de l'habitation s'explique par une hausse des loyers et l'augmentation du prix du mazout et de certains articles

d'ameublement. L'indice de l'habillement a par ailleurs progressé de 0,3 pour cent (hausse du prix des paletots, des souliers, chemises sport, manteaux pour dames...) tandis que l'indice des loisirs a subi une montée de 0,6 pour cent. Comme à Ottawa, l'indice des transports a diminué (0,6 pour cent) tandis que l'indice des tarifs de chemin de fer a subi une baisse saisonnière.

La hausse de 0,9 pour cent à Québec trouve son explication dans une augmentation de 3,0 pour cent de l'indice de l'alimentation attribuable à une hausse des prix de certains types de viandes, de légumes et de quelques produits laitiers. L'indice de l'habillement s'est accru de 0,7 pour cent.

En novembre, l'indice des prix à la consommation a augmenté de 0,8 pour cent à Montréal, à cause d'une augmentation des prix des viandes, de certains produits laitiers, des oranges et des légumes frais. D'autres augmentations dans l'indice de l'habillement (0,9 pour cent), de l'habitation (0,3 pour cent) des soins personnels et de santé (0,6 pour cent).

De "réels progrès" pour les employés de soutien

par Claude PICHER

OTTAWA — Après cinq mois d'attente, les employés de soutien de l'Hôpital général d'Ottawa ont pris connaissance des décisions du tribunal d'arbitrage chargé de se prononcer sur le conflit qui les opposait à la direction de l'institution.

Les 465 employés, membres du Syndicat des services hospitaliers du district d'Ottawa (CSN), étaient sans contrat de travail depuis le 31 décembre 1970. Après de laborieuses négociations et l'échec de la conciliation, au printemps, les deux parties ont eu recours à un arbitre du ministère ontarien du Travail, M. Thomas C. O'Connor. Bien que la cause ait été entendue le 22 juillet, ce n'est que lundi dernier que M. O'Connor communiquait les décisions du tribunal aux dirigeants syndicaux; ceux-ci les ont à leur tour transmises aux syndiqués, hier soir.

Quelques semaines...

Le nouveau contrat de travail, d'une durée d'un an à partir du 1er janvier 1971 (c'est donc dire qu'il ne sera en vigueur que pour quelques semaines), prévoit notamment des augmentations de salaire de 7 pour cent au 1er janvier 1971 et de 3 pour cent au 1er septembre 1971. De plus, les infirmières auxiliaires toucheront une aug-

mentation de 6 pour cent, également le 1er septembre. Le tout est rétroactif. L'échelle des salaires a d'autre part été sensiblement réduite; ainsi, un employé atteindra le maximum après trois ans de service, au lieu de quatre.

Le syndicat a également enregistré des gains en ce qui a trait aux vacances, aux congés de maladies, au programme de retraite, aux primes d'assurances collectives. M. Albert Maisonneuve, conseiller technique de la CSN pour les hôpitaux, a déclaré que les employés, compte tenu de la réduction des échelles de salaire et des gains marqués au plan des avantages sociaux, bénéficiaient d'une hausse réelle de 21,5 pour cent.

Par contre, le syndicat n'a pu obtenir satisfaction sur plusieurs autres points. Ainsi, le tribunal d'arbitrage a refusé d'inclure dans l'unité de négociation des employés effectuant moins de 24 heures par semaine. Une demande syndicale réclamant pour les gardes-bébés la parité de salaire avec les infirmières auxiliaires, a également été rejetée. Enfin, le tribunal a refusé d'accepter une demande ayant trait à la liberté d'action syndicale (aménagement d'un local pour assurer un meilleur service aux

syndiqués, congés spéciaux aux officiers pour activités syndicales, etc.).

Deux membres du tribunal d'arbitrage ont exprimé leur désaccord avec les décisions rendues. M. Churchill Smith, représentant de la partie patronale, s'est notamment indigné du fait que l'on donne des hausses "excessives" aux employés. M. Smith trouve également "très malheureux" que le contrat ne couvre pas une période plus longue et conclut en protestant contre l'augmentation "injustifiée" accordée aux infirmières auxiliaires.

C'est pour des raisons diamétralement opposées, évidemment, que le représentant syndical, M. Gilbert Levine, a tenu à enregistrer sa dissonance. M. Levine estime que la réduction des échelles de salaires n'est pas suffisante et que les augmentations auraient dû être plus élevées. Le représentant syndical déplore aussi que le tribunal ait rejeté les demandes syndicales relatives aux salaires des gardes-bébés et à la liberté d'action syndicale.

Malgré tout, M. Maisonneuve a déclaré à l'issue de la réunion que le nouveau contrat de travail, même s'il ne donne pas entière satisfaction, marque quand même un "réel progrès".

Assurance-chômage

La décision de Mackasey donne du fil à retordre au Québec

par Norman DUGAS

OTTAWA — Les enseignants et les employés d'hôpitaux du Québec devront être soumis au nouveau régime fédéral d'assurance-chômage qui doit entrer en vigueur le 2 janvier prochain, à moins que le gouvernement québécois trouve un autre moyen de les en soustraire.

Le ministre fédéral du Travail, M. Bryce Mackasey, a dé-

posé, hier, aux Communes, le règlement adopté par le gouverneur général en conseil et qui précise l'article de la loi 229 au chapitre des employés exclus du nouveau régime. Ce règlement stipule que "... les emplois exercés au Canada au service de Sa Majesté du chef d'une province comprennent exclusivement les emplois sous le régime de la loi de la Fonction publique d'une province..."

On se souviendra que le Québec, en l'absence d'une interprétation précise de l'article traitant des exclusions avait pris sur lui, en juillet dernier, de définir l'expression "emploi relevant de Sa Majesté du chef d'une province" de façon à y inclure les employés des hôpitaux, de commissions scolaires et des CEGEPS en plus des fonctionnaires tombant sous la

coupe de la Loi de la Fonction publique. La loi 82 avait donc pour effet de soustraire du champ d'application de l'assurance-chômage tous les employés dont "le Gouvernement est l'une des parties à la convention collective". Elle donne en pratique aux enseignants et aux employés d'hôpitaux le titre de fonctionnaires sans qu'ils relèvent toutefois de la Loi de

la Fonction publique.

Il est évident que cette précision apportée par le ministre du Travail, M. Mackasey, qui s'inspire du principe d'universalité défendu lors de la présentation de la nouvelle loi, donnera du fil à retordre au gouvernement du Québec et à son ministre responsable de la Fonction publique, M. Jean-Paul L'Allier. Ce dernier, appuyé, entre autres, par la Corporation des enseignants du Québec qui compte 70.000 membres, justifie la tentative du Québec d'exclure ces employés du champ d'application de la loi d'assurance-chômage de deux façons: d'abord, une quinzaine de millions de dollars "québécois" iront grossir la caisse fédérale d'assurance-chômage, en 1974, si les employés considérés maintenant comme fonctionnaires sont assujettis au nouveau régime d'assurance-chômage.

En outre, le Québec estime qu'une politique cohérente dans

le domaine de la main-d'œuvre ne serait pas servie par l'inclusion de ces employés au régime fédéral. D'ailleurs, certains avantages non compris dans la nouvelle loi sont déjà acquis par législation ou négociations chez ces employés et M. L'Allier croit que d'autres bénéfices supplémentaires pourront faire l'objet de négociations. Le Gouvernement est d'ailleurs en négociations depuis l'été avec ses fonctionnaires, enseignants et employés d'hôpitaux.

Récemment, le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. Yvon Charbonneau dénonçait les manœuvres du Fédéral visant à inclure dans son nouveau régime, les enseignants, malgré l'existence du bill 82.

Le printemps dernier, la CEQ avait rencontré le ministre Mackasey au sujet du statut spécial des enseignants, sans toutefois réussir à le convaincre. Pour la centrale syndicale, le

régime d'assurance-chômage ne convient pas aux enseignants, puisque les facteurs "offre et demande" sont soumis au contrôle québécois dans ce domaine du travail. De plus, le chômage est plutôt restreint dans le secteur de l'enseignement. En ce sens, la CEQ croit qu'il serait plus économique de constituer un fonds d'assurance-chômage à l'échelle des enseignants québécois.

La CEQ va encore plus loin dans son analyse du régime d'assurance-chômage: une politique cohérente de développement économique implique pour le Québec la récupération de toute politique de main-d'œuvre, y compris l'assurance-chômage. Enfin, la CEQ qui avait présenté un long mémoire au ministre Mackasey estime qu'une politique de main-d'œuvre qui n'est pas intégrée à la politique d'éducation ne peut donner de résultats. L'éducation étant de juridiction provinciale, il s'ensuit que la coordination entre les deux politiques doit être réalisée par un même Gouvernement.

Il va sans dire que la position du Québec en la matière n'est pas partagée par le ministre fédéral du Travail. Pour M. Mackasey, l'exclusion d'employés autres que fonctionnaires d'une province s'appuie sur le principe même d'universalité du nouveau régime. On sait qu'environ 96 pour cent de la main-d'œuvre canadienne doit normalement être assujettie au nouveau régime, soit une augmentation de 1.200.000 travailleurs par rapport à l'ancien régime.

Non seulement le ministre du Travail risque-t-il d'entrer en guerre avec le Québec sur cette question, mais il doit faire face à l'Opposition en Chambre qui ne s'est pas gênée, hier, pour critiquer le "fouillis" qu'occasionnera l'application du nouveau régime.

Qu'arrivera-t-il si le Québec refuse d'accepter l'interprétation du ministre sur les exclusions? M. Mackasey joue pour l'instant la carte de la prudence, qualifiant la question d'hypothétique.

Certains observateurs ont fait remarquer, hier, que le gouvernement fédéral se verrait peut-être forcé d'adopter une loi annulant les effets de la loi québécoise 82, mais il y a fort à parier que M. Mackasey voudra "négocier" avant de prôner cette solution.



LE SERGENT-DETECTIVE BIGRAS montre comment le Miracode permet de gagner du temps dans l'identification des empreintes digitales. Auparavant, lorsqu'on apportait un objet suspect, comme ce retroviseur d'une voiture volée, les empreintes digitales qu'il portait devaient être comparées avec celles conservées dans plus d'une douzaine de classeurs. Désormais, grâce à l'appareil de recherche Miracode, l'identification ne demande plus que quelques minutes.

"Miracode" permet la consultation ultra-rapide des dossiers de la police

OTTAWA — La Sûreté municipale d'Ottawa inaugurerait officiellement, jeudi soir, un système ultra-rapide d'enregistrement et de recherche de renseignements contenus sur microfilms.

Appelé "Miracode" (Microfilm Information Retrieval Access Code), code de recherche de l'information sur microfilm, ce système permet de trouver en un minimum d'efforts et de temps les principales données relevées dans les dossiers de la Sûreté municipale, dans ses fiches d'identification et dans les rapports de ses agents.

La cérémonie d'inauguration s'est déroulée en présence des principaux officiers de la Sûreté, de magistrats et du maire de la ville, M. Kenneth Fogarty. Après une brève séance cinématographique, le public a pu visiter les principales unités du Miracode.

L'installation, sous la direction de Canadien Kodak, comprend 600.000 de matériel. Selon le sous-chef de la Sûreté, M. A. Rice, l'un des principaux promoteurs du Miracode, le système "se remboursera de lui-même en moins de deux ans".

La Sûreté estime que lorsque le système sera entièrement en service, il permettra à trois agents de retourner au service actif, réalisant ainsi une économie d'administration de \$23.636. Elle se débarrasse aussi de 80 classeurs qui occupaient un espace de 400 pieds carrés. "A \$4.50 le pied carré, nous économiserons \$1.800 par an", lit-on dans un communiqué de la Sûreté.

Les microfilms contiennent actuellement toutes les empreintes (il y en a 27.000), tous les dossiers des délinquants et des criminels et les données recueillies dans les rapports des agents sur les accidents de la circulation. Grâce au code de recherche, il est possible de retrouver une empreinte en quelques heures au plus, alors qu'il fallait de deux à six semaines pour le faire auparavant. On peut également établir en peu de temps certains relevés statistiques sur le nombre d'accidents, à telle intersection, à telle heure, etc.

Le système miracode fonctionne de telle façon qu'il ne recherche que les documents

relatifs à la caractéristique donnée. Un circuit de contrôle automatique assure l'usage d'une réponse précise.

Enfin, pour des raisons de sécurité, la Sûreté reproduit en double tous les documents qu'elle possède. En outre, les documents seront conservés dans une chambre forte, à l'épreuve du feu, et située en dehors du poste central de la rue Waller.



VOTRE DENTIER vous inspire des craintes?

Vous ne serez plus incommodé par votre dentier si vous utilisez la poudre adhésive FASTEETH. Non acide, FASTEETH fait tenir les dentiers plus fermement et plus longtemps, facilite la mastication, garde leur saveur aux aliments. Pour votre santé, votre dentier doit tenir fermement en place. Voyez votre dentiste régulièrement. Utilisez FASTEETH.

G7101-F

Prêt à la prison pour conserver ses pneus à crampons

RED LAKE, Ont. (PC) — Le Dr Michael Gloster et 26 autres personnes ont reconnu leur culpabilité, jeudi, à l'accusation d'avoir circulé avec des pneus à crampons sur les routes de l'Ontario.

Le juge J.-V. Fregeau leur a donné deux semaines pour se plier aux exigences de la loi. Il a aussi exprimé sa sympathie aux coupables, en expliquant que, mercredi soir, il aurait bien aimé avoir des crampons aux pneus de sa voiture, quand il lui a fallu franchir une route particulièrement glissante, pour se rendre à son domicile.

"Il y a plusieurs lois avec lesquelles nous ne sommes pas d'accord, mais pour l'instant nous devons nous plier à ces lois jusqu'à ce que nous ayons obtenu leur modification."

Le Dr Gloster est président d'un groupe nommé le Comité des citoyens en faveur des pneus à crampons. Il a dit qu'il (était prêt à faire de la prison et à payer l'amende, soit habituellement \$20 et les frais, plutôt que d'enlever ses pneus.

Le juge Fregeau a demandé aux coupables de comparaître de nouveau dans deux semaines. "Pour ceux qui auront fait disparaître les crampons de leurs pneus, je réglerai leur cause d'une façon. Pour ceux qui n'auront pas obéi, ce sera d'une autre façon".

Trente personnes devaient comparaître, jeudi, mais deux d'entre elles ont payé l'amende, avant de passer devant le juge. Deux des accusés avaient été retirés.

Le Dr Gloster, un omnioracien de 39 ans, a déclaré que ce problème des pneus à crampons était un autre exemple de loi adossée à Toronto, sans égard aux conditions de vie dans le nord de la province.

Dow Chemical devant les tribunaux l'an prochain

TORONTO (PC) — Le ministre ontarien de l'Environnement, M. George Kerr, a déclaré, mercredi, devant la Législature ontarienne qu'il s'attend à ce que la poursuite de \$25 millions, intentée par le Gouvernement à la Dow Chemical du Canada, procède devant les tribunaux au cours de l'année prochaine.

Le gouvernement ontarien tient la compagnie chimique responsable de la pollution par le mercure de la rivière Ste-Claire. Les procédures judiciaires ont été entreprises en mars dernier. Le Gouvernement réclame \$25 millions en dommages causés à la vie marine et un autre \$10 millions si la compagnie est trouvée coupable et se dit incapable de nettoyer la rivière.

Une compagnie qui quitte l'Ontario pour le Québec!

TORONTO (PC) — La décision de la compagnie Union Carbide de transférer ses activités d'alliage ferreux au Québec n'a été dictée que partiellement par des problèmes de contrôle de la pollution, a déclaré le ministre de l'Environnement, M. George Kerr, aux députés du Parlement de l'Ontario.

Le président du Nouveau parti démocratique, M. Stephen Lewis, a demandé au ministre si le gouvernement avait l'intention de prendre des dispositions pour empêcher qu'une compagnie quitte la province plutôt que de se soumettre à ses règlements de contrôle de la pollution.

M. Lewis a dit que 250 employés perdront leurs emplois à l'usine de Welland de la compagnie Union Carbide à la suite de ce transfert.

M. Kerr a dit qu'il n'était pas encore cédé dans quelle proportion ces activités seront transférées au Québec.

Les sept fournaies utilisées par l'usine de Welland sont vieilles, a dit le ministre, mais quelques-unes sont dans un meilleur état que d'autres et pourraient peut-être satisfaire aux exigences de la province pour le contrôle de la pollution.

Lewis Il a dit à M. Lewis qu'il ne voyait pas comment on pouvait envisager de légiférer contre une compagnie qui désirait quitter la province.

Quoiqu'il en soit, Union Carbide avait déjà prévu son déménagement avant de recevoir l'ordre du ministre de résoudre son problème de pollution. Cet ordre aura tout simplement hâté le déménagement.

Il a dit à M. Donald MacDonald qu'il n'a aucune raison de croire que les règlements contre la pollution du Québec sont moins sévères que ceux de l'Ontario.

\$3,000 de moins: un juge proteste

TORONTO (PC) — M. Patrick Galligan, juge à la Cour suprême de l'Ontario, vient d'adresser une lettre — qu'il a rendue publique — au procureur-général de la province, M. Allan Lawrence, dans laquelle il proteste contre l'intention du gouvernement provincial de réduire les traitements des juges de la Cour suprême et de ceux des cours de comtés et de districts.

Un projet de loi à cet effet, a été déposé lundi à la législature.

Le juge Patrick Galligan, considère ces réductions injustes et discriminatoires.

Les 40 juges de la Cour suprême et de la division des appels, touchent \$44.000 par année, dont \$38.000 sont versés par le gouvernement fédéral et \$6.000 comme allocations accordées par la province.

Or, la province se propose de réduire sa part à \$3.000, ce qui laisserait les juges avec un revenu annuel de \$41.000.

Par ailleurs, les 98 juges de comtés et de districts, touchent \$31.000 dont \$3.500 versés par la province, que celle-ci désire réduire à \$2.000, leur laissant ainsi un revenu annuel de \$29.500.

Dans sa lettre, le juge Galligan précise que, par tradition, les juges ont toujours gardé le silence sur les affaires les concernant, et en réalité, "ils n'ont même personne pour parler en leur nom."

Incrovable

C'est pourquoi, écrit-il, "je trouve incroyable que le gouvernement de l'Ontario s'en prenne... à un groupe de personnes dont la position vous permet de croire ne suscitera aucune opposition publique."

"Si, à l'heure qu'il est, la province éprouve des difficultés financières qui exigent une réduction générale des traitements des fonctionnaires, je serai prêt à accepter une réduction proportionnée."

"Mais je trouve injuste et discriminatoire de ne réduire que la rémunération de ceux dont vous ne croyez pas pouvoir vous attendre à une objection publique."

Le juge en chef de l'Ontario, M. George Gale, a déclaré qu'il avait lu cette lettre, et "si j'étais à sa place j'en aurais fait autant."

A son avis, le gouvernement a "mal agi en principe".

"La chose, dit-il, nous a été présentée comme un fait accompli."




ECOUTEZ L'EXCITANT CONCOURS

LA BANQUE DES SOUVENIRS

6 fois par jour — Lundi au vendredi
10.08 — 11.08 — 12.18 — 1.08 — 2.08 — 3.08

PRESENTEE PAR :

OTTAWA MUNTZ

CENTRE

473, rue Bank,
Ottawa, Ont.

J. BAILLOT & FILS

LIMITEE

20, rue Baillot,
Hull, P. Qué.

Des émissions pour tous les goûts avec :

Richard Proulx	Pierre Bertie	Jacques Lavoie
Richard Gervais	Yvon Morrisette	Marc-André
	Pierre Rinfret	



Réduction des 3/4 du tarif ordinaire

pour les appels faits par l'interurbain automatique au Québec et en Ontario, le dimanche, de 8 heures à 18 heures

Quand vous composez vous-même le numéro de votre appel interurbain* le dimanche, entre 8 heures et 18 heures, vous obtenez une réduction des 3/4 du tarif ordinaire. Par exemple, un appel de \$1.00 au tarif ordinaire ne vous coûte que \$0.25.

Ce nouveau tarif spécial du dimanche s'applique aux appels faits dans le territoire desservi par Bell Canada au Québec, en Ontario, au Labrador et dans les Territoires du Nord-Ouest.

*Si l'interurbain automatique n'est pas encore en service là où vous demeurez ou dans la localité où vous appelez, le téléphoniste acheminera votre appel aux tarifs de l'interurbain automatique.





Profitez du tarif le plus bas, le "tarif spécial du dimanche"

• Conseil des écoles catholiques de Carleton

La population francophone augmente trop vite: l'école La Vérendrye "déborde" déjà

NEPEAN — Moins de deux sa clientèle. Face à cette situation, les membres du Conseil des écoles catholiques de Carleton ont résolu hier soir d'ins-taller de deux à quatre classes mobiles pour desservir la population francophone à compter de janvier 1972.

Cette situation pour le moins "imprévisible" a soulevé de nombreux commentaires. M. André Richard, conseiller, a souligné qu'il comprenait l'anxiété des parents mais que dans ce cas bien précis le Conseil des écoles catholiques de Carleton ne pouvait prévoir que la population étudiante francophone grimperait aussi rapidement.

Dans ce secteur, de mentionner le surintendant de l'enseignement français, M. Henri Gratton, nous enregistrons toutes les semaines de deux à trois nouvelles inscriptions. C'est pourquoi nous avons besoin immédiatement de classes additionnelles (l'école étant déjà occupée à 90 pour cent).

L'école La Vérendrye a été construite en 1971 et ce n'est qu'au début de novembre qu'elle ouvrait ses portes. Cette école de dix classes a été construite pour accueillir 425 élèves du niveau primaire alors que les projections établissaient qu'en 1976 la population francophone à l'élémentaire serait de 700.

Actuellement, de rapporter M. Henri Gratton, quelque 389 élèves sont inscrits à La Vérendrye. Les dix classes et la maternelle sont occupées. C'est pourquoi, en janvier de deux à quatre classes mobiles devront être "greffées" temporairement. Déjà on prévoit qu'en septembre 1972 il faudra, en plus des dix classes de l'école, six classes mobiles pour desservir la population francophone de l'élémentaire.

Pour remédier à cette situation le Conseil scolaire catholique de Carleton étudie présentement la possibilité de construire pour septembre 1973 une annexe de six classes à l'école La Vérendrye. Les membres du comité de régie doivent se pencher sur cette question au cours de leurs prochaines assemblées.

Cette question "des classes mobiles" est revenue plusieurs fois sur le tapis hier soir. Les conseillers ont même songé, pendant quelques minutes, à remettre en question tous leurs

projets de construction. Finalement, on a décidé de s'en remettre au comité de régie.

Toujours sur cette question... les conseillers ont pris connaissance d'une lettre écrite par un contribuable pour se plaindre du manque de planification du Conseil scolaire catholique de Carleton.

Le contribuable, M. François Dufour, dénonçait en ces termes le peu d'efficacité des prévisions démographiques. "Nous (les parents) avons été informé que des classes mobiles seraient mises en oeuvre dès janvier prochain, afin de parer à une forte augmentation des effectifs de certaines classes.

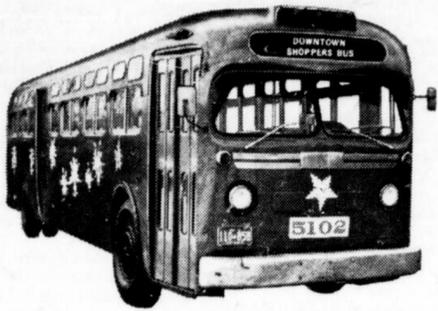
"Ma première réaction (le signataire) a été une certaine indignation qui, je crois, a été unanimement partagée par l'assistance.

"Je me permets de vous faire part de ce sentiment en mentionnant que l'école a été si mal prévue qu'il faille déjà ajouter des éléments mobiles, deux mois à peine après son ouverture.

"Je m'étonne également du peu d'efficacité des prévisions démographiques que vous avez pu faire dans la municipalité de Gloucester".

Le signataire de cette lettre terminait en demandant au Conseil de remédier le plus rapidement possible à cette situation afin que les élèves profitent pleinement des expériences scolaires en cours à La Vérendrye.

Après avoir pris connaissance de cette lettre les conseillers ont réitéré leur bonne foi en répétant qu'ils avaient pris la décision que leur imposait les circonstances, le temps, l'argent.



FACILITEZ VOTRE MAGASINAGE DE NOEL

Utilisez l'autobus rouge vif des clients du centre-ville, qui se déplace vers le nord sur la rue Bank, la rue Queen et la rue Rideau. Si vous êtes sur la rue Rideau et désirez vous rendre sur le mail de la rue Sparks ou sur la rue Bank, cherchez l'un des indicateurs du parcours 1-1A.

Pour seulement 10c, vous pourrez vous déplacer facilement d'un endroit à l'autre au centre-ville.

Les autobus des clients du centre-ville passeront toutes les 10 minutes.

—De Bank angle Gladstone à Rideau angle Dalhousie, tous les jours où les magasins sont ouverts et cela jusqu'à la veille du Jour de l'An.

CE SERVICE VOUS EST OFFERT PAR LES MARCHANDS DU CENTRE-VILLE ET LA COMMISSION DE TRANSPORT D'OTTAWA.

Les vins mousseux

Il n'y a rien de tel qu'un vin mousseux pour fêter un événement... ou pour en créer un. Qu'il s'agisse du baptême d'un bateau, d'un mariage, d'une collation des diplômes ou d'une naissance, c'est au champagne qu'on les arrose. Vous avez besoin d'un champagne? Brights vous en offre trois: President, President Pink et Pinot.

Ensuite, il y a les vins mousseux sensationnels pour les réceptions. Brights vous en offre deux — mais quels vins délicieux! Le vin rosé mousseux DuBarry et le Cold Duck.

La cave de vins mousseux:

- President Champagne Le champagne canadien hors pair...
- President Pink Champagne en rosé, celui-ci!
- Pinot Champagne Rare, coûteux; mais vous en avez pour votre argent!
- Vin rosé mousseux DuBarry Le vin "léger" par excellence.
- Cold Duck Un nom amusant pour un mélange de vins délicieux.

Vins Brights VINS (MOUSSEUX) CANADIENS DE QUALITÉ

Les vins les plus demandés au Canada par les fins connaisseurs canadiens

POUR LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE ET POUR LE SERVICE DE RÉCEPTIONS À OTTAWA, TÉLÉPHONEZ À BRIGHTS AU 233-9381



Beacon Hill sud ne sera pas un autre La Vérendrye

NEPEAN — Les membres du Conseil des écoles catholiques de Carleton ont décidé de ne pas faire un autre "La Vérendrye" avec le projet de construction de l'école Beacon Hill sud.

Le Conseil a accepté la recommandation de son comité qui suggérait de construire une école intermédiaire de 14 classes à Beacon Hill sud au lieu d'une école primaire de 10 classes.

Cette école sera construite pour la population anglophone et elle doit être terminée pour septembre 1972.

Les conseillers ont ratifié cette décision après avoir pris connaissance du fait que la région de l'Est, sous la juridiction du Conseil des écoles catholiques de Carleton, se développe très rapidement.

A titre d'exemple on a rapporté que l'école Blackburn Hamlet compte présentement 172 élèves. En septembre 1972, cette école sera débordée, les élèves de 7e et 8e de l'école anglaise Queenswood devant se joindre à cette institution. Il faut donc prévoir des maintenant, d'admettre les conseillers, une école intermédiaire à Beacon Hill sud.

On tient parole...

NEPEAN — Le Conseil des écoles catholiques de Carleton a tenu sa parole. Hier, les journalistes ont reçu la documentation d'un point conformément à ce qui avait été décidé à la réunion du 7 décembre courant.

En plus d'être abondante, cette documentation était partiellement bilingue.

Les rapports des différents comités ainsi les procès-verbaux de la dernière assemblée du Conseil des écoles catholiques de Carleton étaient rédigés en anglais et en français.



POUR L'HOMME DE VOTRE NOEL A VOUS

LES TRICOTS SONT UN SUCCES!



Les tricots savent séduire les hommes... et nous vous proposons toute une gamme de tricots de pêche aux maillots T collants et ajustés. Nous avons un motif, un modèle et une couleur pour chacun!

EN TÊTE DANS LA LISTE des choses qu'il désire — mais ne s'achètera pas tout seul — les pyjamas et robes de chambre. Traitez-les comme le roi qu'il est, grâce à notre formidable collection de pyjamas (\$7 à \$9), robes de chambre (\$12 à \$35) et nouveaux ensembles pyjama-robe de chambre (\$16.95 à \$19.95)

Les produits de beauté



Les produits de beauté sont une chose que chaque homme espère pour Noël. Choisissez l'un de ces grands noms: Brut, Tabac, Old Spice, Canoe, Yardley et de nombreux autres.

MAINTENANT DES CRAVATES à rayures, unies ou à motifs. \$3. à \$7.50

Les chemises sport se transforment

avec les couleurs et les motifs nouveaux et pleins de fougue. Venez voir la dernière mode chez Caplan. Venez voir notre extraordinaire collection de cet article-cadeau toujours bien accueilli. \$6 à \$8.

LES GANTS sont un cadeau d'hiver idéal et nous en avons rassemblé un assortiment pour toutes les occasions, des gants sport aux gants du soir. \$4.95 à \$12.95

Enveloppez-le de chaleur dans l'un de nos FOULARDS mode. \$3.95 à \$6.95.



TENUES de HOCKEY pour garçons

9.98

ENSEMBLES GILET POUR GARÇONS

Les plus beaux tissus tricetés en mauve, marine, gris clair et brun. Tailles adolescents 8 à 10: 24.95 à 28.95. Tailles adultes 12 à 18: 29.95. Complétez-les avec nos chemises en crêpe assorties à \$8. DEUXIEME ETAGE

Les tenues 3 pièces comprennent le chandail d'équipe, les chaussettes et la tunique. Choisissez les Canadiens ou les Bruins de Boston. Tailles 8 à 16 ans. DEUXIEME ETAGE

PORTEZ à VOTRE COMPTE chez CAPLAN... rue RIDEAU... 235-3381



LE DROIT
Fondé le 27 mars 1913 et publié par
LE DROIT LTÉE, 375, rue Rideau, Ottawa

Vice-président administratif et directeur général:
Aurèle Gratton

Rédacteur en chef:
Marcel Gingras

Treasurier:
Jean-Robert Bélanger

La réforme fiscale et la démocratie

"Celui qui met un frein à la fureur des flots", n'en déplaise à Racine, c'est le Parlement au moyen de la clôture quand l'éloquence de l'Opposition dépasse les limites de l'utile. Le Parlement, si l'on s'en tient au pied de la lettre, est un lieu où l'on parle. On y parle donc, et c'est un jeu où, sous couvert de défendre l'intérêt public, certains députés de l'Opposition nuisent au progrès des travaux. La Chambre, appelée aujourd'hui à voter, en troisième lecture, le bill C-259 sur la réforme de la fiscalité, a consacré 50 jours à cette étude, ce qui paraît un peu beaucoup, et elle ne peut franchir ce dernier obstacle qu'en ayant recours à la procédure rarement invoquée de la clôture.

La clôture, le bâillon, la guillotine, est une mesure qui répugne aux moeurs démocratiques. La Chambre ne l'applique qu'en dernier recours. Au cours de la période contemporaine de notre histoire parlementaire, on n'a imposé la clôture qu'en deux circonstances: en 1956, lors de la discussion sur la construction du pipe-line transcanadien, et, en 1965, à l'occasion du débat sur le drapeau national. A prêter l'oreille aux propos indignés de l'Opposition qui accuse le Gouvernement de "brimer les droits du Parlement et du peuple canadien", on pourrait croire que le Gouvernement n'a pas le droit de gouverner.

Cette fois, il faut l'avouer, la législation fiscale est de taille. Elle constitue un volume de 739 pages qui pèse près de six livres. Remise aux députés il y a six mois, elle a été précédée, l'an dernier, par un Livre blanc qui contenait l'essence du bill que chacun a pu examiner à loisir. Dans leur ensemble les contribuables à faibles revenus bénéficieront d'exemptions personnelles plus généreuses pour fins d'impôt. Les corporations et les maisons d'affaires devront verser à l'Etat un supplément de leurs revenus. On prétend que le bill, malgré ses notes explicatives, est incompréhensible. L'Opposition, cependant, pendant 50 jours n'a pas présenté d'autres suggestions pratiques que des motions de non-confiance dans le ministère.

Au Sénat, où se dessine en petit la même obstruction qu'aux Communes, on se récrie devant l'exigence du Gouvernement qui voudrait faire approuver ses réformes avant le 1er janvier. Cette hâte ne dit rien qui vaille à ces vénérables personnages habitués au calme et à la tranquillité d'un repos bien mérité. Si le volumineux document fiscal, déjà examiné par la commission parlementaire des Banques et du Commerce, a tant tardé à se rendre au Sénat, à qui la faute, si ce n'est aux amis mêmes de ceux qui protestent?

Le long débat auquel s'est livrée l'Opposition constitue un coûteux spectacle pour le public. On se plaignait avec raison de l'impuissance du Gouvernement lorsque le parti au pouvoir était minoritaire. Maintenant qu'il jouit d'une solide majorité on cherche d'autres prétextes pour l'empêcher d'administrer les affaires de l'Etat. La clôture, tout odieuse qu'elle soit, est parfois un remède nécessaire pour mettre fin à une situation qui fait du Parlement, non pas un lieu où l'on travaille, mais un endroit où les jeux de société électoraux paraissent plus importants que le bien public.

Fulgence CHARPENTIER

L'exploitation des jeunes athlètes

Les ministres canadiens responsables des sports et loisirs viennent de mettre sur pied un comité de spécialistes pour étudier les abus que connaît présentement le hockey amateur au Canada. Tout en se réjouissant de la nouvelle, on se prend à souhaiter que le comité étudie également les abus dans le sport professionnel, notamment le quasi-maquignonnage des joueurs que l'on vend ou achète comme du vulgaire bétail sans même les consulter.

Cette traite moderne des esclaves se pratique d'ailleurs dès l'adolescence des futures vedettes et c'est là l'un des abus qu'étudiera le comité formé mardi. Le comité étudiera en somme tout ce qu'on pourrait nommer l'exploitation des futurs "professionnels" du monde du hockey.

Les abus en ce domaine sont si nombreux et si évidents qu'on se demande pourquoi les gouvernements ont mis tellement de temps à se saisir du problème. Il saute aux yeux de tout le monde qu'un adolescent qui veut faire carrière dans le domaine du sport doit également se meubler l'esprit par de sérieuses études. C'est même là l'un de ses droits les plus élémentaires.

Lorsqu'on le contraint à de longues saisons de jeu, il lui reste vraiment très peu de temps pour étudier. Les aspirants professionnels du hockey ne deviendront pas tous des vedettes. Plusieurs ne seront jamais plus que d'excellents amateurs forcés de gagner leur vie ailleurs que dans le sport. Comment y arriveront-ils s'ils ne possèdent pas au moins une formation scolaire convenable?

A cette question et à plusieurs autres, le comité constitué mardi devra rapidement trouver des réponses afin d'éviter que plusieurs jeunes connaissent des drames comme en ont vécu nombre d'autres avant eux.

Marcel GINGRAS

La guerre toujours recommencée

NDLR — Malgré la reddition de Dacca, hier, le texte ci-dessous de Raymond ARON conserve un caractère d'actualité car le véritable conflit entre l'Inde et le Pakistan subsiste et, plus encore, le conflit entre les deux Pakistans.

par Raymond ARON

Les Etats-Unis avaient-ils intérêt, à sauvegarder l'intégrité du Pakistan et l'unité des deux provinces? Il me semble que le président Nixon ne se souciait guère des Bengalis et du Pakistan lui-même, il redoutait les conséquences, difficilement prévisibles, de l'indépendance du Bangla Desh. Ce que l'on peut lui reprocher, c'est précisément cette indifférence aux circonstances, aux sentiments des populations, le refus, jusqu'au dernier moment, de chercher une solution au problème. Une fois de plus, les Etats-Unis, soutenus cette fois par la Chine, demandent le cessez-le-feu comme si les causes du conflit disparaîtraient en même temps que s'apaiseraient le tonnerre des canons.

La Chine populaire, elle, entretient de bonnes relations avec Islamabad, de mauvaises avec New Delhi, en dépit de l'existence de maoistes, aujourd'hui minoritaires, mais susceptibles de créer des troubles demain au Bangla Desh, et dans la province occidentale du Bengale.

Mao Tsé-toung et Chou En-lai jouent provisoirement la carte du réalisme, en fonction de leur politique globale, et de leur opposition à l'Union soviétique et à l'Inde. Demain, en cas de besoin, ils pourraient donner un appui, au moins moral, aux révolutionnaires qui se réclament de leur enseignement.

L'Union soviétique, pour des raisons tout aussi égoïstes, a pris la position, en dernière analyse seule authentiquement "réaliste", elle re-

connait l'existence d'un "problème du Pakistan oriental" (dont témoignent les millions de réfugiés) et, au lieu de s'en tenir à la formule de *status quo* et du *cessez-le-feu*, elle réclame une "solution" que Mme Gandhi cherche dans et par la guerre.

Or, et là nous en venons à la faiblesse irrémédiable de la communauté internationale, les Nations Unies et les grandes puissances n'interviennent d'ordinaire que pour arrêter les combats. Elles n'ont ni moyen d'imposer ni critère pour déterminer une révision des frontières. Selon le droit international, interprété littéralement, la révolte des Bengalis demeure une affaire intérieure. Si Islamabad refuse d'appliquer le principe d'autodétermination dans la province orientale, New Delhi n'accepte pas davantage un plébiscite au Cachemire. L'action de l'Inde au Cachemire de présente pas la même impitoyable brutalité que celle du Pakistan? Sans aucun doute. Il reste que les Nations Unies s'en tiennent le plus souvent (du moins quand il ne s'agit pas de colonialisme européen) à la formule de la souveraineté égalité des Etats. Le gouvernement de l'Inde a manifestement refusé l'interprétation de cette formule qui autoriserait la répression de la révolte et de la sécession des Bengalis. Il se rend donc coupable d'"agression" selon l'acte d'accusation sino-américain, cependant qu'il soutient la lutte légitime d'un peuple pour son droit à l'indépendance, selon le plaidoyer soviétique. Celui-ci me paraît plus proche d'une certaine réalité, cependant que le ré-

quisitoire reproduit l'argumentation maintes fois utilisée depuis vingt-cinq ans.

L'incapacité des Nations Unies de régler les problèmes au fond, la rivalité traditionnelle des Etats Camouflée sous l'expression de principes à l'organisation internationale, la paralysie du Conseil de sécurité par le droit de veto, rien de tout cela ne date de la décomposition du système bipolaire ou de l'arrivée de la Chine populaire à New York. Ce qui est nouveau, c'est que l'Union soviétique ne voit pas d'inconvénients ou de risques à une guerre indo-pakistanaise et à l'indépendance du Bangla Desh. Il n'y a pas de risques parce que les Etats-Unis ne veulent pas intervenir et parce que la Chine populaire, menacée par une grande armée soviétique à ses frontières septentrionales, hésitera à le faire. Il n'y a pas d'inconvénients parce que l'impuissance révélée de la Chine à soutenir le Pakistan offrirait à Moscou un succès de prestige et que l'Inde, avec les Etats-Unis hostiles et les Européens neutres, se rapprocherait de son seul ami, l'Union soviétique. Au temps où la rivalité russo-américaine dominait le système international, l'Inde se vantait de ne pas s'aligner. En Asie, devenue le centre de la politique mondiale, la rivalité sino-soviétique commande le choix de chacun: l'Inde s'aligne et ne peut pas ne pas s'aligner.

Elle ne combat pour le compte de l'Union soviétique: elle profite de l'appui soviétique pour mener sa guerre et atteindre ses objectifs, avant tout l'objectif minimum: la reconnaissance du Bangla Desh et la destruction des troupes qu'islamabad avait envoyée dans la province orientale. Ces troupes, au milieu d'une population hostile, face à une armée indienne beaucoup plus nombreuse, bloquées de toutes parts, n'ont aucune chance, sur le papier, d'échapper à la défaite.

(Copyright LE FIGARO — LE DROIT)

Le dollar après la rencontre Trudeau-Nixon

par Jacques BEAUFORT

M. Trudeau est de retour de Washington. Les commentaires faits à la presse n'ont pas été trop nombreux et ils ont tous été d'une nature particulièrement évasive. On a parlé de compréhension mutuelle et de sauvegarde de l'indépendance économique du Canada. M. Trudeau a laissé entendre que le gouvernement américain "comprendrait" le souci du gouvernement canadien quant à la situation des investissements étrangers au Canada.

Avec un peu de recul on peut facilement concevoir que le gouvernement de la Maison Blanche favorise en quelque sorte une politique nationaliste des investissements au Canada puisqu'il est lui-même en train de faire la même chose grâce aux divers programmes institués le 15 août dernier, et tout particulièrement les programmes DISC et de crédit d'impôt. Il est donc significatif qu'un accord tout au moins tacite ait été conclu dans ce domaine précis. Il est même presque inquiétant que le président Nixon n'ait pas soulevé la question

à savoir ce que fera le gouvernement fédéral à la suite du rapport Gray. Si des deux côtés on a admis qu'il fallait revoir la question du Pacte de l'automobile, personne n'a soufflé mot de la politique énergétique et du contrôle canadien des ressources naturelles.

En ce qui concerne le taux de change, M. Benson a déclaré, mercredi dernier, que le dollar canadien flotterait encore pour une courte période. Il semble donc que le gouvernement canadien et plus particulièrement notre grand argentier national attendent les signes précurseurs d'une fuite de capitaux américains et d'une baisse sur le marché des changes de notre monnaie nationale avant de fixer à nouveau le taux du dollar canadien et de revenir à une parité fixe.

Logiquement le calcul de M. Benson est juste, mais comme rien n'est logique dans le monde de la Finance internationale, il se peut que le gouvernement canadien attende en vain cette baisse illusoire de notre monnaie.

En effet, si les diverses mesures prises par le gouvernement américain devraient théoriquement drainer de nombreuses ressources monétaires vers les Etats-Unis, il se peut malgré tout que les capitaux étrangers actuellement stationnés aux Etats-Unis quittent ces derniers et soient investis ailleurs.

Nombre de financiers internationaux s'interrogent actuellement au sujet de ce problème. Il semble que le phénomène déclenché par le président Nixon ait des effets secondaires imprévisibles, comme par exemple l'augmentation du "credibility gap" monétaire des Neufs envers le Dixième.

Cette situation pourrait singulièrement compliquer la situation canadienne car on verrait alors un transfert de liquidités monétaires internationales vers le Canada et l'équilibre laborieusement recherché par M. Benson pourrait alors se trouver gravement compromis.

Aux dires de nombre d'observateurs internationaux, le Canada a fort bien réussi à sortir son épingle du jeu au cours des trois dernières années. Il est presque impossible pour un Canadien qui n'a pas de contacts permanents avec la communauté financière internationale de se faire une opinion précise sur l'opinion que l'étranger a de son pays. Mais il ressort de certains commentaires élogieux glanés lors de conférences internationales que le Canada a brillamment passé son certificat de bonne conduite en ce qui concerne sa balance des paiements, sa "crédibilité" monétaire et surtout sa performance dans la lutte contre l'inflation.

Il ressort de toutes ces constatations que le Canada risque d'être la propre victime de son succès et de voir déferler dans ses murs des capitaux en quête de refuge et dont le caractère mouvant serait des plus malsains pour l'équilibre interne monétaire du Canada.

(Les Affaires 13-12-71)

Les lecteurs nous écrivent

On ne condamne plus l'hérésie

Monsieur le rédacteur en chef,

Depuis que, apparemment, on a décidé de ne jamais prononcer de paroles qui condamnent, l'hérésie, dans les murs comme hors les murs, a carte blanche étant assurée de l'immunité. Il n'y a que ceux qui ont peu d'estime pour la vérité qui ne se donnent pas la peine de la défendre. Enseigner la vérité et combattre l'erreur, c'est tout un; ce sont les deux faces de la même médaille. On aurait tort de penser que c'est une attitude négative que de condamner, au contraire, c'est une attitude aussi positive que celle des médecins qui combattent les maladies corporelles et qui isolent les cas contagieux. Notre-Seigneur, la miséricorde et la bonté mêmes, n'a pas craint de prononcer des anathèmes. A côté des huit béatitudes, dans le sermon sur la montagne, il y a un nombre égal de malédictions.

Maintenant qu'il n'y aura plus d'anathèmes ou d'excommunications, les démolisseurs de la foi peuvent rester confortablement installés dans l'Eglise et poursuivre leur ignoble besogne du dedans et plus insidieusement que jamais. S'ils refusent de penser en union avec l'Eglise de la Tradition, pourquoi ne la quittent-ils donc pas d'eux-mêmes et ouvertement? Ce serait logique et ce serait aussi plus honnête que de prétendre être ce qu'ils ne sont pas. Mais non. Ces loups sous des vêtements de brebis persistent à vouloir passer pour catholiques, et il semble qu'on ne puisse plus s'en débarrasser. C'est tout comme si on n'avait pas le droit d'amputer un membre gangrené.

Si l'Eglise connaît présentement des crises et des menaces de schisme,

ce pourrait être parce qu'elle refuse de condamner catégoriquement et n'ose plus sévir. Si, en de rares occasions, elle décide de mettre fin aux discussions et exige l'obéissance à laquelle elle a droit, les récalcitrants ne tardent pas à se plaindre amèrement et à vouloir prolonger indéfiniment le dialogue afin d'éviter de se soumettre. C'est plus intéressant d'ergoter que d'obtempérer et c'est tout à fait dans la ligne de la contestation, qui est un trait caractéristique de notre époque et qui se manifeste à tous les échelons.

Quelquefois, sous le couvert du pluralisme ou d'un oecuménisme abusif, on décèle une certaine indifférence

sinon une désaffection pour la vérité, un soupçon de scepticisme, de minime dogmatisme et de libéralisme doctrinal. On n'est pas du tout sûr d'être en possession de la vérité et on abandonne l'idée de la communiquer, pour se contenter de chercher sans cesse comme si on n'avait pas encore trouvé. On comprend qu'une telle mentalité, incertaine et inquiète, ne favorise pas beaucoup le zèle missionnaire. A défaut de celui-ci, on se lance éperdument dans une foule d'activités sociales ou politiques, qui ne sont pas spécifiquement religieuses, mais purement des ersatz.

Quand on s'imagine que toutes

Plus on est instruit, moins on est gaulliste

D'après le livre d'analyse que vient de publier un institut de sondages et de statistiques, le gaullisme bénéficie en France d'une solide assise populaire, et recueille (grâce aux femmes) autant de suffrages ouvriers que le parti communiste.

Selon le même ouvrage, l'antigaullisme est proportionnel au niveau des études. Règle générale, plus on est instruit, moins on est gaulliste.

Cela vient, nous dit M. François Goguel, de ce que les intellectuels français sont incapables de se laisser aller à l'admiration, que beaucoup d'entre eux tiennent, en effet, pour une faiblesse, une défaillance du sens critique, une tentation qu'il faut savoir repousser si l'on veut éviter la disgrâce d'être "dupe".

Le doute méthodique du premier au troisième degré d'abstraction et si possible au-delà, voilà le salut. Malheureusement, moins l'intellectuel français admire, plus il s'admire lui-même de ne rien admirer. En fait de duperie, c'est sûrement ce que l'on peut voir de mieux.

(Copyright LE FIGARO — LE DROIT)

André FROSSARD

les religions se valent, on n'ose plus dire qu'il n'y a qu'une vraie religion et on hésite à prononcer les mots "erreur" et "hérésie". Ce sont, paraît-il, des mots insultants et pas du tout oecuméniques. Même si c'est de bonne foi que quelqu'un se trompe, son erreur n'en est pas moins une erreur et demande à être corrigée par amour de la vérité et du Dieu de vérité. Saint Paul n'avait pas peur de dire qu'il fallait se méfier de ceux qui répandaient l'erreur et les évitait pour échapper à la contagion. Si on se moque de ce danger bien réel de contamination, c'est probablement parce qu'on est déjà atteint et qu'on ne s'en rend pas compte. Saint Paul allait jusqu'à excommunier nommément certains propagateurs d'erreurs et fauteurs de troubles parmi les premiers chrétiens. Aujourd'hui, non seulement il n'y a plus d'excommunication mais d'aucuns voudraient même réhabiliter ceux que l'Eglise, en des temps plus virils, avait excommuniés. Faisant preuve de fermeté paulinienne, saint Jean, l'apôtre de la charité, met en garde contre les faux docteurs. Il y en a encore de nos jours, et ce serait, non pas "chasse aux sorcières", comme on prétend, mais charité véritable que de les démasquer, après sérieux examen et interrogatoire, et s'ils s'obstinaient dans leur refus d'écouter l'Eglise, de les excommunier comme le recommande Notre-Seigneur lui-même selon saint Matthieu. D'ailleurs telle a été la pratique constante dans l'Eglise depuis le commencement jusqu'à tout récemment. Mais, avec le courant protestantisme actuel, les choses changent très vite, et on pourra bientôt admirer les effets de la nouvelle politique de laisser-faire et de "permissiveness", qui se refuse à user de sanctions et même à frapper les sourcils.

Votre dévoué,

L. ROCHON
Ottawa

Kierans estime que la réforme fiscale est à "recommencer"

Par ELIE LALANCETTE

OTTAWA (PC)—Alors que M. Trudeau soutient que la réforme fiscale de M. Benson mettra le Canada à l'avant-garde des pays industrialisés, son ancien ministre des Communications, M. Eric Kierans affirme que le travail n'est pas terminé mais qu'il est au contraire à recommencer.

Parlant tous deux, jeudi, dans le cadre du débat en troisième lecture du projet de loi C-259 sur la réforme fiscale, M. Trudeau a reproché aux Conservateurs de se faire une bien piètre idée

de ce qui est bon pour le Canada.

Selon le premier ministre dont c'était l'une des rares interventions au cours d'un débat, la réforme fiscale est déjà en cours depuis 10 ans et, jamais, les Canadiens n'y ont tant participé et n'ont eu la chance de présenter de si nombreux amendements au Livre blanc sur la fiscalité et au projet de loi lui-même.

En tentant par tous les moyens de retarder l'adoption du projet de loi, a affirmé le

premier ministre, l'Opposition va à l'encontre de l'immense majorité des citoyens qui exigent une action immédiate.

Kierans
L'ancien membre du cabinet Trudeau ne devait pas être tendre du tout à l'égard de M. Benson, ministre des Finances, qu'il a accusé de n'avoir pas lu et de ne pas connaître les conséquences de la réforme fiscale.

Selon lui, les ministres des Finances des pays étrangers peuvent bien s'intéresser à la réforme fiscale de M. Benson, car

elle "vend" les matières premières non renouvelables.

Or, a-t-il ajouté, un gouvernement qui gaspille les richesses d'un pays de cette façon, "gaspille son avenir".

Statistiques à l'appui, M. Kierans a voulu démontrer que les corporations étaient de moins en moins taxées, alors que les individus l'étaient davantage.

Quant aux investissements étrangers au lieu d'être réduits, il semble, selon l'ancien ministre, que la réforme fiscale les favorise aux dépens des investissements canadiens.

M. Kierans s'est attaqué également à la concentration du pouvoir financier entre les mains de quelques compagnies seulement. Ainsi, il estime que la réforme sert la concentration alors que le Canada a besoin de concurrence.

Le discours de l'ancien ministre fait également état des échappatoires que certaines compagnies pourront utiliser pour éviter de payer l'impôt.

Selon lui, le Canada devrait agir comme les Etats-Unis, l'ont fait au mois d'août; protéger ses propres intérêts avant de passer à ceux des autres. "Il faut savoir être ferme et admettre qu'un gouvernement a le droit de changer des privilèges acquis, a-t-il dit. "Les compagnies n'abandonneront jamais d'elles-mêmes leurs privilèges".

Caouette

Le leader créditiste, M. Réal Caouette, qui avait cédé son droit de parole à M. Trudeau, pour lui permettre de parler tout de suite après un vote rejetant un amendement néo-démocrate, a affirmé que "conservatrice ou libérale", la réforme fiscale serait la même puisque ces deux partis possèdent les mêmes économistes.

M. Trudeau avait rappelé que c'était l'ancien premier ministre conservateur, M. Diefenbaker qui avait désigné la Commission Carter sur la fiscalité.

L'imposition de la clôture a été qualifiée de "maudite dictature" par M. Caouette.

Interrogé à la fin de son discours par un député conservateur pour savoir s'il voterait contre le projet de loi sur la réforme fiscale, M. Kierans a demandé d'attendre le moment du vote.

Déjà les néo-démocrates ont laissé entendre qu'ils s'y opposeront et les Créditistes semblent prendre la même voie.

M. Kierans avait cru bon d'ajouter en conclusion de son discours que le gouvernement libéral actuel "pourrait, s'il le voulait, instaurer des structures pour augmenter l'emploi et conserver les richesses naturelles canadiennes. "En tout cas je l'espère" a-t-il dit.

Les municipalités ontariennes veulent être consultées

TORONTO (PC) — Les municipalités ontariennes insistent sur la nécessité d'être consultées lorsque la province prendra des décisions importantes les affectant. Dans un mémoire qu'elles présenteront au premier ministre William Davis à la fin du mois, les municipalités insistent également sur la nécessité d'une entente fédérale,

provinciale et municipale relativement au partage des impôts.

Le mémoire a été préparé conjointement par l'Association des maires de l'Ontario et l'Association des municipalités ontariennes. Il fait également mention des autres problèmes qui préoccupent les municipalités.

L'ÉGLISE DU QUÉBEC: UN HERITAGE, UN PROJET

COMMISSION D'ETUDE SUR LES LAÏCS ET L'ÉGLISE (COMMISSION DUMONT)

La Commission a fait entendre la voix des croyants. Près de 800 mémoires en provenance de 23 diocèses lui sont parvenus. On estime à près de 15,000 le nombre de ceux qui ont collaboré à la préparation de ce rapport.

323 pages

\$3.50

En vente dans toutes les librairies et chez Fides.

FIDES

245, est, boul. Dorchester, Mtl 129 - 861-9621

Accessible par deux stations du métro:

Berri et Champ-de-Mars

Le Conseil scolaire d'Ottawa offrira des voyages en France

OTTAWA — Dans le but de favoriser le développement du bilinguisme, le Conseil scolaire

Greene va mieux

NIAGARA FALLS, Ont. (PC) — M. J. J. Greene, ministre fédéral de l'Énergie, des Mines et des Richesses naturelles, quittera l'hôpital de London, Ont., la semaine prochaine, pour être de retour à Ottawa à l'occasion de Noël.

M. Allan Lever, chef de cabinet de M. Greene, a déclaré dans un entretien téléphonique d'Ottawa, que le ministre compte prendre part à une réunion familiale dans la capitale.

M. Greene se trouva à l'hôpital à la suite d'une crise cardiaque qu'il a eue le 28 septembre alors qu'il se trouvait en visite officielle à Tokyo.

Selon M. Lever, M. Greene retournera probablement au travail au début de la nouvelle année.

d'Ottawa projette d'offrir, pour la première fois, à ses étudiants des visites en France en 1972.

Six voyages de trois semaines seront organisés pour les élèves de la 7e à la 12e année au Collège de Bandol, près de Toulon, sur la Méditerranée, en France. Ce projet, doit être discuté au Conseil scolaire d'Ottawa.

Si le Conseil endosse cette offre, les étudiants seront groupés par niveau de classe et le premier groupe quittera Montréal vers la mi-janvier.

Au cours de leur périple les étudiants poursuivront en français leur étude au collège de Bandol et ils occuperont les fins de semaines en rendant visite à des familles françaises et en effectuant des tournées d'intérêt culturel.

Le prix total des trois semaines, y compris une visite de deux jours à Paris, sera de \$360. Ce prix sera peut-être réduit si le Conseil scolaire d'Ottawa obtient une subvention gouvernementale.

Au sujet de ce projet parents et élèves de toute la ville d'Ottawa recevront cette semaine des détails sur le voyage et les formules de demande.

En outre, deux réunions publiques ont été organisées pour répondre aux questions des intéressés. Ces réunions auront lieu à 20h lundi, le 20 décembre, au Hillcrest High School et mardi, le 21 décembre au Laurentian High School.

Victor Vicq a vu et entendu

Au hasard des gars... Celui de la lutte de jeudi soir à l'Aréna de Hull... C'était la dernière rencontre de 1971 avant la première de 1972, soit le jeudi 20 janvier prochain... Donc, les promoteurs n'avaient rien épargné dans la préparation d'un menu fort en émotions pour les habitués... Il y avait tellement longtemps que nous avions assisté — des malins vous diront 40 ans — à un spectacle de catch que nous ignorions à quel point ce sport était encore populaire... Au-delà de 4.500 personnes avaient envahi l'Aréna de Hull... Il y avait des femmes avec des enfants dans leurs bras... Il y avait des jeunes hauts comme deux pommes... Il y avait aussi des grand-pères aux tempes blanches...

Au sein de ces spectateurs, il y en avait qui, à l'instar de l'auteur de ces lignes, se souvenaient des soirs de lutte à l'Auditorium d'Ottawa... Nous étions tous jeunes... ou du moins plus jeunes à l'époque... Non, malins, il n'y a pas 40 ans de cela... Il y a tout de même plus de 20 ans et sans doute davantage... Que de soirées passionnées en compagnie de Larry Moquin, le lutteur en pleine ascension... Que de gémissements à la vue de Billy "Whipper" Watson, un anglais... Il y avait aussi ce bon Carpentier... Gorgeous George, le lutteur aux boucles blondes et à la garde-robe excentrique, eut un moment de vogue... Il était le Libérateur du catch... Mais personne n'égalaient le héros des héros pour tout petit Canadien de langue française... Il avait nom Yvon Robert... Ce lutteur savait mieux que tout autre comment toucher et surtout bouger les foules... Un véritable champion...

Y avait-il des émules d'Yvon Robert dans le groupe des lutteurs d'hier à l'Aréna de Hull?... La plupart nous ont paru plutôt vieux... Est-ce à dire que l'ancienne garde n'a pas su préparer la nouvelle?... En entendant le brouhaha que peut provoquer une équipe comme Jacques Rougeau, Gino Britto et Carlos Rocha contre un Abdullah, un Eric the Red et un Monsieur X, il y a encore énormément de fougue chez les lutteurs d'âge moyen... La jeune mère, enfant dans les bras, suit le tout avec la même concentration et la même dévotion qu'elle accorde au bingo hebdomadaire... Un homme d'une quarantaine d'années oublie de fumer son gros cigare... Il le ronge impuètement... Une femme d'au moins 60 ans fait fi de la dignité des grand-mères en injuriant les méchants Martin et Dubois qui tantôt malmenent Jos Ledue et à d'autres moments font passer une mauvaise seconde à Baillargeon... De plus jeunes spectateurs sont plus expressifs dans leurs choix d'épithètes... Dans le cœur de tous, toutefois, il n'y a pas un doute que la vertu triomphera... sinon à ce match, du moins au match revanche...

Peu importe l'âge, les spectateurs crient, hurlent, se lamentent injuriant les arbitres au besoin, scandent, applaudissent par moment, lancent des fruits surtout des tomates, des oeufs, des bouteilles et même un caoutchouc en quête d'un soulier... Un bruit infernal se répercute de par les coins les plus retirés de l'Aréna de Hull...

Pour tous leurs cris et leurs gestes, les spectateurs dorment mieux vendredi et seront encore plus détendus pour la fin de semaine... Voilà un des bienfaits d'un gala de lutte de Jean Belleau.

"Le Noël du p'tit gars"

Tout au long de la soirée de la lutte, les annonceurs de CJRC se sont relayés pour dire au public que le club Optimiste de Hull conviait tout le monde dimanche, au "Noël du p'tit gars" au Manège militaire Saaberry. Les festivités se dérouleront entre 10 heures du matin et 9 heures le soir. Au nombre des artistes invités, on retient les noms de Paolo Noël, Céline Lomez, Gilles Brown, Yves Martin, Marie Vachon, etc. Il y aura aussi dépouillement de l'Arbre de Noël pour les enfants handicapés. Les Hulllois peuvent faire parvenir des présents pour ces jeunes aux casernes de pompiers. Tous les profits vont à un fonds pour "Le p'tit gars".

DE CECI ET DE CELA

Une réception offerte par Pierre Moreau et la brasserie Molson a suivi la lutte de jeudi... Ce fut une occasion de converser avec l'ancien boxeur et maintenant entraîneur Denis Léonard et quelques gars de CJRC, dont Laval Provencher, Pierre Bertie et Yvon Fortin... Ce dernier est à Ottawa depuis seulement une dizaine de jours... Il nous arrive de Sherbrooke, mais est originaire d'Asbestos... Hugette Lavoie et Eugène Laurin, qui étaient et à la lutte et à la réception, ont vite fait connaître un coin intéressant de Hull, soit "Le Cube"... Jean-André Leblanc y tenait compagnie à Marie-Lou Dion, comédienne des Jeunes comédiens du TNM... Elle joue dans "Spargues" et "Les Les fourberies"... Marie-Lou Dion a joué dans "Hair" à la Comédie Canadienne.

Moteur en aluminium à arbre à cames en tête. Freins avant à disque. Membrures de renfort dans les portes. Ventilation à air pulsé. Pompe à essence électrique. Pavillon à double paroi. Roues et pneus larges.

Voilà comment on construit une petite voiture.

Avant de construire notre Vega, nous avons examiné soigneusement toutes les autres petites voitures.

Nous y avons trouvé beaucoup de choses qui nous ont plu (et qui vous plaisent également), mais nous avons également découvert beaucoup d'améliorations à leur apporter.

Dès le départ, nous rêvions d'une petite voiture qui ferait tout bien. En un mot, la Mini-fait-tout.

Voici comment nous nous y sommes pris.

Vous désirez une voiture économique. Selon ses propriétaires, la Vega fait jusqu'à 30 milles au gallon.

En même temps, vous voulez des performances. Assez de puissance pour filer sur les autoroutes et grimper les côtes, des reprises assez nerveuses pour dépasser.

Nous avons donc conçu un moteur 4 cylindres à arbre à cames en tête, unique en son genre. Comme il est constitué d'aluminium silicium, nous avons pu faire un gros moteur léger. Un moteur de cette cylindrée, monté dans une

petite voiture, peut ainsi fournir le maximum de puissance sans peiner.

Vous désirez naturellement une voiture maniable. C'est pourquoi la Vega a un empattement court de 97 pouces. Elle a aussi une voie large et un centre de gravité surbaissé. La conduire, c'est l'adopter.

La Vega possède bien d'autres équipements qui vous plairont. Par exemple: freins avant à disque; système de freinage à double maître-cylindre; suspension entièrement à ressorts à boudin; pare-chocs avant et arrière enveloppants; portes larges; membrures de renfort dans les portes; sièges-baquets rembourrés de mousse à l'avant (sauf dans la fourgonnette).

Oui, c'est vrai, il existe une fourgonnette Vega. C'est la version commerciale de la série, comprenant également

le coupé, le sedan deux portes et la familiale.

Lorsque nous avons présenté la première Vega l'an dernier, nous pensions avoir atteint la perfection.

Mais les usagers nous ont demandé un... perfectionnement.

C'est pourquoi la Vega 72 a désormais une boîte à gants au lieu d'une simple tablette. De plus, son système d'échappement a été amélioré.

La Vega... nous ne la changeons que pour l'améliorer.

Votre Chevrolet Vega 1972 sera la meilleure voiture que vous ayez jamais eue.



La mini-fait-tout.



Certains des équipements représentés ici sont fournis en option, moyennant supplément.

pour vous mesdames

Carnet du jour

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général a reçu, mardi, M. Tanimoun Mai Ary, qui lui a présenté ses lettres de créance en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Niger. Le Dr Gaston Isabelle, secrétaire parlementaire auprès du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. J.-M. Côté, chef du protocole, ainsi que les membres de la maison du gouverneur général étaient présents.

Le gouverneur général et Madame Michener ont ensuite offert une réception en l'honneur de l'ambassadeur.

Auxiliaire St-Vincent

A la fête de Noël organisée par les Dames auxiliaires de l'hôpital St-Vincent, pour les malades de cette institution, la jeune Josée Carrière, 9 ans, fille de M. et Mme Jean Carrière, a présenté un numéro de ballet fort apprécié.

Symposium

Un symposium "Les communications au foyer" aura lieu les 26, 27 et 28 mars, à la salle des conférences de la Bibliothèque nationale. On y discutera des problèmes spéciaux dans le domaine de la communication par fil, radio, poste ou autres moyens porteurs.



(Photo Studio Impact)

JEUNES ET VIEUX S'AMUSENT — Un groupe de jeunes de Vanier, les "Cuni", sous la direction de Mme Gisèle Lalonde, a présenté, mercredi soir, au Centre d'accueil Champlain, un joyeux concert de Noël, à l'intention des personnes âgées. Il va sans dire que les vieux Noël canadiens ont été repris en chœur par tous. D'autre part, à cette occasion, les membres du Cercle social de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes, de Vanier, ont distribué des cadeaux à chacun des résidents du Centre d'accueil.

Actualité consommation

par Lucille TESSIER

Noël n'est pas Noël sans la dinde traditionnelle. Même si la volaille, sous toutes ses formes, se vend de plus en plus à l'année longue, elle conserve toujours une place de choix aux grandes occasions et les supermarchés l'offrent souvent à prix d'au-baine.

Sa saveur fine, son économie et sa haute valeur nutritive l'ont rendue populaire, sans compter que sa chair, à faible teneur en gras, est riche en protéines, en fer et en vitamines B. Crue ou cuite, elle se prête merveilleusement bien à de nombreuses préparations.

Fraîche ou congelée, la dinde se vend à des prix relativement bas. Cette semaine les chaînes de magasins d'alimentation l'offrent à des prix variants de \$0.35 à \$0.49 la livre. Les jeunes dindons se vendent dans les prix inférieurs, tandis que les dindes attendries ou déjà imprégnées d'huile végétale sont plus dispendieuses. Par contre, elles sont aussi plus tendres et plus juteuses.

L'achat

Il vaut la peine de faire provision de dindes quand l'occasion se présente puisqu'elles sont faciles à congeler et se conservent pendant un an. Si la dinde est fraîche, il suffit de l'envelopper dans des sacs ou du papier à congélation en recouvrant les os pointus avec du papier aluminium froissé afin de protéger l'emballage.

Les dindes se vendent par catégories, indiquées sur la poitrine de la volaille soit par une attache métallique ou une étiquette insérée dans le sac, soit imprimée ou lithographiée sur le sac. Seuls la dinde ou les produits de la dinde (pâte congelée, dinde congelée etc.) parfaitement sains et provenant d'établissements inspectés par le gouvernement fédéral peuvent porter la mention "Canada" ou "Canada Approved". Comptez 3-4 à une livre de dinde entière par portion ou 1-2 à 3-4 livre de morceaux, selon la proportion des os.

L'entreposage

La dinde fraîche est périssable; entreposez-la dans la partie la plus froide du réfrigérateur, couverte légèrement de papier. Si elle est nettoyée, elle se conserve trois ou quatre jours mais ne laissez jamais les abattis à l'intérieur. Si, au contraire elle est congelée, elle peut être cuite sans décongélation si elle n'est pas farcie.

Il est préférable de faire dégeler la dinde au réfrigérateur dans son contenant original. Il faut alors compter environ cinq heures la livre. Pour décongeler plus rapidement, il suffit de placer la dinde dans l'eau froide et de compter environ un heure par livre. Pour décongeler entièrement à la tempé-

rature de la pièce, il s'agit de fendre le sac en dessous, de placer sur un treillis pour laisser écouler le liquide et de compter 1-2 heure la livre. La durée de décongélation varie suivant la grosseur, la forme et l'épaisseur de la volaille. Utilisez sans délai les viandes dégelées.

On doit farcir une volaille peu de temps avant la cuisson. Il ne faut jamais la farcir le jour avant, pour éparpiller du temps, ou avant la congélation. Les bactéries se multiplient à profusion au cours des changements de température interne. On peut toutefois préparer la farce à l'avance et la réfrigérer.

La cuisson

Trousser la dinde entière. Attachez le pilon et le bout de l'aile à la poitrine et brochez la peau à la chair le long des surfaces coupées. Des demies ou des quarts de dinde. Couvrez la partie coupée d'une feuille d'aluminium pour garder le jus à l'intérieur. Badigeonnez de beurre ou d'huile, assaisonnez de sel de poivre et déposez poitrine en haut, sur un grill dans une rôtissoire peu profonde. Rôtissez, suivant le tableau ci-dessous, jusqu'à ce qu'elle soit tendre. Pour vérifier la cuisson, pressez les cuisses du bout des doigts. Si elles sont encore dures, donnez lui plus de cuisson. On ne doit pas piquer la dinde avec une fourchette: ceci ne donne d'ailleurs pas une idée juste de la cuisson et occasionne la perte des jus savoureux.

Pour dépecer enlever seulement les ailes et taillez des tranches minces à même la poitrine. Dépecez les cuisses à même la volaille. Retirez la farce de la desserte immédiatement. Après la cuisson la dinde doit être servie sans tarder, ou refroidie et congelée. Désossez et congelez nature ou en pâtes, sauces, sandwiches ou casseroles. La dinde cuite se conserve quelques jours au réfrigérateur. La carcasse et les restes font de la délicieuse soupe.

Ne réchauffez pas la dinde dans son jus. Ceci a pour effet de durcir la viande; enveloppez-la plutôt dans du papier aluminium et chauffez le jus à part, dans une casserole.

Farce de base

- 1-2 tasse de beurre
 - 1-2 tasse d'oignon haché
 - 1-2 tasse de céleri haché
 - 7 tasse de mie de pain hachée gros (1 pain)
 - 1 c. à thé de sel
 - 1-2 c. à thé de poivre
 - 1 c. à thé de sarriette et de thym
- Sauter au beurre l'oignon et le céleri, mêlez à la mie de pain et aux assaisonnements. Environ six tasses.

TABLEAU DE CUISSON A 325°

Poids	Non farcie	Farcie
6 à 10 livres	déduire	3 à 4 heures
10 à 14	5 minutes	4 à 5 heures
14 à 18	du temps de cuisson	5 à 6 heures
18 à 20	de la dinde farcie	6 à 7 heures
Au dessus de 20 livres, ajoutez 15 minutes par livre.		

Servez-vous la vodka russe?

Peut-on confectionner sa propre vodka? "Da" répondent les producteurs soviétiques, à condition, toutefois, qu'elle soit authentiquement d'URSS. De tout temps, en effet, les familles russes ont ainsi "personnalisé" cette boisson nationale en la parfumant à la cerise, au thé, au poivre ou à l'herbe de bison. En revanche, là où ils sont beaucoup moins d'accord c'est lorsqu'ils voient, proposés sur

des tables capitalistes, des vodkas qui n'ont de russe que le nom... du fabricant. Généralement un émigré de la Révolution. Encore heureux lorsque celles-ci sont des eaux-de-vie de grain à 100 pour cent (blé, seigle ou orge), ce qui n'est généralement pas le cas.

Le cognac

Aussi, pour éviter toute contrefaçon, les Russes apposent-ils désormais sur les millions de bouteilles qu'ils commercialisent à l'extérieur, la mention "Russian vodka". Echange de bons procédés, le "cognac" qu'ils fabriquent et vendent chez eux sous cette étiquette bien française ne franchit plus leurs frontières que sous le nom de "brandy".

On peut trouver en certains pays onze marques de "Russian vodka". Si toutes titrent 40 degrés, à l'exception d'une seule qui fait 56 degrés ("accrochez-vous") elles ont cependant chacune leurs caractéristiques. Ainsi la Russkaya est considérée comme une vodka de dame, son goût est fin (mais rien de commun avec les liqueurs), tandis que la Stolovaya est vendue comme vodka de table (ne pas boire comme le vin du même nom); la plus répandue demeure la Moskovskaya, marque nationale d'une certaine rudesse (n'oubliez pas le verre d'eau après dégustation pour faire glisser) et la plus insolite est bien la "Laika", du nom de cette petite chienne, première passagère d'un vaisseau cosmique. Il n'est pas précisé si sa consommation prédispose aux voyages dans l'espace.

PIANOS-ORGUES

MASON & RISCH LOWREY
WILLIS FARFISA
LESAGE



1345 Wellington, Ottawa
725-1116

IL NOUS RESTE ENCORE BEAUCOUP DE MARCHANDISE

TOUT DOIT ETRE VENDU
LAROCQUE

Rue Rideau angle Dalhousie

ABANDON DES AFFAIRES

VERIFIEZ A TOUS LES JOURS POUR DE NOUVEAUX PRIX DE RABAIS
NOS PORTES FERMERONT LE 31 DECEMBRE

OUVERT MARDI A SAMEDI de 9h 30 à 6h.
AUCUN MAGASINAGE DU SOIR — FERME LES LUNDIS

(Ville d'Ottawa, permis no 8711)



toujours à prix miracles!

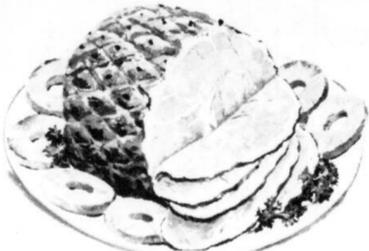


JEUNES DINDONS

20 LB ET PLUS
CONGELÉS

CANADA CATÉGORIE "A"

35¢ LA LB



JAMBON FUMÉ

ENTIÈREMENT CUIT, PRÊT-À-MANGER
UN BOUT OU L'AUTRE

SWIFT PREMIUM,
MAPLE LEAF, LEGRADE

59¢ LA LB

prix miracles
en alimentation

LES PREUVES
SONT LÀ...

ON PEUT COMPTER DESSUS!

LAISSEZ PARLER
LES PRIX!

CAPLAN



CABANS

EN RAT MUSQUE
NATUREL

La nouvelle longueur mode de 32" à porter avec des jupes, des pantalons, et même des pantalons. Rat musqué naturel avec collet de chat sauvage, renard norvégien ou renard rouge. Tailles 8 à 20. SPECIAL A \$249

REZ-DE-CHAUSSEE

Une collection de 2,000 poupées

TORONTO (PC) — Certaines femmes songent avec mélancolie aux poupées de leur enfance, en affirmant que ces modèles étaient plus jolis que les poupées modernes, faites de plastique, dont certaines dansent et chantent à la façon des adolescentes. Mildred Fournier, de Toronto, une collectionneuse de poupées, ne partage pas cette opinion. "Il existe aujourd'hui de magnifiques poupées, comme il y en avait de très laides autrefois," a-t-elle commenté. Depuis sept ans, Mme Fournier a collectionné quelque 2,000 poupées. Le fait de découvrir un modèle fabriqué dans les années 1840, ne lui donne pas plus de

valeur pour autant, a-t-elle souligné.

A son avis, les poupées les plus recherchées furent confectionnées entre 1842 et 1899, par deux fabricants français, Bru et Jumeau. Ce dernier, à lui seul, en fabrique 85,000 en 1881, chiffre qui fut porté à 115,000 en 1883.

Il dirigeait une usine où 5,000 poupées pouvaient contenir dans une seule des 30 étuves.

La plupart de ces poupées n'ont pu résister à la manipulation après tant d'années. Dans sa demeure, Mme Fournier réserve une grande pièce pour sa collection provenant des boutiques d'antiquaires.

POUR LE TEMPS DES FETES
TOUTE JEUNE FEMME
QUI RECHERCHE CE QU'IL
Y A DE PLUS RECENT
DANS LA MODE
FEMINE SE DOIT DE
VISITER LA



Boutique
NICOLE

qui vous offre un très beau choix de vêtements féminins dans des grandeurs de 5 à 15.

OUVERT TOUS LES SOIRS
JUSQU'A 9H

251, BOUL. ST-JOSEPH
HULL 771-2164

NICOLE BELASKY, prop.

En vente pour Noël chez

Fines FLOWERS
LIMITÉE
7 EMPLACEMENTS

Houx 1/2 liv. de houx traité aux hormones avec 5¢ de nombreuses baies rouges. Le paquet

Gui 1 1/2 on. de gui 75¢

Un robuste traîneau pour les plaisirs d'hiver

La société commerciale Rubbermaid (Canada) Limited, de Toronto, vient de mettre en vente au Canada un nouveau traîneau qui fera la joie des amateurs de vitesse sur la neige.

Résistant, élégant et léger, ce traîneau a d'abord été construit pour durer. Il est en polyéthylène de basse densité qui allie la flexibilité à la résistance aux chocs à basse température et la résistance à l'abrasion. Il est à l'épreuve de la corrosion, de la nourriture et de la bouse.

L'avant profilé du "SPV" (Super Performance Vehicle) se termine en aileron à l'arrière. Des commandes en tube d'acier, situées de chaque côté, permettent de diriger, de ralentir et d'arrêter le traîneau. D'étranges rainures tracées dans sa surface glissante lui assurent stabilité et équilibre, et lui permettent de glisser facilement sur la neige poudreuse. Ce traîneau n'exige aucun entretien et jamais de cire: sa surface de polyéthylène lui permet une grande rapidité sur toutes les sortes de neige.

Ce léger véhicule est fabriqué d'après un nouveau procédé de moulage breveté par Rubbermaid. Il comporte deux coques, l'une supérieure, l'autre inférieure, soudées l'une à l'autre en tous leurs points de contact pour obtenir le maximum de solidité. L'air retenu entre les deux formes coussin, assurant le confort et la douceur de conduite. En raison de ses formes enveloppantes, le traîneau ne

présente aucune aspérité pouvant donner lieu à des brisures. Le traîneau "SPV" ne pèse que quatorze livres. Des enfants

peuvent donc le tirer aisément. Il se présente en trois couleurs mixtes, attrayantes et contrastantes pour les deux coques.

Ces traîneaux sont en vente dans les magasins à rayons, les quincailleries et les magasins de variétés à travers le Canada.



LA JOIE DES PETITS au cours de nos hivers canadiens est de s'amuser en traîneau dans la neige abondante.

Un parfum exquis est si féminin

Il n'y a rien de plus mystérieux qu'un parfum, de plus envoûtant aussi, de plus luxueux, de plus féminin, de plus raffiné, rien qui rappelle autant la présence, rien qui évoque mieux le souvenir, rien de plus heureux: ne dit-on pas "Le parfum du bonheur"?

Pour les heures douces du réveillon, pour entourer de magie le début de la nouvelle année, choisissez un parfum exquis qui vous convient.

SH — qu'est-ce qu'un parfum?

Un parfum est une solution alcoolique de différentes "bases" dont la combinaison crée une odeur spécifique. Il existe des parfums: — fleuris (à base de chevre-feuille, de gardenia, de jasmin, de muguet, d'ylang, de patchouli, etc...)

— fruités (à base de hergamote, de citron, d'orange, de vanille, etc...)

— épicés (safran, menthe, poivre, etc...)

— boisés (encens, santal, etc...)

A ces constituants s'ajoutent des produits tels que l'ambre,

la civette, et la muse qui aident à fixer le parfum. Selon la concentration des essences, on aura par ordre décroissant:

— le parfum
— l'eau de toilette
— l'eau de Cologne

A ces trois produits, il y a lieu d'ajouter beaucoup d'articles fabriqués par les grands parfumeurs pour chacune de leur création: huiles ou sel de bain, talc, savon, crème adoucissante, etc...

Comment choisir son parfum?

Pour choisir son parfum, il y a des principes bien connus: les parfums fleuris conviennent aux blondes, les parfums épicés aux rousses, les parfums ambrés ou musqués aux brunes.

Le mieux est de faire votre test en recueillant l'avis d'un certain nombre de personnes et non seulement de vos amies, qui ne sont pas forcément de bons juges. Vous ne pourrez juger si un parfum vous convient que plusieurs heures après son

application et non pas en le frottant rapidement sur votre peau. Il y a en effet toute une combinaison qui doit se faire entre votre propre odeur exprimée par les glandes sébacées et le parfum que vous utilisez. Un certain temps est nécessaire pour que les deux odeurs se stabilisent. Lorsque vous serez sûre d'un parfum, n'en changez plus, il fait partie de votre personnalité, il vous annonce et reste derrière vous, léger comme un souvenir. Tout au plus est-il possible de prévoir une eau de Cologne spéciale pour l'été en utilisant des eaux fraîches comme celles du citron ou de la citrouille.

Comment mettre son parfum

D'abord avec discrétion. On ne sent pas soi-même ses odeurs. Demandez à vos proches ce qu'ils pensent et songez que dans une atmosphère surchauffée les parfums s'évaporent plus vite. Votre cavalier sera enchanté de tenir dans ses bras un bouquet de senteurs mais à la troisième danse, la migraine le terrassera.

N'utilisez pas d'essence concentrée, contentez-vous d'une eau de toilette. Vous la vaporiserez légèrement sur tout votre corps après le bain et sur les

La chronique des vivres

Les manchettes de décembre, au chapitre des vivres sont les oeufs, les pommes de terre, la volaille, les pommes, les atocas, les champignons, et le chou.

PORC: Les approvisionnements seront suffisants et les prix relativement plus élevés.

BOEUF: Les prix resteront fermes.

OEUF: L'offre sera abondante et les prix modérément bas.

VIANDE DE VOLAILLE: On trouvera des approvisionnements suffisants de poulets à griller et à rôtir ainsi que de dindons à griller. Les prix seront fermes. Les approvisionnements de dindons lourds seront également abondants à prix faible. On disposera de stocks convenables d'oies et de canards à prix fermes.

POMMES: L'approvisionnement global de pommes canadiennes est plus faible que l'an dernier en raison d'une forte diminution de la récolte en Colombie-Britannique, mais l'offre sera abondante ailleurs. Les prix resteront soutenus partout au Canada.

POMMES DE TERRE: Sauf quelques exceptions, les approvisionnements sont généralement plus considérables cette année que l'an dernier; toutefois, les prix devraient augmenter légèrement.

LEGUMES EN ENTREPOTS: Les approvisionnements de rutabagas, oignons et carottes sont plus faibles que l'an dernier à la date correspondante. Les prix augmenteront un peu. L'offre de choux est cependant plus abondante et les prix pourraient baisser.



AU MINISTERE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE, plus de 500 employés ont assisté au bal annuel offert à l'occasion des Fêtes. Ici, au cours de cet événement, on voit debout, de gauche à droite: M. Charles McCullagh, président du comité d'organisation du bal, Mme Jean-Luc Pépin, Mlle Lucy O'Neill, vice-présidente du comité, le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pépin, et Mme Bruce Howard. En avant, Miss Industrie et Commerce, Mlle Marielle Tremblay, et Mlle Margo Payment.

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE
À AIDER

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI
DES TISSUS
137, rue BANK
235-5497

Les fleurs Laporte
POINSETTIES
POURQUOI?
Il y a 35.000 fleurs à vendre uniquement aux
FLEURS LAPORTE
(1) 833-2316
DANS NOS SERRES entre Orléans et
Cumberland, route 34 ou ancienne route 17.
LA PLUS IMPORTANTE EXPOSITION ET
VENTE DE PLANTES DE NOËL
CENTRE MUNICIPAL
Parc Lansdowne, salon A — Stationnement gratuit
21, 22, 23, 24 décembre de 9h a.m. à 9h p.m.
Soyez curieux à en rougir, dites-le à vos amis
et voisins
La commission de 15% sur les commandes est
encore valable.
Utilisez votre CHRGEX



UNE FIN D'ANNEE pleine de charme, c'est un parfum aux notes fleuries, fraîches et délicates, qui sont les caractéristiques que désire la femme idéale.

application et non pas en le frottant rapidement sur votre peau. Il y a en effet toute une combinaison qui doit se faire entre votre propre odeur exprimée par les glandes sébacées et le parfum que vous utilisez. Un certain temps est nécessaire pour que les deux odeurs se stabilisent. Lorsque vous serez sûre d'un parfum, n'en changez plus, il fait partie de votre personnalité, il vous annonce et reste derrière vous, léger comme un souvenir. Tout au plus est-il possible de prévoir une eau de Cologne spéciale pour l'été en utilisant des eaux fraîches comme celles du citron ou de la citrouille.

Comment mettre son parfum

D'abord avec discrétion. On ne sent pas soi-même ses odeurs. Demandez à vos proches ce qu'ils pensent et songez que dans une atmosphère surchauffée les parfums s'évaporent plus vite. Votre cavalier sera enchanté de tenir dans ses bras un bouquet de senteurs mais à la troisième danse, la migraine le terrassera.

N'utilisez pas d'essence concentrée, contentez-vous d'une eau de toilette. Vous la vaporiserez légèrement sur tout votre corps après le bain et sur les



Ogilvy's
Pour le plaisir d'un Noël d'antan

FAITES VOS EMPLETTES CE SOIR JUSQU'À 9H
et SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE

CENTRE-VILLE
236-4511

BILLINGS BRIDGE
236-3681

IL NE VOUS RESTE PLUS QUE 6 JOURS POUR VOS EMPLETTES

Il y a quelqu'un sur votre liste, qui va dans le sud cet hiver? Faites-lui plaisir avec des mallettes pour Noël



MALLETES A COTES SOUPLES pour dames et hommes

Si un de ceux de votre liste se rend au sud cet hiver, prévoyez son voyage avec quelques-unes de ces mallettes, pour Noël. Et économisez 25% sur le prix régulier. Modèles pour hommes et pour dames; fabriqués au Canada, en vinyle dilaté de la meilleure qualité. Ces mallettes résistantes sont légères et conviennent aux voyages par avion... modèles pour dames en bleu azur, orange, vert feuille et or... Modèle pour hommes en vert olive.

25% de rabais

Sac fourre-tout 15" pour dames, No 5195 15 x 10 1/2 x 5... avec bandoulière et poche extérieure à glissière.
Rég. 12.00
Prix de vente **9.00**

Sac fourre-tout 14" pour dames, No 5196, 14 x 13 1/2 x 5 1/2 avec poche intérieure et poche extérieure à glissière.
Rég. 15.00
Prix de vente **11.25**

Sac fourre-tout 17" pour dames, No 5197 17 x 13 x 6 1/2, avec poche intérieure, bandoulière et poche extérieure à glissière.
Rég. 16.00
Prix de vente **12.00**

Trousse de beauté 15" pour dames, No 5106. Ces troussees sont entièrement doublées de plastique. Dimensions 15 x 11 x 7.
Rég. 25.00
Prix de vente **18.75**

Sac avion 21", No 5121... Dimensions: 21 x 13 x 7 1/2. Modèles pour hommes ou pour dames.
Prix de vente **22.50**
Rég. 30.00

Pour dames ou hommes, Pullman Jr. 24", No 5123. Dimensions: 24 x 17 x 7 1/2.
Rég. 35.00
Prix de vente **26.25**

Pour dames ou hommes, Pullman 26", No 5124. Dimensions: 26 x 19 x 8 1/2.
Rég. 40.00
Prix de vente **30.00**

Pullman outre-mer 28", pour dames ou hommes. Dimensions: 28 x 21 x 9.
Rég. 45.00
Prix de vente **33.75**

Sac avion 43" pour dames, No 5130. Dimensions: 22 x 21 x 11, teintes pour dames seulement.
Rég. 50.00
Prix de vente **37.50**

MALLETES, TROISIEME ETAGE, CENTRE-VILLE, AINSI QU'À NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE

CHARLES OGILVY LIMITED



A Noël

Madame pour le séduire,
Monsieur pour lui plaire

CHOISISSEZ

LA BOUTIQUE ANIK

341, rue Notre-Dame, GATINEAU 663-5015

OUVERT jusqu'à 9h. tous les soirs jusqu'à Noël
Lundi inclusivement

VOYEZ la gamme des produits

MARY QUANT

STORES EN TOILE
ou
VENITIENS
de toutes dimensions
VENTE et SERVICE
BAZINET-CHOQUETTE
Magasin à rayons
299 Dalhousie
Tél. 236-7353

cinéma théâtre concerts

Les disques-pirates, plaie des producteurs

HOLLYWOOD (PA) — Ils ne portent peut-être pas le couvre-œil, ni ne brandissent l'épée, mais les pirates qui volent des chansons représentent, pour l'industrie du disque, le même danger que les autres — les vrais de vrais — faisaient peser sur la navigation en haute mer. De grandes sociétés productrices de disques ont entamé des poursuites et demandé des perquisitions dans les ateliers clandestins. Une récente perquisition a permis de découvrir et de mettre fin à Hollywood, aux activités d'une entreprise clandestine que son propriétaire avait allégrement appelée: The Rubber Dubber.

Les producteurs de disques affirment qu'ils perdent chaque année près de \$150 millions par la faute des pirates. Ces derniers reproduisent les disques à succès, soit en volant des matrices, soit en enregistrant à partir d'une émission radiophonique. Ils vendent ensuite ces "copies" à bas prix.

Le consommateur qui se laisse prendre, découvre par la suite la supercherie par la mauvaise qualité de l'enregistrement. Cela bien sûr affecte aussi les artistes qui perdent ainsi des redevances auxquelles ils ont droit. Ainsi, Isaac Hayes, compositeur, musicien et chanteur, déclare avoir perdu près de \$5 millions à cause de cette piraterie.

Vue l'ampleur de ses pertes, Hayes a pu aller plus loin que ses collègues moins fortunés: il a eu recours aux services d'anciens agents du FBI pour combattre la piraterie.

Nouveau président à L'Ecole nationale de Théâtre

MONTREAL — Un communiqué de l'Ecole nationale de théâtre du Canada annonce la nomination de M. W. H. Graham au poste de président du bureau des gouverneurs de l'Ecole.

Né à Winnipeg, le nouveau président a terminé ses études à l'université du Manitoba. Il a travaillé dans le domaine du théâtre à Winnipeg, Londres et Toronto. Ayant consacré une grande partie de sa vie à la publicité, M. Graham est actuellement vice-président du Toronto Arts Foundation qui établit le programme du St. Lawrence Centre à Toronto. Auteure d'une biographie de William Dunlop, il vit à la campagne, surtout sur la ferme Bellevue, à Greenbank, en Ontario.

Le bureau des gouverneurs de l'Ecole nationale de théâtre se compose maintenant de 49 membres, dont 45 ont été élus et 6 nouveaux élus.

Débuts au cinéma de Diana Ross

HOLLYWOOD — La chanteuse Diana Ross sera la vedette d'une production américaine qui raconte les débuts de carrière de la chanteuse Billie Holiday, décédée en 1959.

Lady Sings the Blues, qui marquera les débuts à l'écran de Mlle Ross, vient d'entrer en tournage. Le film est réalisé par Sidney Furie pour le compte de la firme Paramount.

L'action du film se déroulera vers les années '30 et Diana Ross y interprétera les succès de Billie Holiday.

Suicide d'un comédien américain

ROME — Le comédien américain Frank Wolff s'est donné la mort récemment dans un grand hôtel de Rome. N'ayant pas réussi à décrocher "les premiers rôles" à Hollywood, il avait tenté sa chance dans les "spaghetti-westerns". Frank Wolff a tenu le rôle du comte Ciano dans le film Le procès de Verone.

GLOVES MCGINTY
Joue le piano
HONKY TONK
pour vous dans le
"Fife and Drum Pub"
DANSE
à la musique du groupe
Canada Goose
au SALON **Tabu**
de 8h p.m. à 1h a.m.
jeudi, vendredi, samedi
Nouveaux titres très excitants
"THE LOVING"
Beacon Arms HOTEL
88, rue ALBERT



ISAAC HAYES, compositeur-interprète de SHAFT, un long jeu qui se vend actuellement très bien, a déclaré avoir perdu plus de \$5 millions à cause des "disques-pirates", lesquels sont le produit de producteurs peu scrupuleux, qui n'ont qu'à faire graver sur disques plusieurs succès du palmarès et les revendre à prix réduit. Hayes a précisé avoir engagé un agent du FBI qui enquêtera sur l'affaire afin de corriger la situation.



CINÉ GUIDE

FESTIVAL DE DECEMBRE DE FILMS CLASSIQUES
AUJOURD'HUI JUSQU'A LUNDI
"BEST YEARS OF OUR LIVES" plus "THE HURRICANE"
REGENT BEST YEARS 3h 30 — 8h 15
HURRICANE 1h 45 — 6h 25

COMMENCE DEMAIN! DEUX JOURS SEUL!
McDONALD VICTOR HERBERT'S
Greatest Musical Romance!
NAUGHTY MARIETTA
NELSON SAM. et DIM. A
1.30 - 3.35 - 7.35 - 9.35
Finissant ce soir: "Mrs. MINIVER"

MATINEES DES ENFANTS
SAMEDI et DIMANCHE
1h 05 et 2h 50 — 1h 30 et 3h 05
the wonderful musical adventure...
"tom thumb"
...it's colorful!
RIDEAU TOUS LES SIEGES 50¢

A NOTER: CE SPECTACLE RESERVE NE SERA PAS PRESENTE EN MATINEE SAMEDI ET DIMANCHE
Have some dust and sweat, mate? COMMENCE AUJOURD'HUI
There's nothing else out here.
En vedette
DONALD PLEASANCE
GARY BOND - CHIPS RAFFERTY
SYLVIA KAY
Outback 2 FILMS COULEUR
Attraction supplémentaire
IL N'Y A JAMAIS EU UN WESTERN COMME "DOC!"
"DOC"
STACY KEACH FAYE DUNAWAY HARRIS YULIN
RIDEAU **BRITANNIA DRIVE-IN**
GRATIS! Chauffe-autos électriques au cinéparc Britannia!

"been down so long it looks like up to me"
"DEEP END"
AU MEME PROGRAMME
UNMAN, WITTINGER AND ZIGO
Been Down 3.25 - 6.45 - 10.10
Unman 1.40 - 5.00 - 8.20
PLACE DE VILLE CINEMA 2

DERNIERE SEMAINE
BILLY JACK
JEUDI
DERNIER JOUR
LITTLE ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0108

SOFT YOUNG GIRLS BEHIND HARD PRISON BARS
BIG DOLL HOUSE
WOMEN IN CAGES
TOWNE CINEMA
8 BELMONT AV. 749-5025

The love story that captured the heart of the world
Charles Dickens' **DAVID COPPERFIELD**
With a star cast of 65 players featuring:
W. C. FIELDS
MAUREEN O'SULLIVAN
MADGE EVANS
EDNA MAY OLIVER
FRANK LAWTON
ELIZABETH ALLAN
LIONEL BARRYMORE
FREDDIE
BARTHOLOMEW
LEWIS STONE
ROLAND YOUNG
Tous les jours 1.35 - 4.15
6.55 - 9.30
ELGIN JUSQU'A MARDI SEULEMENT
ELGIN AT LISGAR 232-0101

BIENTOT
TIENS-TOI BIEN APRES LES OREILLES A PAPA...
DUVERNAY
LE "MOTOR HOTEL"
207, rue Principale, HULL
Pour le summum en fait de:
• Repas • Danse
• Divertissements
• "Executive Panthouse"
• Salon-bar Richelieu
• Salle Duvernay
Licencié jusqu'à 3h a.m.

La musique "COUNTRY" à son meilleur dans le SALON-BAR "Golden RAIL"
IRWIN PRESCOTT et les BORDERLINES
"UPTOWN COUNTRY MUSIC"
JEUDI: soirée d'amateurs — SAMEDI: matinée pour la famille
Frais de couvert jeudi, vendredi et samedi

Nouvelle salle à manger ouverte!
Repas complets servis dans une atmosphère agréable
DINER D'HOMMES D'AFFAIRES \$1.45
Spectacles du lundi au samedi
THE Lafontaine HOTEL
for reservations call 749-5937

A L'AFFICHE EN COULEURS 14 ans
les matins clairs
Aussi: "DU SOLEIL PLEIN LES YEUX"
THEATRE Buckingham 116 McLaren Buckingham 986-3232

2 GRANDES PRIMEURS! EN COULEURS! 18 ANS Adultes
LE LIVRE EROTIQUE DE LA JUNGLE
COULEUR
V. F. Trader Hornee
En complément de programme un suspense sans pareil!
"PERRAK"
Ouverture des portes sam. 6.30 dim. 12.30
STATIONNEMENT GRATUIT
Place Cartier — Boul. St-Joseph, HULL 776-1440

HE! LES ENFANTS!
SAMEDI et DIMANCHE à 1h

2e film: A LA CHUTE DE LA MAISON USHER
CINEMA LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

COMMENCE AUJOURD'HUI!
TWO REALLY BEAUTIFUL LOVE STORIES
FOR ALL YOUNG LOVERS in COLOR
A MAN AND A WOMAN
Masterpiece
"Bunuel's Erotica"
Belle de JOUR
CATHERINE DENEUVE
MICHEL PICCOLI
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT
ANOUK AIMEE
sam. et dim. A Man 2:30 Belle 8:05 - 9:50 Bille 4:20 - 7:55

The passionate story of a woman's bold and beautiful adventures in love!
METRO GOLDWYN MAYER A JOSEPH JANNI PRODUCTION
JULIE CHRISTIE TERENCE STAMP PETER FINCH ALAN BATES
"FAR FROM THE MADDING CROWD"
ODEON I 7:00 9:30
PANAVISION METROCOLOR
TOUS LES SOIRS

Those were the innocent days, but the summer ended with a storm
13e SEMAINE
THIS YEAR'S GRAND PRIZE WINNER AT THE CANNES FILM FESTIVAL
julie christie / alan bates
THE GO-BETWEEN
Screenplay by Harold Pinter. Executive Producer Robert Vignola
ST. LAURENT EN SOIREE A 7.05 - 9.10 PAS DE MATINEE SAM. ET DIM.
ODEON II QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342

COMMENCE AUJOURD'HUI
Rod Taylor Carol White
"The Man Who Had Power Over Women"
HORAIRE: Women 3.00 - 6.20 - 9.40 J. C. 1.15 - 4.30 - 7.50
J.C.
IN COLOR
SOMERSET AT BOTH THEATRES FREE IN-CAR ELECTRIC HEATERS
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

Ils ont fait de l'amour une violente orgie de désir!
Their love became a cruel and horrible experience!
FIVE BLOODY GRAVES
INDEPENDENT INTERNATIONAL PRESENTS AN ALAMSON PRODUCTION STARRING
ROBERT DIX JIM DAVIS SCOTT BRADY
DEUX GRANDS SUCCES
HORROR OF THE BLOOD MONSTERS
JOHN CARRADINE ROBERT DIX VICKI VOLANTE
GRAVES 12.30 - 3.35 6.00 - 9.55
The Mall 116 SPARKS ST., PHONE 232-3745

• La qualité de la nourriture

L'Hôpital municipal d'Ottawa exige des normes précises

LA 21e RADIO-EMISSION DE NOEL "CHRISTMAS CHEER" DU CLUB "LIONS" D'OTTAWA-OUEST

Alors que Noël approche de nouveau, nos coeurs doivent se tourner vers la nécessité d'aider les moins fortunés d'Ottawa et de sa région. Or, on ne saurait partager la joie de Noël sans la collaboration de tous ceux de notre région qui sont plus fortunés, et qui, par le passé, ont su répondre à notre appel. Notre club, avec la généreuse et habituelle coopération de l'équipe de la station radiophonique CFRA, vont tenter à nouveau d'offrir à plusieurs familles nécessiteuses un Noël digne de ce nom.

Cette émission radiophonique annuelle aura lieu le samedi 18 décembre 1971. Tout l'équipement et l'équipe de C.F.R.A. seront gratuitement au service de la communauté de 10h a.m. à 6h p.m. Aussi, des personnalités bien connues viendront participer à l'émission afin de relever la qualité de l'émission et sa cote d'écoute.

Aidez-nous à aider les autres en téléphonant vos dons en tout temps durant l'émission. Composez 233-6241. Des prix de valeur seront distribués et vous pourriez être un gagnant chanceux.

SOIREE DU JOUR DE L'AN

- Buffet froid à 2h a.m.
- 1 consommation gratuite par client (au choix)
- Danse avec orchestre "THE HURRICANE" de 9h p.m. à 3h a.m.

BILLETS: \$10.00 le couple

En vente au

RESTAURANT L'ETOILE DU NORD

174, rue St-Louis — PTE-GATINEAU

Pour réservations: 771-8064

Beacon Arms HOTEL

VEILLE DU JOUR DE L'AN

Salon Tabu avec le groupe "CANADA GOOSE"

BUFFET \$5.00 par PERSONNE

235-1413 88, rue ALBERT

OTTAWA — Le conseil d'administration de l'Hôpital municipal d'Ottawa a exigé, hier soir, des normes précises sur la qualité de la nourriture avant de se prononcer définitivement sur le projet de Commissariat d'alimentation.

La réalisation de ce projet occasionnerait des dépenses à l'Hôpital municipal. Une nouvelle équipe devrait alors être mise sur pied et les cuisines actuelles ne seraient plus rentables.

D'autres études sur la rentabilité, les coûts et surtout la qualité de la nourriture seront soumises au conseil d'administration d'ici la prochaine rencontre avec le Comité de planification hospitalière de la région, le 16 janvier.

La Commission ontarienne des services hospitaliers a proposé il y a près d'un an un projet de centralisation et de distribution de la nourriture pour les hôpitaux.

Le projet, connu sous le nom

de "Commissariat d'alimentation", a été soumis aux dirigeants de l'Hôpital municipal de l'Hôpital Ottawa-Carleton, de l'Hôpital général et du Children's Hospital. Le Comité de planification hospitalière de la région supervise les études du projet.

Qualité

Les études menées jusqu'à maintenant ne laissent présager aucune amélioration sur la qualité de la nourriture actuellement dispensée par les

cuisines des hôpitaux.

Par contre, aucun indice ne suppose une détérioration possible des repas. La nourriture serait livrée quotidiennement sauf les fins de semaine où elle devrait être emmagasinée pendant deux ou trois jours. Les repas seraient congelés rapidement avant d'être livrés.

Coûts d'opération

Les membres du conseil d'administration de l'Hôpital municipal ont discuté longuement l'investissement versé pour équiper la cuisine actuelle de

l'hôpital seraient alors perdus en bonne partie.

Il faudrait roder une nouvelle équipe pour la décongélation des repas et l'emmagasinage pendant les fins de semaine. Il s'agirait d'un travail différent de celui accompli présentement par le personnel des cuisines.

D'un autre côté, ce projet permettrait à l'Hôpital municipal de sauver beaucoup d'espace. Les membres du conseil d'administration ont discuté longuement de cet aspect positif hier

soir.

Enfin, l'Hôpital municipal défrayerait plus de la moitié du coût d'opération du Commissariat d'alimentation. Cet hôpital contient plus de 1,100 lits et est le plus gros d'Ottawa.

La rencontre du 16 janvier prochain avec le Comité régional de planification hospitalière permettra de connaître la position des trois autres conseils d'administration.

La régionalisation de l'Unité de cardiologie sera accélérée

OTTAWA — Un montant de \$250,000 sera prévu au budget de l'Hôpital municipal d'Ottawa en 1972 pour accélérer la régionalisation de l'Unité de cardiologie de l'Hôpital municipal.

Cette régionalisation affectera les services de cathétérisme

cardiaque et d'immunologie. Cette somme permettra de renouveler et de compléter une partie du matériel du service de cathétérisme cardiaque, qui date de 10 ans.

Ce service pourra alors répondre plus adéquatement à la demande sans cesse croissante de la région. L'an dernier, des cathétérismes cardiaques ont été pratiqués sur 300 personnes. Le service une fois réaménagé effectuera plus de 1,200 cathétérismes cardiaques par année.

Ce projet s'inscrit dans les cadres d'une planification régionale de l'Unité de cardiologie.

Des négociations se poursuivent présentement pour s'assurer les services de deux immunologues. Un espace de 2,100 pieds carrés a été cédé dans le pavillon ouest de l'Hôpital municipal.

Le développement du Service d'immunologie est étroitement relié au travail du Conseil de la recherche médicale et de l'Université d'Ottawa.

L'Hôpital municipal d'Ottawa verra aux dépenses de chauffage, d'éclairage, d'approvisionnement en énergies, des téléphones et des services d'entretien.

Un département de néphrologie

OTTAWA — L'Hôpital municipal d'Ottawa créera sous peu un département de néphrologie. Le directeur de ce nouveau département sera choisi en collaboration avec l'Université d'Ottawa.

Le conseil d'administration de l'Hôpital municipal a donné suite hier soir à une recommandation du Comité des relations publiques et de gestion.

La néphrologie est la science qui voit aux désordres rénaux. Le Comité des relations publiques et de gestion souligne dans sa recommandation les progrès énormes réalisés à l'Hôpital municipal d'Ottawa depuis

quelques années dans ce secteur de la médecine.

Le personnel médical de l'hôpital compte déjà des spécialistes en cette matière. L'Hôpital municipal d'Ottawa soigne suffisamment de maladies rénales pour justifier la création d'un département de néphrologie.

Le Conseil d'administration n'a pas avancé de nom hier soir susceptible de prendre la tête de ce nouveau département. Un choix sera fait au cours des prochaines semaines en collaboration avec l'Université d'Ottawa.



(Téléphoto PA)
CE PETIT PYTHON DE 110 LIVRES, (18 pieds de long), est bien malade. Sa digestion lui cause des problèmes. Pour pallier cet inconvénient, le directeur de la division des reptiles au zoo de Chicago M. Jim Toughhammer a résolu de lui injecter un liquide bienfaiteur. L'opération exige d'abord de maintenir en place le gentil petit animal, ce que deux hommes s'attendent à faire. Ensuite l'injection. Selon les prévisions, le python se retrouverait d'ici la semaine prochaine.

HOTEL ORLEANS

Spectacles toute cette semaine à l'Hôtel Orléans, mettant en vedette les incomparables:

"PAUL & DOLLY"

(la plus petite comédienne et danseuse exotique)

Réservez maintenant pour la veillée du Jour de l'An: orchestre, danse, buffet; billets en vente à l'hôtel.

MERCREDI: Soirée d'amateurs

JEUDI: Soirée de motoneiges (1 surprise)

BUFFET GRATUIT EN SOIREE. Facilités pour banquets, noces, stags, etc. Pas de frais pour la salle. Danse tout les soirs sans frais.

ORLEANS, Ontario.

824-2831

BIENTOT

TIENS-TOI BIEN
APRES
LES OREILLES
A PAPA...

HULL

CINEMA DE PARIS

185 RUE LAVAL TEL: 777-2403

WALT DISNEY productions

UN NOUVEAU RENDEZ-VOUS avec CHOUETTE

UN AMOUR DE COCCINELLE

"Coccinelle" 6:00 — 9:56
"Lt. Robinson" 8:08

WALT DISNEY TECHNICOLOUR

ET. ROBIN CRUSOE, U.S.N.

Matinées les 18-19-24-25 décembre. — Enfants: 75c

A L'AFFICHE

"Une Orgie de Rire!" 18 ANS Adultes

COULEUR

PORNOSSIMO

plus LE JOUJOU CHERI COULEUR

version française de Danish Blue fait au DANEMARK!

Gita von Wettershausen

111 rue PRINCIPALE HULL Tel: 777-2322

"Le Joujou": 1.10-4.23-7.51
PornoSSIMO: 2.57-6.10-9.38-7.36

CANADA, NOTRE PAYS

Noël.

Ces souvenirs confus, presque oubliés, qui réapparaissent à la vue de l'émerveillement d'un enfant le matin de Noël.

Cette simple reconnaissance d'être vivant. Ce plaisir sans mélange de partager un peu d'amour ou d'affection avec autrui.

Pendant que la neige s'amoncelle, lourde et profonde, pendant que le vent souffle, sec et glacé, que tout ceci est facile à oublier.

Et justement, au coeur de l'hiver, vient Noël: joyau de chaleur, pour réchauffer les transis et éclairer l'obscurité. Noël!... un rappel que sur notre terre dure, battue par le vent du nord, notre plus grande force réside dans notre union. Aussi, tout en partageant les joies de cette fête, souvenons-nous que nous vivons tous, ensemble, la grande aventure du Canada.

Notre pays, le Canada. Communauté de peuples, de cultures et d'idéaux.

Canada: un pays à continuer. Un pays à construire... ensemble.

Seagram's V.O. Fabriqué au Canada... avec fierté.



EMPLOIS CARRIÈRES

UNIVERSITE DE MONCTON

POSTES VACANTS: Professeurs en management, marketing, méthodes quantitatives. Enseignement au niveau du baccalauréat et de la maîtrise, recherches et participation à différents domaines.

QUALIFICATIONS: Préférence sera accordée aux détenteurs d'un Ph.D. ou D.B.A. Les candidats avec une maîtrise seront également considérés. L'expérience dans l'enseignement et/ou l'industrie serait un atout.

REMUNERATION: Rang professoral et salaire à négocier.

APPLICATION: Faire parvenir un curriculum vitae sommaire le plus tôt possible à:

Directeur,
Ecole de Commerce,
Université de Moncton,
Moncton, N.-B., CANADA

CONTROLEUR

Salaire jusqu'à \$13,500 plus bénéfices marginaux

POSTE — Occuper un poste important dans le département de la comptabilité de notre entreprise qui connaît une expansion rapide. Se rapportant au secrétaire-trésorier, le candidat choisi sera responsable de la surveillance et de l'amélioration du système comptable centralisé déjà en opération de la préparation et de l'analyse de budgets, établir les résultats d'opération et les états financiers.

LES CANDIDATS — Comptables agréés, bilingues, ils occupent présentement le poste de chef comptable, contrôleur-adjoint ou ont acquis un minimum de 2 ans d'expérience dans la comptabilité publique. Chaque demande sera traitée confidentiellement.

Prière de communiquer en écrivant ou en téléphonant directement (sans frais) 1-800-267-7192 avec Jean-Luc Caron, C.A., secrétaire-trésorier, Alexandria, Ontario.

GLENGARRY TRANSPORT LIMITED

MUNICIPALITE DE LUCERNE

demandé un **INSPECTEUR DE POLICE**



QUALIFICATIONS: Citoyen canadien, bilingue, avec certificat de 11e année d'étude. Dix ans d'expérience de police municipale dont cinq ans dans le domaine des enquêtes. Diplôme du Collège canadien de la Police ou équivalent.

FONCTIONS: Diriger la division des Enquêtes. Agir comme Directeur en son absence.

TRAITEMENT: Selon la compétence.

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 3 janvier 1972, à:

SECRETARE-TRESORIER,
MUNICIPALITE DE LUCERNE,
100 Chemin Aylmer,
Lucerne, Qué.

La libération conditionnelle, moyen efficace de protéger la société

Par ANDRÉ BELLEMARE

OTTAWA (PC) — Le président de la Commission nationale des libérations conditionnelles, Me T.G. Street, a fait un long plaidoyer, hier, sur ce traitement accordé aux détenus qui manifestent une bonne volonté face à la société.

Dans un mémoire soumis au sous-comité sénatorial sur les affaires juridiques et constitutionnelles, M. Street a maintenu que le régime des libérations conditionnelles demeure encore un des moyens les plus efficaces de protéger la société et, en même temps, de permettre à des individus de se réhabiliter et de reprendre leur place parmi les leurs.

Le président de la Commission est venu témoigner au lendemain de la comparution du Soliciteur général, M. Jean-Pierre Goyer, qui a favorisé une fusion du service canadien des pénitenciers et de celui des libérations conditionnelles.

Selon lui, la complexité du problème provient du fait que la Commission et le service des pénitenciers ont juridiction dans ce domaine, d'après des règles différentes.

Toutefois, le président de la Commission a signalé que ces deux organismes ont pris en charge un programme conjoint de recherches en vue de dresser un plan de diagnostic et de traitement qui se fonde sur l'examen des aptitudes.

Ce plan comblera le travail de la Commission et du service des pénitenciers pour ce qui est de la planification et de l'exécution du programme qui vise à l'organisation efficace, au traitement et à la surveillance d'un groupe choisi, à partir de la condamnation jusqu'à l'expiration de la libération conditionnelle.

Succès à 87 pour cent. M. Street n'a pas abordé l'aspect administratif; il a tenté de démontrer les bienfaits de la Commission "qui veut aider le délinquant à devenir un citoyen utile et respectueux des lois tout en prévenant sa mauvaise conduite et sa rechute dans le crime".

Présentement, les institutions fédérales renferment plus de 7,000 prisonniers qui y purgent des peines d'une durée d'au moins deux ans.

De ce nombre, 80 pour cent ont déjà été incarcérés une ou plusieurs fois.

M. Street a voulu prouver que le système des libérations conditionnelles n'est pas si mauvais puisque depuis sa mise en vigueur, en 1959, 37,710 prisonniers en ont bénéficié et seulement 3,000 d'entre eux ont commis des actes criminels et ont été déçus de leur libération.

Environ 87 pour cent des li-

bérés sous condition ont donc passé avec succès l'épreuve de la libération conditionnelle sans commettre de nouvelles infractions.

En date du 30 novembre 1971, il y avait au Canada 5,479 libérés sous conditions dont 3,162 étaient sous la surveillance d'agents du service national des libérations conditionnelles et les autres relevaient de divers organismes sociaux.

Réintégrer la société

Dans ses conclusions, le président de la Commission énonce quelques principes directeurs de celle-ci:

Il faut donner à toute personne condamnée à l'emprisonnement et animée d'une bonne volonté la possibilité de réintégrer la société; il s'agit donc d'aider ceux qui veulent s'aider eux-mêmes;

— le détenu sera libéré tôt ou tard, sauf s'il purge une peine

à vie. Le public sera mieux protégé si le détenu sort de prison en liberté conditionnelle car il est surveillé et on peut l'aider à résoudre ses difficultés;

— on encourage les détenus à s'amender en vue d'obtenir leur libération conditionnelle et s'ils sont mis en liberté conditionnelle, ils seront moins tentés de recourir au crime que s'ils sont élargis à la fin de leur sentence alors que rien ne les empêchera de récidiver si ce n'est la vigilance de la police.

La Commission des libérations conditionnelles espère qu'elle continuera de mériter l'appui du public par les efforts qu'elle déploie pour se maintenir à la hauteur de la tâche qui lui est confiée, a dit M. Street.

Etant donné, a-t-il poursuivi, que la libération conditionnelle et la probation donnent de bons résultats dans 75 pour cent des

cas, il faudrait mettre l'accent sur le traitement et la surveillance plutôt que sur l'incarcération.

Celle-ci fait souvent du tort et ne devrait constituer qu'un dernier recours pour ceux qui ne peuvent être traités ou surveillés d'une autre façon.

Le président de la Commission a soutenu que, là comme ailleurs, le système des libérations conditionnelles doit s'adapter aux nouvelles conditions de vie et aux exigences du progrès.

Il a exprimé sa satisfaction, notamment, du nouveau programme de libération conditionnelle de jour qui consiste à libérer un détenu pendant la matinée pour revenir le soir à l'institution.

En 1970, la commission a accordé 700 libérations de ce genre et cette année, il est prévu que le chiffre dépassera 1,300.

Comme ces personnes doivent se présenter le soir à l'institution, ou les fins de semaine, les infractions sont peu nombreuses et les détenus qui ne respectent pas leur engagement peuvent facilement être ramenés.

Ce genre de libération, a expliqué M. Street, peut contribuer à la continuité de l'emploi ou des cours à suivre et elle est aussi utilisée à titre de préparation à la libération conditionnelle proprement dite.

EMPLOIS CARRIÈRES

COMPTABLE

Un bureau de comptables agréés de la région Ottawa-Hull demande un comptable-vérificateur.

QUALITES REQUISES: Etre bilingue, être membre d'un Institut de comptables reconnu; avoir de l'expérience dans la comptabilité.

Seront cependant, considérées les demandes de candidats sérieux ayant plusieurs années d'expérience comptable, de préférence dans le domaine municipal et scolaire.

Salaire selon compétence et expérience. Références exigées. Toute demande sera traitée confidentiellement.

S'adresser à: Massé, Vien & Compagnie,

Comptables Agréés,
C.P. 90,
Hull, Qué.

La Cour suprême pourrait "créer" 40,000 Indiens

Par STUART LAKE

OTTAWA (PC) — La population indienne pourrait s'accroître subitement d'environ 40,000 personnes, l'an prochain, si la Cour suprême du Canada maintenait la décision rendue récemment par une cour d'appel fédérale. Le tribunal a jugé que les Indiennes qui épousent des blancs ne doivent pas être rayées de la liste des Indiens.

Cette possibilité a suscité de la consternation au ministère des Affaires indiennes et parmi les Indiens eux-mêmes. Les mariages et les enfants de ces Indiennes pourraient ainsi participer au partage des terres des réserves et de l'argent que le gouvernement fédéral garde en fiducie pour les Indiens.

Le ministère des Affaires indiennes, responsable actuellement d'environ 250,000 Indiens, serait vraisemblablement forcé d'augmenter son budget de 257 millions afin de procurer des servi-

ces à ces nouveaux inscrits.

Bien que divers groupes intéressés à la défense des droits de l'homme, et récemment la commission royale sur le statut de la femme, aient protesté contre la discrimination que la loi sur les Indiens fait peser sur les femmes, le gouvernement a refusé de modifier sa définition de l'Indien.

Les autorités veulent que les Indiens indiquent clairement ce qu'ils désirent.

Indien blanc selon...

La loi sur les Indiens stipule qu'une Indienne perd son statut indien dès qu'elle mari un blanc. Les enfants du couple ne sont pas non plus considérés comme indiens.

Par contre, un Indien qui épouse une blanche conserve non seulement son statut mais sa femme et ses enfants sont regardés légalement comme des Indiens.

Depuis que la loi sur les Indiens a été approuvée en 1951

jusqu'au 31 mars, cette année,

7,957 Indiennes ont été mariées en dehors de leur groupe ethnique. Les autorités du ministère soulignent que si ces femmes, leurs maris et leurs enfants obtenaient brusquement le statut d'Indiens, la population indienne augmenterait d'environ 40,000 personnes. Il reste à savoir maintenant si la Cour suprême, appelée à se prononcer sur la question, jugera que la loi sur les Indiens va à l'encontre du bill des droits de l'homme. On ignore également si la décision, à supposer qu'elle soit favorable aux Indiennes, sera rétroactive à 1951. Ce qui n'est pas impossible, dit-on dans les milieux judiciaires.

En attendant que soit connue la décision du plus haut tribunal canadien, le ministère des Affaires indiennes s'inspire du jugement de la cour d'appel, a cessé de rayer de ses listes les Indiennes qui marient des blancs.

L'emploi a suivi le cours dans 70% des cas

Par DONAT VALOIS

OTTAWA (PC) — Un rapport d'enquête déposé, jeudi, aux Communes indique qu'environ 70 pour cent des personnes, hommes et femmes, qui ont terminé les cours du programme de formation de la main-d'œuvre du Canada, en 1970, ONT trouvé un emploi dans les trois ou quatre mois qui ont suivi la fin des cours.

Seulement 33 pour cent d'entre elles occupaient un emploi au moment de commencer ces cours et la formation additionnelle qu'elles ont reçue a augmenté leur revenu de 13 pour cent, soit plus de \$47 par mois.

Ce rapport qui a été déposé par le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, M. Otto Lang, porte sur 125,713 personnes ayant complété les cours à plein temps dans les institutions publiques.

M. Lang a soutenu que les ré-

sultats de cette enquête montrent l'excellence du programme de formation de la main-d'œuvre du Canada; "s'est avéré particulièrement important pour atténuer la pauvreté chez les femmes chefs de famille".

Environ 94 pour cent de celles qui ont suivi ces cours gagnaient antérieurement un revenu inférieur au seuil de la pauvreté.

Pour l'ensemble, hommes et femmes, le groupe était d'environ 60 pour cent.

A la suite de ces cours, les hommes ont accru leur revenu moyen de \$44 par mois et les femmes, de \$54 par mois. Pour ces dernières, précise le rapport, ceci représente une augmentation substantielle de leur revenu antérieur, soit 27 pour cent en moyenne. Quant aux hommes, ils ont en moyenne augmenté leur revenu de 12 pour cent.

Environ 79 pour cent des élèves des cours de métiers ont ob-

tenu des emplois directement reliés à leur domaine de spécialisation.

Des 125,713 personnes qui ont complété ces cours, 56,630 provenaient du Québec, 35,778 de l'Ontario, 7,020 de la Colombie-Britannique, 5,202 du Nouveau-Brunswick, 5,005 de la Nouvelle-Écosse, 4,357 de Terre-Neuve, 3,320 du Manitoba, 3,001 de l'Alberta, 2,833 de la Saskatchewan, 2,240 de l'Île du Prince-Édouard, 170 du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Le ministère ajoute que 156 personnes n'ont pas indiqué de quelle province elles étaient.

Le rapport note encore qu'environ 85 pour cent des personnes qui ont suivi ces cours déclarent qu'elles les ont trouvés utiles et que plus de 50 pour cent affirment qu'ils leur avaient été d'une "grande utilité".

Enfin, le ministère estime à 345,000 le nombre de personnes qui ont bénéficié des cours de formation de la main-d'œuvre au cours de l'année financière qui a pris fin le 31 mars dernier. Le rapport déposé par M. Lang ne couvre pas les quatre premiers mois de 1971 mais plutôt l'année civile qui a pris fin le 31 décembre 1970.

Fonction publique Canada / Public Service Canada

CHEF DE LA SECTION DES CARTES CANADIENNES

\$13,836 à \$15,723
Division des cartes — section canadienne
Archives publiques du Canada
OTTAWA

Les Archives publiques ont besoin d'un agent de recherche expérimenté pour occuper le poste de Chef de la Section des cartes canadiennes.

Comptable au Chef de la collection nationale des cartes et plans, le titulaire devra administrer la Section des cartes canadiennes, c'est-à-dire établir, étudier, évaluer et réviser les objectifs généraux, les priorités et la qualité de certaines études de la Section. Les candidats doivent être titulaires d'un baccalauréat spécialisé en cartographie, en géographie et en histoire du Canada. Il est essentiel que leurs antécédents scolaires et professionnels démontrent une connaissance détaillée de l'histoire de la cartographie au Canada depuis le 15e siècle jusqu'à nos jours et une connaissance étendue de la cartographie mondiale. Sont nécessaires: une bonne connaissance des méthodes et techniques de la recherche historique, ainsi que des techniques de production et de conservation des cartes, et une aptitude à rédiger des rapports, à superviser, à évaluer et à former un personnel de 5 à 12 membres (spécialistes et personnel de soutien).

Le poste est actuellement classifié au niveau HR 3 et le traitement s'échelonne de \$13,835 à \$15,723.

Les candidats qualifiés sont priés de présenter un curriculum vitae circonstancié faisant état de leur expérience et de leurs réalisations par rapport à chacune des fonctions précitées, et de l'adresser comme suit:

CADRES SOCIO-ECONOMIQUES, GROUPE HR
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA (ONTARIO) K1A 0M7

Référence à rappeler sur tout document et dans la correspondance: concours no 71-413 HR-ARC

Fonction publique Canada / Public Service Canada

DIRECTEURS DE PENITENCIER

Traitements jusqu'à \$20,421

Service canadien des pénitenciers

Ministère du Soliciteur général

Divers endroits

Le Service canadien des pénitenciers est en pleine évolution et insiste davantage sur la réhabilitation des détenus et sur leur réintégration dans la société. Le personnel et les détenus ont plus d'occasions d'établir des relations entre eux, on cherche à accentuer le sens des responsabilités et à réaliser d'autres réformes du même genre pour améliorer l'atmosphère des prisons tant pour le personnel que pour les détenus. Le Service est axé sur le progrès et vise à devenir éventuellement l'un des meilleurs au monde en créant des programmes pratiques adaptés aux besoins des individus.

Pour atteindre cet objectif futur et tout en mettant à profit les grandes qualités de ceux qui occupent actuellement des postes de gestion, le Service des pénitenciers espère attirer des administrateurs compétents de l'extérieur.

Les candidats doivent être au courant des objectifs du système correctionnel et être diplômés d'université ou bien il faut qu'ils aient de l'expérience dans l'application d'un ou de plusieurs programmes de caractère complexe. Ils doivent aussi posséder à fond les idées modernes en matière de corrections (surtout en criminologie et en pénologie).

Un tel défi vous intéresse-t-il? Si oui, présentez votre demande sur la formule PSC 367-101 "Demande d'emploi", que vous pouvez vous procurer aux bureaux de poste, aux Centres de main-d'œuvre du Canada et aux bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada, à l'adresse suivante:

L'UNITÉ DE DOTATION EN PERSONNEL "A"
CADRES ADMINISTRATIFS
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA (ONTARIO) K1A 0M7

Référence à rappeler: concours no 71-3692.

Telesat

Telesat Canada recherche un **CHEF DES OPERATIONS** au **CONTROLE DU SATELLITE**

La tâche consiste à diriger les manoeuvres du satellite après sa mise en service. Il aidera d'abord à l'élaboration du système requis pour le contrôle du satellite ainsi qu'aux préparatifs et manoeuvres de lancement et de mise en orbite.

Les candidats devront posséder un degré universitaire, de préférence en génie physique, et plusieurs années d'expérience en astronautique. Le salaire ira suivant la compétence. Envoyer vos notes biographiques au:

Gérant du Personnel (ScI)
TELESAT CANADA
333 River Road
Ottawa, Ontario
K1L 8B9

VENDEURS-LIVREURS

Nous recherchons des employés qualifiés pour être entraînés comme VENDEURS-LIVREURS.

QUALIFICATIONS:
— Sérieux
— Bilingue
— Cours secondaire
— Permis de chauffeur

AVANTAGES:
— Emploi permanent
— Bonne rémunération
— Bénéfices marginaux
— Salaire garanti durant l'entraînement et commission

S'adresser à
31 rue AUDET, HULL, P. Qué.
771-7272

Les certificats d'épargne cumulative de la Banque de Commerce... C'est le genre de cadeaux que j'offre parce que c'est le genre de cadeaux que j'aimerais recevoir.



Certaines personnes achètent des cadeaux de Noël sans réfléchir l'essai, autant que possible, de choisir des cadeaux qui soient utiles à ceux qui les reçoivent. En offrant des certificats d'épargne cumulative de la Banque de Commerce, ce ne me trompe pas. Un certificat d'épargne ne coûte que \$6.81 et attend s'il a pleine valeur de \$10 en 6 ans. Vous pouvez en donner à votre guise, et il n'est même pas nécessaire d'avoir un compte à

la Banque de Commerce. Vous pouvez les encaisser en tout temps et ils produisent un intérêt après 6 mois. Les certificats d'épargne cumulative de la Banque de Commerce, un cadeau de Noël bien pensé, facile à acheter, toujours agréable à recevoir. Un cadeau qui fructifie.



BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPERIALE

• Problèmes commerciaux Négociations entre les Etats-Unis et l'Europe

BRUXELLES (AFP) — La Commission des communautés européennes ouvrira avant Noël, avec les Etats-Unis, des négociations sur les problèmes commerciaux à court terme soulevés il y a quelques jours par le gouvernement américain.

Le conseil des six, siégeant au niveau des représentants permanents, s'est mis d'accord hier sur le mandat à confier à la commission européenne pour mener cette négociation. Ce mandat sera adopté officiellement vendredi après confirmation télégraphique des six ministres des Affaires étrangères. Les quatre pays en instance d'entrer dans la communauté ont été consultés.

La communauté demeure attachée à ce que la négociation se déroule à Bruxelles, et non pas à Washington, comme l'auraient souhaité les Américains.

Ainsi que le conseil l'a dit sa déclaration d'intention adoptée dans la nuit du 12 au 13 décembre, ces négociations doivent s'ouvrir en même temps que le réalignement monétaire (simultanés, et non préalables) et que le réalignement monétaire doit d'accompagner de la suppression des restrictions

commerciales édictées le 15 août par le gouvernement de Washington, (surtaxe de 10 pour cent et autres mesures fiscales).

Le mandat donné par le conseil à la commission a une portée très limitée.

Les négociations concerneraient les points suivants:

— Les Etats-Unis avaient demandé à la CEE de s'engager dans une politique de stockage de céréales, (10 pour cent de la qui auront cette année d'importation récolte). Les "six" tants excédents, et auxquels la commission a suggéré il y a quelques semaines d'appliquer une politique de stockage, sont évidemment tout prêts à discuter cette question.

— En revanche, les six sont moins disposés à prendre des engagements en ce qui concerne les prix agricoles européens, (et le niveau des prélèvements), pour répondre aux Etats-Unis qui leur demandent de ne pas annuler, par le biais de ces prix,

le bénéfice que les exportateurs américains pourraient tirer de la dévaluation du dollars.

— Les six ne paraissent pas davantage disposés à faire marche-arrière en ce qui concerne l'application des accords conclus avec divers pays méditerranéens. Ils rappelleront sans doute qu'ils ont consenti déjà des concessions pour les agrumes américains.

— De même, pour le tabac américain, dont les producteurs craignent d'être défavorisés par la fiscalité européenne sur les tabacs chers qui le concerne plus spécialement, il est peu probable que les six puissent prendre des engagements en l'état actuel des choses.

Enfin les concessions que les six s'approprient à demander aux Etats-Unis en guise de réciprocité portent aussi bien sur certaines questions tarifaires spécifiques que sur des pratiques non tarifaires en vigueur aux Etats-Unis, qui gênent les exportateurs européens.



(Photo PA)

LE PRESIDENT RICHARD NIXON tente de reconforter Isabel Villa, épouse du capitaine Jose Villa, de Ket Biscayne, en Floride. Mme Villa a fait appel au président américain après que son époux eut envoyé des messages radio déclarant que son cargo, le "Johnny Express", était attaqué par une canonnière cubaine au large des Bahamas.

Cuba reste une menace à la paix, selon les USA

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis estiment que Cuba constitue toujours une menace pour la paix et la sécurité de l'hémisphère occidental et sont opposés à la révision des sanctions adoptées par l'Organisation des Etats américains contre le régime castriste, a déclaré hier le département d'Etat.

La déclaration faite à la presse par M. Robert McCloskey, porte-parole du département, vise les sondages actuellement faits

par le Pérou au sein de l'Organisation inter-américaine, en vue d'étudier la levée des sanctions prises en 1964 contre Cuba. Les pays de l'hémisphère avaient alors décidé de rompre leurs relations diplomatiques et commerciales avec Cuba, qui avait été expulsé de l'organisation en 1962.

"La position américaine demeure que les circonstances présentes ne justifient pas de modifier les décisions de l'OEA sur

les sanctions, étant donné qu'en raison de la persistance de son attitude interventionniste, et de son soutien pour la révolution, Cuba demeure une menace pour la paix et la sécurité de l'hémisphère", a dit M. McCloskey.

Le porte-parole a, par ailleurs, indiqué que les Etats-Unis ne faisaient pas de parallèle entre leur attitude envers la Chine populaire et leur attitude envers Cuba. La principale raison de cette différence d'attitude résiderait dans le fait que, contrairement à la Chine populaire, Cuba n'a manifesté aucun intérêt pour l'amélioration de ses relations avec les Etats-Unis.

En répétant que les Etats-Unis estiment que l'OEA doit maintenir les actions diplomatiques et économiques contre Cuba, M. McCloskey s'est déclaré préoccupé par l'apparent affaiblissement de l'unité des membres de l'Organisation sur cette question.

Le département d'Etat a, par ailleurs, déploré l'attaque armée du cargo Johnny Express par une canonnière cubaine mercredi à proximité des îles Bahamas.

Le Johnny Express bat pavillon panaméen, mais il a son port d'attache à Miami et son capitaine, M. Jose Villa, est un citoyen américain.

Le Johnny Express, un "navire pirate"

LA HAVANE (AFP) — La marine de guerre cubaine a capturé mercredi, en haute mer un "navire pirate" batant pavillon panaméen, annonce un communiqué officiel publié jeudi à La Havane.

Le navire, le Johnny Express, se trouvait selon le communiqué entre l'île de Petite-Inagua et le banc des Caïques à près de 120 milles à l'ouest de la pointe sud de Cuba. Le communiqué précise que le navire avait "introduit à plusieurs reprises des ar-

mes et des éléments contre-révolutionnaires à Cuba".

"Le gouvernement des Etats-Unis, principal auteur et inspireur de tels actes de banditisme de cette situation", précise le communiqué qui ajoute que le gouvernement cubain "agira sans ménagement" contre les navires qui, quel que soit leur pavillon et la distance de la côte à laquelle ils se trouvent, "se livrent à des activités hostiles" à l'Etat cubain.

Pas de retrait complet du Vietnam

WASHINGTON (AFP) — La chambre des représentants a rejeté jeudi par 130 voix contre 10 l'amendement du sénateur Mike Mansfield réclamant le retrait complet des troupes américaines du Vietnam dans un délai de six mois.

Ce vote met fin à l'imbrroglio dans lequel le programme d'aide à l'étranger a été plongé au congrès depuis la fin du mois d'octobre.

L'amendement sur le retrait des troupes du Vietnam avait été attaché par le sénat à la nouvelle version de la loi d'aide qu'il avait adoptée au mois de novembre après avoir rejeté le projet du gouvernement le 29 octobre. Mais la Chambre des représentants avait constamment refusé jusqu'ici de prendre l'amendement en considération pour harmoniser sa propre loi avec celle du Sénat. Après le vote de la Chambre vendredi, les dirigeants du Sénat ont accepté de retirer l'amendement Mansfield.

Théoriquement, le gouvernement n'a plus le pouvoir d'administrer le programme d'aide à l'étranger depuis le 8 décembre. Maintenant que l'obstacle de l'amendement Mansfield a été surmonté, on ne prévoit pas de difficultés pour que les deux assemblées approuvent très rapidement le nouveau programme qui s'élève à 2,7 milliards de dollars pour l'année fiscale en cours.

Lloyds: une assurance contre la nationalisation

LONDRES (AFP) — Le gouvernement des Etats-Unis a pris indirectement une assurance auprès de la Lloyds et de diverses compagnies d'assurance londonniennes contre les risques d'expropriation des investissements privés américains dans les pays en voie de développement à révélé jeudi un porte-parole de la Lloyds.

Cette affaire, la plus importante de son genre conclue jusqu'à présent, a été organisée par l'intermédiaire de "l'Overseas Private Investment Corporation" (OPIC), agence officielle du gouvernement américain chargée d'assurer les biens américains contre les risques, dits politiques. Cette agence, a, en fait réassuré auprès de Lloyds et de plusieurs grandes compagnies d'assurances un peu plus de 10 p.c., \$250 millions, de la valeur des biens privés américains dans les pays en voie de développement et protégés par elle. La couverture britannique s'étend à 73 pays, à l'exception notable du Chili, pays où dans les circonstances actuelles les risques sont jugés excessifs.

M. Bradford Mills, président de l'OPIC a indiqué jeudi que son organisation chercherait à faire réassurer d'autres tranches auprès d'assureurs privés aux Etats-Unis mêmes et ailleurs.

Quant à la Lloyds, elle espère que cette opération, l'aidera à développer l'assurance des risques de ce genre à des taux raisonnables à l'intention notamment des exportateurs et hommes d'affaires de Grande-Bretagne et des pays du Marché commun.

**Moi,
je m'en sers.**

**Au temps des Fêtes,
ma carte Chargex suffit à tout.**

Les Fêtes, c'est plaisant. Mais c'est loin d'être gratuit! Les cadeaux, les décorations, les réceptions... on n'en finit plus! Heureusement, il y a la carte *Chargex. Quand on s'en sert toujours — et sagement — comme moi, on la trouve alors doublement commode. La ville devient un immense centre commercial. Car partout, ou presque, on accepte la carte Chargex au même titre que l'argent comptant. Autre avantage: vous réglez vos achats dans les 25 jours suivant la date du relevé que vous envoie le centre Chargex de votre banque, et vous ne payez aucun intérêt. Faites donc comme moi. Servez-vous de votre carte Chargex pour tous vos achats des Fêtes. Votre argent comptant, gardez-le en réserve: il pourra toujours servir entre le lendemain de Noël et la paie suivante! Bonnes Fêtes!

*Marque déposée

de Noël
La carte pour tout, pour tous... partout (ou presque!)

Plaidoyer en faveur de l'assurance-automobile étatique au Québec

MONTREAL (PC)—Deux ministres des gouvernements néo-démocrates du Manitoba et de la Saskatchewan ont émis, hier, l'opinion que le gouvernement Bourassa manque de courage en refusant d'instaurer un régime étatique d'assurance-automobile.

Venus participer à un colloque organisé par la Confédération des syndicats nationaux CSN, les deux responsables des régions d'Etat dans ces provinces de l'Ouest, MM. Howard Pawley et Roy Romanow, ont dénoncé l'inaction du régime québécois.

Selon M. Romanow, qui est également procureur général de la Saskatchewan, le gouvernement Bourassa a adopté une

ligne de conduite conforme à la pensée des vieux partis.

"Ils ont les mains liées à la haute finance qui fournit à leur caisse électorale et savent fort bien que l'instauration d'un plan étatique jouerait contre leurs intérêts."

De l'avis du ministre de la Saskatchewan, le gouvernement du Québec ne veut pas se rendre à l'évidence de nombreux avantages d'un régime étatique qui a maintenant fait ses preuves.

"Ils ont du courage mais pas dans l'intérêt de la population. Vous allez entendre toutes sortes d'arguments philosophiques autour de l'entreprise privée, du

socialisme ou de l'inefficacité d'un régime étatique. Mais ces arguments sont faux. N'en tenez pas compte."

Le régime étatique d'assurance-automobile existe en Saskatchewan depuis 1946 et au Manitoba, depuis novembre dernier, le gouvernement néo-démocrate de M. Ed Schreyer n'assumant le pouvoir que depuis 1969.

Au cours du colloque, les deux ministres de l'Ouest ont consacré la majeure partie de leurs interventions à décrire les plans mis en vigueur par leurs gouvernements et à faire le bilan des avantages. Selon eux, les Québécois économiseraient annuellement \$35,000,000 si l'assurance-automobile relevait de l'Etat.

La commission Dumont propose un véritable projet collectif

MONTREAL (PC) — Toute la communauté catholique du Québec a été invitée à revoir ses priorités de façon à se mettre vraiment au service de la société québécoise en train de construire un ordre nouveau.

"En effet, la commission Dumont sur les laïcs et l'Eglise a proposé hier, après trois ans de travail, un véritable projet collectif à tous les chrétiens du Québec et les a invités à travailler vraiment à l'instauration d'un monde nouveau sans craindre un engagement dans l'action proprement politique.

Au niveau des grandes orientations, la commission de onze membres créée par les évêques en 1968 veut mettre dorénavant l'accent sur l'engagement concret de chaque chrétien et modifier les structures hiérarchiques pour qu'elles soient vraiment au service de la population.

La priorité est donc accordée d'abord à la solidarité entre tous les baptisés, aux initiatives locales, à la nécessité d'un engagement social varié éclairé par une foi adulte, à la participation, à la critique sociale et à l'élaboration d'une société bâtie en fonction des plus pauvres et des faibles en qui même les chrétiens n'ont souvent pas confiance.

Une telle priorité, souligne le rapport de 315 pages, impose évidemment une réorientation radicale qui risque d'accentuer encore le désarroi de nombreux chrétiens mais elle rejoint en

même temps, sous une forme nouvelle, une constante de notre héritage religieux.

Concrètement, on propose de mettre maintenant l'accent sur une morale sociale, sur l'aspect souvent contestaire de l'Evangile. "Il faut secouer énergiquement la masse des chrétiens qui se rassemble à l'intérieur des murs de l'Eglise sans nous laisser impressionner par les faux scandales."

L'Eglise doit se mettre au service des plus pauvres, mais aussi assurer un soutien effectif des engagés temporels, des hommes qui, à leurs risques et périls, se consacrent vigoureusement aux tâches de libération collective."

Avant d'aborder le noeud crucial des structures de l'Eglise qu'elle juge secondaire, la commission souligne l'importance d'une éducation véritable à cette nouvelle foi engagée: elle propose que les homélies dominicales fassent place le plus possible à un véritable dialogue entre chrétiens, pour aider les chrétiens à mieux saisir leur solidarité avec les préoccupations du milieu où ils évoluent.

La commission souligne l'importance de considérer le milieu scolaire comme un milieu d'expérimentation des nouvelles formules plus adaptées aux générations montantes.

Une grande attention est aussi apportée à l'information religieuse de façon à aider les chrétiens à participer de façon effi-

cace aux décisions ecclésiales. A ce sujet on proteste contre certaines tendances de l'institution à ne diffuser que les nouvelles qui sont en sa faveur.

Conformément à son mandat, la commission s'attarde aux divers regroupements de chrétiens existants en insistant à l'encre sur la nécessité d'un engagement profane et efficace. On recommande à beaucoup d'organismes de se remettre en question et de réaliser les fusions qui sont désirables pour une meilleure utilisation des énergies.

Publié chez Fides, le rapport de la commission sera suivi de quelques annexes et d'un résumé vers la mi-janvier.

Intitulé "L'Eglise du Québec, un héritage, un projet", il est l'oeuvre des onze membres de la commission, Fernand Dumont (université Laval), Hélène Chénier (Alliance des professeurs de Montréal), Claude Ryan (Le Devoir), Paul-Emile Charbonneau, évêque du Hull, Jeanine Dalairé (étudiante à Montréal), Anne Marie Frenette (JOC et institutrice), Jacques Grand (Maison chanoine, Université de Montréal), Jean - Paul Héru (CSN), Jean - Marie Lafontaine (vicaire général du diocèse de Montréal), Jean-Marie Poitras (président de la compagnie d'assurance La Laurentienne), Roland Vignault (Action catholique rurale) et Jacques Champagne, secrétaire de la commission.

Cas de fraude au Bien-être dans la région de Montréal

MONTREAL (PC)—Des cas évidents de mauvaise administration et de fraude ont été découverts au cours d'une enquête approfondie sur les bénéficiaires du bien-être social dans la région métropolitaine de Montréal.

Le Service du bien-être social a éliminé de ses listes ce mois-ci près de 30 pour cent des 1,810 bénéficiaires célibataires au-dessous de 30 ans.

Avant que cette enquête ne se termine l'été prochain, le dossier de chacun des 84,500 bénéficiaires du bien-être social aura été examiné attentivement.

Entretemps, un rapport préliminaire indiquait jeudi que 495 jeunes bénéficiaires du régime de bien-être social n'y étaient pas éligibles tandis que les demandes de 538 autres demeuraient en suspens.

Chaque requérant suspect de moins de 30 ans a reçu \$75 par

mois jusqu'à ce que des enquêteurs plusieurs d'entre eux traiteurs découvrent récemment valaient ou recevaient des prestations d'assurance - chômage. D'autres utilisaient une fausse identité ou fournissaient une fausse adresse.

Séguin Le directeur du Service, M. Jean Séguin, a déclaré, jeudi, qu'il avait dirigé l'enquête après avoir remarqué "une augmentation alarmante" des demandes de bien-être.

"De toute évidence, a-t-il expliqué, il se passait quelque chose. Nous ne pouvions croire qu'il puisse y avoir tant de demandes. Maintenant, les choses sont sous contrôle."

Un rapport du ministère provincial du Bien-être a déjà indiqué que \$35 millions pourraient être économisés chaque

année si on surveillait plus étroitement l'administration de ces sommes.

M. Séguin a dit en outre que seulement dix pour cent des 100,000 assistés sociaux, y compris les personnes à charge, recevaient trop de prestations tandis qu'environ cinq pour cent fraudaient délibérément.



OTTAWA 98, rue GEORGE HULL 92, rue WELLINGTON

Avis important concernant les prix de liste. Les prix de liste annoncés dans cette réclame proviennent du fabricant, de l'importateur ou de ceux publiés dans le catalogue d'un concurrent.

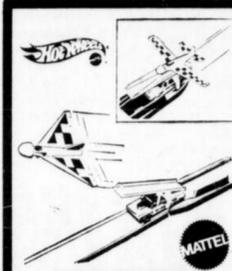
D'ICI NOEL TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9h OUVERT



ENSEMBLE DE LUXE STATION DE L'ESPACE

Contient une station spatiale fonctionnant sur piles et un tracteur à chenille spatial à piles plus un costume lunaire et Matt Mason. Une trousse d'exploration spatiale complète à un prix de solde fantastique. Emballé dans une grande boîte-cadeau. Devrait être vendu environ 20.00

6.88



HOT WHEEL SKY SHOW

Le vaisseau aérien s'éclaire au bas de la piste. Tirez automatiquement sur les avions d'acrobatie. L'ensemble comprend le vaisseau aérien Hot Wheels, 6 avions d'acrobatie, une piste à bande chaude et des accessoires. Prix original 4.90

2.88



GRAND ASSORTIMENT D'AUTOS HOT WHEELS MODELE 72

Prix régulier 74c
limite 6 par clients 33c
Accessoires 58c
2 pour 1.00

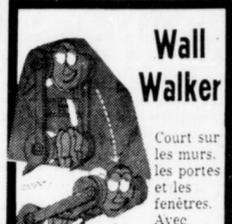


PROBE

Le jeu mondialement célèbre par Parker Bros.

Prix de liste 6.50

3.47



Wall Walker

Court sur les murs, les portes et les fenêtres. Avec ventouses à monter. Diverses couleurs.

SUPER-AUBAINE GIANT TIGER

66c

Limite 2 par client



DUNE BUGGY A PEDALES

Env. 23 x 12 x 11 1/2". Moulé en polyéthylène solide. Volant maniable.

2.99



TEX STARR

Les héros de l'Ouest

Tel qu'annoncé à la télévision

Une sélection Geta complète à un prix de solde. Tex Starr, Jennie Starr, Pony Soldier et Guerrier Courageux. Figurines entièrement équipées qui peuvent adopter de nombreuses positions. Notre prix habituel 88c

39c ch. 3 pour 1.00
CHEVAL 59c 2/1.00

CELEBRES BOTTES DE SKI

MARK III de KASTINGER 1971, en plastique - \$18 de moins que la liste



Voici la célèbre qualité Kastinger à notre prix le plus bas de l'année. Extérieur en polyplast avec semelle parfaite à double bordure. Entièrement doublées de cuir, support excellent, extrêmement confortables. Enfants, dames et jeunes, pointures 5 à 10. Liste 44.95.

\$32

POLYPLAST KASTINGER 1972

Plus d'un tiers du prix de liste en moins. Polyplast très résistant à l'extérieur avec protège-cheville. Nouveau modèle à boucle, haute doublure. Couleur bourgogne, pour hommes et dames. Liste \$5.95

\$38

GRANDES ECONOMIES ENSEMBLES DE SKI KITZBUHEL

MULTI-STRATIFIES avec fixations à enfilage direct

A. SKIS EUROPEENS KITZBUHEL AVEC FIXATIONS A. L. & W.

Aubaine sensationnelle pour débutants! Semelle permanente. Carres d'acier. Fixations posées. Allure chic. Spécial Giant Tiger

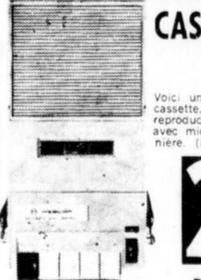
\$26

B. SKIS AUTRICHIENS KITZBUHEL AVEC FIXATIONS A ENFILER TYROLIA D'AUTRICHE

Grandes aubaines sur cet ensemble intermédiaire. Semelle permanente. Carres d'acier à emboîtement. Fixations posées à enfilage direct Tyrolia Skimister d'Autriche. Spécial Giant Tiger

\$37

LES GRANDES MARQUES COUTENT MOINS CHER CHEZ GIANT TIGER



CASSETTE WEBCOR AC/DC

Voici une bonne aubaine. Enregistreur à cassette, état solide Strauss. Excellente reproduction musicale et vocale. Vendu avec micro, bande piles, écouteur et lanière. (Pas exactement tel qu'illustré).

28.00



PUISSANT RADIO ELECTRIQUE OU A PILES 3 BANDES

Y compris la bande de la police. Vendu avec rechargeur de piles. Puissant radio AM FM Bande de la police. Mallette en simili-alligator. Fonctionne sur piles ou courant. Rechargeur de piles incorporé à utiliser avec les piles alcalines seulement, non comprises.

23.88

RADIO AM/FM SUR PILE ou SUR COURANT HOLIDAY

Nous doutons que vous puissiez trouver un meilleur achat ailleurs. Une puissante réception AM FM. Un carter chic et robuste genre mallette. Vous serez étonné du son clair et précis AM FM. Un écouteur personnel. Un cordon électrique encastré. Garanti à Ottawa pour un an. Spécial Giant Tiger.

\$16

Au temps des fêtes



et tout le temps...

Distillé, mélangé et vieilli avec plus de 140 ans d'expérience.

Shell confirme la découverte de gaz naturel au Québec

par André GAGNON
 QUEBEC — Un porte-parole de la compagnie Shell-Québec a confirmé la découverte de gaz naturel dans la localité de Ste-Françoise-Romaine dans le comté de Lotbinière à une trentaine de milles de la vieille capitale.
 M. Charles Adam de la société Shell-Québec Limitée de Drummondville a fait savoir que cette compagnie avait constaté la présence de gaz naturel sous haute pression sur la terre appartenant à M. Raymond Bergeron de Ste-Françoise-Romaine.
 Il a ajouté: "Nous avons exécuté un essai de routine dimanche, le 12 décembre dans le but d'évaluer la pression et la qualité du gaz en question. M. Adam a précisé que cela avait été fait dans le but d'ajuster notre programme de forage à la suite de cette situation."
 Il a également indiqué que le programme de forage se continuera comme prévu.
Commercialisable?
 Interrogé à savoir si la qualité de gaz naturel découvert à cet endroit avait des chances d'être

exploitée de façon commerciale, le même porte-parole a répondu qu'il était trop tôt pour le dire.
 Pourtant un autre porte-parole de Shell-Québec, M. André Beauchêne devait déclarer mercredi qu'il ignorait tout de cette affaire. "au meilleur de ma connaissance, devait-il dire, nous n'avons rien découvert pour l'instant."
Forages
 Shell en serait à sa deuxième découverte intéressante en deux semaines. Les différents forages entrepris ont dépassé une profondeur de 5.100 pieds depuis le 5 novembre dernière date du début du forage.
 Selon des sources bien informées, Regent Drilling, Limited, d'Edmonton en Alberta, poursuivra ses opérations de forage jusqu'à une profondeur de 12.000 pieds ce qui constituerait un record dans le domaine de l'exploration pétrolière du Québec.
 Enfin, les géologues affirment que lorsqu'une nappe de gaz naturel est découverte à une profondeur excédant 10.000 pieds elle est généralement accompagnée d'une nappe de pétrole.

Egout pluvial de \$1.5 million au projet Le Baron

POINTE-GATINEAU (JM) — Les édiles de Pointe-Gatineau ont accepté, jeudi soir, l'installation d'un égout pluvial sur la ferme Le Baron.

Toutefois, afin d'éviter que ce projet dont la première phase coûtera approximativement \$1.5 million, ne soulève quelque tempête, les édiles tiendront une soirée d'information dont la date et l'heure seront annoncées d'ici peu.

Le maire G. Pierre Lafontaine



LA SURETE MUNICIPALE de Buckingham compte un nouveau policier, dans la personne de M. Pierre Lemieux. M. Lemieux qui est âgé de 21 ans, et il est le fils de M. et Mme Emmanuel Lemieux, de Buckingham. Diplômé de l'école St-Michel de Buckingham, le nouveau policier a subi avec succès les examens de la sûreté municipale de Buckingham. Autre fait à signaler, M. Pierre Lemieux a été, durant cinq ans, camelot du Droit à Buckingham.

a souligné, à l'issue du vote de la résolution présentée à cet effet, que "le conseil est unanime là-dessus", et a invité "les journalistes qui ne sont pas d'accord, qui disent que ce projet n'est pas nécessaire immédiatement, d'aller visiter les propriétaires de la ferme Le Baron". A la suite d'une telle visite, selon lui, ils reviendraient non seulement convaincus de la nécessité du projet, mais seraient aussi d'accord pour dire qu'"on est en retard".
 Il semble, selon les détails fragmentaires que les édiles ont accepté de fournir, ceux-ci préférant attendre la soirée d'information lors de laquelle il leur sera possible de donner une vue plus globale du projet, que l'égout pluvial desservira beaucoup plus de propriétaires que les quelque 400 qui habitent la ferme Le Baron.
 On a expliqué que ces travaux ne constituaient que la première phase d'un projet beaucoup plus vaste et qui, terminé, toucherait entre 3 et 4.000 propriétaires.
 Il faudra attendre pour en savoir plus long.

Les abris portatifs sont permis

POINTE-GATINEAU (JM) — Désormais, les automobilistes de Pointe-Gatineau pourront construire, ériger ou maintenir en place des garages portatifs ou temporaires sur la propriété privée pour la période s'étendant du 15 octobre au 31 mars et cela sans permis.
 Le règlement 490 que les édiles ont accepté jeudi soir, comporte toutefois certaines exigences. Ces garages doivent avoir une charpente de bois ou de métal et être recouverts de toile synthétique ou autre de couleur uniforme. Les revêtements de polyéthène ou de plastique transparents sont prohibés.
 Ils doivent être placés "à l'arrière de la ligne avant du bâtiment principal". Ils ne doivent pas obstruer les fenêtres des maisons avoisinantes. Enfin, aucune installation de chauffage n'y sera permise.

PLATRE
 PLANCHES MURALES
 TULES ACOUSTIQUES
 LES ENTREPRISES
ROGER CAYER
 LTEE
 777-6982 - 684-4514

771-1724
CLINIQUE CHIROPRATIQUE DE HULL
 J.-Guy Ouimet — J.-M. Paquette
 Docteurs en chiropratique
 48 rue Principale — HULL

AVEZ-VOUS BESOIN DE . . .
 BEQUILLES — CHAISES
 ROULANTES — MARCHETTES
 — COLLET CERVICAL — BAS
 ELASTIQUES, CORSET, SACS DE
 COLOSTOMIE ET D'IEROSTOMIE,
 ETC.
 Consultez les techniciens diplômés du
**SERVICE D'APPAREILS
 ORTHOPEDIQUES DE HULL**
 4, rue Taschereau, Hull — 777-1637
 (filiale de la Pharmacie Gay)

Des libéraux réclament le droit à la dissidence pour le bill 28

par André GAGNON

QUEBEC — Certains députés libéraux réclament le droit à la dissidence afin de pouvoir se prononcer librement selon leur conscience à propos du projet de loi 28 proposant la restructuration des commissions scolaires sur l'île de Montréal.

Parmi ce groupe de députés se trouveraient le ministre des Communications et de la Fonction publique, M. Jean-Paul L'Allier, l'adjoint parlementaire du ministre de l'Education M. Gilles Houde, ainsi que les députés Guy Bacon, de Trois-Rivières et Léo Pearson, de St-Laurent.

Selon une source digne de foi, le premier ministre Bourassa lui-même se sent embarrassé par les effets de la loi 63 adoptée en 1969 sous le gouvernement Bertrand, dans le but de "promouvoir la langue française au Québec".

Liberté
 Les députés libéraux en question réclament d'autant plus fortement ce droit à la dissidence que le programme adopté par le Parti libéral du Québec

en vue de la campagne électorale de 1970 ne faisait nullement mention du statut de la langue française au Québec.

Le programme électoral libéral mentionnait seulement que si ce parti était élu, il ferait en sorte que le français devienne la langue de travail au Québec sans plus ample précision.

Problème
 Lors du congrès annuel du mois dernier de son parti, le premier ministre Bourassa a déclaré au sujet des effets de la loi 63 que si les "éléments de la situation changeaient, là encore le Gouvernement devra considérer quels gestes il devra poser pour assurer la sécurité culturelle des Québécois."

Quelques jours plus tard, le Parti québécois avec à sa tête le président du parti, M. René Lévesque, devait reprendre cette déclaration et demander au Gouvernement le rappel de la loi 63 en raison du fait que 678 élèves ont choisi l'enseignement en anglais à Montréal, élèves issus du secteur néo-québécois dont les parents ont immigré dans la métropole canadienne.

Le PQ profite d'un article du projet de loi 28 par lequel, en y ajoutant un amendement il demande au Gouvernement d'inclure parmi certaines dispositions qui ne s'appliquent pas aux nouvelles commissions scolaires, deux paragraphes d'un article d'une autre loi pour en arriver au rappel de la loi 63 pour l'île de Montréal.

Comme on le sait maintenant l'amendement du Parti québécois n'a pas été étudié par la commission parlementaire qui examine le projet de loi 28, car une majorité de membres du gouvernement siègeant à cette commission a décidé d'éviter le débat sur cet amendement.

Le projet de loi qui est maintenant rendu à l'étape du comité plénier après avoir subi la deuxième lecture sera vraisemblablement débattu aujourd'hui à l'Assemblée nationale. On s'attend à de vifs échanges entre l'Opposition surtout de la part d'Unité-Québec et du Parti québécois et le Gouvernement.
 Ce dernier par la voix du ministre de l'Education a fait

savoir qu'il ne retirerait pas la loi 63. M. St-Pierre devait même déclarer devant la commission que les arguments du PQ avaient un caractère gémagogique.

Par ailleurs, la publicité faite autour du rappel de la loi 63 par les partis d'opposition a créé une certaine pression sur un bon nombre de députés libéraux.

Dans certains cas cela a permis à quelques-uns de raffermir leur position en faveur de cette loi parmi lesquels on retrouve le député libéral Harry Blank (Saint-Louis). Dans d'autres, et ce fut le cas pour MM. Pearson, Bacon et Houde, parmi les députés ministériels, le fait d'avoir à se prononcer de nouveau sur cette loi (exception faite de M. Bacon qui n'était pas député lors de l'adoption de la loi 63) leur pose un problème de conscience.

Dissidence
 Pour plusieurs députés canadiens-français parmi la majorité, il devrait exister un droit à la dissidence. On croit même

savoir que M. Bourassa lui-même souhaiterait un vote libre sur cette question qui constitue une loi fondamentale plutôt qu'un "Money bill", une loi sans doute d'importance. Chacun devrait avoir le droit de s'écarter de la discipline de parti afin de pouvoir exprimer vraiment l'opinion de ses électeurs concernant cette loi.

Les députés souhaiteraient agir comme leurs confrères de Grande-Bretagne à qui le premier ministre Heath a permis de se prononcer selon leur conscience concernant l'entrée de l'Angleterre au sein du Marché commun.

Cette question fera sans doute l'objet de discussions au sein du caucus des députés libéraux qui n'ont pas encore eu l'occasion de soulever ce problème au cours des réunions régulières qui se sont déroulées jusqu'à ce jour.

Comme le soulignait un député libéral "récalcitrant", une telle demande pourrait apparaître intéressante à plus d'un ministre libéral.

MAINTENANT! LA POLARIS s/s 340

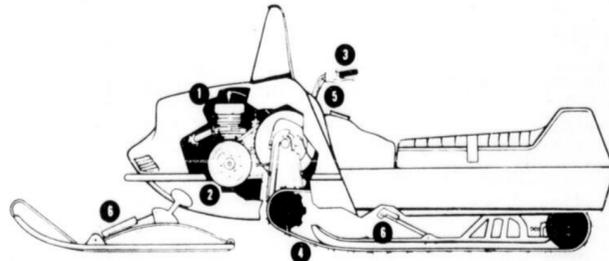


La motoneige pour les motoneigistes expérimentés recherchant performance - vitesse et action.

La Polaris s/s 340 est un nouveau concept dans les motoneiges: une machine aussi à l'aise sur les pistes de sentier que sur les circuits de course.
 Sensationnel — une vraie performance et une fiabilité totale, caractéristiques qui jusqu'à présent, étaient disponibles seulement sur nos motoneiges spéciales pour la course.

La Polaris s/s 340 est rapide — vraiment rapide et vraiment légère aussi. Elle se manie aisément et s'agrippe sûrement au sol pour vous donner une marge supplémentaire de sécurité à haute vitesse et sur des terrains cahoteux. La s/s 340 comprend une foule d'idées ingénieuses, originalement conçues pour les motoneiges de course Polaris.

- 1 MOTEUR** — le moteur Polaris Star est conçu exclusivement pour la s/s 340 et fonctionne à des températures relativement basses du cylindre. Ceci vous garantit donc une fiabilité assurée et une plus longue vie du moteur.
- 2 EMBRAYAGE** — considéré comme le meilleur dans l'industrie, une autre caractéristique développée par Polaris pour les motoneiges de course, répondant ainsi aux conditions les plus dures et donnant une plus longue durée à la courroie.
- 3 FREINS** — hydrauliques à disque — exclusivité sur tous les modèles de production — pour des arrêts prompts et sûrs d'une seule pression légère de la poignée, facile à prendre, même avec des mitanes.
- 4 CHENILLE** — La s/s 340 s'attaquera aux pentes les plus raides que toutes autres machines, grâce à sa chenille de caoutchouc à travers de métal.
- 5 DÉMARRER** — toutes les motoneiges Polaris partent toujours, seulement d'une couple de tirées, une préention dont peu d'autres machines peuvent se vanter. Et sa poignée est placée sur le tableau de bord pour vous en faciliter l'usage.
- 6 SUSPENSION** — amortisseurs et skis chromés, combinés de la solide suspension "power-slide" en acier procurent la randonnée la plus douce et la plus sûre de l'industrie.



ALORS SI VOUS RECHERCHEZ — PERFORMANCE — RAPIDITÉ — ET ACTION de votre motoneige, voyez maintenant votre concessionnaire Polaris et faites l'essai de notre 340. magnifique pur-sang — la Colt s/s 340.



Polaris COLT s/s 340

Distributeur exclusif de Polaris pour l'Est du Canada: F. MANLEY & SONS LTD., 25 Lesmill Rd., Don Mills, Ontario (416) 445-7775, 9730 rue Birnam, Montréal, Québec (514) 334-1480.

Voyez la Colt s/s 340 et la ligne complète des motoneiges Polaris, à partir de \$649, en montre chez votre concessionnaire.

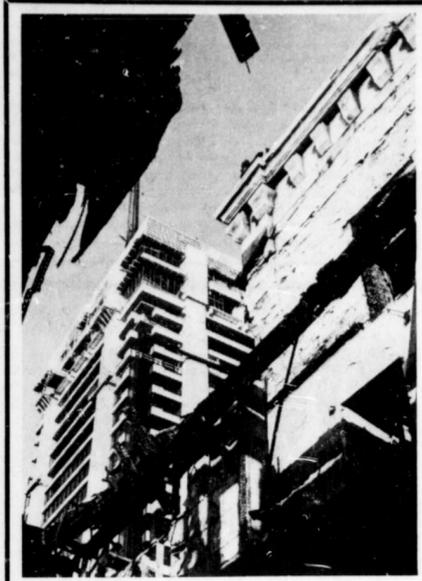
- | | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|
| ARNPRIOR
Michelson Motors
11, rue William | CASSELMAN
Casselmann Farm
Equipment | DALKEITH
Donald A. MacLennan
R.R. #1 | HULL
Danis & Frères Ltée
R.R. #1, ch. Chelsea | HULL
Gavard Ltée
35, rue Mangin | OTTAWA
Norbert Frank Motor Sport
Centre commercial K mart |
| QUYON
Campbell's Welding Service
Reg'd — R.R. #4 | RICHMOND
Richmond Service Centre
rue Perth | ROCKLAND
Rockland Farm Equipment
Ltd. — rue St-Jean | WAKEFIELD
A T Broom Motors
Route 11 | WINCHESTER
Deeks Auto Electric
rue St. Lawrence | MANIWAKI
Centre de l'Auto-neige
30, rue Lamontagne |

SKI
CONDITIONS
D'ENSEIGNEMENT
21 heures, par jour
770-2211
OFFICE DU TOURISME DE LA
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT
DE L'OUTAOUAIS

HULL et la région

Bureau: 21, rue Kent. Tél. 237-3050, poste 220

LE DROIT



(Photo Studio Impact)
LES MURS S'EN VONT

C'est le départ de l'hôtel de ville

HULL (P.G.) — Les démolisseurs ont commencé leur travail... D'ici un mois, il ne restera plus rien du vieux hôtel de ville de Hull détruit par le feu le 29 octobre 1970.

Les employés de Thibault Démolition ont commencé à nettoyer l'intérieur de l'édifice, jeudi. Une fois ce travail terminé, ils s'attaqueront aux pierres de la bâtisse pour les retirer une à une. La ville de Hull ne gardera que les pierres "historiques", dont celles sur lesquelles sont inscrites différentes dates.

Malgré une bataille menée par un groupe de conseillers qui auraient voulu voir cet édifice construit en 1901, converti en centre communautaire, le Conseil en a ordonné la démolition.

Une fois que l'hôtel de ville sera démolé, le terrain sera aplani. Le gérant municipal de Hull, M. Aimé Desjardins, a déclaré que la ville n'avait pas encore décidé de ce qu'il adviendrait du terrain. On croit cependant savoir qu'il sera acheté par le gouvernement fédéral pour en faire un parc qui serait intégré à l'architecture et à l'environnement de Place du Portage.

De l'avis des conseillers Séguin et Rocheleau

Fullerton se mêle de ce qui ne le regarde pas

par Philippe GAGNON

HULL — Les déclarations du président de la Commission de la capitale nationale, M. Douglas Fullerton, sur la "situation politique" dans l'Outaouais québécois, n'a pas du tout plu à certains conseillers de Hull.

MM. Gilles Rocheleau et Jean-Marie Séguin ont pour leur part déclaré que M.

Le conseiller de Wright estime que M. Fullerton cherche à se créer un certain capital politique en vue d'éventuelles élections... Le président de la Commission de la capitale nationale a tout simplement l'intention de créer une seule ville avec Ottawa et Hull (et les environs) et il se voit déjà à la tête de ce nouveau type d'agglomération", prétend le conseiller Séguin.

Selon lui, le ministre Oswald Parent est assez vieux et assez habile pour se défendre lui-même. "Je ne crois pas, d'ajouter le représentant de Wright, que M. Parent ait demandé à M. Fullerton de lui venir en aide. Il est évident que nous pouvons différer d'opinion avec le député Parent... Mais il y a toute une marge entre ça et une lutte de pouvoirs en ce conseil de Hull et le député."

De l'avis de M. Gilles Rocheleau, la Commission de la capitale nationale craint que Hull prenne trop ses affaires en main depuis que la métropole de l'Ouest du Québec s'est donné un bureau d'urbanisme.

"Auparavant, la CCN ne rencontrait presque pas d'opposition lorsque le gouvernement fédéral voulait mettre un développement de l'avant dans notre région. Aujourd'hui, nous sommes mieux organisés et nous dispo-



M. GILLES ROCHELEAU

Fullerton se mêlait de ce qui ne le regardait pas...

"Si M. Fullerton connaît nos problèmes et s'il a identifié des différends entre M. Oswald Parent, député de Hull, et les membres du conseil de Hull, il n'a qu'à venir demeurer du côté québécois de la rivière et se présenter comme maire ou comme conseiller à Hull. Entre-temps, il se mêle de ce qui ne le regarde pas", a déclaré M. Jean-Marie Séguin.

par les contribuables unilatéralement de Vanier estime d'autre part que les municipalités ont elles aussi une autonomie et qu'elles vont de plus en plus quement pour poser des égouts ou faire des bouts de trottoirs. Le développement d'une ville, ça nous regarde, il me semble", a dit M. Rocheleau.

Selon lui, M. Fullerton se sent obligé de déclarer n'importe quoi parce qu'il veut quitter le conseil de Hull. "Lorsque le gouvernement fédéral entend mettre le pied sur le territoire d'une municipalité, il doit obligatoirement discuter avec elle. Nous n'avons pas été élus



M. JEAN-MARIE SEGUIN

la présidence de la CCN avant longtemps pour se lancer dans la politique active... "M. Fullerton n'est pas un élu du peuple... Il est bien facile pour lui de partir des polémiques

puisqu'il n'a pas à répondre de ses actes devant la population... Le président de la Commission de la capitale nationale a un peu trop l'impression qu'il est irremplaçable", de dire le conseiller Rocheleau...

Le conseiller de Vanier soutient qu'il est faux de dire que M. Oswald Parent est le porte-parole de la région. "Si M. Parent a été nommé ministre d'Etat aux Affaires intérieures et gouvernementales uniquement pour s'occuper des relations Hull-Ottawa, il détient un très petit ministère", a-t-il ajouté.

Le conseiller J.-Edmond Bériault, que nous avons également rejoint au téléphone, déclare, pour sa part, qu'il ne craint pas du tout de perdre des pouvoirs. Il souligne qu'il a été élu pour représenter la population et pour défendre ses intérêts. "Nous n'avons pas été élus pour absorber tout ce que le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial présentent. Nous voyons d'abord à défendre les intérêts de la population", a-t-il ajouté.

LE DROIT a bien tenté de rejoindre le maire de Hull, M. Marcel D'Amour pour obtenir ses commentaires, mais sans succès. Il semble que M. D'Amour accordera une conférence de presse à ce sujet, vendredi...

M. Vallière favorise la décentralisation

HULL — M. Roland Vallière, président du conseil provisoire de la commission scolaire nouvelle Pontiac, s'est dit, jeudi soir, favorable à la décentralisation du cours secondaire en autant, cependant, que cela n'affecte pas les étudiants une autre fois.

Il a ajouté également qu'il était en faveur de cette mesure en autant qu'on puisse continuer à avoir les mêmes services et qu'on puisse les améliorer.

M. Vallière a, de plus, précisé que la majorité des membres du conseil provisoire de la commission scolaire nouvelle Pontiac veulent reprendre en main le cours secondaire qui, présentement, est sous la juridiction de la commission scolaire régionale de l'Outaouais.

"D'ailleurs, c'est le ministère de l'Éducation qui a forcé les commissions scolaires locales du Pontiac à envoyer leurs étudiants, de niveau secondaire, à la CSRO. Les commissaires du Pontiac se sont toujours opposés à cette mesure", de souligner le président de conseil provisoire.

Université du Québec

Deux programmes sont refusés à l'Outaouais

HULL — Le Conseil des études de l'Université du Québec vient de refuser d'approuver deux programmes que lui avaient soumis les dirigeants de l'Université du Québec à Hull.

Les deux programmes avaient été présentés le premier décembre. Ils prévoyaient l'établissement de cours pouvant mener à l'obtention d'un baccalauréat élémentaire et de d'autres cours spécialisés en enseignement élémentaire et de d'autres cours aboutissant à l'obtention d'un certificat en administration.

Selon M. Jean-Bernard Guindon, directeur du projet de l'Université du Québec à Hull, ces programmes auraient répondu à un besoin urgent dans la région. Il signale que 200 personnes avaient manifesté leur intention de suivre les cours menant au baccalauréat spécialisé en enseignement élémentaire.

Enfin, tout en se disant déçu de ce refus, M. Guindon a révélé au DROIT qu'il continuerait néanmoins son travail de développement pour doter la région de Hull de services universitaires répondant à ses besoins.

"Cette approbation nous aurait permis de donner les deux premiers programmes vraiment universitaires, au projet de Hull", précise M. Guindon.

Pas de rénovation dans la zone Moreau

POINTE-GATINEAU (JM) — Depuis le samedi 11 décembre, la zone Moreau de Pointe-Gatineau qui a fait couler tant d'encre, n'est plus une zone de rénovation urbaine; il y est donc permis de construire, de rénover, d'acheter des maisons, des terrains.

En effet, le délai fixé par la loi de la Société d'habitation du Québec pour la mise en œuvre d'un programme de rénovation a expiré "automatiquement", le 11 décembre.

Mais ce n'est qu'hier soir, le jeudi 16 décembre que les édiles de Pointe-Gatineau, à la demande de la Société d'habitation du Québec, en ont officiellement l'expiration par le biais d'une résolution adoptée à l'unanimité.

Ainsi donc, la municipalité ne fera pas de la rénovation urbaine dans la zone Moreau et la loi de la SHQ n'y est plus en vigueur.

La décentralisation serait jugée inacceptable par le ministère

par Pierre MARTEL

HULL — M. Fernand Mousseau, directeur général de la commission scolaire régionale de l'Outaouais, a soutenu, jeudi, que l'idée de décentralisation du secteur dans le territoire de la CSRO serait jugée inacceptable par le ministère de l'Éducation.

"D'ailleurs, cette idée de décentralisation revient régulièrement à la surface depuis quelques années, un peu partout dans la province, mais ça ne va jamais bien loin", ajoute le directeur général de la CSRO.

Le personnel de la CSRO Afin de rassurer le personnel de la commission scolaire régionale de l'Outaouais, M. Mousseau a tenu à répéter que cette idée de créer cinq commissions scolaires régionales, à partir des commissions scolaires nouvelles, serait jugée inacceptable par le ministère de l'Éducation.

"Par ailleurs, si cela se produisait, ce que je crois impossible, la loi 27 prévoit des mécanismes d'intégration du personnel. Ainsi, le personnel ne serait pas mis à pied; les nouvelles régionales seraient obligées de les embaucher", a souligné M. Mousseau.

Les discussions Selon le directeur général de la CSRO, pour assurer le bon fonctionnement des commissions scolaires, il faudrait que ces discussions sur la décentralisation cessent afin d'éviter des heurts dans les différents comités où siègent les deux parties.

"La commission scolaire régionale de l'Outaouais commence à bien fonctionner et, parce qu'il y a moins de problèmes à résoudre, on voudrait la faire disparaître. Ça n'a pas de sens", d'expliquer M. Mousseau.

Niveau d'incompétence "Il y a des gens qui soutiennent que la CSRO est trop grosse pour justifier sa disparition. Pourtant, si la commission scolaire nouvelle Outaouais-Hull prenait en main le cours secondaire, elle desservirait environ 1.000 élèves de plus que n'en accueille présentement la CSRO", souligne M. Mousseau.

Se basant sur des statistiques officielles, il révèle que la CSRO s'occupe, en 1971-1972, de 15.457 élèves. De plus, il signale que la commission scolaire nouvelle Outaouais-Hull, si elle donnait le cours secondaire, aurait à sa charge un total de 16.475 élèves.

"En voulant faire disparaître la CSRO, est-ce qu'on veut dire que les administrateurs canadiens - français atteignent leur niveau d'incompétence aussitôt qu'une commission scolaire actuelle plus de 15.000 étudiants. A Ottawa, ils s'occupent de 55.000 étudiants et ça fonctionne très bien", de conclure le directeur général de la CSRO.

En effet, dans une lettre lue lors de l'assemblée de jeudi soir et dont copie a été adressée au propriétaire de l'établissement en question, M. Fortier écrit que "faisant suite à notre inspection sanitaire... et nous référant à notre lettre du sept juillet 1971, nous avons constaté une légère amélioration dans l'entretien des passages et des escaliers.

Il ajoute, toutefois, que "la cuisine, trop petite, l'entretien des chambres à coucher et des lits ne répondent pas aux normes de l'hygiène publique".

Il précise qu'"à moins d'améliorations hygiéniques, nous demandons aux autorités municipales de retirer le permis d'exploitation; nous leur recommandons d'exiger une inspection du ministère québécois du Travail".

Selon le conseiller Normand Bureau, le permis d'exploitation, effectivement, n'a pas été délivré par le gouvernement, mais

La Dupan ouvrira ses portes

MONT-LAURIER (GF) — L'usine de plaquage Dupan-Sogefor ouvrira probablement ses portes toutes grandes, lundi matin, ce qui redonnerait leurs emplois aux quelque 100 ouvriers qui y travaillaient avant la fermeture qui remonte à juillet dernier.

Rappelons qu'il y a deux mois environ, la Société générale de financement annonçait qu'elle ouvrirait l'usine pour une période d'un an, acceptant du même coup que des représentants ouvriers siègent sur un nouveau conseil d'administration pour cette même usine située à Lac-des-Îles.

Tout indique que le tout sera prêt à fonctionner, lundi matin, ce qui motiverait le retour au travail des ouvriers.

préposés à l'expédition ou encore aux réparations ou à l'entretien du moulin. Pour les autres, ils ont du attendre pour la simple raison qu'une pièce d'équipement, en l'occurrence un couteau à copeaux qui avait besoin d'être réparé, a dû, pour se faire, être expédiée en Europe.

Lundi dernier, on nous apprenait que cette pièce indispensable à la marche de l'usine, était en transit à Montréal d'où elle devait être expédiée au Lac-des-Îles, afin qu'on procède à son installation.

Par la suite, une quinzaine d'employés ont retrouvé leur travail, principalement des

par la municipalité. Il s'agit, de fait, d'un permis d'hôtellerie.

L'inspecteur des bâtiments de la municipalité, M. Fernand Charron, a abondé dans le même sens: "Cette maison n'est pas considérée comme un foyer mais comme une maison de pension. Au lieu d'être habitée par des travailleurs, elle l'est par des vieillards", a-t-il précisé.

Notons que lorsqu'une telle maison est habitée par plus de huit personnes, elle devient "édifice public" et relève, à ce moment-là, du ministère québécois du Travail, tout au moins en ce qui a trait aux normes de sécurité; pour ce qui touche l'hygiène, "ça relève du ministère québécois des Affaires sociales".

La municipalité qui sait maintenant à quoi s'en tenir au sujet de l'hygiène, cherchera à savoir du ministère du Travail si le foyer St-François répond à ses normes de sécurité. En attendant, elle demandera à l'un des membres du Service des incendies d'aller vérifier sur place "si, de ce côté, il n'y a rien à craindre".

Le maire G. Pierre Lafontaine a clairement indiqué que si le ministère du Travail tardait trop à faire connaître son rapport, la municipalité passera à l'action. "Il ne faut pas que ça retarde, a-t-il dit; il ne faut pas avoir de problème avec ça".

En effet, dans une lettre lue lors de l'assemblée de jeudi soir et dont copie a été adressée au propriétaire de l'établissement en question, M. Fortier écrit que "faisant suite à notre inspection sanitaire... et nous référant à notre lettre du sept juillet 1971, nous avons constaté une légère amélioration dans l'entretien des passages et des escaliers.

Il ajoute, toutefois, que "la cuisine, trop petite, l'entretien des chambres à coucher et des lits ne répondent pas aux normes de l'hygiène publique".

Il précise qu'"à moins d'améliorations hygiéniques, nous demandons aux autorités municipales de retirer le permis d'exploitation; nous leur recommandons d'exiger une inspection du ministère québécois du Travail".

Selon le conseiller Normand Bureau, le permis d'exploitation, effectivement, n'a pas été délivré par le gouvernement, mais

officielles, il révèle que la CSRO s'occupe, en 1971-1972, de 15.457 élèves. De plus, il signale que la commission scolaire nouvelle Outaouais-Hull, si elle donnait le cours secondaire, aurait à sa charge un total de 16.475 élèves.

"En voulant faire disparaître la CSRO, est-ce qu'on veut dire que les administrateurs canadiens - français atteignent leur niveau d'incompétence aussitôt qu'une commission scolaire actuelle plus de 15.000 étudiants. A Ottawa, ils s'occupent de 55.000 étudiants et ça fonctionne très bien", de conclure le directeur général de la CSRO.

En effet, dans une lettre lue lors de l'assemblée de jeudi soir et dont copie a été adressée au propriétaire de l'établissement en question, M. Fortier écrit que "faisant suite à notre inspection sanitaire... et nous référant à notre lettre du sept juillet 1971, nous avons constaté une légère amélioration dans l'entretien des passages et des escaliers.

Il ajoute, toutefois, que "la cuisine, trop petite, l'entretien des chambres à coucher et des lits ne répondent pas aux normes de l'hygiène publique".

Il précise qu'"à moins d'améliorations hygiéniques, nous demandons aux autorités municipales de retirer le permis d'exploitation; nous leur recommandons d'exiger une inspection du ministère québécois du Travail".

Selon le conseiller Normand Bureau, le permis d'exploitation, effectivement, n'a pas été délivré par le gouvernement, mais

officielles, il révèle que la CSRO s'occupe, en 1971-1972, de 15.457 élèves. De plus, il signale que la commission scolaire nouvelle Outaouais-Hull, si elle donnait le cours secondaire, aurait à sa charge un total de 16.475 élèves.

"En voulant faire disparaître la CSRO, est-ce qu'on veut dire que les administrateurs canadiens - français atteignent leur niveau d'incompétence aussitôt qu'une commission scolaire actuelle plus de 15.000 étudiants. A Ottawa, ils s'occupent de 55.000 étudiants et ça fonctionne très bien", de conclure le directeur général de la CSRO.

En effet, dans une lettre lue lors de l'assemblée de jeudi soir et dont copie a été adressée au propriétaire de l'établissement en question, M. Fortier écrit que "faisant suite à notre inspection sanitaire... et nous référant à notre lettre du sept juillet 1971, nous avons constaté une légère amélioration dans l'entretien des passages et des escaliers.

Il ajoute, toutefois, que "la cuisine, trop petite, l'entretien des chambres à coucher et des lits ne répondent pas aux normes de l'hygiène publique".

Société d'aménagement

Bientôt des décisions pour l'Outaouais

HULL (P.G.) — Les différents projets élaborés par la Société d'aménagement de l'Outaouais dans les domaines de l'industrie et du tourisme, devraient connaître leurs dénouements d'ici deux mois.

Le président-directeur-général de la SAO, M. Antoine Grégoire, a déclaré au Droit, jeudi, que le Conseil des ministres du gouvernement québécois aurait à se prononcer sur des projets bien précis dans ces domaines au mois de janvier.

"D'ici deux mois, on s'attend à ce que des décisions soient prises par le gouvernement du Québec pour s'ancrer davantage dans la région. Nous avons fait des demandes bien concrètes à ce sujet", a dit M. Grégoire.

Entre temps, la Société d'aménagement entrera en contact avec la compagnie E.B. Eddy pour discuter de la relocalisation des usines dans la région. Le ministre Oswald Parent a en effet communiqué à la SAO que les dirigeants de E.B. Eddy entreraient en communication avec la Société pour discuter de cette question.

Aucun problème avec la CCN

HULL (P.G.) — Le président-directeur-général de la Société d'aménagement de l'Outaouais, M. Antoine Grégoire, soutient que la SAO n'a jamais rencontré de difficultés avec la Commission de la capitale nationale.

"Nous avons des rapports réguliers avec la Commission de la capitale nationale et ses principaux dirigeants. Dans les domaines qui nous intéressent, l'industrie, le commerce et le tourisme, nous ne rencontrons aucun problème avec la Commission de la capitale", a précisé M. Grégoire.

Le disparu était le fondateur des Salons funéraires Gauthier, achetés il y a quelques années par la maison Racine et Robert; il était également président-fondateur de l'Association des directeurs de funérailles et embauumeurs de la province de Québec.

M. Gauthier laisse deux fils, Bernard et Ronald, et une fille Marcelle, épouse de M. Jacques Gaulin, optométriste à Ottawa.

Au sujet de l'usine E B Eddy

Le CRD veut un plan de relocalisation

HULL (AL) — Le Conseil régional de développement de l'Outaouais incite le gouvernement fédéral à élaborer, de concert avec les propriétaires, un plan de relocalisation de l'usine E.B. Eddy avant de s'engager à acheter la moindre parcelle de terrain.

2) Plan d'investissement pour déménager, renouveler et recycler l'usine.

3) Choix d'un site: soit une partie du site actuel et/ou un site offert par la Société d'aménagement de l'Outaouais à un prix compétitif dans un parc industriel régional de l'Ouest du Québec ou ailleurs dans la région.

4) Besoins futurs de main-d'œuvre de cette usine et plan de recyclage et de relocalisation des employés actuels si nécessaire.

5) Participation fédérale (financement), provinciale (approvisionnement en bois) et privée (financement et administration).

6) Échancier de la fermeture par section de l'usine actuelle et de la mise en marche graduelle de la nouvelle usine.

En plus de présenter ce plan de relocalisation comme un prérequis à toutes transactions avec la compagnie E. B. Eddy, le CRDO recommande que la nouvelle usine, "qui pourra être mise en place graduellement, sur une période de 10 ans, pa-

rallèlement à la fermeture de l'usine actuelle", procure de l'emploi à un minimum de 1.500 travailleurs du papier.

Ce nombre d'emploi apparaît au CRDO "comme un minimum essentiel au respect des droits des employés en terme salarial et en terme de sécurité d'emploi".

Décès d'un ancien maire

HULL — Un ancien maire et conseiller de Hull, M. Henri Gauthier, est décédé ce matin à l'âge de 81 ans, à la suite d'une courte maladie.

M. Gauthier, qui résidait à Ottawa depuis quelque temps, avait été élu conseiller du quartier 4, à Hull, de 1934 à 1940 et de 1946 à 1951. En 1952, il avait été nommé maire mais subissait la défaite l'année suivante aux mains de M. Alexis Caron.

Le disparu était le fondateur des Salons funéraires Gauthier, achetés il y a quelques années par la maison Racine et Robert; il était également président-fondateur de l'Association des directeurs de funérailles et embauumeurs de la province de Québec.

M. Gauthier laisse deux fils, Bernard et Ronald, et une fille Marcelle, épouse de M. Jacques Gaulin, optométriste à Ottawa.

On doute que la CSRP accepte de se saborder

par Roméo CHARTRAND

BUCKINGHAM — A la suite de la nouvelle parue dans le DROIT de mardi, 14 décembre, à l'effet que la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) risquait de disparaître pour être remplacée par les nouvelles commissions scolaires regroupées, les commentaires vont bon train dans les milieux scolaires dans la région de Papineau.

Disons tout d'abord que le DROIT a rencontré plusieurs professeurs d'école ainsi qu'un certain nombre de responsables

de l'éducation dans la région de Buckingham et la plupart, à première vue, semblent favorables à cette idée de voir les commissions scolaires regroupées prendre éventuellement à leur charge la responsabilité de l'enseignement secondaire dans leur territoire respectif.

Différents sons de cloche
Par exemple, à la CS de la vallée de La Lièvre, sur 9 commissaires, au moins 5 ont reconnu que ce projet valait la peine d'être étudié sérieusement. A noter que sur ces 5 commissaires, 2 sont également commissaires à la régionale Papineau.

Par ailleurs, une personne occupant un poste supérieur dans l'enseignement a déclaré au DROIT qu'elle doutait fort que la CSRP accepte de se saborder. Toujours selon cet informateur certains commissaires de cette régionale n'accepteront jamais de voir la CSRP céder ses pouvoirs aux CS regroupées, parce que, dit-il, ces mêmes commissaires considèrent la CSRP comme "leur bébé" qu'ils ont

non seulement vu naître mais qu'ils ont aidé à grandir et à se développer.

Une autre personne a fait entendre un autre son de cloche en disant que les CS régionales créées lors de la fameuse "Opération 55" étaient ce qu'il y avait de moins démocratique au Québec parce que, selon cette même personne, les commissaires qui siègent dans ces régionales n'ont jamais reçu de mandat de la population pour occuper ce poste.

Enfin, une dernière personne, faisant allusion à la crainte qu'ont déjà exprimée les CS locales de voir les commissions scolaires régionales les remplacer un jour ou l'autre, a déclaré que maintenant que les CS locales sont pratiquement toutes regroupées à travers la province, il serait tout à fait normal que ces CS regroupées s'occupent de tout l'enseignement tant au niveau élémentaire que secondaire.

Les avantages
Les commissaires que nous avons interrogés abondent un peu dans le même sens, en ajoutant que l'enseignement élémentaire et secondaire étant sous la juridiction d'une même commission scolaire, ça permettrait de suivre l'enfant de plus près. Certains commissaires voient également dans

la décentralisation du secondaire un moyen de mettre fin à la construction de polyvalentes pour 3.000 à 4.000 élèves, une politique que certains ont qualifiée de "gigantisme" et défavorable à l'épanouissement normale des enfants.

Par ailleurs, même si les commissaires préfèrent étudier toute cette question plus attentivement avant de faire d'autres déclarations, certains d'avis que si tout l'enseignement relevait d'une seule et même commission scolaire, il en résulterait une meilleure coordination, un meilleur contrôle, une surveillance plus étroite et, non le moindre, fort probablement une économie

substantielle dans l'administration scolaire.

Quelques projections
Côté financier justement, voici quelques statistiques officielles que le DROIT a noté dans le dernier rapport financier de la régionale Papineau pour l'année scolaire se terminant le 30 juin 1971. Tout d'abord, les revenus de la CSRP se chiffraient à \$4.577.555 en 1970-1971. De ce montant, les CS locales ont contribué presque les trois quarts, soit \$3.088.143. Par ailleurs, si on fait le total de la répartition provisoire versée par les CS locales en 1970-1971 et que l'on divise cette somme en tenant compte qu'il y aura seule-

ment 2 CS regroupées dans Papineau, le 1er juillet 1972. La répartition de la CS de la vallée de La Lièvre à la CSRP serait de \$2.022.878, et celle de la CS La Seigneurie, de \$890.673 seulement.

Par ailleurs la clientèle scolaire de la CS de la vallée de La Lièvre, incluant l'élémentaire et le secondaire, s'élève à 5.804 étudiants, contre 3.525 pour La Seigneurie. Or, en supposant que ces 2 CS regroupées décideraient de prendre à leur charge l'enseignement secondaire, plusieurs observateurs se posent la question à savoir si la CS La Seigneurie

serait financièrement capable de faire face à ses obligations, surtout si on tient compte que dans le secteur Est, le Séminaire de Papineauville requiert des modifications importantes et coûteuses pour en faire un complexe polyvalent répondant aux normes du ministère de l'éducation.

Par contre, dans le secteur Ouest, l'organisation du secondaire est bien en place avec la polyvalente de Buckingham, mais si on tient compte que les CS du secteur Est ont contribué financièrement à la construction de cette polyvalente, il est fort probable que les con-

tributables de ce secteur exigent à leur tour la participation financière du secteur Ouest dans l'aménagement du Séminaire, avant d'accepter la décentralisation du secondaire.

Dans, dans les semaines qui vont suivre, il faut s'attendre à plusieurs sons de cloche tant de la part de la commission scolaire La Seigneurie que de la régionale Papineau. Et même si on est en pleine période des Fêtes, plusieurs prévoient que dans les rencontres de parents et d'amis cette question d'abolir cette superstructure qu'est la régionale Papineau sera chaudement discutée.

BIENTOT

TIENS-TOI BIEN
APRÈS
LES OREILLES
A PAPA...

PHARMACIE BOUCHER

PLACE CARTIER

HEURES D'AFFAIRES

du lundi au vendredi — 9h à 9h
Samedi: de 9h a.m. à 5h p.m.

BOUL. ST-JOSEPH, HULL

NATATION

(MIXTE)

CITE DE HULL

PISCINE DU CEGEP

285, boul. TACHE

• 6 instructeurs qualifiés

• attestation officielle de la Croix-Rouge

• degrés: pré-juvéniles, juvénile, junior, intermédiaire, senior, compétition

HORAIRE

Enfants: samedi 10h 00 - 18h 00

Adultes: lundi 19h 00

15 semaines — 15 heures

FRAIS

Enfants: \$3.00 Etudiants: \$4.00 Adultes: \$6.00

Nombre limité.

Pour inscription: CHALET ST-JOSEPH
rue Fortier, Hull

SAMEDI 18 DECEMBRE 9h à 12h

Membres de la famille seulement.



"CENTRES du BRICOLEUR"

• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS
• QUINCAILLERIE
• PANNEAUX • PLOMBERIE
• PEINTURE

MATERIAUX GATINEAU

Montée Paiement et route 8
663-5383

MATERIAUX BONHOMME

ch. Chelsea, Hull
771-3281

Papineauville, P. Q.
427-6264

St-Eustache, P. Q.
479-4681

BYTOWN LUMBER

ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-est 745-6825

ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741

L. BONHOMME & FILS LTEE

Maniwaki — 449-3310

Mont-Laurier — 623-1245

OUVERT . . . LES VENDREDIS

SOIR JUSQU'À 9 HEURES

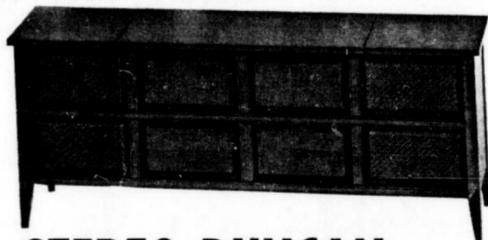
VENTE de NOEL

ELECTROHOME

MARQUE DE QUALITE



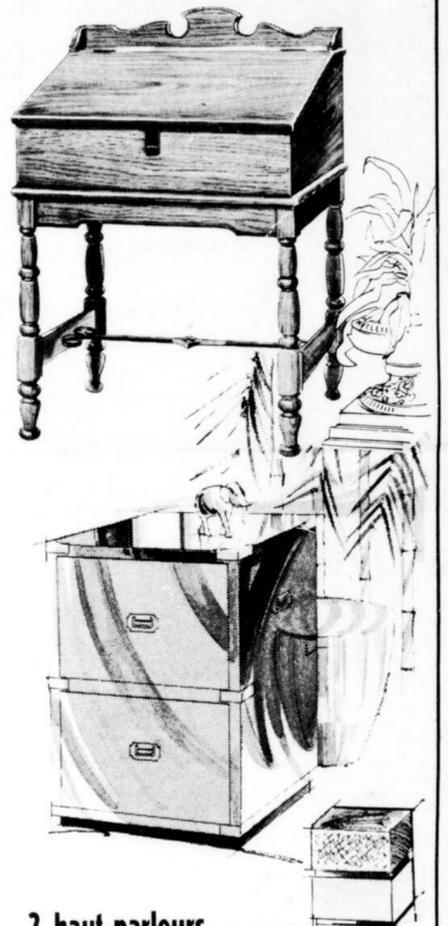
STEREO DIMENSION
Châssis 125 watts, table tournante Garrard 40B, cabinet en véritable noyer, adaptateur pour satellite et magnétophone **498⁸⁸**



STEREO DUNCAN
Style contemporain châssis de 60 watts table tournante Garrard 5200, compartiment pour disques **298⁸⁸**



STEREO CIRCA 701
Style très moderne, puissant châssis de 125 watts, table tournante 1209 dual, adaptateur pour satellite **598⁸⁸**



2 haut-parleurs
inclus avec
tous les modèles

Stereo Electrohome

Genre boutique, avec le nouveau châssis "Concert Master" de 30 watts, syntonisateur AM/FM stéréo, tourne-disque automatique 4 vitesses Garrard 2025, 2 haut-parleurs inclus, choix de 3 couleurs. Blanc, rouge, vert **198⁸⁸**

OUVERT

tous les soirs

jusqu'à 9h.

le samedi jusqu'à 5h.



Termes très faciles

jusqu'à

36 mois pour payer

SKI OUTAOUAIS

Conditions d'enneigement
24 heures par jour

CAMP FORTUNE
EDELWEISS
VORLAGE
MONT STE-MARIE

770-2211

Office du tourisme de l'Outaouais



Société d'aménagement de l'Outaouais

STEREO & TV

BLEEKER
1396, ave. Clyde
Ottawa, Ont. Tél.: 225-5191

Admiral

COLONIAL

FURNITURE LTD.
403, rue Bank
Ottawa, Ont.

Admiral

AMEUBLEMENT LOWBOY

FURNITURE
2395, rue St-Joseph
Ottawa, Ont. Tél.: 824-2380

Admiral

TV et ACCESSOIRES DE

MUSIQUE BRITANNIA
Plaza commerciale Britannia
Hull, Qué. Tél.: 829-1400

Admiral

A. L. ACHBAR

LTD.
85, rue Principale
Hull, Qué. Tél.: 777-4321

Admiral

CENTRE ELECTRONIQUE

DE GATINEAU
325, rue Notre-Dame
Gatineau, Qué. Tél.: 683-4625

Admiral

BOB HANNON

West End T.V. Sales & Service
2581, chemin Baseline
629-5083

Admiral

CHARLES

OGILVY
rue Nicholas et Bestener

Admiral

GOLDSTEIN

BROS. LTD.
274, rue Bank
Ottawa, Ont. Tél.: 236-7341

Admiral

MAGASINS K mart

Bells Corners
Pr. Merivale et Meadowlands
Boul. St-Laurent
Blossom Park

Admiral

TV COULEUR et STEREO

FONTAINE
1239, rue Wellington
Ottawa, Ont. Tél.: 722-9878

Admiral

J. P.

LALONDE
177, boul. St-Joseph
Hull, Qué. Tél.: 771-3080

Admiral

QUINCAILLERIE

LANDRY ENRG.
Buckingham Qué.
Tél.: 819-988-3712

Admiral

THOMPSON TV

87, rue John
Hawkesbury, Ont. Tél.: 632-2850

Admiral

MAGASIN GENERAL SWEDLOVE

1 emplacement seulement
Route No 16
Kemptville, Ont.
Ligne directe 234-1313

Admiral

TV et ACCESSOIRES

EASTVIEW
373, ch. Montréal
Vanier, Ont. Tél.: 745-7115

Admiral

F. SLOVER

LTD.
81, rue York
Ottawa, Ont. Tél.: 235-6782

Admiral

SWEDLOVE

FURNITURE LTD.
374, rue Dalhousie
Ottawa, Ont. Tél.: 236-0890

Admiral

NATIONAL

COLORVISION
375, ch. McArthur
Cité Vanier, Ont. Tél.: 748-3777

Admiral

AMEUBLEMENT

LAURENTIN
78A, rue St-Louis
Pte-Gat., Qué. Tél.: 771-2538

Admiral

ENTREPOT D'AMEUBLE-

MENT KILTIE
234, rue Main
Stittville, Ont. Tél.: 836-3555

Admiral

CLEMENT

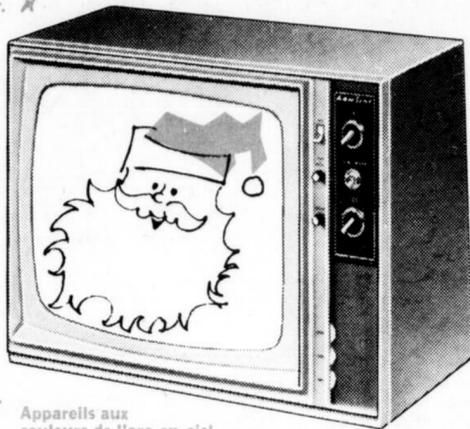
FURNITURE LTD.
1005, rue First E.
Ottawa, Ontario, 832-2214
Alexandria, Ontario, 829-1287

Admiral

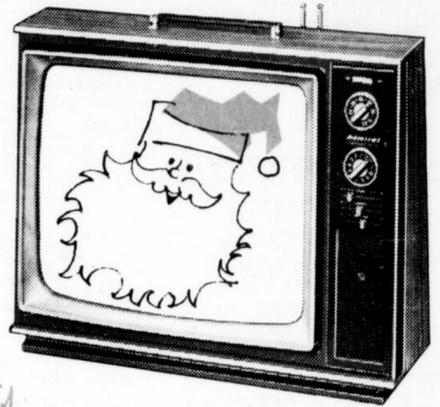
Admirables, ces cadeaux Admiral.



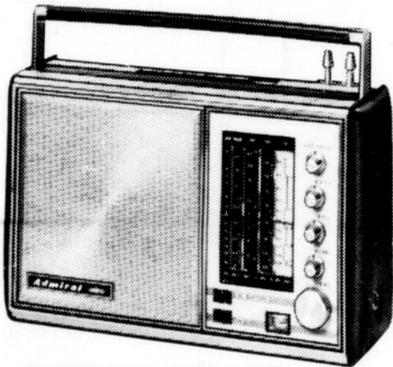
Shelborne, modèle 6L2031—Télécouleur Solar 26 po. à jeu instantané. Commande de nuance préréglée TINT-A-MATIC améliorée. Châssis K16 de haute précision. Toutes nouvelles commandes coulissantes pour préréglage plus facile. Garantie de trois ans sur la lampe-écran et les blocs d'accord.



Appareils aux couleurs de l'arc-en-ciel
Télécouleur 19 po. Offert en huit couleurs modernes et décoratives. Châssis K16 de haute précision. Commande de nuance préréglée TINT-A-MATIC améliorée. Système de syntonisation VHF/UHF pour tous les canaux. Garantie de trois ans sur la lampe-écran et les blocs d'accord.



Commander, modèle 20P167—Téléviseur portatif 20 po. noir et blanc. Jeu instantané. Châssis à refroidissement naturel à l'air. Antenne télescopique dipolaire. Coffret très mince, façon noyer ou noir, brun ou avocat.



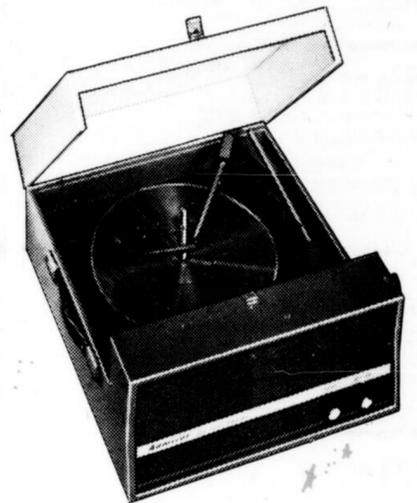
Modèle PRF211X—Radio portatif à semi-conducteurs, jeu instantané, 5 bandes. Bouton-poussoir de changement d'onde pour FM, AM, marine, et deux bandes à onde courte. Deux antennes télescopiques. Haut-parleur de 6 1/2 po. Onze semi-conducteurs et huit diodes. Fonctionne avec pile ou sur courant CA.



Modèle PR91X—Radio portatif AM. Bandoulière, écouteur et pile. En polystyrène noir et garniture argent.



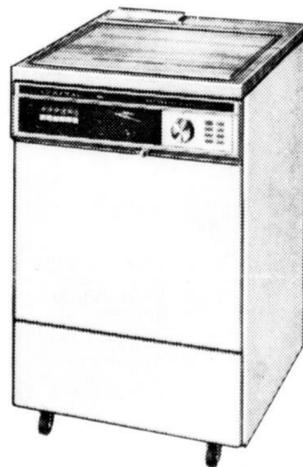
Penthouse, modèle TS211—Stéréo console à semi-conducteurs de luxe avec radio AM et AM/FM. Haut-parleurs de 6 po. en enceintes amovibles. Meuble style contemporain en fini vinyle noyer ou noir. Socle moyennant supplément.



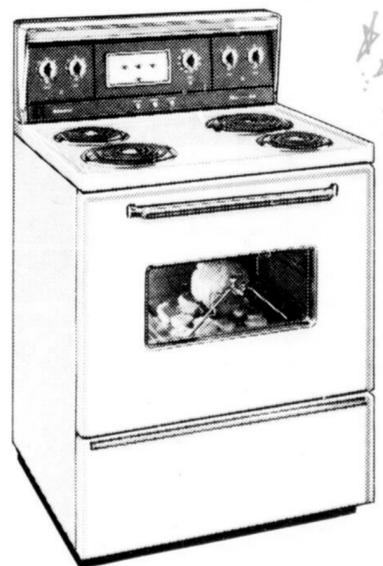
Modèle YM610—Tourne-disque portatif à 4 vitesses avec bras acoustique équilibré. Double pointe saphir avec aiguille LP. Fini vinyle brun et beige ou beige et rouge.



Imperial 14-NT1471—Refrigérateur-congélateur "Dual Temp" sans dégivrage. Congélateur sous-zéro avec cadran de température indépendant. Tunnel d'air froid pour glaçons faits rapidement. Compartiment pour le beurre à trois températures. Deux saladiers en porcelaine. Monté sur roulettes.



Modèle DC2418—Lave-vaisselle Imperial. Huit cycles. Distributrice automatique de détergent et d'agent de rinçage. Jets rotatifs. Intérieur en porcelaine autonettoyant. Étal en bois franc d'érable.



Custom R3014—Cuisinière électrique automatique de 30 po. Four à nettoyage continu "CLEAN-A-MATIC". Minuterie automatique. Rappel automatique avec carillon. Éléments amovibles à degrés multiples de chaleur.

Un Noël admirable avec **Admiral**

Canadian Admiral Corporation Ltd., Port Credit, Ontario

sports

Mueller remercie la SMQ

QUEBEC (PC) — Le propriétaire des Black Hawks de Saint-Catharines, Fred Mueller, a félicité et remercié, jeudi, la Sécurité municipale de Québec et la direction des Remparts pour leur aide et leur collaboration lors de la mini-émeute qui s'était produite au Colisée de Québec, le 8 mai dernier, à l'issue d'une partie de hockey entre l'équipe ontarienne et celle de Québec.

Mueller a insisté pour faire une déclaration en ce sens, après avoir terminé son témoignage au procès de Mike Bloom, un joueur des Black Hawks accusé d'avoir causé des lésions corporelles à l'agent Yves Crête, de la Sécurité municipale de Québec.

Ce procès a débuté mercredi en Cour des sessions de la paix et se terminera vraisemblablement vendredi.

Témoignant pour la défense, Mueller a déclaré que la foule avait lancé toutes sortes d'objets sur la glace et sur le banc des joueurs ontariens et il a précisé qu'une lame de couteau était passée à un pied ou deux du médecin de son équipe.



GIACOMIN DEBORDE — Ken Hodge, (8) et Phil Esposito, (7), des Bruins de Boston sautent dans les bras l'un de l'autre après que Hodge ait enregistré le quatrième but des Bostonnais, jeudi soir, lors de la première période du match qui les opposait aux Rangers de New York. Le gardien des Rangers, Ed Giacomin, a été complètement débordé au cours du premier engagement et Esposito, qui a participé quatre buts, en a été un des grands responsables.

Sport en bref Match rude

BUFFALO (PA) — Les Sabres de Buffalo, de la LNH, ont cédé, hier, les défenseurs Doug Barrie et Mike Keeler aux Kings de Los Angeles en retour des vétérans Mike Byers et Larry Hillman. Keeler évoluait avec la filiale des Sabres dans la LAH, Cincinnati. Byers et Hillman ont déjà évolué sous la direction de Punch Imlach à Toronto.

Esposito mène Boston à un gain de 8-1 sur les Rangers

BOSTON (PA) — Phil Esposito a compté un but et en a préparé trois autres dès la 1ère période hier soir alors que les Bruins de Boston ont humilié les Rangers de New York 8-1 dans un match de la LNH.

Esposito a profité de l'occasion pour devancer Jean Ratelle, des Rangers, au 1er rang des compteurs avec un total de 55 points, soit une priorité de quatre points sur son rival tenu en échec.

Les Bruins, qui avaient divisé les honneurs de deux matches antérieurs avec les Rangers, se sont approchés à trois points de ceux-ci, installés au 1er rang dans la division Est, et ce, avec deux parties de plus à disputer.

Les Bruins ont profité d'un jeu de puissance à 1:47 de la 1ère période alors que Bobby Orr a compté avec l'aide d'Esposito.

Esposito a ensuite compté son 24e but en 28 matches cette saison à 12:01, puis a aidé Ken Hodge et Dallas Smith à compléter la poussée des locaux au cours du premier engagement.

Le gardien Ed Giacomin, des Rangers, a cédé sa place à Gilles Villeneuve dans la 2e reprise, où les Bruins ont porté leur avance à 6-0 grâce aux buts de Johnny Bucyk et Ed Westfall.

L'engagement a été marqué d'une bagarre où Vic Hadfield des Rangers, et Hodge ont écopé de punitions de match tandis que quatre autres joueurs écopaient de majeures et inconduites.

Fred Stanfield a ajouté un 7e but à mi-chemin du dernier engagement avant que Walt

Tkaczuk évite le blanchissage aux visiteurs, puis Reggie Leach a complété le total des vainqueurs dans la dernière minute de jeu.

Première période
1. Boston, Orr 14 (Esposito) 1:47
2. Boston, Esposito (Cashman, Hodge) 12:01
3. Boston, D. Smith 5 (Esposito) 14:51
4. Boston, Hodge 8 (Esposito, Cashman) 19:15
Punitions — Rousseau NY 1:10

Irvine NY, McKenzie B (majeures) 4:52, Green B 5:06.

Deuxième période
5. Boston, Bucyk 14 Stanfield, McKenzie 0:23
6. Boston, Westfall 7 Stanfield, Orr 17:34
Punitions — Sanderson B 8:26, Doak NY 10:54, Esposito B 14:26, Gilbert NY, Park NY, Majeure, inconduite, Hadfield NY, Hodge B match 18:37, Doak NY 18:54.

Troisième période
7. Boston, Stanfield 8, 9:59

8. New York, Tkaczuk 8 Carr, Fairbairn 10:38

9. Boston, Leach 5 Stanfield, Walton 19:17
Punitions — Cashman B 1:17, Rolfe NY 5:29, R. Smith B 7:59, Carr NY 15:15, Fairbairn NY, Cashman B 16:53.

Lancers
New York 11 10 17-38
Boston 12 8 9-29
A-14,995.

SURPLUS BATISSE TEMPORAIRES No 3
rue Wellington, angle Lyon, Ottawa.
Tout doit être vendu.
• Lampes fluorescentes • portes • cylindres de porte • chaises • toilettes • lavabos • miroirs • tuyaux de toutes grosseurs • Linoléum de couleur: vert, brun, gris et bleu • miroirs • porte-savon • buvettes • poubelles • vitres à étageres • calorifères en fonte • porte de métal ignifugé pour chambre forte 32" x 6 1/2" bientôt 2x4 — 2x6 — 2x12 — 14. Planches, etc...

233-4184
771-9094

S'il vous faut des articles de QUINCAILLERIE il vous faut KELLY-LEDUC
La quincaillerie la plus complète de la région Hull-Ottawa
OUVERTE
Lundi, mardi, mercredi de 8 h 30 a.m. à 5 h 30 p.m., jeudi et vendredi de 8 h 30 a.m. à 9 h p.m., samedi de 8 h 30 a.m. à 1 h p.m.
67, rue Wellington HULL — 777-1641

CALENDRIER D'HIVER
SAMEDI, 2H P.M. — DIMANCHE, 2H P.M.
PARC CONNAUGHT
CHEMIN D'AYLMER, LUCERNE
A surveiller — Janvier: Le mois des fervents des courses

Clément marque son 2e but de l'année

PHILADELPHIE (PA) — Serge Bernier y est allé de deux buts hier soir en conduisant les Flyers de Philadelphie à un gain de 5-0 sur les Sabres de Buffalo dans un match de la LNH.

Bernier a ouvert le pointage à 14:14 de la première période. Il a intercepté une passe de l'adversaire et a déjoué Roger Crozier avec un lancer de 15 pieds.

Dick Sarrazin a profité d'un avantage numérique de deux hommes, au deuxième engagement, pour enfler un but et Bernier a réussi son deuxième filet de la soirée peu de temps après avec encore un joueur des Sabres au pénitencier.

Bill Clément et Gary Dornhoefer ont été les autres compteurs.

Première période
1. Philadelphie, Bernier 5, 14:14

Punitions — Morrison Pha 10:49, Hamilton Buf 18:03, Gendron Pha 19:26, Morrison Pha 19:43.

Deuxième période
2. Philadelphie, Sarrazin 2 Clément, Foley 3:54
3. Philadelphie, Bernier 6 Nollet, Johnson 4:27
Punition — Atkinson Buf 2:32, Evans Buf 3:23, Clément Pha 6:08, Clarke Pha 7:03.

Troisième période
4. Philadelphie, Clément 2, 8:09
5. Philadelphie, Dornhoefer 6 Bernier 15:54

Punitions — Hamilton, BUF 2:57, Clément Pha 9:09, Foley Pha 13:29, Dornhoefer Pha 19:55.

Lancers par:
Buffalo 17 11 7-35
Philadelphie 16 16 10-42
Gardiens — Crozier, Buffalo, Favell, Philadelphie.
A — 13,763.

Hunter invite le Fédéral à ne pas se mêler de sport amateur

EDMONTON (PC) — Bill Hunter, directeur-gérant des Oil Kings d'Edmonton et un des fondateurs de l'Association mondiale de hockey, prétend que le gouvernement fédéral ne devrait pas se mêler de la question du sport amateur, à l'exception de fournir les locaux nécessaires.

Hunter commentait un rapport voulant que la conférence fédérale-provinciale sur le sport ait décidé, avec l'assentiment du ministre de la Santé John Munro, d'enquêter sur le hockey amateur.

"Ils sont les bienvenus à enquêter sur la Ligue de hockey de l'Ouest du Canada, a-t-il dit. "Tout ce que nous demandons, c'est qu'ils révèlent les faits sur notre ligue. Ce que nous obtenons maintenant du gouvernement, ce ne sont pas des faits, mais des insinuations" qui minent la confiance du public dans le sport amateur."

Hunter a ajouté que le gouvernement est soudainement inquiet du contrôle qu'exerce la LNH sur les règlements de la CAHA.

"Pourquoi le gouvernement n'était-il pas inquiet lorsque, à deux reprises au cours des six dernières années, notre ligue a dû devenir indépendante à un coût astronomique parce que nous avons refusé de nous soumettre aux règlements de la CAHA, dictés par la LNH.

"Parce que notre ligue a tenu bon devant la LNH, les équipes juniors sont maintenant complètement libres d'adopter leurs propres règlements."

Inquiétude
Hunter a souligné que la conférence avait marqué son inquiétude grandissante de voir les jeu-

neurs traités comme du bétail.

"J'espère seulement que mes deux fils aient l'opportunité d'être traités comme du bétail en obtenant ce qu'il y a de mieux au monde en éducation et au hockey."

"Tout le monde, à l'exception du gouvernement, sait que les Oil Kings ont permis, au moyen de bourses de dizaines de jeunes gens de compléter leurs études universitaires, tout en leur permettant de se préparer une carrière lucrative dans le hockey professionnel.

"Les Oil Kings ne sont pas le seul club au pays qui offre éducation et hockey."

Par contre, Hunter a ajouté que certaines équipes juniors en Ontario observaient certains règlements, comme le repêchage midjet, qui nécessitent une enquête.

Enfin, Hunter a noté que le gouvernement s'inquiétait du fait que l'AMH enrôlerait les jeunes avant l'âge de 20 ans.

"Nous n'avons rien décidé à ce sujet. Dans notre province, l'âge de la majorité est 18 ans et je vois mal le gouvernement s'imaginer qu'un jeune homme, assez âgé pour voter, se marier et signer des contrats, soit incapable de décider s'il veut devenir un joueur de hockey professionnel."

St. Catharines à Ottawa, ce soir

Les 67's s'inclinent en dernière minute

PETERBOROUGH (PC) — Le 2e filet de la saison de Doug Gibson, avec seulement 39 secondes à faire dans le match, a permis aux Petes de Peterborough de disposer des 67's d'Ottawa, 4-3, jeudi soir, lors de la seule partie à l'affiche de la Ligue de hockey junior "A" de l'Ontario.

Gibson a trompé la vigilance du gardien Michel Larocque d'un lancer frappé d'une vingtaine de pieds, décoché directement devant la cage du cerbère des 67's.

Jim Jones, Ron Lalonde et Rick Chinnick ont complété le pointage des vainqueurs tandis que Jim Cowell, avec deux buts, et Peter Gaw ont répliqué pour les 67's. Ces derniers ont entraîné de l'arrière tout le long du match, soit 2-1 après une période de jeu et 3-2 à la fin de 40 minutes de jeu.

Les 67's ont lancé 34 fois dans la direction du cerbère des Petes, Paul Elford, tandis que Larocque faisait face à un barrage de 37 lancers.

La victoire a permis aux Petes de grimper au quatrième rang de l'OHA, à égalité avec les Rangers de Kitchener, lesquels ont toutefois disputé sept matches de moins.

Quant aux 67's, la défaite les a empêché de s'approcher à un seul point du deuxième rang détenu par les Marlboros de Toronto.

Ce soir les porte-couleurs de la capitale recevront la visite des Black Hawks de St. Catharines au Centre municipal d'Ottawa. Le match débutera à 8h.

Paul Sheard, qui n'a pas accompagné l'équipe hier à cause d'une attaque de grippe, sera en uniforme ce soir.

Sommaire
Première période: 1—Peterborough, Jones (Lyon), 9:07
2—Ottawa, Cowell (6) (Barker, Potvin), 12:52
3—Peterborough, Lalonde (Smulders, Gaimely), 13:58
Punitions: Lyon, 4:05; Gannon, 6:28

Deuxième période: 4—Ottawa, Gaw (15), sans aide, 2:40
5—Peterborough, Chinnick (Raymer, Gibson), 17:52
Punitions: Glen McLeod, 7:29; Gannon, 15:16; Neely, 18:23

Troisième période: 6—Ottawa, Cowell (7), (Bobbette, Potvin), 9:52
7—Peterborough, Gibson (Lyon, Smulders), 19:21
Punitions: Turkiewicz, 8:58; Merrick, 9:56; Raymer, mauvaise conduite, 11:38

Lancers

Ottawa	14	9	11	34		
Peterborough	9	14	14	37		
Gardiens: Larocque, Ottawa; El-Oshawa	18	4	6	145	105	42
Toronto	18	8	1	140	105	37
Ottawa	16	9	2	128	84	34
Kitchener	13	6	5	126	98	31
Peterb.	13	13	5	118	128	31
N. Falls	12	9	6	117	116	30
London	10	15	3	109	128	23
St. Cath	6	17	5	105	144	17
Hamilton	5	18	3	81	127	13
Montreal	3	15	4	79	113	10

Résultat de jeudi
Peterborough 4 Ottawa 3
Parties ce soir
Hamilton à Kitchener
St. Catharines à Ottawa
Montreal à Niagara Falls
ford, Peterborough.
Assistance: 1,906

L'Amicale triomphe, 4-1

Quatre autres suspensions dans la Ligue de Gatineau

GATINEAU — L'Amicale-Ambassadeur s'est approchée à un point de la deuxième position de la Ligue de hockey intermédiaire Labatt de Gatineau, jeudi soir, en disposant des Chevaliers-Transmission, 4-1.

Jacques Demours a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts, les autres allant à Richard Desjardins et Michel Gibson. Michel Brunet a marqué l'unique filet des Chevaliers, détenteurs du deuxième rang. Ces derniers ont joué un match de plus que l'Amicale, troisième.

La grande vedette du match a été le gardien des vainqueurs, Gérard Huard. Les Chevaliers ont détenu l'avantage du jeu, mais Huard les a constamment

frustrés. Le match ouvert et rapide a fait contraste à celui de dimanche dernier où une bagarre générale a éclaté entre Touraine et MacSport et où Pierre Nadon du Touraine avait été suspendu durant trois parties pour avoir frappé l'arbitre Raymond Limoges. Hier, seulement trois punitions mineures ont été imposées par l'officiel. L'Amicale menait 1-0 à la fin de la première période et 2-1 après 40 minutes de jeu.

Le président de la Ligue, Gilles Maisonneuve, a suspendu quatre autres joueurs, dont trois du Touraine, en regard de la bataille générale survenue dimanche.

Sûr! Vous contenterez tout le monde...tout le temps!

HIRAM WALKER & SONS DISTILLENT DES WHISKYS DE QUALITÉ DEPUIS PLUS DE 100 ANS

Championnat de handball de la CSRO à la Polyvalente de Hull

HULL — La Polyvalente de Hull a remporté tous les honneurs du tournoi de handball régional dans la catégorie intermédiaire, qui a été disputé en fin de semaine dernière à la Polyvalente de Hull.

L'équipe masculine de la Polyvalente a remporté des victoires de 32-16 sur la Polyvalente de Gatineau et de 36-15 sur l'école St. Patrick pour mériter le droit de représenter la région de l'Outaouais au tournoi inter-régional.

L'équipe féminine de la Polyvalente de Hull s'est aussi méritée le même titre alors qu'elle infligeait un revers de 29-26, au total des deux parties, à la Polyvalente de Gatineau. Lucien Desnoyers a mené l'équipe féminine à la victoire pendant que Jacques Brisson dirigeait la formation masculine de la Polyvalente de Hull.

Dans la catégorie junior, le des revers au St. Patrick et à honneurs de la finale au compte de 26-13 sur le St-Alexandre II.

Pour accéder à la grande finale, le St-Alexandre I avait d'abord triomphé du Larocque et du

Secondaire de Gatineau pendant que le St-Alexandre II infligeait St-Alexandre I a remporté les l'Immaculée-Conception.

Ces trois formations championnes représenteront la Commission scolaire régionale de l'Outaouais dans le tournoi inter-régional qui les opposera aux commissions scolaires Henri-Bourassa et Papineau. Ce tournoi sera disputé le 16 janvier prochain.

Troisième gain de Marshall Butler

MONTREAL (PC) — L'invincible Marshall Butler, de Montréal, a remporté une 3^e victoire d'affilée chez les pros hier soir en remportant une décision unanime sur Gérard Bouchard, de Québec, dans un match de six rounds au Centre Paul Sauvé.

Butler, 148 livres, a même envoyé son rival au tapis pour le compte de huit au 5^e round. Dans un autre match préliminaire, Angelo Miletto, 151 livres, de Montréal, a remporté son premier match professionnel grâce à une décision unanime aux dépens de Michel Godin, de Montréal, en quatre reprises.

Marc Gervais, 145 livres de Montréal, est demeuré invincible avec une 5^e victoire grâce à K.O.T. aux dépens de Marky Brown, de New York, au 4^e round. Celui-ci n'a pu commencer la 4^e reprise.



VETEMENTS D'HIVER CANADIENS — Jim Murray, (à gauche), exhibe les vêtements qui seront portés par les athlètes canadiens aux prochains Jeux olympiques d'hiver de Sapporo. Les pantalons sont bleu-marine, le coupe-vent, de nylon, est rouge et blanc et les bottillons sont en suède gris. Linda Hunter porte l'uniforme féminin. Les pantalons sont semblables à ceux de Murray, le coupe-vent est un parka esquimau et les bottes sont de fourrure blanche.

51 athlètes représentent le Canada aux Jeux de Sapporo

Par AL McNEIL
MONTREAL (PC) — Le Canada sera représenté par 51 athlètes lors des J.O. d'hiver à Sapporo, Japon, en février et par 151 aux jeux d'été à Munich en août.

Les Jeux de Sapporo auront lieu du 3 au 13 février et ceux de Munich, du 26 août au 10 septembre.

Frank Shaughnessy, de Montréal, chef de mission du Canada au Japon, a révélé hier, lors d'une conférence de presse, que le budget de l'Association olympique canadienne s'élevait à \$150,000 pour les jeux d'hiver. On ignore le coût du voyage à Munich parce que Maurice Allan, de Sept-Îles, n'a pu assister à la réunion en raison des conditions atmosphériques qui ont retardé tous les envois de Sept-Îles.

Le gouvernement fédéral, par le truchement de son directeur de la Santé et des Sports amateurs, fournit normalement une subvention de voyage et de location, mais Shaughnessy en ignore le montant pour les J.O. 1972.

Campagne
Entre-temps, la campagne de l'AOL, dans le but de ramasser \$2.8 millions, a obtenu le support de Kraft Foods Ltd, dont le président Thomas O'Quinn a révélé que la compagnie contribuera "une somme indéfinie" pour seconder le programme olympique canadien.

La compagnie donnera \$1 au Trust olympique pour 50 étiquettes de ses produits déposées dans les magasins d'alimentation à travers le pays ou envoyées directement par la poste aux bureaux et usines de la compagnie. Un programme semblable avait valu \$50,000 à l'APC en 1968.

Ce secours durera du 1^{er} janvier au 29 février 1972.

La campagne du Trust olympique doit aider à défrayer les dépenses de l'AOC en 1971 et 1972, en plus de financer les programmes de l'équipe nationale de différentes fédérations.

Elle inclut aussi la participation canadienne aux récents Jeux panaméricains de Cali ainsi que les deux prochains voyages olympiques.

Athlètes

Shaughnessy a précisé que, pour le moment, huit membres de l'équipe de bobsleigh, huit patineurs artistiques et 10 skieurs alpins étaient assurés d'aller à Sapporo. Les autres fédérations n'ont pas encore déterminé le nombre de leurs représentants.

Tous les athlètes sont cotés selon les barèmes établis par leurs fédérations, l'AOC et les organisations internationales de leur discipline.

Shaughnessy croit que les Canadiens sauront se justifier à Sapporo, surtout à la suite des succès récents de quatre membres de l'équipe de ski alpin et de tenue de la championne patineuse Karen Magnusson, de Vancouver.

Betsy Clifford, d'Ottawa, et Judy Crawford, de Toronto, ainsi que Jim Hunter et Reto Barrington, de Calgary, ont laissé pressentir récemment qu'ils étaient prêts à affronter les meilleurs skieurs au monde.

Le village olympique de Sapporo ouvre ses portes le 12 janvier et les Canadiens commenceront alors à s'y rendre jusqu'à la fin de janvier.

Ainsi, les skieurs de cross-country doivent quitter le Canada le 22 janvier, suivis des sauteurs trois jours plus tard.

Bob Foster conserve son titre

OKLAHOMA CITY (AFP) — Bob Foster a préservé jeudi soir à Oklahoma City son titre de champion du monde des poids mi-lourds (WBC) en battant par knock-out technique au troisième round son jeune compatriote Brian Kelly.

Foster a expédié son adversaire au plancher par deux fois au deuxième round, et une dernière fois à la troisième reprise avec un puissant crochet de la gauche. L'arbitre est alors intervenu pour signaler l'arrêt du combat.

Il s'agissait du 39^eme KO de Foster en 50 combats professionnels. La fiche du champion est maintenant de 45-5, les cinq défaites ayant été subies contre des poids lourds.

Foster, D'Albuquerque, Nouveau-Mexique, est reconnu comme champion dans plusieurs États, mais il a été démenti de son titre par l'Association mondiale de boxe pour ne pas avoir affronté Jimmy Dupree.

L'AMB reconnaît Vincente Rondon, du Venezuela, qui a battu par KO technique Bill Baird, mercredi soir, à Cleveland, Ohio.

A la suite d'un revers de 4-0

Lalonde entend piloter les Volants à sa manière

par Pierre TURGEON
OTTAWA — "A compter de demain (aujourd'hui), je dirigerai mon équipe à ma façon et personne ne me dictera une ligne de conduite", a déclaré Jean-Paul "Lally" Lalonde après la défaite de 4-0 dont venait d'être victime le Hull-Volant devant les Rangers M et W d'Ottawa, dans la seule partie prévue hier soir au calendrier de la Ligue centrale junior "A".

Lalonde nous a révélé qu'au moment où son club présentait une fiche de six victoires et cinq défaites, la direction du Hull-Volant avait demandé à Lalonde d'être moins dur avec ses joueurs, ce qu'il a fait. "Nous avons maintenant une fiche de 10 victoires et 17 défaites. Il me faut pratiquement les menacer pour en sortir quelque chose et je recommencerai mon système à Pembroke demain soir. Et ceux qui ne sont pas contents savent ce qu'ils ont à faire", terminait-il.

Le jeune cerbère recrue des Rangers d'Ottawa, Rocky Menard, venait d'afficher une autre solide performance pour garder les siens dans la lutte dans les deux premières périodes où le jeu a été bien partagé.

Les Rangers ont fait preuve d'opportunisme et profitaient des bévues de la défense du Hull-Volant pour prendre le nouveau venu Bruce Martin en défaut. Martin a excellé pendant toute la partie devant le filet du Hull-Volant, faisant preuve d'un étonnant calme et se plaçant toujours au bon endroit.

Lalonde était enchanté de la tenue de son jeune gardien de 17 ans et entend bien faire appel à ses services assez régulièrement d'ici la fin de la saison. "Nous avons perdu une dizaine de joutes en raison de la piètre performance de nos gardiens mais ce soir nous n'avons rien à reprocher à Martin et il n'est nullement responsable des buts qui ont été marqués contre lui ce soir."

Les Rangers ont pris les devants 1-0 au premier vingt et porté cette avance à 2-0 en période médiane. Au troisième vingt, ils ont dominé le jeu et bombardé le jeune Martin de 15 lancers pour compléter le pointage.

Guy Legault, Beaver Corkran, Reg Pearson et Joe Ricard ont enfilé les buts du M et W. Bill Fox, même s'il n'a pu compter hier soir, a joué sa meilleure partie depuis longtemps dans l'uniforme des Rangers. Il a obtenu deux passes et était partout sur la glace hier soir.

Ce soir
Deux parties prendront l'affiche ce soir dans la Ligue centrale junior "A". Le Hull-Volant disputera une partie très importante à Brockville pendant que les Lumber Kings de Pembroke visiteront les Bears à

Smiths Falls. Si les Volants ne peuvent remporter la victoire ce soir à Brockville, ces derniers ne seront plus qu'à un point du quatrième rang et menaceront dangereusement de laisser la cave du classement à Hull qui a disputé quatre parties de plus que les Braves.

Classement				
S. Falls	16	6	2	114
Ottawa	14	10	0	109
Pembroke	11	12	1	114
Hull	10	17	0	94
Brockville	8	14	1	82

Résultat hier	
Hull 0	Ottawa 4
Parties ce soir	
Hull à Brockville	
Pembroke à Smiths Falls	

Fullmer fait l'éloge de Tiger

WEST JORDAN, Utah (AFP) — Gene Fullmer, qui fut, à trois reprises, sur un ring, l'adversaire de Dick Tiger, a rendu un émouvant hommage à l'ancien champion du monde devant lequel il s'inclina pourtant à deux reprises et obtint un match nul.

Fullmer, qui dut céder son titre des poids moyens au Nigérian, en 1962, à San Francisco, se souvient de sa rencontre avec le champion disparu. "Il ne se vantait jamais. Il était extrêmement courtois. Je me souviens que les promoteurs de notre championnat étaient ennuysés par l'attitude de Dick Tiger qui ne voulait pas faire ce genre de déclarations que l'on attend généralement d'un aspirant pour attirer les spectateurs. "Je suis particulièrement peiné, a ajouté Fullmer, car Dick avait bien préparé sa retraite et gagné le droit de vivre, après une longue carrière."

ON PEUT VAINCRE LE CANCER

"Babe" Boivin ira aux Philippines

par André ARCHAMBAULT
HULL — Jean-Pierre "Babe" Boivin, receveur du Hull-Volant de la Ligue de football Atlantic Seaboard, a reçu la visite du Père Noël avant terme cette semaine lorsqu'il a appris qu'il avait été invité à faire partie de l'équipe canadienne qui prendra part au championnat mondial disputé aux Philippines, du 27 février au 15 mars prochain.

C'est ce qui a été annoncé hier par Olivier Caron, président du Hull-Volant. L'équipe qui représentera le Canada à Manille est la même qui remporta le championnat du Canada, en septembre à Halifax. Il s'agit du Richmond Hill, champion de l'Ontario.

Angus Philip, directeur général du Richmond Hill, est venu personnellement faire les arrangements voulu avec Boivin hier. Ce dernier prendra la place du receveur régulier George Dickie qui pour des raisons personnelles, ne peut faire le voyage aux Philippines.

Philip avait également été fort impressionné à Halifax par l'excellent lanceur Claude Lafleur du Hull-Volant. Cependant, il ne croit pas avoir besoin de lanceurs pour les Philippines. Richmond Hill pourra toujours compter sur leur as Dick Hames ainsi que sur Billy Drennan et Bob Bomik.



Une quinzaine de pays, dont le Canada, les Etats-Unis et le Japon, prendront part au championnat mondial. Celui-ci a lieu tous les trois ans et en 1968, à Oklahoma City, ce sont les Américains qui sont sortis vainqueurs, le Canada, représenté par Winnipeg, se classant alors deuxième avec dans son alignement des joueurs bien connus de la région, tels Phil Lafontaine, Yvan Mercier et Roger Hodgekinson.

Impressionné
En apprenant que Dickie ne pouvait accompagner son club, Angus Philip a tout de suite pensé à Boivin qui l'avait impressionné lors du championnat du Canada à Halifax.

Ni Boivin, ni Dickie n'avaient fait l'équipe tout-étoile. Les sélecteurs avaient préféré Dave Korotash de l'équipe des Territoires du Nord-Ouest.

Philip aurait cependant déclaré à Emile Sabourin, gérant du Hull-Volant avec qui il a entrepris les premiers pourparlers pour obtenir Boivin, qu'il préférerait de beaucoup ce dernier à Korotash.

On se rappellera que l'Ontario avait remporté le tournoi d'Halifax, étant demeuré invaincu en six parties. Le Hull-Volant, qui avait pris la deuxième place avec une fiche de 5-1, avait subi sa seule défaite aux mains du Richmond Hill par le compte de 9-1.

Philip avait également été fort impressionné à Halifax par l'excellent lanceur Claude Lafleur du Hull-Volant. Cependant, il ne croit pas avoir besoin de lanceurs pour les Philippines. Richmond Hill pourra toujours compter sur leur as Dick Hames ainsi que sur Billy Drennan et Bob Bomik.

Gymnase
Boivin, qui devra prendre trois semaines de vacances durant la période du championnat mondial, n'a eu aucune difficulté à se libérer de la compagnie Eddy où il travaille présentement.

Boivin, qui avait rés bien frappé à Halifax, devra trouver un moyen de se tenir en forme d'ici le 27 février. Les joueurs du Richmond Hill, comme l'a expliqué Philip, s'entraînent présentement dans un gymnase.

"Mais l'entraînement ne sera pas un problème puisque la première semaine à Manille sera consacrée à la mise en forme", a déclaré Babe Caron. "Le tournoi se poursuivra par la suite sur une durée de 10 jours."

Donato Paduano remporte une décision unanime sur Meilleur

MONTREAL (PC) — Donato Paduano, de Montréal, a remporté une victoire par décision unanime, hier soir au Centre Paul Sauvé, contre Jimmy Meilleur, de Windsor, Ont., lors d'un combat de 10 rounds disputé dans le cadre d'un programme de cinq combats.

Paduano, qui à 157 livres enregistrait le poids le plus élevé de sa carrière pour un match, ne semblait aucunement gêné par ses quelques livres supplémentaires et a utilisé efficacement le jab et la contre-attaque pour mériter une victoire relativement facile.

la dangereuse droite de son adversaire et a constamment varié ses coups: jabs, crochets, uppercuts.

Meilleur, 31 ans, pesant 163 livres, a combattu énergiquement mais l'évidente supériorité de Paduano a eu raison de ses efforts constants.

Aucun combattant n'a visité le plancher au cours de la rencontre. De même aucun des deux boxeurs n'a été sérieusement atteint, si ce n'est à la septième reprise, lorsque Paduano a sensiblement ralenti son adversaire. Le juge Emilien Nadeau a ren-

du un verdict de 48-43 en faveur de Paduano, l'arbitre Armand Brissette un verdict de 49-43, et le juge Jean-Claude Therroux de 50-42.

La fiche de Paduano est maintenant de 27 victoires, trois défaites et un match nul tandis que celle de Meilleur est de 19-9-2.

Dans les autres combats à l'affiche hier soir, Marshall Butler, de Montréal, a remporté une troisième victoire consécutive chez les pros en disposant, par décision unanime, de Gérard Bouchard, de Québec, dans un match de six rounds.

POUR NOËL BÉLANGER VOUS SUGGÈRE... RCA

DINDE GRATUITE

avec tout achat de \$100 et plus (10 à 12 liv.)
Maximum 1 par client

TELECOULEURS - ECRAN 26"

RCA

De la fameuse série Mark II. Avec le sélecteur de canaux Accu-Touch électronique. 12 canaux VHF et 4 canaux UHF. Syntonisation automatique. Correction automatique des fluctuations. Circuit de cuivre. Purificateur de la couleur.

VENTE... 779.00

TELECOULEURS ECRAN DE 19"

RCA

Un des meilleurs achats en fait de télécouleurs portatifs. Boîtier fini noyer, garniture de bronze. Châssis avec puissance d'image de 21,500 volts. Lampe-image PDS. Accu-Tint. Contrôle automatique. VHF et UHF.

VENTE... 449.95

TELEVISEURS RCA (noir et blanc). 134.95

Modèles portatifs. A partir de

J.-M. NORMAND, gérant

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 9H

(samedi, 5h)

TERMES DE CREDIT FACILES. LIVRAISON GRATUITE.

"dans un rayon de 100 milles"

217, rue Montcalm - HULL

771-6611

Encore un stage supprimé: où va l'athlétisme provincial?

par Jo MALLEJAC
 Directeur technique de la FAQ
 Après avoir dû supprimer début octobre, (faute de crédits), ses 60 sessions de stages régionaux de formation d'entraîneurs, la Fédération d'athlétisme du Québec doit annuler aujourd'hui son stage de perfectionnement hivernal d'athlètes ou 110 athlètes de premier plan devaient être rassemblés à Québec, du 27 au 30 décembre courant, sur les installations intérieures de l'université Laval.
 Mais les \$500 de location qui sont demandés à la FAQ pour les trois journées d'occupation dépassent de très loin les possibilités financières de la Fédération. Et comme il ne saurait être question d'augmenter la participation individuelle de chacun, les responsables de la FAQ ont fait savoir aux représentants du conseil d'administration du service des sports de l'université, que le stage était can-

cellé. D'autant plus que la dépense initiale prévue était de \$300 et qu'à 12 jours du stage le montant de la location est monté à \$500.
 Cela n'a l'air de rien, mais il y a de la survie du sport amateur au Québec. Les fédérations ont peu de moyens. Les taux de location des salles augmentent sans cesse, et les facilités accordées à nos athlètes sur tout le territoire sont extrêmement difficiles.
 Pourtant on veut des résultats. On le crie bien haut. Certains, chemin faisant, voudraient en profiter pour faire de l'argent.
 L'intérêt du sport amateur et les intérêts particuliers ne peuvent pas être conciliés. Qui va

mettre bon ordre à tout cela? N'existe-t-il pas un moyen de permettre à nos athlètes déjà défavorisés par notre climat, de se préparer comme les autres athlètes de tous les pays du monde?
 Il faut bien se mettre dans la tête que pour l'instant rien n'est fait au Québec pour aider la promotion du sport de haute compétition, tout au moins pas en athlétisme.
 Nos représentants peuvent déjà avoir un avantage sur les autres: qu'on leur retienne leurs places comme spectateurs dans les gradins du stade olympique de 1976 car comme acteurs, ils n'ont guère de chance au train ou vont les événements.

Lutte Serano conserve son titre junior

HULL — Le rude Don Serano a conservé sa ceinture de championnat junior devant Raymond Rougeau hier soir dans la grande finale du gala de lutte présenté à l'aréna de Hull, devant une foule record de 4,500 spectateurs.
 L'arbitre de la rencontre a dû disqualifier les deux lutteurs après 10:32 du combat une chute à finir alors que les deux antagonistes avaient les épaules rivées au matelas.
 Don Serano est donc reparti avec sa ceinture de l'aréna où l'on venait de présenter le dernier gala de l'année. La lutte ne reprendra pas son cours normal à Hull avant la mi-janvier.
 Dans le combat semi-final, le duo Antonio Baillargeon-Jos Leduc a conservé son championnat par équipe devant Michel Dubois et Brute Martin. Dubois et Martin ont remporté la première chute mais Baillargeon et Leduc revenaient à la charge pour

mériter les deux autres et conserver leur titre. A la suite de ce combat, Michel Dubois a écopé d'une amende de \$25 pour avoir frappé l'arbitre.
 Farmer Jerome et Joey Russell ont eu raison par le compte de trois de Little Brutus et Sky Lolo dans une attraction spéciale opposant les lutteurs nains.
 Le trio Gino Brito, Jacques Rougeau et Carlo Rocha a infligé la défaite après 1:01 de combat à Eric The Red, Monsieur X et Abduliah The Butcher. Les six pugilistes ont échangé des coups pendant près de 10 minutes avant que le combat ne débute.
 Dans les autres combats de la carte présentée hier soir, Fred Sweeten a eu raison d'Edie Auger, Del Skinner a vaincu Jean Lopez, Paul Leduc a défait Ben Sharkey et Gervais Thériault a remporté la victoire sur Bertrand Daoust.

Grands noms du sport au Noël du P'tit Gars

HULL — Les Maurice Racine, Lally Lalonde, Jacques et Raymond Rougeau ainsi que Jos et Paul Leduc ont accepté d'apporter leur concours au "Noël du P'tit Gars" qui sera fêté dimanche le 19 décembre au manège militaire Salaberry de Hull.
 Le Noël du P'tit Gars organisé par le club Optimiste de Hull en collaboration avec la station radiophonique CJRC, est une fête populaire qui a été mise sur pied pour permettre à toutes les familles de la région de l'Outaouais de se divertir dans une atmosphère d'entraînement et de gaieté.
 Des artistes de renom y seront présents également et y donneront un spectacle dont la population sera en mesure de se rappeler pendant plusieurs années. Il y aura aussi des grands noms du sport, tels que mentionnés, qui seront sur les lieux pour rencontrer et jaser avec la population de l'Outaouais.
 Toutes les recettes de cette grande fête qui débutera à 10h de l'avant-midi pour se terminer en soirée vers 9h, seront versés aux fonds du club Optimiste de Hull pour l'aide aux jeunes.

Ballon-panier senior de Hull

HULL — Harry Koch a enregistré 34 points pour conduire Hull à une victoire de 90-37 sur les Loisirs, jeudi soir à l'école Polyvalente, lors d'une partie régulière de la Ligue de ballon-panier senior Hull-Ottawa.
 Ronald Carrière a été le meilleur marqueur des perdants, avec neuf points.
 Dans l'autre partie à l'affiche, le CEGEP a vaincu le Patro d'Ottawa, 68-39. Le meilleur compteur de la partie a été Peter Lafrance qui a enregistré 17 points pour les vainqueurs. André Montigny et Guy Leduc ont marqué 12 points chacun pour le Patro.
 Maurice Dumoulin domine toujours le classement des pointeurs de la ligue avec 196 points. Il devance Gerry Filion, son plus proche rival à 104 points, par 92 points.
 Il y aura relâche d'ici la fin de l'année, mais les activités de la ligue reprendront en janvier.

Canadiennes à l'honneur à la descente d'entraînement

TRIERES (AFP) — La Française Françoise Macchi a laissé la meilleure impression à l'issue de la descente d'entraînement "non-stop" du 37e Arberg-Kandahar, comptant pour la Coupe du Monde.
 Cette descente "non-stop", ainsi que les deux autres libres qui ont suivi, n'ont été marquées par aucun accident. Elles ont eu lieu sur la piste Banchetta (longueur: 2,050 mètres environ, dénivellation 635 m, 33 portes de direction) par un temps ensoleillé et chaud.
 La piste, en très bon état, était en partie glacée en raison du gel de la nuit et un peu plus bosselée que la veille. Si les conditions restent les mêmes, le temps de course sera de 1:42.0 environ.
 Selon les chronométrages officiels pris sur les 9-10 du parcours, la Française Macchi a été créditée de la meilleure performance avec 1:32"5, précédant ses compatriotes Jacqueline-Rouvier de 5-10e et Isabelle Mir de Marie-Proell de 1"3. Brigitte Marie-Proell de 1"6, Brigitte Totschnig et Wiltrud Drexel de 1"9, les Canadiennes Laurie Kreiner et Betsy Clifford et l'Allemande de l'Ouest Rosi Mittermaier de 2"1.
 Venaient ensuite: la Canadienne Judy Crawford à 2"2, la Suis-

se Marie-Thérèse Nadig et la Française Michèle Jacot à 2"5.
 Il est évident que dans une "non-stop", certaines concurrentes ne forcent pas leur talent et que les temps ne sont donnés qu'à titre indicatif.
Hahnenkamm
 Les organisateurs des courses du Hahnenkamm, la grande classique autrichienne de janvier à Kitzbuehel, sont prêts à inscrire à leur programme une seconde descente (comptant pour la Coupe du Monde) en remplacement de celle, annulée, de l'Arberg-Kandahar.
 Un porte-parole du ski-club de Kitzbuehel "Tyrol" a déclaré, jeudi, à l'AFP, qu'à la suite de cette modification envisagée, la descente "non-stop" aurait lieu jeudi, 13 janvier, la première descente, vendredi, 14 janvier, et la seconde, samedi, 15 janvier, comme prévu. Le slalom spécial reste fixé au dimanche.
 Le jury, réuni à Kitzbuehel, précèdent les organisateurs, devra prendre la décision définitive sur ce changement de programme auquel les organisateurs ne voient aucun inconvénient.
 La "Streif", la fameuse descente du Hahnenkamm, est déjà en excellent état, ajoute-t-on à Kitzbuehel.

SHOPPERS CITY
 OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.
 SAMEDI DE 9:30 A.M. A 10 P.M.

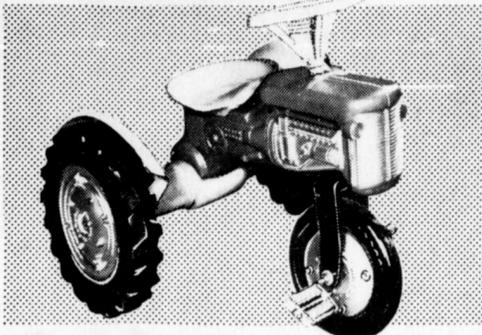
FREIMART

PRIX DE RABAIS FREIMART

QUEENSWAY-EST ET CHEMIN BLAIR
CHEMIN BASELINE ET AVENUE WOODROFFE

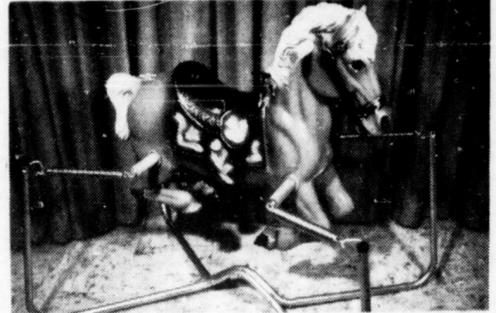
Les fameux prix de rabais Freimart valent la peine qu'on se déplace

PRIX DE RABAIS



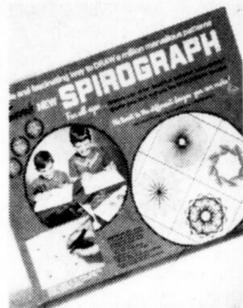
7.44 ch.

Tracteurs à chevaucher vert vif pour petits
 A l'intérieur ou à l'extérieur — c'est un jouet pour l'enfant actif. Solide plastique moulé construit suivant le modèle d'un vrai tracteur. Avec pédales comme tricycle.



12.77 ch.

Cheval à ressorts
 Cheval alezan d'apparence naturelle avec corps en polyéthylène moulé. Long de 34". Les ressorts boudinés lui permettent de rebondir. Monté sur un solide support de métal. Comprend les étriers, les brides et le mors.



2.97 ch.

Spirographe
 Le dessin rendu facile. Epinglez un anneau ou une barre sur du papier, choisissez une roue et guidez-la sur les bords avec une plume. Les roues, les anneaux et les barres s'entrecroisent comme un embroyage pour des dessins précis.



12.77 ch.

Landau de poupée Coquette
 Charpente entièrement façonnée de 22" en acier résistant. Parasol et tablier de couleur. Un cadeau idéal pour une petite fille, le matin de Noël.



1.50 la paire

Pantoufles à pompon pour petits
 Pantoufles douillettes en peluche à pompon deux tons. Élastique dissimulé pour un ajustement parfait. Chaude doublure de tricot. Diverses teintes. Pointures 3 à 12.



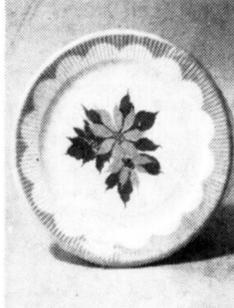
4.44 ch.

Microsilons de Paul McCartney
 Le dernier album de McCartney "Wings". Le troisième album à succès de Paul et de son épouse Linda. McCartney à son meilleur... un plaisir pour toute personne sur votre liste.



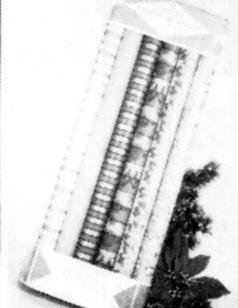
5.99 ch.

Radio portatif Viscount
 Radio AM à circuit imprimé — assez petit pour l'apporter partout. Un beau petit cadeau à un prix de rabais Freimart exceptionnellement bas.



47¢ ch.

Assiettes de papier pour Noël
 16 au paquet. Une bonne manière de recevoir les gens pendant le temps des Fêtes — avec des assiettes de papier gaies et jetables.



99¢ ch.

Papier d'emballage de Noël
 Paquet de 5 rouleaux économiques de papier d'emballage. Longueur 30" x 34" pour tous vos paquets.



96¢ la boîte

Cannes de bonbon
 Boîtes de 60. Rayures blanches et rouges. Idéales pour suspendre dans l'arbre de Noël.



99¢ la boîte

Cartes de Noël
 Cartes de Noël Carlton avec 50 cartes attrayantes dans chaque boîte.



1.57 la boîte

Chocolats classiques en boîte
 Boîte de 24 on. pour une hôte de Noël ou un ami spécial. Boîte de cerises enrobées de chocolat 88c



99¢ ch.

Huile de bain Rayette
 Bouteille de 24 on. Adoucit et assouplit la peau quand on en verse dans le bain.



33¢ le rouleau

Ruban Scotch
 Format 1/2" x 1010". Merveilleux pour emballer tous ces paquets de Noël.

LES PRIX SONT EN VIGUEUR CE SOIR ET DEMAIN TANT QU'IL Y EN AURA

NOUS AVONS MERITE VOTRE CONFIANCE...

Nos actes parlent par eux-mêmes

depuis nombre d'années. Nous n'avons rien à promettre car nous avons établi notre renommée par des actes. N'est-ce pas la raison qui a fait d'André Bédard Automobiles Ltée le plus important concessionnaire Renault de l'Ontario et de l'ouest du Québec.

Propriétaires de **RENAULT**

vous avez droit à un service prompt, efficace et professionnel. Ne prenez aucune chance, confiez votre voiture à une équipe de mécaniciens licenciés qui ont fait leurs preuves et qui se sont établis une réputation enviable!

RENDEZ-VOUS CHEZ LE SEUL CONCESSIONNAIRE RENAULT AUTORISÉ POUR OTTAWA-HULL



BEDARD AUTOMOBILES Ltée.
 VENTE ET SERVICE AUTORISÉS
 424 RICHMOND, OTTAWA — 725-2061
 406 TACHÉ, HULL — 770-3131

OUVERT: Lun. au jeu. 9 à 9; Ven. 9 à 6; Sam. 9 à 1

COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ÉCONOMISER

Il vient à Connaught en fin de semaine

Filion premier conducteur gagnant du trophée Hickok



LUCERNE — Hervé Filion, qui a amélioré tous les records de victoires avec plus de 500 dans les courses sous harnais, a mérité la version de novembre du trophée Hickok, accordé à l'athlète professionnel de l'année.

Filion est ainsi devenu le premier conducteur des chevaux à mériter cet honneur mensuel depuis la fondation du trophée, il y a maintenant 22 ans. Il a récolté 111 points, suivi du joueur de tennis Ken Rosewall avec 72.

Au parc Connaught
Les amateurs de courses sous harnais seront choqués en fin de semaine à la piste du parc Connaught, sur le chemin d'Aylmer alors qu'ils pourront voir à l'oeuvre les meilleurs conducteurs de l'heure dans le monde des courses sous harnais.

C'est ainsi qu'ils pourront voir le champion du monde, Hervé Filion dans différentes épreuves du programme présenté demain après-midi, à compter de 2h. Filion arrivera au parc Connaught avec une impressionnante fiche de 530 victoires cette année et, un autre record mondial, une marque à vie établie à la piste Vonkers de New York, mercredi soir, alors qu'il surpassait le nombre de 3,446 victoires qui appartenait au vétéran Billy Haughton, âgé de 17 ans de plus que Filion.

Record à vie
Hervé Filion a établi cette nouvelle marque à vie en remportant trois victoires mercredi soir pour atteindre le chiffre de 3,447 gains. Il a abattu le record de Haughton sur le sulky de General Dayan à la huitième course, dotée d'une bourse de \$5,000. C'était sa troisième victoire de la soirée. Filion avait auparavant atteint le fil d'arrivée en premier place, à la troisième et à la septième course, avec des chevaux négligés par les parieurs. Ils avaient rapporté \$16 et \$12,60.

Pour l'année, le conducteur d'Angers a maintenant 530 victoires à son actif, également un record mondial. Ses gains de plus de \$1,770,000 accumulés cette année constitue en outre un record pour une même saison.

Encore jeune
Filion a établi son record mondial après avoir conduit les chevaux sous harnais durant une dizaine de saisons de moins que Haughton. Mardi soir, le conducteur canadien avait égalé un autre record, en menant six bêtes à la victoire dans un même programme. Jimmy Cruise avait réussi le même exploit à la piste Roosevelt en 1958.

Cinq des six gagnants étaient des chevaux appartenant à sa propre écurie. Les écuries Filion sont en tête de toutes les autres, qui ont participé cette année au meeting de la piste Vonkers, avec 58 victoires, un autre record.

Filion a établi son record pour le plus grand nombre de triomphes, le dernier soir de la saison, à Vonkers.

Un as, Pusey
Hervé croit qu'un autre conducteur peut venir un jour qui abattra tous ses records, sauf un. Le record qui demeurera à son nom, a-t-il prédit est celui de cinq milles en moins de deux minutes en un même programme.

Le 1er août 1970, Filion avait remporté des victoires avec Brazen Fleurie, en 1:59 3/5; Santa's Fury, en 1:58 1/5; Adios Waverly, en 1:58 4/5; Bewitched N., en 1:59 4/5; et Alton Rooster, en 1:59 4/5; sur la piste de cinq huitièmes de mille de Bradywine, en banlieue de Wilmington, dans le Delaware.

Filion rejette une bonne part de ses succès sur l'entraîneur de son écurie, Maurice Pusey. "Maurice a accompli une besogne extraordinaire", a déclaré Filion. "C'est lui qui a la responsabilité totale de l'entraînement des chevaux, depuis qu'il s'est joint à mon écurie, l'an dernier. Il suggère et effectue tous les changements d'équipements qu'il juge nécessaire, dirige les grooms, entraîne les chevaux et, quand je ne suis pas là, il arrive même qu'il conduise et remporte des victoires pour moi."

"Jamais je ne pourrais trouver un meilleur homme que Hervé comme employeur", a dit pour sa part Pusey.

A Connaught
En plus d'Hervé Filion, les amateurs pourront voir à l'oeuvre Ross Curran, actuellement installé au quatrième rang des conducteurs en Amérique du Nord avec quelque 215 victoires depuis le début de l'année 1971.

Il y aura également André St-Amour, qui avec 196 gains, détient la septième position au classement des conducteurs d'Amérique du Nord. Il profitera de sa présence au parc Connaught pour tenter d'atteindre le chiffre de 200 victoires avant que ne débute l'année 1972.

Ces trois conducteurs, parmi les dix meilleurs, se présenteront à la piste du chemin Aylmer avec un total d'environ 940 victoires.

- SAMEDI Premier départ 2 heures.**
- P. CHEVAUX COND. "COMMENTAIRES" COTE**
- Première course (AMBLE) Bourse \$400.**
- 2 Dorothy Emlen, Her. Filion - La clef
 - 4 Chocolate Crisp, Goulet - Partenaire
 - 3 Sue's Folly, LaHaie - Quinella 2-3-4
 - 7 Ned A Abbe, Archambault 4-1
 - 6 Rideau Ann, H. Cameron 5-2
 - 5 Kelly C., Danis 6-1
 - 8 Pointer Gay, J. Lancaster 5-1
 - 1 Lerene's Chech, Cl. Beauvette 8-1
- A.E: Forever Magic, B. Carisse
Duane Coloniale, St-Ameur
- Deuxième course (AMBLE) Bourse \$600.**
- 8 Flicka Bayama, Hervé Filion - Men choix
 - 6 Lucky Buck, St-Ameur - L'opposition
 - 2 Billy's Bow, J. Lancaster 8-1
 - 7 Alex Watchin, Danis 4-1
 - 5 Memie's Prince, O'Dwyer 5-1
 - 1 Owen Creed, Workman - Il serait temps... 7-1
 - 4 Golden Luck, P. Hébert 7-1
 - 3 Adies Message, Goulet 6-1
- Troisième course (TROT) Bourse \$400.**
- 3 In Demand, Reynolds - La clef 5-2
 - 4 Chocletta, R. Steele - Du trie 8-1
 - 6 Mr. Betters, Her. Filion - Roulers 346
 - 7 Our Dream, Buck 3-1
 - 1 Rum Runner, Piché - Bien placé 6-1
 - 8 Montferrend, St-Ameur - Nouveau venu
 - 2 Blue Boy A., MacNiven - Une fortune..? 5-1
 - 5 Canton's Hopeful, Chartrand
- A.E: Success De, Knight
Rex, Y. Demers
- Quatrième course (AMBLE) Bourse \$450.**
- 5 Tedd Judge, R. Steele - Men choix 6-1
 - 3 Julian Joseph, Her. Filion - Vaut un \$2
 - 4 Northwood Heidi, Beaupré 9-2
 - 6 Shadydale Hi Liner, Y. Demers 7-2
 - 1 Terrible Ted, Workman 7-1
 - 7 Du Wyn, L. Simard 5-1
 - 8 Jimmy Boy, MacNiven 4-1
 - 2 Proud Victor, O'Dwyer 8-1
- A.E: Hi Gold, McCormick
Mélanie D'Ameur, Bradette
- Cinquième course (AMBLE) Bourse \$400.**
- 4 The Great Remus Jr., Her. Filion - Clef
 - 7 Cleveland Parlay, Buck - Dans L'argent
 - 1 Pepper Yates, Y. Demers - Roulers 1-4-7
 - 6 Charmante Ibafe, Lefebvre 9-2
 - 2 Otiamite, McMillan 5-2
 - 5 New Rhythm, Chartrand 4-1
 - 3 Berthe Mahawk, Duford 7-1
 - 8 Jersey Hi, D. Pleuffe 6-1
- A.E: Teater Two, Lavallée
Money Down, R. Steele
- Sixième course (TROT) Bourse \$800.**
- 5 Trooper Mike, St-Ameur - Men choix
 - 3 Choir Boy, Hervé Filion - Dangereux
 - 7 Lewmar, O'Dwyer - A surveiller 3-1
 - 4 Freeway Dillon, Kennedy 5-1
 - 2 Trot Trot Trales, Y. Demers 7-1
 - 1 Lively Kid, Duford - Attention... 4-1
 - 6 Busy Boy, Cl. Miville 8-1
 - 8 Leela Sharpshooter, Workman 6-1
- Septième course (AMBLE) Bourse \$400.**
- 1 Proteus, Y. Laframboise - La clef 6-1
 - 2 Belmont Mable, P. Hébert - Figure Bien
 - 3 Silver Senate, Her. Filion - Tria 1-2-3
 - 8 G R Cheux, Chartrand 5-2
 - 6 Dillen's Girl, Duford 7-1
 - 7 Bang Bang, MacNiven 5-1
 - 4 Little Champion, B. Carisse 3-1
 - 5 Sawmill Geese, G. Lachance 4-1
- A.E: Northwood Jérôme, Y. Demers
- Huitième course (AMBLE) Bourse \$500.**
- 3 Billy Bayama, Hervé Filion-Meilleur choix
 - 7 Vinlee, Duford 6-1
 - 5 Earline, St-Ameur 5-2
 - 4 Mickey Gene, R. O'Dwyer 5-1
 - 1 Red Rex, Jeanisse 9-2
 - 6 Green River Joany, Bradette 7-2
 - 2 Litzor, pas nommé 8-1
- Nouvième course (AMBLE) Bourse \$600.**
- 7 Jenuine Willow, Duford - Men choix
 - 1 Lumber Glo, R. Laframboise - Gare à lui
 - 2 Buck M. Guy, O'Dwyer 5-2
 - 8 A ST A, St-Ameur 7-2
 - 5 Billy Meadow, Her. Filion - A surveiller
 - 6 Shadydale Playbey, Y. Demers 9-2
 - 4 Tongue Fire, MacNiven 5-1
 - 3 Jacob's Flyer, Geisel 6-1
- Dixième course (AMBLE) Bourse \$450.**
- 7 Oneida Howard, Chartrand - La clef
 - 5 Masked Painter, Her. Filion-Exacte 75 57
 - 4 Tacloban, M. Lachance - Protection
 - 1 Sunny Knight, Pelegato 9-2
 - 3 Frosty Hunt, O'Dwyer 7-1
 - 6 Green River Chummy, Bradette 6-1
 - 8 Dari Dev, pas nommé 8-1
 - 2 Jessedale Dora Scott, St-Ameur 5-1

Meilleur choix: BILLY BAYAMA (8e).
A surveiller: Lewmar et Billy Meadow.

SHOPPERS CITY
OUVERTS TOUTS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.
SAMEDI DE 9.30 A.M. A 10 P.M.

FREIMART

QUEENSWAY EST et CHEMIN BLAIR
CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

PRIX DE RABAIS FREIMART

LES PRIX DE RABAIS FREIMART VALENT LA PEINE QU'ON SE DEPLACE

DE NOËL!



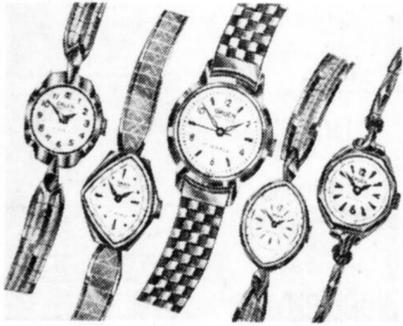
Voyez tous les programmes spéciaux des Fêtes EN COULEUR avec ce télécouleur 19" portatif, par Fleetwood

- Élégant cabinet fini noyer muni d'une poignée
- Antenne dipôle
- Dispositif exclusif "Colour Loc" de Fleetwood, conçu pour conserver une image claire et sans interférences
- Châssis à circuit imprimé à 85% pour réception parfaite
- Service à domicile d'un an plus 5 ans de garantie sur la lampe-image.

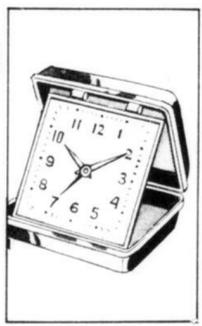
429.97

CHACUN

SERVEZ-VOUS DE VOTRE CARTE DE CREDIT PRATIQUE FREIMAN!



32.96 à 88.63 chacune
MONTRES-BRACELETS GRUEN POUR DAMES
A mouvements suisses de qualité. Modèle précis remarquable à mouvement Gruen de 17 rubis. Chaque montre contient un grand ressort incassable... est antichoc et antimagnétique. Choisissez parmi notre vaste assortiment.



3.97 chacun
REVEILS DE VOYAGE
Mouvement à ancre empiercée. Cadran et aiguilles lumineux. Coffret de cuir en peau de porc ou rouge.



19.64 chacune
HORLOGE COUCOU
De la Forêt noire — à mouvements précis. Décorées par des artisans expérimentés.



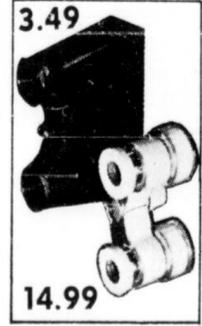
8.96 à 63.68 ch.
BAGUE EN OR 10 CARATS
Modèles éblouissants en hématite, jade, opale, topaze fumé, perle de culture, onyx et plusieurs uniques en leur genre.



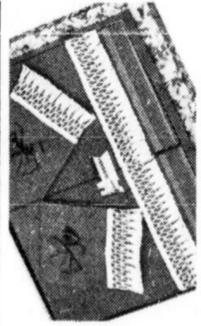
38.33 ch.
HORLOGES ANNIVERSAIRES
Horloges 400/jours couvertes d'un dôme en verre dans un boîtier en laiton poli. Cadran émaillé.



2.86 à 9.46 chacun
PARAPLUIES IGRA
Parapluies allongés avec poignées minces, de style télescopique et mini, aux couleurs en vogue. Etui assorti pour la majorité.



3.49 à 14.99 ch.
LUNETTES D'OPERA
à précision garnies de nacre de perle et à foyer central. Modèle de luxe avec grossissement de 2.5. 14.99 chacune... Modèle économique... 3.49



2.97 l'ens.
ENSEMBLES DE SERVIETTES 4 MORCEAUX
Emballage cadeau. 2 essuie-mains et 2 débarbouillettes en coton-éponge. Vaste choix de motifs et de couleurs.



1.97 l'ensemble
ENSEMBLES DE SERVIETTE ET TABLIER
Emballés en sacs de polythène... pour vos cadeaux ou pour vous-même. Coton-éponge lavable dans un choix de motifs et de couleurs.

UTILISEZ VOTRE COMPTE DE CREDIT FREIMAN — GRAND STATIONNEMENT PRATIQUE

COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ECONOMISER

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES - ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

ANNONCES CLASSEES

Taux	4 jours	7 jours
10	1.80	2.45
11	1.98	2.70
12	2.16	2.94
13	2.34	3.19
14	2.52	3.43
15	2.70	3.68

Pour insertions consécutives

RUBRIQUES

ANNONCES

- 100 Logements ouverts
- 105 A l'affiche, demain
- 110 Fiançailles
- 111 Mariages
- 112 Adoptions
- 113 Naissances
- 116 Perdu
- 117 Trouvé

TRAVAIL-EMPLOI

- 120 Agents demandés
- 121 Hommes demandés
- 122 Hommes temps partiel
- 123 Hommes femmes demandés
- 124 Femmes demandées
- 125 Service domestique
- 126 Garde-malades
- 127 Emplois disponibles
- 128 Spécialistes disponibles
- 129 Instituts-trices
- 130 Emplois demandés

LOGEMENTS

- 131 Logements demandés
- 132 Chambres demandées
- 134 Chambre et pension demandées
- 135 Maison à louer
- 136 Appartements à louer
- 137 Appartements à vendre
- 138 Appartements à louer
- 139 Chambre et pension demandées
- 140 Appartements à louer
- 141 Appartements à louer
- 142 Appartements à louer
- 143 Appartements à louer
- 144 Appartements à louer
- 145 Appartements à louer
- 146 Appartements à louer
- 147 Appartements à louer
- 148 Appartements à louer
- 149 Appartements à louer
- 150 Appartements à louer
- 151 Appartements à louer
- 152 Appartements à louer
- 153 Appartements à louer
- 154 Appartements à louer
- 155 Appartements à louer
- 156 Appartements à louer
- 157 Appartements à louer
- 158 Appartements à louer
- 159 Appartements à louer
- 160 Appartements à louer
- 161 Appartements à louer
- 162 Appartements à louer
- 163 Appartements à louer
- 164 Appartements à louer
- 165 Appartements à louer
- 166 Appartements à louer
- 167 Appartements à louer
- 168 Appartements à louer
- 169 Appartements à louer
- 170 Appartements à louer
- 171 Appartements à louer
- 172 Appartements à louer
- 173 Appartements à louer
- 174 Appartements à louer
- 175 Appartements à louer
- 176 Appartements à louer
- 177 Appartements à louer
- 178 Appartements à louer
- 179 Appartements à louer
- 180 Appartements à louer
- 181 Appartements à louer
- 182 Appartements à louer
- 183 Appartements à louer
- 184 Appartements à louer
- 185 Appartements à louer
- 186 Appartements à louer
- 187 Appartements à louer
- 188 Appartements à louer
- 189 Appartements à louer
- 190 Appartements à louer
- 191 Appartements à louer
- 192 Appartements à louer
- 193 Appartements à louer
- 194 Appartements à louer
- 195 Appartements à louer
- 196 Appartements à louer
- 197 Appartements à louer
- 198 Appartements à louer
- 199 Appartements à louer
- 200 Appartements à louer

IMMEUBLE

- 170 Propriétés demandées
- 171 Bureaux demandés
- 172 Terrains demandés
- 173 Fermes à louer
- 174 A louer ou à échanger
- 175 A louer ou à vendre
- 176 Propriétés à vendre (Québec)
- 177 Propriétés à vendre (Ontario)
- 178 Fermes à vendre
- 179 Service immobilier
- 180 Transactions immobilières
- 181 Assurances immobilières

COMMERCIAL

- 200 Occasion d'affaires
- 202 Bureaux demandés
- 204 Entrepreneurs demandés
- 206 Commerces demandés
- 208 Garages demandés
- 210 Bureaux à louer
- 212 Commerces à louer
- 214 Garages à louer
- 216 Entrepreneurs à louer
- 218 Entrepreneurs à vendre
- 220 Commerces à vendre
- 222 Garages à vendre
- 224 Espace de stationnement disponible

VILLAGIATURE

- 230 Chalets demandés
- 232 Terrains pour chalets demandés
- 234 Terrains pour roulettes demandés
- 236 Chalets à louer
- 237 Terrains pour chalets à louer
- 239 Terrains pour roulettes à louer
- 240 Chalets à vendre
- 242 Terrains pour chalets à vendre
- 244 Terrains pour roulettes à vendre
- 246 Roulettes demandées
- 248 Roulettes à louer
- 250 Roulettes à vendre
- 252 Accessoires pour roulettes
- 254 Centres de villégiature
- 256 Camping
- 258 Chasse et pêche
- 259 Ski

VEHICULES-MOTEUR

- 260 Automobiles demandées
- 264 Machinerie demandée
- 266 Bateaux demandés
- 268 Motoneiges demandées
- 272 Automobiles à louer
- 274 Camions à louer
- 276 Machinerie à louer
- 278 Bateaux à louer
- 280 Automobiles à vendre
- 282 Camions à vendre
- 284 Machinerie à vendre
- 286 Bateaux à vendre
- 288 Motoneiges à vendre
- 290 Accessoires d'automobiles
- 292 Accessoires de bateaux
- 294 Accessoires de motocyclette
- 296 Accessoires de camions

MARCHANDISE

- 310 Divers demandés
- 312 Divers à vendre
- 314 Divers à louer
- 316 Echanges
- 318 Bicyclettes
- 320 Appareils ménagers
- 322 Ameublement
- 324 Antiquités
- 326 Matériaux
- 328 Radios-Téléviseurs

ANIMAUX

- 330 Animaux demandés
- 332 Animaux à vendre
- 334 Pâturage
- 336 Régime d'animaux
- 338 Soins pour animaux

SERVICES

- 340 Reproduction et services
- 342 Laidage
- 344 Marchés alimentaires
- 346 Salons de beauté
- 348 Huissons de repas
- 350 Hôtels et motels
- 352 Fourvoyeurs
- 354 Ambulance

AMUSEMENTS

- 360 Restaurants
- 362 Musique
- 364 Humour
- 366 Photographie
- 368 Orchestres
- 370 Spectacles

FINANCE

- 380 Argent demandé
- 382 Argent disponible
- 384 Hypothèques
- 386 Placements
- 388 Assurances

PERSONNEL

- 390 Messages personnels
- 392 Transport demandé
- 394 Transport disponible

PROFESSIONNEL

- 400 Cartes professionnelles
- 402 Cours privés
- 404 Ecoles de langues
- 406 Ecoles spécialisées

AVIS DIVERS

- 410 Avis divers
- 412 Avis légaux
- 414 Praticiens
- 416 Messes à l'occasion
- 418 Messes à l'occasion
- 420 In Memoriam
- 422 Funérailles
- 424 Funérailles
- 426 Directeurs de funérailles
- 428 Avis de décès

CASES : 50¢ pour une case avec envoi du courrier \$1.60

(105) A L'AFFICHE DEMAIN

A L'AFFICHE DEMAIN

Le SAMEDI 18 DEC.

Paroisse St-François de Sales, Pointe-Gatineau. La Guignole. Départ 6h p.m. de la salle d'accueil de l'église St-François, boul. Gréber.

Film de Noël. Bibliothèque publique d'Ottawa, 10h 30 a.m. 237, rue Queen, Ottawa.

18 et 19 décembre. Film. Samedi 10h, 1h et 3h; dimanche 1h et 3h. L'Escale, quai de Hull.

Film, enfants 6 à 12 ans. 10h 30 a.m. et midi. Galerie Nationale, rue Elgin, Ottawa.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

(113) NAISSANCES

GERVAIS — Henri et Thérèse (née Sabourin) font part de la naissance d'un garçon, le mercredi 15 décembre 1971 à l'hôpital Sacré-Coeur. Un petit frère pour Michel. 113-223

(116) PERDU

PETIT chien chihuahua beige, perdu dans projet Pointo; récompense: 771-3622 116-223

TOUTE personne qui pourrait donner des renseignements sur un jeune chien (police-colley) noir blanc et brun portant collier brun, perdu dans Ottawa, appelez 776-3564. 116-222

CHIEN Dachshund noir à poil lisse, réponds au nom de Mautchy, tatoué sur flanc gauche, perdu dans Gatineau, récompense: 663-2095. 116-222

CANICHE (poodle) noir avec patte droite blanche, répond au nom de Mimi, perdu dimanche matin, rue des Voyageurs, Pte-Gatineau; récompense: 771-9510 116-222

CHIEN Huskie, beige et blanc, 4 mois, perdu mardi soir, environs rue Cinq-Mars; 771-2169 ou 770-1550. 116-224

(117) TROUVE

DACHSHUND noir et tan trouvé, Gatineau; seule identification: plaque de vaccination; 722-3947 117-222

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir. 117-j.v.s.

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

RED BARN, 470 boul. St-Joseph a une ouverture pour un gérant bilingue. Se présenter de 8 à 5h. 121-224

AGENTS D'IMMEUBLE demandés 771-7321. 121-j.n.o.

CHAUFFEUR de camion, bilingue; bonne connaissance des villes Ottawa-Hull, s'adresser 337, rue Catherine, Ottawa, M. ou Mme Charbonneau. 121-222

REPRESENTANTS (TES) demandés pour route de distribution en gros; route établie; bon salaire; 663-8932; Turpin Chemicals Incorporé 121-222

LIVREURS ET VENDEURS SOLICITER par une compagnie de produits alimentaires frais (route de gros). Excellents avantages sociaux. Semaine de 5 jours. Expérience de préférence en produits alimentaires. 745-5463 après 7h p.m. 121-223

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA recherche un AGENT TECHNIQUE

Il s'agit de faire fonctionner un compresseur de 5,000 h.p. et de participer au montage et à l'installation d'éléments mécaniques servant à la recherche et au perfectionnement des turbomachines.

On accordera la préférence aux diplômés du secondaire qui possèdent plusieurs années d'expérience en génie maritime. La rémunération sera fonction des qualifications.

Il s'agit ici d'un poste temporaire qui sera ouvert de décembre 1971 au 30 mars 1972. La plus grande partie de ce travail se fera le soir.

Faire parvenir sa demande à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, KIA 0R6 en faisant mention du numéro de concours ME-244.

Les citoyens canadiens auront la préférence. 121

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

REPRESENTANTS (TES) demandés pour route de distribution en gros; route établie; bon salaire; 663-8932; Turpin Chemicals Incorporé 121-222

LIVREURS ET VENDEURS SOLICITER par une compagnie de produits alimentaires frais (route de gros). Excellents avantages sociaux. Semaine de 5 jours. Expérience de préférence en produits alimentaires. 745-5463 après 7h p.m. 121-223

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA recherche un AGENT TECHNIQUE

Il s'agit de faire fonctionner un compresseur de 5,000 h.p. et de participer au montage et à l'installation d'éléments mécaniques servant à la recherche et au perfectionnement des turbomachines.

On accordera la préférence aux diplômés du secondaire qui possèdent plusieurs années d'expérience en génie maritime. La rémunération sera fonction des qualifications.

Il s'agit ici d'un poste temporaire qui sera ouvert de décembre 1971 au 30 mars 1972. La plus grande partie de ce travail se fera le soir.

Faire parvenir sa demande à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, KIA 0R6 en faisant mention du numéro de concours ME-244.

Les citoyens canadiens auront la préférence. 121

RECEPTIONNISTE bilingue, agréable, pour franchise de voitures importées en expansion dans l'ouest d'Ottawa. La dactylo un atout. Nouvel édifice. Toutes les assurances-groupe; semaine de 5 jours. Ecrire à Case 206 LE DROIT, 375 Rideau KIN 5Y7 127-221

AIDE-CUISINIÈRE(ERE) — Restaurant Lucie, 331 Laviolette, Gatineau. 663-7721. 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

SECRETARIE DEMANDE BONNE connaissance de français, de préférence avec sténographie et dactylographie; priorité si déjà travaillé dans un bureau d'assurance. Salaire selon expérience. 746-4661; 175 chemin Montreal, Vanier 127-223

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

REPRESENTANTS (TES) demandés pour route de distribution en gros; route établie; bon salaire; 663-8932; Turpin Chemicals Incorporé 121-222

LIVREURS ET VENDEURS SOLICITER par une compagnie de produits alimentaires frais (route de gros). Excellents avantages sociaux. Semaine de 5 jours. Expérience de préférence en produits alimentaires. 745-5463 après 7h p.m. 121-223

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA recherche un AGENT TECHNIQUE

Il s'agit de faire fonctionner un compresseur de 5,000 h.p. et de participer au montage et à l'installation d'éléments mécaniques servant à la recherche et au perfectionnement des turbomachines.

On accordera la préférence aux diplômés du secondaire qui possèdent plusieurs années d'expérience en génie maritime. La rémunération sera fonction des qualifications.

Il s'agit ici d'un poste temporaire qui sera ouvert de décembre 1971 au 30 mars 1972. La plus grande partie de ce travail se fera le soir.

Faire parvenir sa demande à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, KIA 0R6 en faisant mention du numéro de concours ME-244.

Les citoyens canadiens auront la préférence. 121

POSTE LIBRE

ON DEMANDE 10 CLOWNS HOMMES OU FEMMES

Devront être âgés(e)s de 18 ans au moins. L'aptitude à jouer un instrument de musique est un atout.

Nous nous chargeons des costumes et des déplacements. Salaire peu élevé — mais beaucoup de plaisir! Période de 6 semaines commençant le 4 janvier 1972.

Appelez le bureau du Carnaval d'Ottawa, 225-5777 121

CHAUFFEURS DE TAXI DEMANDES

- Avec ou sans expérience
- Temps plein ou partiel
- 25 ans ou plus
- Salaire ou loyer

CROWN TAXI

34, rue Eddy, HULL 777-1645

S'adresser à: M. Jacques Poirier Entre 9h a.m. et 6h p.m. 121

AVIS

Le Conseil d'Education de Prescott-Russell désire recevoir des demandes pour les postes suivants:

- 1—Un concierge en chef pour l'école secondaire de Plantagenet.

Henri Clément, Administrateur d'affaires

EXIGENCES:—

- a — trois années d'expérience dans le domaine de la conciergerie
- b — habileté à faire certains réparages d'usage courant en menuiserie, électricité, plomberie
- c — doit posséder les connaissances nécessaires dans l'opération des bouilloires pour le système de chauffage
- d — devra rédiger des rapports et fournir une liste des fournitures et de l'équipement nécessaires pour l'entretien de son école
- e — habileté pour conduire une équipe d'employés afin de bien faire, en tout temps, l'entretien de son école

CONDITIONS DE TRAVAIL:—

- a — devra être prêt à travailler de 7h à 16h (4h p.m.) ou de 15h 30 (3:30 p.m.) à minuit
- b — période d'essai:— deux mois
- c — le salaire en cours — \$3.35 l'heure
- d — devra se joindre à l'union (CUPE) après 2 mois
- e — bénéfices marginaux
- f — autres informations à la demande des candidats.

- 2—Un concierge à temps partiel pour l'école secondaire de Hawkesbury, environ 25 heures par semaine.

- 3—Un concierge à plein temps pour les écoles de Casselman, Rockland et Plantagenet, pour une semaine de 40 heures.

EXIGENCES:—

habileté dans le domaine de la conciergerie. L'expérience sera un facteur dans le choix du candidat.

CONDITIONS DE TRAVAIL:—

- a — devra être prêt à travailler selon les heures fixées par le concierge en chef
- b — période d'essai:— 2 mois
- c — salaire en cours:— \$2.75 l'heure
- d — bénéfices marginaux
- e — devra se joindre à l'union (CUPE) après 2 mois
- f — autres informations à la demande des candidats.

Toute demande, par écrit, devra être adressée au Conseil d'Education de Prescott-Russell, 372 rue Bertha, Hawkesbury, avant 16 heures (4 p.m.) le jeudi, 30 décembre 1971. 121

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

REPRESENTANTS (TES) demandés pour route de distribution en gros; route établie; bon salaire; 663-8932; Turpin Chemicals Incorporé 121-222

LIVREURS ET VENDEURS SOLICITER par une compagnie de produits alimentaires frais (route de gros). Excellents avantages sociaux. Semaine de 5 jours. Expérience de préférence en produits alimentaires. 745-5463 après 7h p.m. 121-223

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA recherche un AGENT TECHNIQUE

Il s'agit de faire fonctionner un compresseur de 5,000 h.p. et de participer au montage et à l'installation d'éléments mécaniques servant à la recherche et au perfectionnement des turbomachines.

On accordera la préférence aux diplômés du secondaire qui possèdent plusieurs années d'expérience en génie maritime. La rémunération sera fonction des qualifications.

Il s'agit ici d'un poste temporaire qui sera ouvert de décembre 1971 au 30 mars 1972. La plus grande partie de ce travail se fera le soir.

Faire parvenir sa demande à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, KIA 0R6 en faisant mention du numéro de concours ME-244.

Les citoyens canadiens auront la préférence. 121

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES - ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

(130) GARDERAIIS ENFANTS
GARDERAIIS enfant, rue Mercier, 2-4 ans, le jour, lundi au vendredi \$12. 663-8308. 130-222
GARDERAIIS enfants chez moi le jour, Templeton; 663-3215 130-222
RUE St-Andrew, garderais enfants, lundi au vendredi, 233-2357. 130-222
GARDERIE pré-maternelle; enfants 2 ans et plus; dîner chaud, collation, initiation, musique, arts plastiques, diction; \$3; 771-6786 ou 777-1168. 130-j.n.o.

(150) LOGEMENTS DEMANDES
URGENT, app. ou maison dans Wrightville, famille de 7 enfants pour 1er janvier, 770-5378. 150-226

(152) CHAMBRES DEMANDEES
CHAMBRE demandée à Hull; J.P. Meunier, 347 Champlain, 152-228

(156) MAISON A LOUER
VILLA Cartier McDonald Hull Québec, maisonnettes 2 ch. é. cou. \$175. 777-8835 156-j.n.o.

(156) MAISON A LOUER
MAISON seule, 2 chambres, tapis, garage, grand terrain, idéal pour skidoo \$150. R.R.#1, Pte-Gatineau; 776-6728. 156-236

(156) MAISON A LOUER
MAISON, 2 chambres à coucher meublée, salon, cuisine, près Place Cartier, \$175, 1er février, 771-7634. 156-233

(156) MAISON A LOUER
WAKEFIELD — Maison 2 ch. à coucher, réfrigérateur, poêle fourni, libre, \$150.00, 819-459-2909, sur semaine, après 7h. 156-223

(156) MAISON A LOUER
MAISON, 3 ch. c., chauffée, éclairée, occupation immédiate, 38 Metcalfe, Aylmer, 684-2046. 156-224

(156) MAISON A LOUER
CENTRAL, maison 4 ch. à cou., salon, salle à manger, cuisine, sous-sol. Pour détails s'adresser à Capital Muffler 274 Rideau, Ottawa, 156-224

(135) EMPLOIS DISPONIBLES
VOUS DESIREZ VENDRE? ALORS pourquoi ne pas devenir agent d'immobilier — Nous offrons un service essentiel. C'est une carrière qui offre l'indépendance, la satisfaction et de l'avancement. En plus d'être ambitieux, vous devez posséder une auto. Pour une rencontre personnelle et confidentielle, veuillez composer 275-3633 ou 722-9779 le soir. Shipman Real Estate Limited, Realtors. 135-j.n.o.

(139) EMPLOIS DEMANDES
2 HOMMES avec camion 1 tonne, enlèvement neige; nettoyage et déménagement, etc. 749-7331 139-230
FERAIS couture, réparation de tous genres; 770-2247 après 4h 139-227
SECRETARIE médicale bilingue, fera travail de dactylo à la maison; après 6h; 777-4661. 139-228

(135) EMPLOIS DISPONIBLES
(135) EMPLOIS DISPONIBLES

LE CONSEIL DES ECOLES SEPARÉES DU COMTE D'ESSEX
requiert un(e)
SURINTENDANT(E) (Français)
pour combler ce poste qui se libère le 1er février, 1972. Les postulants(es) doivent détenir les qualifications du Ministère.
Bénéfices attrayants — Salaire à négocier.
Faire parvenir vos demandes et votre curriculum vitae au:

CONSEIL DES ECOLES SEPARÉES DU COMTE D'ESSEX
Casier postal 520
Essex, Ont.
M. A. Mastellotto président
M. Gérald Dwyer surintendant

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES
(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LE CONSEIL DES ECOLES SEPARÉES CATHOLIQUES DU DISTRICT DE HEARST
demande pour le 3 janvier 1972
UNE ENSEIGNANTE QUALIFIEE
pour une 1ère année
Barème de salaire 1971-72

	Minimum	Maximum
2e Classe	5,100	7,500
Cat. 1	5,800	8,800
Cat. 2	6,400	10,000
Cat. 3	7,000	10,600
Cat. 4	8,100	12,100

Faire parvenir votre demande, indiquant qualifications et le nom du dernier surintendant au:
Conseil des écoles séparées du district de Hearst
C.P. 1718
Hearst, Ontario." 138

LE CONSEIL DES ECOLES SEPARÉES CATHOLIQUES D'OTTAWA
cherche des candidats aux postes suivants:

- professeur de français, langue seconde du jardin à la 8e année
- conseiller (ère) pédagogique au "Service de français, langue seconde"

Présentez votre demande par écrit en indiquant vos titres de compétence, vos années d'expérience et le nom et adresse de votre surintendant actuel, à:

G. R. Moore,
Surintendant des écoles de langue anglaise,
140, rue Cumberland,
Ottawa 2, Ontario.
K1N 7G9

le président C. F. Gilhooly
le directeur général R. Bériault
138

(156) MAISON A LOUER
3 CHAMBRES à coucher, 52 River Road, Templeton Est. \$100. 156-223
GATINEAU, duplex (haut); — Aylmer: bungalow 3 chambres; 777-3304 156-225
DUPLIX (bas) 5 pièces, non chauffé; Gatineau 777-8660 156-225
ORLEANS, libre 1er déc., joli semi-double, 3 ch. à cou., avec grand salon, salle à manger, cuisine; \$150; 824-2997 156-227

(161) APPARTEMENTS A LOUER
APP. moderne, rue Richard, Hull, disponible immédiatement; déç. gratuit; 3 ch. à cou., 1er étage; stationnement; 770-5020 entre 6h 30 et 8h 30 161-224
APP. 3 chambres, chauffé, eau chaude; stationnement; 663-2022 161-223
APP. 3 ch. à cou., 237, rue Gouin; Gatineau; 663-2951 161-226
APPARTEMENT chauffé, 3 chambres à coucher, 3, boulevard St-Joseph, Hull; 777-3195. 161-226
APP. 2 ch. à coucher, libre, tapis mur à mur, 88, rue Mutchmore, 776-5432. 161-226
APP. 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, poêle fourni, \$105; 23 Michaud Pointe-Gatineau. 161-222
APP. 2 ch. à cou., chauffé, \$120; 771-0880 161-222
APP. 2 ch. à cou., eau chaude fournie, stationnement; \$125; libre en janvier; 663-2698 161-224
70, BOUL. MONT-BLEU, logis 2 ch. à cou., tapis mur à mur; installation pour laveuse et sècheuse; \$150 et \$160; déç. gratuit; app. 4; 771-0767 161-233
BEAU, moderne, app. 3 ch. à cou., stationnement; libre; chemin Boyer près Orleans; 749-0527. 161-235
LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull, Qué., libre apps. 1 chambre à coucher, inclus chauffage eau chaude, balcon et stationnement, à partir de \$140, 773-0620. 161-223
CHARLOTTE, près Rideau — 2 ch. salon, cuisine, bain couleur, chauffé, \$135.00, février. 733-0620. 161-223
CENTRE-HULL, 3 pièces, chauffé, 9 Hôtel-de-Ville 161-248
2 CH. A COU., chauffé, stationnement; 203, boul. Gamelin 777-3968 161-222
CLAIR, moderne, 2 ch. à cou., Hull, près des écoles, des commerces, télécab, stationnement, \$140, 1er janvier; 771-1769 161-225
DUPLIX (haut) 2 ch. à cou., chauffé, paroiise St-Raymond, 7 Richer Hull. 161-224
DUPLIX, rez-de-chaussée, 7 pièces, chauffé garage, \$110, Masson 986-5249 libre 1er janvier. 161-223

DECEMBRE GRATUIT
APP. 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement télécab, intercom, prise de courant, laveuse, sècheuse gratuits, \$165, 776-3781. 161-j.n.o.

APPARTEMENTS modernes, 1 ch. à c., centre-ville, balcon, poêle, réfrigérateur, tentures, chauffés, éclairés, occupation immédiate à partir de \$155 par mois; 95, rue Main, Ottawa, 235-0815 161-j.n.o.

APPS. luxueux, 2 et 1 ch. à cou., \$180 et \$160. Stationnement intérieur et extérieur, tapisserie, chauffé, éclairé, télécab, libre; 771-6273; soir 777-6106. 161-j.n.o.

6 APPS dans édifice neuf, tapis mur à mur, chauffés, 663-5272 161-222

APPARTEMENTS Terrasse du Parc; 23 Chouinard, 1-2-3 chambres à coucher, garçonniers, poêle et réfrigérateur inclus. Occupation 1er janvier. Pour visiter 771-4735 161-AN

APPARTEMENT, 3 ch. à cou., 355 Jeanne-Mance, 663-3909. 161-233

APP. 1 ch. à cou., moderne, chauffé, poêle; 167 Fontaine, Hull après 5h 161-232

APP. 3 ch. à cou., Rockland East, 745-0947 161-232

ADULTES, moderne, 2 ch. à cou., semi-sous-sol très éclairé, chauffage à l'eau chaude, stationnement, \$125, 1er janvier ou février; 139 Montpetit, Hull après 5h. 161-227

APP. neuf 3 ch. à cou., chauffé, libre; 233-3067 161-227

APP. 1 grande ch. à cou., chauffé, eau chaude fournie, stationnement; près église Limbour; 827-2034 161-225

APP. 1 chambre, chauffé, eau chaude; \$100; 1er janvier; 776-1988 161-225

APP. 2 ch. à cou., grandes pièces; libre 15 déc. 8h à 5h; 238-1603; soir: 236-2665 161-225

APP. chauffé, 2 ch. à cou., 124A Dollard Gatineau 663-3667 161-225

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, 777-3628. 161-223

DECEMBRE GRATUIT
45 LUCIEN-BRAULT, app. 1, 1 ch. à cou., chauffé, tapis, télécab, stationnement, libre, \$130, 771-2364; 771-1539. 161-228

A. VAILLANT CONSTRUCTION
GATINEAU, rue Jeanne-Mance, 2 ch. à cou., tapis, balcon privé, stationnement; libre; 777-2364 161-j.n.o.

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces 663-4522 161-245
GATINEAU, 2 ch. à cou., chauffé, balcon, salle de lavage, libre; \$145 663-6172; 663-7771. 161-234
GATINEAU, 1 ch. à cou., chauffé, éclairé; 435 Plouffe 663-5766 161-225
GATINEAU, maisonnettes, 3 ch. et 4 ch. près Gatineau Plaza, 663-0751, 663-7911 161-j.n.o.
GATINEAU, logis 2 ch. à cou., eau chaude fournie, chauffé, très propre, entrée privée et autres commodités; libre; \$125; 663-7519 161-227
GARÇONNIERE 3 pièces, chauffée, balcon privé, \$85; stationnement, 271 boul. St-Joseph; 777-1619 161-223
GATINEAU, 1 ch. à cou., chauffé, eau chaude fournie, 1er janvier, 271 Oak, 663-3555. 161-223
GATINEAU, logis, 3 pièces, chauffé, (haut); adultes; \$24 par semaine; 663-7462 161-226

ALTA VISTA TOWERS
1525, prom. Alta Vista
Vous y découvrirez tout un monde de confort et d'élégance à prix modique.
733-9119 161

Le Baronet
135, Boul. Gamelin (angle Richelieu) Hull
Logis 1 ch. à coucher \$150 à \$170
Garçonniers \$130 à \$150
Inclus: poêle, réfrigérateur, télécab, éclairage, stationnement, ascenseur, incinérateur, intercom, tapis.
776-2531 161

LE BRITANNY - APPARTEMENTS
"Situé à l'angle de St-Laurent et de la prom. Brittany". Le Brittany vous offre des appartements d'une valeur exceptionnelle, confortables, luxueux, avec toutes les commodités à des loyers que vous pouvez vous permettre.

**TOUT 1 chambre \$148
COMPRIS 2 chambres \$173**
Libres immédiatement. Venez maintenant.

FUNDMORE REALTY LIMITED
Realtor — Section de la direction
(9h 30 a.m. à 6h p.m.) (Après 6h p.m. et fins de semaine)
237-6155 749-5643 161

The Watergate.

Le tout nouveau Watergate où il fait bon vivre. Perché fièrement sur une rive de la rivière Rideau, le Watergate offre les grandes commodités modernes tout en préservant les valeurs traditionnelles. Ici, toutes les unités sont climatisées individuellement et d'autre part, la tranquillité et l'intimité régissent en maître grâce à des murs de béton solides qui isolent votre appartement des activités et du bruit des voisins. Voici d'autres avantages: Télécab, sauna, gymnase, portier, et bouillottes dans l'immeuble. Studio, suites de une, deux, trois chambres à coucher, à partir de \$170. Les suites à visiter sont maintenant ouvertes de 10h à 9h sur semaine, de 10h à 6h les fins de semaine.

Cadillac
Cadillac Development Corp. Ltd.
211, rue Wurtemberg, 232-5381

(161) APPARTEMENTS A LOUER
GATINEAU, logis très moderne, chauffé, 2 ch. à coucher, stationnement, libre; 663-8026. 161-226
GATINEAU, logis 5 pièces; non chauffé; 663-8703 161-226
GATINEAU, appartement chauffé, 1 chambre à coucher, eau chaude, tapis, stationnement, 663-7175, 234-9620 161-226
GATINEAU, 3 ch. à cou., chauffé; 301 Jeanne-Mance 663-3716 161-222
JOLI app. 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé, libre le 29 décembre, \$126.50. 22 Richelieu, Hull. 161-223
\$125 — 1er janvier; grand vitrail, 1 grande ch. à cou., chauffé, eau chaude fournie à l'année, poêle, réfrigérateur; bien situé, Vanier. S'adresser 105 Vachon, app. 2, 749-2346 161-226
JANVIER, app. moderne, 3 ch. à cou., stationnement avec prise, chauffé; \$175; Mont-Bleu 770-2605 161-224
1er JANVIER 2 ch. à cou., chauffé, près Place Cartier; \$135; 776-5246 161-228
LOGIS, 1er janvier (sous-sol), 2 ch. à cou., chauffé, éclairé; 663-4903 entre 6h et 10h p.m. 161-227
LOGIS moderne 2 c. à c., salle de bains complète; 777-1459. 161-227
LOGIS 2 ch. à cou., chauffé, éclairé; 663-0258 161-231
LOGIS neuf, Gatineau, 2 ch. à cou., cuisine, salle de bains complète, laveuse et sècheuse; \$125; 770-4357 après 5h 161-230
LOGIS, sous-sol, chauffé, stationnement; 15 déc. ou 1er janvier; 663-3842 161-222
LOGIS 2 ch. à cou., salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, éclairé; 663-4936 après 6h 161-223
LOGIS, 4 pièces, dames tranquilles, références. 777-5992. 161-225
LOGIS, adultes, 4 pièces, chauffé, très propre, \$100; 777-6239. 161-226
LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, 1er février, \$120, 776-3533 après 4h. 161-226
LOGIS, 2 ch. à cou., moderne, chauffé, eau chaude fournie, 1er février \$100. 771-6910. 161-226
LOGIS à louer, libre 1er février, près du CEGEP; 3 ch. à cou., espace pour laveuse et sècheuse dans la salle de bains; stationnement; \$160; 777-8509 après 5h 161-225
LOGIS 2 ch. à cou., non chauffé; 776-2783. 161-225
LOGIS, 1er janvier (sous-sol) 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, 663-2501 entre 6h et 10h p.m. 161-225

PLACE ST-LOUIS
POINTE-GATINEAU
ATTENTION! Plus de 3 logis à louer pour 1er janvier et 16 pour 1er février; 1 et 3 ch. à cou., tapis mur à mur. Dans le centre des affaires. Ne tardez pas. Communiquez avec Gérard Chouinard, 771-1358 ou 770-5366; Claude Tessier et Associés Inc., courtiers 161-233

PTE-GATINEAU, logis neuf, 2 chambres à coucher, sècheuse fournie, stationnement, chauffé, éclairé, \$157, libre; 777-2143. 161-j.n.o.

PTE-GATINEAU, logis chauffé, 1 et 2 ch. à cou., très propre; \$90 — 684-7010 161-228

POINTE-GATINEAU, logis chauffé, 1 chambre à coucher, eau chaude fournie, libre 1er janvier, \$130; 663-3827. 161-228

PTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$125, 1er février, 777-2843. 161-224

PTE-GATINEAU, app. chauffé, 1 ch. \$105; libre 1er février; 777-0754. 161-222

3 PIECES, planchers tuile et bois, franc, stationnement, 1er janv. 771-1963. 161-228

PRES Place Cartier, chauffé, 2 ch. à cou., stationnement; \$135; — 776-5246 161-225

PTE-GATINEAU, 2 c. à c., poêle et réfrigérateur; 776-6253 après 6h. 161-227

4 PIECES moderne, bien partagée, extensions: laveuse, sècheuse poêle électrique; chauffage charme; libre; 770-5424 161-227

POSSESSION immédiate, 1 ch. à cou., \$135; 745-2256 161-224

305, RUE Monast, Vanier, appartement 2 chambres à coucher; 822, 0930. 161-225

SOUS-LOUER, app. 2 ch. à cou., chauffé, 770-2382 161-225

SOUS-LOUER, 1er janvier, 3 ch. à cou., salle à manger, chauffé, \$168; 5 pièces du centre d'Ottawa; 211 Mutchmore, Hull 776-2359 161-227

5 ST-JEAN-BAPTISTE, 1 et 3 chambres à coucher; \$60 et \$80; 777-5811. 161-223

VANIER 1 ch. à cou., chauffé 161-225

52 TASSE, logis 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, stationnement; \$145; heures de bureau, mardi et jeudi, 7h à 8h 30; 776-2327 161-222

TOURNAINE, logis neuf, 5 pièces, tapis mur à mur, entrée et couloir privés, eau chaude fournie, 2 enfants acceptés, \$150, chauffé, libre, 777-9458. 161-226

TEMPLETON, 2 ch. à cou., chauffé, eau chaude; \$110; 74 Charpentier 663-5195 161-226

TEMPLETON, logis 1 ch. à cou., salon, cuisine, salle à dîner, salle de bains, tapis mur à mur; \$110; 663-6217 161-222

TEMPLETON, 23 Beauchamp, petit logis neuf, chauffé, éclairé, \$80, personne seule ou couple. 161-230

TEMPLETON, logis neuf, 2 ch. à cou., tapis mur à mur; installation laveuse, sècheuse; stationnement; 663-7032. 161-249

VANIER, libre, 1 ch. à cou., salon, cuisine, chauffé, \$115, 2e étage, 749-3274 entre 9 h a.m. et 6 h p.m. 161-224

WRIGHTVILLE, beau logis de 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète; \$135; chauffé; libre; Guy Tessier 770-5366; Claude Tessier et Associés Inc. courtiers 161-an

WRIGHTVILLE, duplex, appartement moderne, 2 ch. à cou., grand salon, cuisine, pièce laveuse, sècheuse, stationnement, 5 Rouleau, \$135; chauffé, rendez-vous; 771-1434. 161-j.n.o.

WRIGHTVILLE, 22 Normand, 2 ch. à cou., stationnement \$130, 776-3244. 161-242

WRIGHTVILLE, 8 St-Alexandre, app. moderne, chauffé, 3 ch. à cou., \$150; adultes de préférence — 777-5811 161-223

(163) APPARTEMENTS MEUBLES
PTE-GATINEAU, garçonniers chauffés, meublés si désiré; 684-7010 161-228
TEMPLETON, petit logis meublé, 1 ch. à cou., tapis mur à mur; \$110; 84 Lavallée 663-2918 163-222
GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, eau chaude fournie, entrée privée, stationnement; 771-7321. 163-j.n.o.
APP. moderne, entrée privée, chauffé, éclairé; libre; 777-2830 163-222
PRES de l'église St-Raymond, logis 1 ch., salon, cuisinette, entrée privée \$145. 777-4473. 163-230
TEMPLETON 3 pièces, moderne, meublée, tapis mur à mur; libre; 663-5577 163-225
APP. meublé, chauffé, éclairé, stationnement; couple sérieux; 1690, ch. Montréal 163-225
APP. 2 petites chambres à coucher, très central \$90. 746-7440. 163-225
LOGIS 3 pièces, ch. de bains, chauffé, 1er janvier, \$100, 776-1073. 163-225
GARÇONNIERE meublée, pour 2 personnes; entrée privée; stationnement; libre; 663-2621 163-225
1er JANVIER, garçonniers, chauffés, éclairés; \$105; 663-5032 163-225
PTE-GATINEAU, garçonniers chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur; 771-9627 163-225
GARÇONNIERE meublée, 3, rue Pharead, \$125, congé, 770-2511 163-246
APP. moderne, 3 ch. à coucher, chauffé, libre 1er février, \$185, adulte, stationnement; 777-6223 163-223
LOGIS neuf, meublé, 1 ch. à cou., Lac des Fées 777-6241 163-227
GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée; 777-8688 163-228

(163) APPARTEMENTS A LOUER
LIBRE fin décembre, app. luxueux, insonorisé, tapis mur à mur, chauffé, 2 ch. à cou., 1/2 salle de bains, salle de lavage, stationnement double avec prise, 22 Champagne, près Isabelle et Jolicoeur, \$175; 777-7670. 161-222

67 NICOLET, balance du mois gratuit, 1 ch. à cou., tapis mur à mur, chauffage électrique; stationnement; 770-3653; 233-3423 après 5h 161-225

NOUVEAUX mariés, mars, apps. neufs, une ch. à cou., grand salon, cuisine, buanderie, stationnement, poêle, réfrigérateur si désiré. 5 minutes du centre d'Ottawa \$125. 82 Richard, 79 Prévost; 771-1434; 771-9810. 161-j.n.o.

OCT. NOV. DEC. APP. neufs, 2 ch. à c., chauffé, éclairé, lessiveuse, sècheuse non payantes, tapis, télécab, stationnement avec prise, balcon, conciergerie. 65 Lesage, Hull; \$165. 771-4407 161-AN

3 PIECES, modernes rue Sherbrooke, Hull, \$110. 770-5615; 771-2845. 161-223

(163) APPARTEMENTS MEUBLES
APP. à partager avec fille; 746-4816 après 6h. 165-223
PERSONNE anglaise désire fille pour partager maison dans Lucerne; 684-7763. 165-225
APP. 3 ch. à coucher, pour hommes environ 25 ans, rue Springland, 737-5640 après 5h. 165-227
APP. à partager, pour fille; 770-5827 entre 10h a.m. et 9h p.m. 165-228

(163) APPARTEMENTS MEUBLES
DEC-JANV. garçonniers neufs (salon, cuisine), chauffés, éclairés, tapis mur à mur, télécab, salle de lavage gratuite, stationnement avec prise. \$140; 75 Lesage 771-4407 163-j.n.o.

APP. chauffé, éclairé, près hôpital Sacré-Coeur; \$140; 1er janvier; 776-2683 163-224

MOTS CROISES

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALEMENT

- Etat d'une place qui n'est pas occupée. — Affection hypochrite de respect des convenances.
- Action de s'échapper de prison. — Cri des bacchantes en l'honneur de Dionysos.
- Coupé ras de poil. — Qui rend service.
- Espèce de bâton de commandement, insigne de la royauté. — Planète satellite de la terre.
- Dans "Chine". — Soigné.
- Désouvé. — Capable de résistance.
- Organe de la vue. — Avoir à la main.
- A avalé un liquide. — Affirmer qu'une chose n'est pas vraie. — Serré, touffu.
- Etre chétif et misérable. — Succéda.
- Souffrir, supporter. — Capable de résistance.
- Art de lancer au moyen d'une arme. — Note.
- Divinité des montagnes. — Plat de cuisine en fer et muni d'une longue queue.

VERTICALEMENT

- Traduction d'une langue dans une autre. — Opposition, refus.
- Déformé, fané. — Consacrer au culte.
- Compartment d'un meuble. — Sortir de terre, en parlant des eaux.
- Ensemble des méthodes thérapeutiques qui éliminent les microbes sans agent antiseptique. — Lettre de l'alphabet grec.
- Négation. — Achever, terminer.
- Terrain préparé pour le tennis. — Ruban fort étroit, dont on borde une étoffe.
- Greffées. — En les.
- Qui sont à nous.
- Petite chambre d'un religieux. — Préfixe signifiant "par soi-même".
- Consentement, approbation. — Mettre.
- Lac du Soudan. — Le point d'entraînement opposé au zénith. — Mouvement des oiseaux.
- Premier rang. — Qui a beaucoup de savoir.

(163) APPARTEMENTS MEUBLES
PTE-GATINEAU, garçonniers chauffés, meublés si désiré; 684-7010 163-228
TEMPLETON, petit logis meublé, 1 ch. à cou., tapis mur à mur; \$110; 84 Lavallée 663-2918 163-222
GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, eau chaude fournie, entrée privée, stationnement; 771-7321. 163-j.n.o.
APP. moderne, entrée privée, chauffé, éclairé; libre; 777-2830 163-222
PRES de l'église St-Raymond, logis 1 ch., salon, cuisinette, entrée privée \$145. 777-4473. 163-230
TEMPLETON 3 pièces, moderne, meublée, tapis mur à mur; libre; 663-5577 163-225
APP. meublé, chauffé, éclairé, stationnement; couple sérieux; 1690, ch. Montréal 163-225
APP. 2 petites chambres à coucher, très central \$90. 746-7440. 163-225
LOGIS 3 pièces, ch. de bains, chauffé, 1er janvier, \$100, 776-1073. 163-225
GARÇONNIERE meublée, pour 2 personnes; entrée privée; stationnement; libre; 663-2621 163-225
1er JANVIER, garçonniers, chauffés, éclairés; \$105; 663-5032 163-225
PTE-GATINEAU, garçonniers chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur; 771-9627 163-225
GARÇONNIERE meublée, 3, rue Pharead, \$125, congé, 770-2511 163-246
APP. moderne, 3 ch. à coucher, chauffé, libre 1er février, \$185, adulte, stationnement; 777-6223 163-223
LOGIS neuf, meublé, 1 ch. à cou., Lac des Fées 777-6241 163-227
GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée; 777-8688 163-228

(163) APPARTEMENTS A LOUER
LIBRE fin décembre, app. luxueux, insonorisé, tapis mur à mur, chauffé, 2 ch. à cou., 1/2 salle de bains, salle de lavage, stationnement double avec prise, 22 Champagne, près Isabelle et Jolicoeur, \$175; 777-7670. 161-222

67 NICOLET, balance du mois gratuit, 1 ch. à cou., tapis mur à mur, chauffage électrique; stationnement; 770-3653; 233-3423 après 5h 161-225

NOUVEAUX mariés, mars, apps. neufs, une ch. à cou., grand salon, cuisine, buanderie, stationnement, poêle, réfrigérateur si désiré. 5 minutes du centre d'Ottawa \$125. 82 Richard, 79 Prévost; 771-1434; 771-9810. 161-j.n.o.

OCT. NOV. DEC. APP. neufs, 2 ch. à c., chauffé, éclairé, lessiveuse, sècheuse non payantes, tapis, télécab, stationnement avec prise, balcon, conciergerie. 65 Lesage, Hull; \$165. 771-4407 161-AN

3 PIECES, modernes rue Sherbrooke, Hull, \$110. 770-5615; 771-2845. 161-223

PTE-GATINEAU, logis neuf, 2 chambres à coucher, sècheuse fournie, stationnement, chauffé, éclairé, \$157, libre; 777-2143. 161-j.n.o.

PTE-GATINEAU, logis chauffé, 1 et 2 ch. à cou., très propre; \$90 — 684-7010 161-228

POINTE-GATINEAU, logis chauffé, 1 chambre à coucher, eau chaude fournie, libre 1er janvier, \$130; 663-3827. 161-228

PTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$125, 1er février, 777-2843. 161-224

PTE-GATINEAU, app. chauffé, 1 ch. \$105; libre 1er février; 777-0754. 161-222

3 PIECES, planchers tuile et bois, franc, stationnement, 1er janv. 771-1963.



237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

Piscines

A. BRUCE BENSON LTD. Piscine canadienne "Crystal" (Gunité ou vinyle). Vente et service, 733-0332, agent du Québec, Henri Goulet Ltée, 714, boul. Hurlbut, Gatineau. Jour 663-6376. Soir 663-3686.

Tapis

SPECIALISTES - Nettoyeurs de tapis. Service à domicile, à l'atelier. 771-0520.

LAVAGE de tapis à prix modiques. 663-3931 après 4h. G-223

Hôpital de chaudrons

HOPITAL DE CHAUDRONS - polissage, poignées pour toutes batteries de cuisine. Spécial pour Presto; 24 Schingh, Templeton, 663-4155. G-223

Taxi

DIAMOND TAXI OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G

TAXI "Blue Line" - Service prompt de 24 heures, 238-1111. G-AN

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G

Rembourrage

REMBOURRAGE et réparations de meubles. Raymond Theriault estimation gratuite; 776-1394. G-224

REMBOURRAGE - Jacques Renaud, 65 Davies, Hull, 771-3623, offre à tous ses clients et amis ses meilleurs vœux de la saison. G-229

Arbres

COUPE des arbres; estimation gratuite, assurance comprise. 770-5960. G-229

Automobiles

BEAUFRE AUTOMOTIVES, 237-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service, lubrification. G-AN

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Combar Auto Top Upholsterers, 382 Queen, 233-1543. G-AN

Téléviseurs à louer

TELEVISEURS neufs, semaine, mois; service même jour, dimanche incluí; 777-0354. G-j.n.o.

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de \$8 par mois. 771-7001. G

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-AN

TV A LOUER, portatif, semaine ou mois, \$5, \$8. St-Raymond TV, 771-9881. G-AN

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpital, semaine ou mois, \$5, \$8, \$12. Location de TV de Hull - 771-3233 - André Lesage. G-AN

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

CHARRON et MONGEON, menuisiers; finition intérieure et extérieure en aluminium; 663-4542; 663-2356 soir. G-234

FERAIS tous travaux de menuiserie, estimations gratuites. 663-0935. G-223

FERAIS tout travail de menuiserie, tuile de cuisine et céramique; 771-5907. G-231

FERAIS tous genres de travail dans la menuiserie. Spécialisé et complet. Estimations gratuites; 771-5142. G-228

Couture

COUTURIERES, vêtements de femmes, et d'hommes; 771-2862. G-223

Electricien

ROGER RAYMOND - tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite. 776-3983. G-AN

Pianos

REPARATION et finition de pianos; estimation gratuite. 771-2452. J.N.O.

FAITES accorder votre piano pour Noël. Appelez Yves Paquette - Votre technicien - 749-3236. G-226

Neige

DEBLAYAGE de la neige, service de 24 heures, prix raisonnable; 776-6193. G-235

J.A. BELANGER, 15 ans d'expérience. Enlèvement de la neige sur les toits et entrées; 942, rue Dalpe; 770-5272. G-235

ENLEVERAIS neige et glace sur toiture; 770-2536. G-223

DEBLAYAGE de la neige, entrées de cour, aussi terrains de stationnement; 770-7692; 776-5615. G-240

DEBLAYAGE de neige, service 24 heures. Commercial ou privé. 53 1/2 Laval, 770-3039 ou 776-1630. G-243

DEGLAÇAGE et enlèvement de la neige sur les toitures. Pierre Cyr, 771-2619. G-243

ENLEVEMENT de neige et glace dangereuse sur toits, réparations de tous genres, 17 ans d'expérience, service 24h. A. Robitaille, 771-5205. G-223

Praticien

J. U. DUPONT, N.D., B.A., praticien légalement autorisé en naturopathie consultation et traitement sur rendez-vous seulement; 237-3108; 731-3008, 178 Bank, Ottawa. G-226

Appareils ménagers

P. GRATTON, réparations de machines à laver, sècheuses, poêle, nous achetons toutes machines. Estimation gratuite. 777-2234 - 771-4887. G-AN

LESSIVEUSE Hoover avec sèche-essoreuse et possibilité d'achat. 232-1410, Major Hill T.V. G-j.n.o.

Entrepreneurs en construction

Emond & Bussière Construction CONSTRUCTION, rénovation de maison, aménagement de salle de jeux, travaux de toutes sortes. Soumission de plan si désiré nous nous occupons des hypothèques. Estimation gratuite. 663-9196; 776-5615. G-226

ROY et BEAUVAIS Construction SPECIALITE finition, H. Roy, Hull, 771-6538 - B. Beauvais, Wilson's Corner 1-457-2638. G-225

Plâtrier

TIREUR DE JOINTS, 10 ans d'expérience; estimation gratuite. 776-4013. G-232

REPARATIONS de plâtre, peinture et finition de joints de Gyproc. 777-2277. G-248

Machines à coudre

NECCHI, BERNINA, toutes marques; réparation; ouvrage garanti; estimation gratuite - 771-6770. G-226

Ebeniste

Ebeniste, rénovation de meubles de tous genres; 770-2247. G-237

Planchers

GEO. PROVOST Enr. PARQUETS sablés et finis à neuf; 771-8406. G-AN

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTEE

Lourtier Realtor du Québec 7, rue Dumas, Hull 771-7421 PAUL BRUNET 771-6847 BERNARD SEGUIN 776-3362

POINTE-GATINEAU - Joli bungalow, salon, cuisine, 3 ch. à cou., sous-sol partiellement fini, terrain paysager, entrée pavée, très bien entretenu. Doit être visité. \$19,250.

RUE CHATEAUGUAY, 4 logis renouvés, rapportant \$300 par mois, terrain 3,767 pi. ca., prix demandé \$17,000. M.L.S. 184

J. DAN BRUNET & Cie LICENCIÉ EN COURTAGE IMMOBILIER SERVICE PHOTO M.L.S. 331, boul. ST-JOSEPH - HULL 771-7119

CENTRE DE AYLMEY, rue Notre-Dame. Joli maison en pierre et aluminium, de 4 ch. à cou., salon et cuisine. Sous-sol pleine grandeur. Prix et comptant à discuter.

EPICERIE LICENCIÉE: Centre de Hull. Moderne. Clientèle établie avec revenu des plus intéressants. Tous les renseignements disponibles au bureau seulement. Informez-vous sans obligations. Georges Benoit, rés. 684-2954

POURQUOI CHERCHER VOUS NOUS L'AVONS: Rue Ryan, Gatineau. Digne d'être votre maison: Joli split level de 5 ch. à cou., salon et cuisine. Très propre. Prix et comptant à discuter. Le proprio demande votre visite.

IDEAL POUR PROFESSIONNEL: Rue Lévis au Mont-Bleu. Gros split-level de 3 ch. à cou., salon avec foyer, cuisine, salle à manger et salle familiale. Garage double. Piscine chauffée. Inclut plusieurs extras. Prix et comptant à discuter après une visite avec vous. Jean-Guy Rault, rés. 776-2176

HOMME D'AFFAIRES: Informez-vous comment réduire vos impôts avec ce 8 logis de luxe. Rue Des Grosesilles. Voisin de l'école Côte du Nord au Mont-Bleu. Tous les logis sont loués. Placement de sécurité idéal. Prix et comptant à discuter.

DUPEX A PRIX D'AUBAINE: Rue Duquesne, Wrightville. Chauffage central, et sous-sol. Demande \$13,500.00. Possibilité d'achat avec un léger comptant. Une chance à ne pas manquer. Lucien Foucault, rés. 771-2813

ILS SONT RARES: Beau duplex en brèche. Secteur du Lac Des Fées. Un logis de 3 ch. à cou., salon et cuisine, et un autre de 3 grandes pièces. Prix et comptant à discuter avec vous. Visitez sans obligations.

LE PROPRIO DEMANDE VOTRE OFFRE: Centre de Hull. Maison unifamiliale de 4 ch. à cou., salon, cuisine, salle à manger et garage. Sous-sol pleine grandeur. Idéal pour famille nombreuse. Informez-vous sans obligations. René Pelletier, rés. 777-9553

"OPEN HOUSE" OUVERT AUX VISITEURS: Projet Germain Lemay Realty Ltée au Mont-Bleu, rue Marcoux et Jolicoeur. Représentants sur les lieux ce 2h à 4h 30 p.m. "VOYEZ NOTRE LISTE DE FIN DE SEMAINE" 184

Claude TESSIER et associés inc. - courtiers realtor du Québec 279, boul. St-Joseph; HULL 770-6366

PROPRE, MODERNE ET DE BELLE APPARENCE. Visitez ce bungalow, rue des Erables à Pointe-Gatineau, 3 ch. à cou., entrée split-level, salle à manger, tapis mur inclus. Très bien entretenu. Terrain entièrement paysager. C. Tessier, 770-5366 (Inscr. 234).

RIVIERA - BUNGALOW NEUF. Possession immédiate, 1,204 pi. car., 6 grandes pièces, foyer, abri d'auto, porte patio. Grand terrain, hypothèque à 8.4%, comptant à discuter. Guy Tessier, 770-5366 (Inscr. 261).

RUE ST-REDEMPTEUR: près "Overnite", maison 1 1/2 étage, stuc, récemment renouée, 2 ch. à cou., salon, chauffage central neuf, prix abordable. Comptant \$3,000. Contactez G. Dulac, 771-1772 (Inscr. 236).

LUCERNE: Investissement garanti. Environ 160 acres de terrain pour être subdivisées et développées pour construction. Endroit idéal pour projet. Peut s'acheter avec \$25,000 comptant. R. Saumier, 684-2909 (Inscr. 297).

CENTRE DES AFFAIRES A POINTE-GATINEAU: 9 logis de 2 ch. à cou., rapportant \$770 par mois. A qui la chance? G. Guenard, 771-1358 (Inscr. 224).

LAISSEZ-VOUS AIDER PAR VOTRE LOCATAIRE et vous serez propriétaire de ce magnifique duplex rue Marengère, Pte-Gatineau. Prix des plus raisonnables. Le voir c'est l'acheter. Appelez 770-5366 (Inscr. 252).

HULL: ZONE COMMERCIALE, bungalow tout en pierre, 3 ch. à cou., salon avec foyer en pierre, salle de bains complète, cuisinière et cuisine, sous-sol fini avec salle de télévision, salle de lavage et salle de jeux, autre comprenant, laveuse, sècheuse, repasseuse et piano. A cinq minutes d'Ottawa, visitez et faites une offre. D. Bellavance, 771-6490 (Inscr. 219).

VEZ VISITER NOTRE GALERIE DE PHOTOS ILLUSTRANT UN TRÈS GRAND CHOIX DE PROPRIETES OUVERTE DE 9 A 184

LA GALERIE DES MAISONS TESSIER & TESSIER INC. Pour une propriété dans l'ouest Québécois appelez nous HULL - 771-5963 LUCERNE - 684-5323 POINTE-GATINEAU - 776-3186

RIVIERA - Superbe bungalow Alsace, 3 c.c., salle à manger, foyer, abri d'auto, remise, etc. Termes d'achat faciles. Michel Buteau, rés. 771-4563. Bur: 771-5863. Inscr. 71-697.

HULL - Jolie maison de brique avec foyer, 3 c.c., salon, cuisine, salle à manger, dans un des plus beaux secteurs de Hull. Noëlla Blackburn, rés. 771-8190. Bur: 771-5863. Inscr. 71-672.

HULL - Vieux Hull, 2 logis de 4 c.c., et 3 c.c. Bon placement. Jean Valois, rés. 684-5034. Bur: 771-5863. Inscr. 71-692.

LIMBOUR - Terrain de 100 x 102'. Situé à no 6-148, chemin des Erables, R. Déziel, rés. 771-3380. Bur: 771-5863. Inscr. 71-649.

SITUE A POINTE-GATINEAU - Grand terrain commercial 114' frontage sur rue St-Louis. Bon pour commerce ou bloc appartements. Appelez Tony De Melo, bur: 776-3186. (Inscr. 71-721)

AUBAINE A 11,000 - Pointe-Gatineau, boul. St-Enné Duplex de 2 ch. chacun. Terrain de 100 x 150. S'achète avec peu de comptant. Bonnes conditions. Jean Gagnon, bur: 771-4186. Rés: 770-3984. (Inscr. 71-696)

4 LOGIS, POINTE-GATINEAU - Revenu annuel \$5,280. Profit net près de \$2,000 par année. Très bon placement. Prix \$23,000. Fred Masson, bur: 771-2879. Rés: 771-2879. (Inscr. 71-590)

AYLWIN, QUE. - Maison neuve en stucco et pierre, avec foyer. Directement sur route 11. Pour plus d'informations, demandez Jeannette Alie, bur: 776-3186, rés: 771-5183. (Inscr. 71-714)

NOUVELLE INSCRIPTION, GATINEAU - Aubaine, sous-sol partiellement fini \$17,950. \$4,750 comptant. \$150 c.l.t. Appelez tout de suite. Denise Fournier, bur: 776-3186. Rés: 663-2595. (Inscr. 71-661)

BUNGALOW, PRÈS BUCKINGHAM - Fini stucco près de polyvalente, 3 ch., cuisine, salle à manger, salon. Sous-sol pleine grandeur. Très propre. Demandez Lucie Renaud, bur: 776-3186. (Inscr. 71-673)

5 MILLES AU NORD DE MONTEBELLO - Terre 223 arpents: 80 cultivables, le reste boisé. Maison 4 c.c. Electricité 220. Grange, étacie, remise. Ruisseau à truites. Excellent: chasse, pêche. Lucien Bourgeois, 423-6941. Inscr. 71-281.

36 MILLES DE HULL - Hôtel de campagne, complètement licencié. Chiffres d'affaires en augmentation. Excellent potentiel. Omer Alie, rés: 771-5183, bur: 771-5867. Inscr. 71-483.

FINANCEMENT DISPONIBLE PASSEZ PRENDRE LA CLEF 184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

RUE ETIENNE-BRULÉ, Pte-Gatineau bungalow, briques et aluminium, 3 ch. à cou., salon, cuisine, \$1,000 comptant, mensualités \$190 taxes incluses. Pierre Tessier 770-4912 Immeubles Faust Inc. 184-227

BUNGALOW à vendre, 3 ch. à cou., garage attenant, prix raisonnable, s'adresser 36 Riverside, Templeton. 184-225

12-LOGIS - VOICI ce qu'il vous faut pour réduire vos impôts 1971. S'achète avec \$8,000 en acompte. Conrad Sigouin Ltée; téléphonez à Rhea! Belanger 777-1809. 184-232

PROJET Riviera, bungalow neuf, briques, 3 chambres, plusieurs extras, \$20,900, acompte \$2,000, possession immédiate; 771-1712. 184-225

TRUST GENERAL DU CANADA 771-3227 Courtiers en immeubles - Service M.L.S. Prêts hypothécaires - 120, rue Principale, Hull

CONSTRUIT SUR UN BEAU LOT - Cette maison est située à 109 rue Mary Aylmer. Intérieur de 5 pièces, sous-sol non fini. Cheminée construite pour ériger un sous-sol.

UNE OFFRE RAISONNABLE EST A FAIRE SUR CETTE PROPRIETE - site 16 Angers, Touraine. L'intérieur est des plus attrayants - sous-sol complètement fini. Foyer dans salle de séjour. Deux salles de bain.

DUPEX DE LUXE situé à 26 Champagne. Chacun des logis est pourvu d'un foyer, et de 3 chambres. Grand terrain clôture - foyer extérieur. 184

BENOIT GARRETTE, 684-6362

IMMEUBLES - REALTIES INC. FAUST Courtiers Realtor du Québec 50, rue St-Raymond - HULL 770-4912

50, rue ST-RAYMOND - HULL 770-4912 Service Photo M.L.S.

SECTEUR MONT-BLEU: 16 unités, excellente construction, appartements 2 ch. à cou., investissement à ne pas manquer. Contactez Jacques Laffamme, 770-4912 (MLS 557).

AUBAINE, HULL: Maison en rangée, 3 ch. à cou., salle à manger, porte patio, seulement \$17,500, acompte \$1,000, mensualités \$190, taxes incluses. Contactez André Gadois, 663-9139. Inscr. 144.

BUNGALOW, 3 CH. A COUCHER, comprenant plusieurs extra, situé rue North, Aylmer. Venez visiter. Contactez Pierre Tessier, 770-6828 (MLS 5).

CENTRE-VILLE: Maison 2 étages, entièrement renouée, 2 ch. à cou., chauffage électrique, seulement \$12,000. Contactez Michel Glazer, 770-4152 (MLS 584).

184

SARRA-BOURNET LIMITEE COURTIER - REALTOR DU QUEBEC 178, boul. ST-JOSEPH, HULL SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

GATINEAU, RUE FRONTENAC, maison 2 étages, aluminium et stucco, au rez-de-chaussée, cuisine, salon double, 1 ch. à ch. et salle de bains. Au premier étage, 4 ch. à cou., et toilette. Prix \$12,500. Pourrait s'acheter avec \$1,500 comptant.

JOLIE MAISON, stucco, de 4 ch. à cou., salon et cuisine. Chemin Fleming près de Cantley. Chauffage central dans la cave, garage, terrain 327 x 87. Prix demandé \$15,000.

ATTENTION MOTONEIGISTES - Nous avons un choix de chalets bien situés pour votre sport et merveilleux pour les mois d'été. Lac Cayaman, lac Allard, lac Grand, Perkins, Luskville, etc. 184

184

Conrad Sigouin Ltée REALTOR - 26 St-Raymond, Hull, Qué. - M.L.S. 771-6266

PARC GLENWOOD - Semi-détaché, 4 c.c., extérieur aluminium, garage, grande cuisine. S'achète avec léger comptant. Il faut visiter.

GATINEAU - Super aubaine pour ceux qui cherchent un bungalow avec grande cuisine familiale. Sous-sol fini avec belle salle de jeux. Garage double. Hypothèque SCHL. \$105,00 par mois. Secteur résidentiel tranquille. Pas cher, venez visiter. Rod. Bellemare, 827-2510

LUCERNE - Parc Champlain - Résidence de grand luxe à seulement 2 minutes du Pont Champlain. Aspect de campagne. Date de possession rapide. Prix très réduit et comptant à discuter.

PTE-GATINEAU. Rue St-Joseph. Très peu de comptant requis pour ce joli bungalow de 3 c.c. avec possibilité de 2 autres à l'étage, grand salon, terrain paysager. Possession à discuter. Serge Ménard, 771-7250

TRIPLEX - 3 c.c. par logis. Centre de Wrightville. Énumérez les avantages de ce triplex est impossible. Nous vous défrions de trouver une belle et meilleure construction à ce prix là. Téléphonez-moi pour plus de détails.

COMMERCIAL - Rue Délorimier. Joli duplex en plus d'un entresol, construit blocs de ciment, 40 x 36, 14 pieds hauteur. Terme et comptant à discuter. Guy Morin, 771-5819

6 LOGIS - Construction récente. De grandes pièces, salon 18 x 12, cuisine 22 x 12, tout près de la voie rapide. Prix demandé: \$58,500. Le vendeur considèrera toute offre raisonnable ou même échange. Impossible de trouver mieux à ces conditions. Hâtez-vous.

JEUNES COUPLES qui rêvez d'un bon placement. Voici ce que j'ai à vous offrir. Bungalow d'une propriété impeccable ainsi qu'un gros duplex, situé sur terrain de 200 x 55. Avec \$2,000.00 initial, il vous en coûtera \$115,000 par mois, toutes dépenses payées pour occuper le bungalow. Une vraie opportunité. Rhea! Belanger, 777-1809

POUR UN PLACEMENT SUR GATINEAU. Edifice avec commerces et logis construit en 1969. Condition impeccable. Briques et colorlock. Comptant \$15,000.00. Possibilité de 20%. Informez-vous.

HOTEL-MOTEL - Licence complète. 15 unités de motel. Cocktail-lounge. Restaurant. Salle à manger. Salle de réception. Termes à discuter. Plus de détails au bureau. Marcel Joly, 663-3233 184

IMMEUBLES DU PORTAGE Courtiers licenciés du Québec - M.L.S. 728, boul. St-Joseph - Hull 776-3136

DANS SECTEUR CHIC de Pointe-Gatineau. Bungalow de qualité ou rien ne manque. Tapis partout, chambres à coucher exceptionnelles. Piscine chauffée. Facile d'acheter. Ça fera un superbe cadeau de Noël à votre famille.

DUPEX A GATINEAU. Deux chambres. Bungalow de qualité. Chauffage central. Très propre. Ne manquez l'occasion, voici une aubaine.

TERRAINS DOMICILIAIRES dans secteur neuf de Hull. Termes possibles.

ALBERT MERCIER 776-1688 ANDRE RICHER 776-6140 GERARD TARDIF 771-8851 REMI MURIN 663-9125

184

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes; 663-0402. 167-226

CHAMBRES pour hommes, permis de cuisson, entrée privée, Pte-Gatineau, 770-2190. 167-224

CHAMBRE simples, doubles, entrée privée, permis de cuisson, 776-6291. 167-j.n.o.

RUE ST-PATRICE pour fille ou dame qui travaille; 233-5178. 167-227

PTE-GATINEAU, grande chambre meublée, privilèges, cuisine non compris, \$45; 771-0233 après 5h. 167-227

PRES hôpital Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée, cuisinière, laveuse, sècheuse; femme; \$60. 154 Bourque, entre 6h et 9h. 167-226

CHAMBRE double, avec salon, cuisinière, entrée privée; privilèges; 777-6891. 167-225

CHAMBRE meublée, privilège de cuisson, près boul. St-Laurent, 745-9556 après 6h. 167-223

CHAMBRE dans bungalow moderne, près Polyvalente de Gatineau, privilèges; 663-8390. 167-228

CHAMBRE, permis de cuisson; homme seulement; 776-3549; 771-5150. 167-224

FILLES, chambres simples ou doubles, entrée privée; privilèges; 777-1960. 167-237

CHAMBRE meublée, maison privée, fille; près Place du Portage, Hull \$15; 777-4510. 167-223

CHAMBRE avec poêle et réfrigérateur; 19 Laurier 776-1447. 167-223

CHAMBRE à louer pour jeune fille; 776-6245. 167-223

FACILITES avec pension; lessive, stationnement, entrée privée; chez: 770-5424. 167-227

HOMME qui travaille, pas de cuisson, 236-3742. 167-223

CHAMBRE meublée, salle de bains, salon, cuisson, stationnement - 663-5277. 167-2

(184) PROPRIETES A VENDRE (Que.)

3 CHAMBRES à cou, chambre d'in-... 75 St-Raymond, Hull, 184-223

O. DUCIAUME 771-2232

113 BOUL RIEL, Hull, joli bungalow pierre et brique, avec garage, 7 ch. à cou, salon, salle à manger, cuisine avec poêle, réfrigérateur, grande salle de jeux, foyer et plusieurs autres extra, \$35,700.

Jacques Realitor 777-3860 - 771-0005

HULL — 6 logis de 2 ch. à c. très bien situé, c'est du beau, \$60,000.

MAISONS QUADREX Paiements mensuels aussi bas que \$99.50

Si éligible au rabais provincial.

DU BARRY CONSTRUCTION LTEE 776-6428 776-3950

6 LOGIS neufs à Hull, tous loués, revenu net après perte de 13% à 14%.

MAISON 3 chambres à coucher PARC DE LA MONTAGNE

PAIEMENT INITIAL OPTIONNEL Paiements mensuels sur 1ère hypothèque \$173 C.I.T.

CLAUDE TESSIER & ASSOCIES INC. 770-2888

Fin de semaine et après 5 heures 663-8520

SYLVIO HUNEAU 663-3903

ATTENTION investisseurs—Hull coin Notre-Dame et St-Jean-Baptiste, maison en brique, 2 étages, comprenant 4 logis et atelier commercial de 50 x 55. Bons revenus. Aucun comptant requis. A qui la chance? Philippe Plouffe, 663-3903 (71-165).

MacLEOD MONT-BLEU

Sur sommet de la colline. Les meilleures aubaines domiciliaires de la capitale nationale. Belles maisons semi-détachées de 3 ou 4 ch. à c. dans un nouveau site entouré des parcs de ville. Commission de la capitale nationale.

VERSEMENTS MENSUELS à partir de \$177 Comptant à partir de \$900 Prix à partir de \$17,900

1 1/2 salle de bains — cuisine Ha-riover — terrain tout en pelouse — fils souterrains — 10 minutes du parlement et du camp Fortune.

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ROCKLAND, 2 bungalows de 2 chambres à coucher sur le même terrain 66 x 132. Salles de bains 4 pièces, cuisines, chauffage moderne. Facilités de paiement.

ALBERT GALE AGENCIES LTD. REALTOR ROCKLAND, ONT.

ROCKLAND, 2 bungalows de 2 chambres à coucher sur le même terrain 66 x 132. Salles de bains 4 pièces, cuisines, chauffage moderne. Facilités de paiement.

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BUNGALOW neuf, Carlsbad Springs, tapis murs à mur, 3 ch. à cou, salle de bains, céramique; comptant; 824-3743

ROCKLAND, maison spacieuse, 2 étages, 4 ch. à cou, chauffage central, offre, 22, rue Giroux; 762-4958

457 SOMERSET OUEST — Maison de pensions, terrain commercial, \$60,000. George Howth, courtier, agent d'assurance, 749-9971.

BUNGALOW 3 ch. à cou, avec terrain 100 x 150; \$12,500; Casselem; 764-5690

COTE-DE-SABLE — TRADITIONNEL CHARMANTE habitation familiale dans la tradition de la Côte-de-Sable; améliorations modernes qui agrémentent cette grande maison de 8 chambres, salles de bains, grande salle de réception, coin salle à manger, salle de billard lambrisée, lustre de cristal, de nombreux autres extra; pourraient être converties. On demande \$54,000; possibilité de financement intéressant. Appeler Joe Shea 731-5522

(184) PROPRIETES A VENDRE (Que.)

VENTE PRIVEE GATINEAU, 3 chambres à coucher; 2 étages, construction 1 an, grand de cuisine, sous-sol fini, peu de comptant, demande \$16,500; 663-6556 après 6h.

BUNGALOW 8 pièces, libre, \$4,000 comptant; 387 Frontenac, Gatineau 663-0059

TEMPLETON, 4 logis, neuf, \$31,500; revenu \$440 par mois; taxes \$390, capital, intérêt, taxes. Comptant \$5,000. 7, rue Crévier, 663-2918.

IMMEUBLE REGIONAL LTEE COURTIER — 771-7411

TEMPLETON, grande maison, très propre, cuisine, salon, salle à manger, salle de lavage, 4 chambres à coucher, solarium. Garage double. Aubaine.

RUE CHAMPLAIN, duplex, "clap-board", 1 et 3 chambres à coucher, chauffage central, garage double. Acompte \$3,000.

WRIGHTVILLE, 151 Fontaine, rénovation, 4 ch. à cou, chauffage central, \$18,000; comptant à discuter; 777-5637

J.-L. HOTTE IMMEUBLES M.L.S. 771-3574

R. HENDERSON — 777-8873

HULL, rue Laval, duplex, très propre; près de Place du Portage; seulement \$22,500

HULL, rue Nicolet, joli bungalow 4 ch. à cou. Seulement \$21,500

BUNGALOW de 3 ch. situé dans Alymer, 11 ans. Prix à discuter, 776-6291 pour rendez-vous.

MAISON, 3 ch. à cou, acompte \$1,000, prix total \$7,500, possession immédiate; 771-6247; 771-3586. 153 St-Louis, Pte-Gatineau, 184-223

AVYMER — Rue Lake, 17 acres avec plan de lotissement proposé de 75 terrains. F. Fairfield, 432-3781.

RIVIERA, bungalow neuf, 3 ch. à cou, excellente construction, terrain 60 x 100; comptant à discuter; \$19,950; rue Orly 770-3661

6 LOGIS neufs à Hull, tous loués, revenu net après perte de 13% à 14%.

6 LOGIS à Gatineau, tous loués, revenu net après perte de 13% à 14%. Terrain industriel d'une acre sur la rue Lois, conditions faciles.

ROCKLAND, maison de 3 chambres à coucher, réduit à \$7,500, paiement facile, chauffage eau chaude, grand terrain, aussi 2 duplex de 2 chambres à cou, chacun, terrain de coin réduit à \$18,500 chacun, termes faciles. Noël Potvin, 746-1661.

RUE VAUGHAN, 4 unités en brique — 1-3 chambres à coucher, 2-1 chambre à coucher, très bons revenus — ouvert aux offres. Armand Richard, 233-5343.

ORLEANS, bungalow de 3 chambres à coucher, terrain 75 x 200, bon état — \$20,500.00, Albert Sauvé, 824-5734.

SECTEUR RIDEAU HIGH, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salle de jeux, garage, libre 1er mai. Urgel Bar, 238-1066.

RUE SAVARD, Vnir, maison 2 étages en aluminium, 3 chambres à coucher, salle de billard, entrée pavée, chauffage central, \$30,000.00, Gaetan Sciotte, 824-4870.

QUEENSWOOD VILLAGE, joli bungalow — âge 1 1/2 — 3 chambres à coucher, salle de bains céramique, très propre — prix \$23,500.00, André St-Jean, 749-6320.

ORLEANS, bungalow de 3 chambres à coucher, terrain 75 x 200, bon état — \$20,500.00, Albert Sauvé, 824-5734.

SECTEUR RIDEAU HIGH, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salle de jeux, garage, libre 1er mai. Urgel Bar, 238-1066.

RUE SAVARD, Vnir, maison 2 étages en aluminium, 3 chambres à coucher, salle de billard, entrée pavée, chauffage central, \$30,000.00, Gaetan Sciotte, 824-4870.

QUEENSWOOD VILLAGE, joli bungalow — âge 1 1/2 — 3 chambres à coucher, salle de bains céramique, très propre — prix \$23,500.00, André St-Jean, 749-6320.

ORLEANS, bungalow de 3 chambres à coucher, terrain 75 x 200, bon état — \$20,500.00, Albert Sauvé, 824-5734.

SECTEUR RIDEAU HIGH, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salle de jeux, garage, libre 1er mai. Urgel Bar, 238-1066.

RUE SAVARD, Vnir, maison 2 étages en aluminium, 3 chambres à coucher, salle de billard, entrée pavée, chauffage central, \$30,000.00, Gaetan Sciotte, 824-4870.

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BUNGALOW neuf, Carlsbad Springs, tapis murs à mur, 3 ch. à cou, salle de bains, céramique; comptant; 824-3743

ROCKLAND, maison spacieuse, 2 étages, 4 ch. à cou, chauffage central, offre, 22, rue Giroux; 762-4958

457 SOMERSET OUEST — Maison de pensions, terrain commercial, \$60,000. George Howth, courtier, agent d'assurance, 749-9971.

BUNGALOW 3 ch. à cou, avec terrain 100 x 150; \$12,500; Casselem; 764-5690

COTE-DE-SABLE — TRADITIONNEL CHARMANTE habitation familiale dans la tradition de la Côte-de-Sable; améliorations modernes qui agrémentent cette grande maison de 8 chambres, salles de bains, grande salle de réception, coin salle à manger, salle de billard lambrisée, lustre de cristal, de nombreux autres extra; pourraient être converties. On demande \$54,000; possibilité de financement intéressant. Appeler Joe Shea 731-5522

13 MILLES à l'est d'Ottawa, 2 étages, plus ancien, partiellement remis à neuf, plus de 2 acres de terrain, environ 600 pns, en plus de 500 \$2,500 comptant, le reste à 8% payable en versements mensuels de \$60.55. 5 ans pour re-loyer.

13 MILLES à l'est d'Ottawa, maison plus ancienne de 2 étages, entièrement remise à neuf, 2 cuisines, 2 salles de bains, vivier, salle de bains 3 pièces, Terrain 300 x 278, compris garage à grange. Environ 600 pns, \$11,000. Termes à discuter.

QUARANTE milles à l'est d'Ottawa, entièrement remis à neuf, 2 étages, 3 grandes chambres à coucher, grande cuisine, vivier, salle de bains et lavoir, tapis, système de chauffage moderne. Nouvelle grange abritant environ 2000 livres. Environ 18 acres de terrain. Seulement \$20,000. Termes à discuter.

45 MILLES à l'est d'Ottawa, 2 étages, cuisine, vivier, salle à manger, 3 chambres à coucher, Terrain 135 x 150. 1 salle de bains 4 pièces; garage et remise. Prix complet \$6,500. Demande au moins \$1,300 comptant, solde à 6% payable en versements mensuels de \$60.55. Albert Gale Agencies Realtor, Rockland, 185-224

HYPOTHEQUE de 6% sur ce magnifique bungalow en briques, de 8 ans près de l'école secondaire Rideau, 3 très grandes chambres, garage à sous-sol, salle de jeux terminée, 2 salles de bains au complet. Terrain magnifique pour piscine. Ecrire pour vente rapide à \$35,000.00. Demandez M. Larocque au 731-2083 ou Roger Trotter au 731-9004.

PROPRIETE commerciale, 2 appartements et 1 magasin au Marché By. On demande \$28,000, seulement, termes. J. M. Larocque au 731-2803 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

VANIER, coin Granville et Montfort, immense maison v.cante, 7 pièces, avec piscine, garage, terrain 77 x 139 plus 2 garçons; rapportant \$210 mensuel; fournaise, réservoir eau chaude, couverture, électricité, plomberie entièrement neuve; 2 réfrigérateurs; 2 réfrigérateurs; \$5,000 comptant; Ivanhoe Perrier 746-0200; Tittley, Pigeon et Lavoie Immeubles 745-6801

NOUVELLE zone; \$22,100; bon rapport; occupez une unité et laissez les autres payer l'hypothèque; propriétaires bien connus; téléphonez pour avoir les détails; sur la liste 152. Nous avons plusieurs propriétés de rapport situées dans le centre. Pour les renseignements appelez Bill au 731-2145, délégué de Albert Gale Agency Ltd., Realtors 323-3567

A L'EST D'OTTAWA ALBERT GALE AGENCIES LTD. REALTOR

20 MILLES à l'est d'Ottawa, 2 étages, plus ancien, partiellement remis à neuf, plus de 2 acres de terrain, environ 600 pns, en plus de 500 \$2,500 comptant, le reste à 8% payable en versements mensuels de \$60.55. 5 ans pour re-loyer.

13 MILLES à l'est d'Ottawa, maison plus ancienne de 2 étages, entièrement remise à neuf, 2 cuisines, 2 salles de bains, vivier, salle de bains 3 pièces, Terrain 300 x 278, compris garage à grange. Environ 600 pns, \$11,000. Termes à discuter.

QUARANTE milles à l'est d'Ottawa, entièrement remis à neuf, 2 étages, 3 grandes chambres à coucher, grande cuisine, vivier, salle de bains et lavoir, tapis, système de chauffage moderne. Nouvelle grange abritant environ 2000 livres. Environ 18 acres de terrain. Seulement \$20,000. Termes à discuter.

45 MILLES à l'est d'Ottawa, 2 étages, cuisine, vivier, salle à manger, 3 chambres à coucher, Terrain 135 x 150. 1 salle de bains 4 pièces; garage et remise. Prix complet \$6,500. Demande au moins \$1,300 comptant, solde à 6% payable en versements mensuels de \$60.55. Albert Gale Agencies Realtor, Rockland, 185-224

HYPOTHEQUE de 6% sur ce magnifique bungalow en briques, de 8 ans près de l'école secondaire Rideau, 3 très grandes chambres, garage à sous-sol, salle de jeux terminée, 2 salles de bains au complet. Terrain magnifique pour piscine. Ecrire pour vente rapide à \$35,000.00. Demandez M. Larocque au 731-2083 ou Roger Trotter au 731-9004.

PROPRIETE commerciale, 2 appartements et 1 magasin au Marché By. On demande \$28,000, seulement, termes. J. M. Larocque au 731-2803 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

PROPRIETE commerciale, extrême ouest de Carling-Bunglow en stuc, 3 chambres à coucher Terrain 50 x 100, termes faciles. Demandez Roger Trotter au 731-9004 ou Gerry Demers au 745-3303.

LE COEUR DES SUGGESTIONS

EVITEZ les enveloppes de dernière minute! Voyez notre splendide étalage de cartes de souhaits et articles d'emballage de cadeaux. Evans et Kert Ltd. 83 rue O'Connor, 237-4614; Plaza Carlingwood, 725-1191; Centre commercial St-Laurent, 745-7089; Plaza Billings Bridge, 733-1220

NOUS AVONS un très grand choix de casse-tête, jeux at- trape-nigaud, barbes, per- ruques du Père Noël à vendre; costumes à louer ou vendre; GN

HORLOGES CUCKOO \$7.95 ET PLUS MURALES, sur le foyer, régulateurs avec carillon Westminster. Horloges musicales et coffres. Horloges-chopes. Mini-horloges, \$3.95 et plus; Cuckoo Clock Shop, 301 Bank, 236-1282

LES PRIX les plus bas en ville pour peintures originales de peintres renommés; toutes les grandes en magasin, 749-6396 GN-227

COMERFORD'S GIFT SHOP 116 BANK; 232-7448 RADIO transistors \$4.95. Bijoux, cristal, bracelets, briquets, pipes, etc.

JACQUES POULIN "Votre bijoutier" 303 Notre-Dame, Gatineau 663-5813

BEAU choix de bijoux et ca- deaux pour toute la famille. Acceptons cartes Chargex GN

Un cadeau fort apprécié! UN ABONNEMENT AU JOURNAL LE DROIT

Vous n'avez qu'à écrire ou téléphoner pour donner le nom et l'adresse de votre destinataire en mentionnant: Cadeau de Noël. Le premier exemplaire sera accompagné d'une carte portant votre nom.

LE DROIT 375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont. Téléphone 237-3050 Local 255 GN

TREBLE CLEF LE QUARTIER GENERAL DE LA MUSIQUE A OTTAWA

Rubans et cassettes pré-enregistrées et disques Instruments de musique musique en feuilles 2 spacieuses salles de montage pour l'équipement stéréo. 3 emplacements

TREBLE CLEF 177, rue Sparks 68, rue Rideau Centre commercial Carlingwood

(187) TERRAINS A VENDRE RUE CARTIER, Limbour, beaux ter- rains dans nouvelle subdivision, avec auequid et égouts; prix de- mandé \$2,900 chacun; 771-2232 187-130

RUE Garneau, \$2,500. 776-4702 entre 7 et 9h p.m. 187-223

2 TERRAINS de 1 acre chacun; \$600 chacun; 764-5690 187-225

(188) FERMES A VENDRE ALBERT GALE AGENCIES LTD. REALTOR ROCKLAND, ONTARIO

25 MILLES à l'est d'Ottawa, 90 acres, très belle maison, 6 ch. à cou.; chauffage moderne, grande cuisine, grand vivier, salle de bains 3 pièces; près du chemin; garage et granges installées pour chevaux; quelques équipements compris; 16,000 pns, 6 pompiers, raccords pour lavage et sécheuse; \$7,500 comptant; paiement et conditions à discuter.

20

(240) CHALETS A VENDRE
 CHALET d'été avec piscine, terrain 150 x 225 près de la rivière, 3 ch. à cou., hiversé; \$6,500; Casselman 764-5690 240-225

(259) SKI
 AMATEURS de motoneige, skieurs; 8 milles de Edouards, sur le lac Pierre à Hull, 770-7183. Montréal 747-5172 soir. 259-222

COUPLE ou pens seuls demandés pour chalet de ski, 7 chambres à coucher, Val-Morin, cœur des Laurentides, foyer, piano, cuisine \$125 par personne pour saison Pierre à Hull, 770-7183. Montréal 747-5172 soir. 259-222

SKIS DE BOIS, marque St. Moritz; bottines, peinture 9; peu usagés; 776-5092 après 6h 259-225

BOTTINES de ski 9, 5 1/2; bâtons aluminium; 777-1730 après 6h 259-222

SKI, avec bottines, peinture 9 1/2; \$75; 777-5189. 259-222

240-224

(248) ROULOTTES A LOUER
 ROULOTTE, \$215 par mois; dans le Parc Roulotte, rue Archambault, Pte-Gatineau; 777-1384 jour 248-233

(250) ROULOTTES A VENDRE
 PARC BELLEVUE
 MAISONS mobiles Windsor & Glendale-Palace, Roulettes Traveler, Triple "E", Rambler, Golden Falcon, Motor Homes Triple "E", Campers, accessoires, ventes et service complet, Orléans, 824-1497 250-AN

(251) MAISONS MOBILES
 12 x 60 3 CHAMBRES, Laurentien de luxe, style espagnol, \$148 par mois, 8 ans après comptant; 771-4374. 251-232

(259) SKI
 SKIS, bâtons, bottines; pour femmes; 770-1044 259-225

(248) ROULOTTES A LOUER
 ROULOTTE, \$215 par mois; dans le Parc Roulotte, rue Archambault, Pte-Gatineau; 777-1384 jour 248-233

(250) ROULOTTES A VENDRE
 PARC BELLEVUE
 MAISONS mobiles Windsor & Glendale-Palace, Roulettes Traveler, Triple "E", Rambler, Golden Falcon, Motor Homes Triple "E", Campers, accessoires, ventes et service complet, Orléans, 824-1497 250-AN

(251) MAISONS MOBILES
 12 x 60 3 CHAMBRES, Laurentien de luxe, style espagnol, \$148 par mois, 8 ans après comptant; 771-4374. 251-232

(259) SKI
 SKIS, bâtons, bottines; pour femmes; 770-1044 259-225

(284) AUTOMOBILES A VENDRE
 AUTOS accidentées réparables ainsi que tous genres de pièces d'auto usagées. Lecalvair Auto, 191, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau, 771-7378. 284-AN

1964 FORD, 8 automatique, 4 portes, prix à discuter; 663-8883. 284-223

CHEVELLE 1968 SS 396; immaculée; 4 vitesses; sacrifiée; 3338; 731-4481. 284-222

FLYMOUTH 1965, 4 portes, V-8 automatique; équipée; 663-7659. 284-222

PONTIAC grande Parisienne 1968, tout équipée, très bon état; 776-3256. 284-222

FAMILIALE Pontiac 1968, V-8, 1 proprio; servo-freins, servo-direction; 55 St-Jacques, Hull, 8h a.m. à 6h p.m. du lundi au vendredi. 284-226

VALIANT 1963, sièges baquets, décapotable, 4 pneus neufs, et remorque simple pour sk-doo; 777-9779. 284-222

(284) AUTOMOBILES A VENDRE
 MUSTANG Bordeaux 1969, 31,000 milles, automatique, servo-direction; excellent état; pneus neufs, freins neufs, radio. M. Paisley 770-3792 après 7h 284-226

CHEVY II 1963, \$125; 777-1728. 284-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1963, bon état \$175; 777-8517. 284-228

TOYOTA 1968, 29,000 milles, excellent état, radio, pneus à neige; \$1,200; 232-1795 poste 23; 238-2886. 284-225

CHEVROLET Bel Air 1967, \$650 ou meilleure offre; 776-5465. 284-222

1965 FALCON, 6, automatique \$200; 663-7839. 284-224

1964 RAMBLER 8, automatique, radio, \$275. 663-7839. 284-224

OLDSMOBILE 1970, moteur 442, prix à discuter, 770-4315. 284-235

GRANDE VENTE CHEZ PICARD AUTOMOBILES
 66, rue Eddy, Hull

DE \$100 A \$150 de réduction sur chaque automobile

TEMPS LIMITE 284

9 VOITURES RENAULT
 R. 4 (1969) Modèle familial

\$150 — \$300 selon l'état.

CARROLL LEGAULT
 JOURNAL LE DROIT

237-3050
 Poste 254 284

LES NOUVELLES '72 SONT ICI

240Z
 Si jolie et si puissante que vous ne savez s'il faut l'encadrer ou la mettre en montre. La Datsun 240Z à la solidité de 39 ans d'expérience, la fini et les installations automatisées que le modernisme apporte. L'art et la technologie ont créé une voiture pour aller vite, pour aller loin... et même pour aller grand train. Conduisez simplement une "Z" et vous verrez!

240Z
 Si jolie et si puissante que vous ne savez s'il faut l'encadrer ou la mettre en montre. La Datsun 240Z à la solidité de 39 ans d'expérience, la fini et les installations automatisées que le modernisme apporte. L'art et la technologie ont créé une voiture pour aller vite, pour aller loin... et même pour aller grand train. Conduisez simplement une "Z" et vous verrez!

NOUVELLE FASTBACK 1200

ELLE EST PLEINE DE SUPPLEMENTS GRATUITS

SA COUPE PLEINE D'ALLANT, C'EST DÉJÀ QUELQUE CHOSE. LES SUPPLÉMENTS SONT DANS SA MANIABILITÉ, PLUSIEURS AUTOS EN UNE SEULE, SA CONSOMMATION EXTRA ÉCONOMIQUE ET UNE ESPÈCE DE MORDANT QUI DONNENT UN AIR DE JEUNESSE À TOUS.

EN VENTE MAINTENANT

donmann
 motor sales limited
 560, rue RIDEAU 233-9345

Ouvert du lundi au jeudi de 9h a.m. à 9h p.m.
 Le vendredi de 9h a.m. à 6h p.m.
 Le samedi de 9h a.m. à 1h p.m.

VENEZ DES MAINTENANT!
 voir un assortiment vraiment complet... et économisez beaucoup...

150 AUTOS AU CHOIX!

69504 1971 Ford LTD, 2 portes toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, vert pâle avec toit de vinyle vert et garnitures vertes. État: \$3895. \$3277. Maintenant

6710A 1970 Pontiac Tempest, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, 4 vitesses, radio, or lime avec garnitures or. État: \$2795. \$2294. Maintenant

5277A 1969 Ford Fairlane 500, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, bleu avec garnitures bleues. État: \$2495. \$1999. Maintenant

6845A Chevrolet Impala, 2 portes, toit rigide, V-8-396 C.I.D., 4 vitesses, radio, vert lime avec garnitures noires. État: \$1595. \$1265. Maintenant

6156A 1967 CHEVROLET Bel Air, 4 portes, V-8, automatique, radio, jaune avec garnitures noires. État: \$1495. \$1111. Maintenant

6045A 1966 Mustang, 2 portes, toit rigide, V-8, radio, vert avec garnitures blanches. État: \$1095. \$777. Maintenant

RIEN AU COMPTANT (SI VOUS ÊTES ELIGIBLES) ET LA PLUPART DES GENS LE SONT — FINANCEMENT RAPIDE, PAS DE FORMALITÉS

C'EST LA PLUS GRANDE COMBINAISON DE PRIX ET QUALITÉ AU CANADA

BONAVENTURE
 22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571

"On peut nous trouver facilement — de l'autre côté du pont Cartier-Macdonald, à la sortie Mont-Bleu, seulement 4 minutes des rues Rideau et King Edward"

Les résidents de l'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec

284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE
 MUSTANG Bordeaux 1969, 31,000 milles, automatique, servo-direction; excellent état; pneus neufs, freins neufs, radio. M. Paisley 770-3792 après 7h 284-226

CHEVY II 1963, \$125; 777-1728. 284-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1963, bon état \$175; 777-8517. 284-228

TOYOTA 1968, 29,000 milles, excellent état, radio, pneus à neige; \$1,200; 232-1795 poste 23; 238-2886. 284-225

CHEVROLET Bel Air 1967, \$650 ou meilleure offre; 776-5465. 284-222

1965 FALCON, 6, automatique \$200; 663-7839. 284-224

1964 RAMBLER 8, automatique, radio, \$275. 663-7839. 284-224

OLDSMOBILE 1970, moteur 442, prix à discuter, 770-4315. 284-235

(284) AUTOMOBILES A VENDRE
 MUSTANG Bordeaux 1969, 31,000 milles, automatique, servo-direction; excellent état; pneus neufs, freins neufs, radio. M. Paisley 770-3792 après 7h 284-226

CHEVY II 1963, \$125; 777-1728. 284-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1963, bon état \$175; 777-8517. 284-228

TOYOTA 1968, 29,000 milles, excellent état, radio, pneus à neige; \$1,200; 232-1795 poste 23; 238-2886. 284-225

CHEVROLET Bel Air 1967, \$650 ou meilleure offre; 776-5465. 284-222

1965 FALCON, 6, automatique \$200; 663-7839. 284-224

1964 RAMBLER 8, automatique, radio, \$275. 663-7839. 284-224

OLDSMOBILE 1970, moteur 442, prix à discuter, 770-4315. 284-235

GRANDE VENTE CHEZ PICARD AUTOMOBILES
 66, rue Eddy, Hull

DE \$100 A \$150 de réduction sur chaque automobile

TEMPS LIMITE 284

WILLIAMS
 CHEV. OLDS LTEE

1969 OLDSMOBILE 98, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, servo-glaces, radio. De couleur rouge avec toit blanc et intérieur blanc. Stock 54681. \$3200

1969 CHEVROLET décapotable, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, servo-glaces, radio. De couleur rouge avec toit blanc et intérieur blanc. Stock 60451. \$2500

1970 GTO, V-8, automatique, sièges baquets, console, servo-freins, servo-direction, air climatisé, radio, rouge avec intérieur noir. Stock 62031. \$2950

1968 BUICK Le Sabre Custom, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, siège et vitres électriques, beige avec toit de vinyle brun foncé et intérieur assorti. Stock 62141. \$2400

JAGUAR 1967
 3.8 LITRES

1441B

sedan, transmission automatique, radio AM-FM, Faites-nous une offre. Sér. F1B7712B20.

88A

RENAULT 1971
 12 TL

Fini vert avec intérieur en cuir noir. Radio. Sér. 3064785. \$2095

ANDRE BEDARD
 AUTOMOBILES LTEE

"Votre concessionnaire RENAULT pour Ottawa-Hull"

725-2061
 424, ch. Richmond
 406, boul. Taché
 770-3131

OUVERT:
 Lun. au jeudi 9 à 9
 Ven. 9 à 6, Sam. 9 à 1

LA VENTE D'ÉCOULEMENT SE CONTINUE CHEZ TURPIN

PRIVILEGES de 7 jours d'ÉCHANGE PRIVILEGE de VERIFICATION

Amenez l'auto de votre choix au mécanicien de votre choix et nous paierons la note.

• TOUTES CES VOITURES SONT HIVERISÉES et POSÉDENT DES PNEUS À NEIGE

STOCK 2382A
 1970 Chevrolet Bel Air

4 portes, V-8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Solde de la garantie de voiture neuve. Plaques: 5725H. \$2,595

STOCK 2447A
 1967 Chevrolet Caprice

4 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Teille quelle — non vérifiée. Plaques: 4998J. \$1,195

STOCK 2322A
 1968 Chevrolet Impala

4 portes, sedan, V-8, automatique, servo-direction, radio, Bleu. Teille avec intérieur assorti. Plaques: 9891H. \$1,975

STOCK 2373A
 1969 Pontiac Laurentian

4 portes, V-8, automatique, servo-direction, radio, Bleu. Teille quelle — non vérifiée. Plaques: 3431H. \$1,195

STOK 2377A
 1968 Pontiac Parisienne

4 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Très propre. Plaques: 3652J. \$1,895

FORD 1969
 CUSTOM 500

4 portes, sedan, TA, R, SD, 6 cyl. 38564J. Au prix de seulement \$1295

TOYOTA 1968 CROWN
 4 portes, 6 cyl., avec radio. Fini rouge avec intérieur noir. 94249H. \$1295

METEOR 1969
 RIDEAU 500

4 portes, familiale, TA, R, SD, SF, V-8. Fini noir avec intérieur de vinyle bleu. X61496. \$1369

CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LIMITED
 1500 BATHURST AVENUE, OTTAWA
 Téléphone 725-3011

Ouvert jusqu'à 9h du lundi au jeudi — Ven. jusqu'à 6h

728-1901 284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE
 METEOR 1967, très bon état; V-8; \$100; 232-0696. 284-222

DODGE Polara 1967, 4 portes, sedan, 6 cyl., bon état; \$500; 663-6353 après 6h 284-226

FORD Cortina 1963; 663-4869. 284-228

CHEVROLET 1965 — Ford 1968; bon état; 770-5611. 284-228

DATSUN 1966, \$395; 777-1728. 284-j.n.o.

1966 PONTIAC, \$400 ou meilleure offre; 776-4506. 284-228

BUICK 1964, bon état; \$150. 770-3767. 284-226

PONTIAC Parisienne 1966 décapotable; pour solde de paiements; 777-6597. 284-222

VOLKSWAGEN 1966, parfait état; meilleure offre; 771-3332. 284-222

CHEVROLET Impala 1972, 4 portes, sedan; dois vendre; meilleure offre excédant \$3,700; 1-488-2028. 284-224

RENAULT 12, 1971, très bon état; 770-5414. 284-227

CHEVROLET 1957, bon état, cause maladie; \$100; 663-8940. 284-222

PINTO 1972, neuve, aucun comptant; \$61 par mois. 233-3362. 284-j.n.o.

OLDSMOBILE 1968, tout équipée, 13 mois de garanti, 1 propriétaire \$2,150. 771-5938. 284-225

(284) AUTOMOBILES A VENDRE
 1959 PONTIAC, \$75, 776-4538. 284-226

1965 VALIANT en très bon état; 770-1169, soir 6-9h. 284-225

MAVERICK 1972, neuve; aucun comptant; \$73 par mois. 233-3362. 284-j.n.o.

ASSURANCE-AUTO pour tous, y compris les jeunes de moins de 25 ans. Formule R15 incluse pour les moins de 21 ans. 777-5226, soir 771-0659. 284-j.n.o.

RAMBLER 1967, 4 portes, en bon état; pour plus de renseignements 749-2789. 284-222

FORD Fairlane 1964, \$295; 777-1728. 284-j.n.o.

OLDSMOBILE 1966, \$595; 777-1728. 284-j.n.o.

PLYMOUTH Road Runner 1971, 383 4 barils; comme neuve; 233-9471 après 5h 284-223

CITROEN Palace 1970, très bon état; très bon prix; 770-7570 après 6h 30 284-225

PONTIAC 1963, radio; \$195 ou meilleure offre; 777-9318. 284-225

PEUGEOT 304 1971; dois vendre parce que voiture fournie par la compagnie; pour détails: 663-4204 entre 6h et 7h soir 284-225

PONTIAC 1964, 2 portières, 6 cyl. automatique; bon état; \$350; 663-3618 après 6h 30 p.m. 284-225

DIPLOMATIQUE 1971 Ford Custom, 12,000 milles, 4 portes, servo-direction, automatique, dégivreur arrière, vert clair, excellent état, \$2,900 ou meilleure offre. Appeler en semaine de 9h a.m. à 3h p.m. 236-1222 M. L. Beresnev. 284-225

VOLKSWAGEN 1969, 28000 milles; prix à discuter; 663-4989. 284-222

CHEVROLET 1962, 6 ordinaire; \$75; 663-7839. 284-223

PONTIAC 1961, 8 automatique, radio; \$35; 663-7839. 284-223

CHEVROLET 1963, 6 ordinaire; \$200. 663-7839. 284-223

VIVA GT 1970, bas millage; 771-9861 après 4h 284-223

VALIANT 1964; \$355; 777-1728. 284-223

1964 BISCAYNE, V-8 automatique, radio \$275. 745-4771. 284-227

REPRISES de finances, 1966 Ford familiale, Country sedan; 8 cylindres automatique; 1968 Dodge Dart, 6 automatique, 4 portes; 663-8297; 663-7325. 284-223

(286) CAMIONS A VENDRE
 ORD 1972 pick-up, neuf; \$2,750; \$90 par mois. 233-3362. 284-j.n.o.

CAMION "Towing" Ford, série 350, très bon état; \$1,500; 663-8871. 286-222

CHEVROLET 1971, camion bascule, \$4,800, échangez pour petit camion; 745-8286. 286-225

CAMION 1966 Chevrolet 10 roues, à bascule, bonne condition, \$3,800. 749-4215. 286-227

(288) MACHINERIE A VENDRE
 BACKHOE à vendre, bon état, prix à discuter; 777-5990 après 4h 288-225

BACKHOE, meilleure offre; 770-3039. 288-234

MACHINERIE, camions, chargeur avant; bulldozer 977, D8 et D14 International; pelle mécanique backhoe North West 25; bon marché Thibault démolition, 63, rue St-Florent, Hull. 288-224

(294) MOTONEIGES A VENDRE
GAUVREUX SKI-DOO
 LE PLUS ANCIEN dépositaire de la région. Tous les modèles 1972 Ski-Doo. Livraison gratuite immédiate. Financement facile. Aucun acompte. Beau choix de machines usagées. Gauvreux Ski-Doo, Ste-Cécile de Masham, 827-2660. 294

Vente d'automne
 1971 "Terra-Jet", 2 seulement. Vente aussi sur motoneiges usagées. Votre dépositaire de motoneiges "Arctic Cat" et de tentes-roulottes "Starcraft", Templeton Sports, 48, boul. Lorrain, Templeton, Qué. 663-2603. 294-an.

Lynmac 7, Ave Hamilton-Nord
 COURROIE à haute performance et roulement à billes pour toute motoneige et aussi billes à essence approuvées. 294-238

MOTO SKI
 MODELES 1972 en montre. Aussi quelques machines usagées. Aucun acompte, jusqu'à 36 mois pour payer. Mignault, Guincailerie "Pro" 218, Jacques-Cartier, Gatineau, 663-2043. 294-222

1970 BOMBARDIER, Blizzard, 292 cc. 24 forces, millage total, environ 300 milles, état parfait, 5600, 771-1434. 294-j.n.o.

SKIROULE PAR COLEMAN
 1972, 18 c.v., \$595; vente et service; Keith James Garage, route 31, Blossom Park; 822-6250. 294-228

SNO-PRINCE
 VENTE et service; le Prince des motoneiges, ch. Freeman, Hull, 777-3198. 294-222

"BOASKI-COBRA" 1970, 28 forces, 453 c.c. électrique, bon état. Aussi remorque Nordic double, 777-5514. 294-225

SKI-ROULE 1971, \$495; comme neuve; 75 Sherbrooke, Hull, 770-2224. 294-225

MOTONEIGE 1969 Nordic 24 c.v. électrique, chenille neuve, avec carriele Catalina. Appetez Touraine Sports 770-6540 ou 777-0918. 294-222

BOMBARDIER Olympic 1971, 20 forces, bon état; cause maladie; \$600; 663-8940. 294-222

BOMBARDIER Olympic, 20 forces, très bon état, 750.00. 294-223

SNOW-JET, 17 1/2 forces; parfait état; \$335; 663-5537 entre 5h-6h 294-225

AUTO-SKI 1970, 20 forces, \$425; 663-7592. 294-228

SKI-DOO Moto-Ski 1968, bon état; \$250; 776-2107. 294-227

(304) ACCESSOIRES DE MOTONEIGES
 REMORQUES motoneige d'origine, première qualité, rég. \$239, spécial \$159; aussi remorques motoneige d'origine, rég. \$259, spécial \$189; Hull Motor Sport 771-3274. 304-j.n.o.

MOTEUR de motoneige Universal, neuf, 350 cc, 22 forces, complet, "clutch" silencieux; \$140; 827-1307 après 6h 304-225

(310) DIVERS DEMANDES
 PIANOS, peu importe leur état, Comptant, 771-2452 ou 777-3001. 110-j.n.o.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandé immédiatement, les plus hauts prix payés, 234-4788. 310-AN

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 310-AN

SCIE à chaîne, grosseur moyenne, modèle récent, très bon état, prix rais 565; 777-4071. 310-224

ATTENTION!
 Je suis en possession de reprises de finance et de banque que je vendrais pour le solde.

Beau choix de décapotables et toit rigide.

Toute demande sérieuse acceptée.

Premier paiement dans 45 jours.

Plaques et taxes incluses.

Pour renseignements: **776-4224**

AVEZ BESOIN D'UNE AUTO??
 NE VOUS INQUIÉTEZ PLUS DE VOTRE CREDIT

En autant que vous travaillez et que vous avez 18 ans et plus, nous avons l'auto de votre budget.

PAS DE VERSEMENT INITIAL
 TRANSPORT GRATUIT JUSQU'A NOTRE TERRAIN

\$12 par semaine et plus

Téléphonez aujourd'hui et enquétez au sujet de notre service par téléphone et notre plan de financement très accessible.

836-2971, poste 37 284

(304) ACCESSOIRES DE MOTONEIGES
 REMORQUES motoneige d'origine, première qualité, rég. \$239, spécial \$159; aussi remorques motoneige d'origine, rég. \$259, spécial \$189; Hull Motor Sport 771-3274. 304-j.n.o.

MOTEUR de motoneige Universal, neuf, 350 cc, 22 forces, complet, "clutch" silencieux; \$140; 827-1307 après 6h 304-225

(304) ACCESSOIRES DE MOTONEIGES
 REMORQUES motoneige d'origine, première qualité, rég. \$239, spécial \$159; aussi remorques motoneige d'origine, rég. \$259, spécial \$189; Hull Motor Sport 771-3274. 304-j.n.o.

MOTEUR de motoneige Universal, neuf, 350 cc, 22 forces, complet, "clutch" silencieux; \$140; 827-1307 après 6h 304-225

PIECES DE RECHANGE DE SKI-DOO
 JUSQU'A 30% D'EPARGNES

Comparez ces prix

ARTICLE	ORD.	Ottawa Motor Sport
Bougies	\$1.23	\$1.00
Ressorts arrière	\$1.00	70¢
Trousse Carb.	\$12.00	\$8.95
Ressort de train	\$1.00	70¢
Câbles des freins	\$1.20	90¢
Pignons arrière	\$4.45	\$3.45
Huile, par pinte	\$1.59	89¢
Chenilles	\$1.20	\$79.

Et ce n'est là qu'une liste partielle. Nous vendons toutes les pièces de rechange importantes et les accessoires à des prix d'abaîne fantastiques. Achetez chez **HULL MOTOR SPORT LTD.**

VENTE — ENTRETIEN — PIÈCES — VÊTEMENTS
 903, boul. St-Joseph — HULL 771-3274
 Ouvert tous les jours jusqu'à 9h; le samedi, jusqu'à 5h

CITROËN '72
 TOUS LES MODELES EN STOCK



CHOIX COMPLET DE COULEURS
 Pour le meilleur achat, consultez dès maintenant votre concessionnaire.

LIVRAISON IMMEDIATE

Techni-Auto Ltée
 Vente & Service Citroën

95 WELLINGTON, Hull, 771-0495, 771-0632

MYERS CHEV — OLDS — CADILLAC
 Ou chaque voiture usagée est garantie!

CADILLAC 1970
 Sedan de ville avec 27,000 milles seulement. Cette luxueuse voiture est en parfait état et bien équipée. Automatique, radio, servo-direction, servo-freins et glaces électriques et siège automatique 6 positions et toit de vinyle. Renseignez-vous maintenant. Plaques 99400P.

TOYOTA 1969
 Cette Corona 4 portes est en excellent état. Fini en un joli rouge avec intérieur de vinyle noir. Transmission 4 vitesses et radio. Plaques 45700J.

MIEUX QU'UNE NEUVE
 Garantie 50,000 milles, sedan LeSabre Buick 1970, marron avec intérieur et toit beige adobe. Transmission automatique, radio, servo-direction. 18,000 milles seulement. Plaques 81700J.

FORD GALAXIE 500
 Cette séduisante 2 portes avec toit rigide est équipée pour le plaisir de conduire. Transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini vert clair irisé. Plaques 13568J.

AIR CLIMATISE
 Oldsmobile 1970, luxueux sedan. Cette voiture bien entretenue est très bien équipée. Automatique, radio, servo-direction, servo-freins, glaces électriques, siège 6 positions, toit de vinyle et bien sûr, air climatisé. Fini jaune très clair avec toit et intérieur chevreuil "tan". Plaques 94610H.

UN MANTEAU DE FOURRURE EN ETE
 C'est comme acheter une décapotable chez Myers en hiver. Cette Pontiac 2 — 2 décapotable, rouge pomme, est en excellent état. Automatique, radio, servo-direction, servo-freins, sièges baquets et tableau de bord. Essayez celle-ci sur la route. Plaques 40393H.

RAMASSE-TOUR A BORDS MAS 1 1/2 TONNE 1970
 Ce beau camion de première main est très bien équipé. Moteur 350-V8, transmission automatique, radio, ressorts

(300) ACCESSOIRES DE BATEAUX

ENTREPOSAGE ET REPARATION DE BATEAUX MOTEURS

Nous avons un personnel qualifié au service de votre hors-bord et nos taux sont raisonnables.

STAN'S OUTBOARD LTD.

728-8340 — 728-8307 1484, rue Scott, Ottawa

(312) DIVERS A VENDRE

ASPIRATEUR; laveuse à tapis, à vendre ou à louer; aussi estimation gratuite pour lavage de tapis 663-4579.

ACCORDEON bouton, 120 bases; bâtons de billards pour collectionneurs 777-1406.

ASPIRATEUR, polisseuse 2 brosses 110; 770-3208

AMPLIFICATEUR, Echo-box, Fuzz, comme neuf, \$75. 777-8713 après 6h.

ALIBRAINS — huiles linéaires 12 v, 12, semi-commerciales 16c — conglomérat 6 et 9 pieds 89c v.c. Tapis à partir de \$2.98 v.c. — 108 Montcalm, Hull. 771-5897.

ARTICLES de bébé, stérilisateur électrique, chauffe-biberons, vêtements 0-2 ans; robes, pyjamas, couvertures, très bon marché; berceuses neuves en bois, enfants et adultes, tricots à la main sur commande, de baptême, 5 morceaux enveloppes de bébé, ponchos, etc. 863-8175.

BOIS FRANC de 16 pouces pour foyer, 733-2758.

BOIS pour foyer, 770-3939 après 6h.

BATTERIE (tambours) complet, très bon état, 777-9239.

PASSINETTE blanche, complète, \$20; coffe de cède \$70; un meuble pour carabines \$150; 663-0981.

BOIS pour foyer, bouleau et érable; 771-1465; 10 Chénier, Hull.

CHAISES roulantes plantes composites; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110.

CONGELATEUR à vendre; 745-2487.

CHANTS DE NOEL, guitares, amplificateurs, harmonicas, violons — Music Centre, 45 William 234-0291.

DRAPERIES neuves 144x95; couvre-lits; aussi tergal brocé, prêt à poser, bas prix, 771-4502.

DEMOLITION de l'hôtel de ville de Hull, pierre et tout autres articles de construction à vendre sur les lieux; 771-6247, Thibault Demolition.

EQUIPEMENT moderne de salon de coiffure, en très bon état, 771-2731.

EQUIPEMENT de ski, bottes 8, bâtons, valeur \$175 pour \$75; 663-0338 après 5h.

ENSEMBLE de batterie, 3 morceaux, cymbales comprises; \$120; 770-7830.

ENSEMBLE de tambours, guitare Kent 12 cordes; 1 an d'usage; 776-1101 après 6h.

FOURNAISES à l'huile à vendre; achetées; réparations; 777-1893.

FOURNAISE à l'huile; Wendover, Ont. 673-5254.

GUITARE Teisco, amplificateur Fuzz comme neuf; polisseuse-sableuse à plancher, \$35; 771-5185.

GUITARE basse "Hofner"; 827-0182.

"LEAD" guitare électrique avec amplificateur et tremolo. Sacriferais \$75; 663-7425.

GROSSE bassinet complète, \$25 propre, 746-8242.

HORLOGE-POINCON, comme neuve, 178 boul. St-Joseph, Hull.

LIT Continental 79 x 72, neuf. Telexeur Admiral 21 pouces; 777-0846.

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168 Montcalm, Hull. 770-0574.

MOTEUR de motoneige Universal, neuf 350 cc, 22 forces, complet, "clutch" silencieux; \$140; 827-1307 après 6h.

2 MANTEAUX courts rat musqué; \$15 chacun; 2 longs 200; 200; un autre long, mouton ras \$20 771-6715.

RECHERCHES à écrire et à dactylographier; Librairie Montpelier Ltee, 771-3235.

TAPIS ROTIN BAMBOU MEUBLES TAPIS PILON Ltée 5 MONTCLAIR HULL, QUE. Tél. 771-5841

(312) DIVERS A VENDRE

MACHINES A COUDRE Bernina, Omega; comme cadeau des Fêtes pour madame. Acceptons échanges. Nous servons toute la région de l'Outaouais; 663-6074.

MEUBLE stéréo "Admiral" avec 2 haut-parleurs, miroir mural 30x40, carrosse "Gendron", marchette, siège d'auto et siège de maison (pour bébé), bain, parc; 777-8735.

MANTEAU mouton Perse, garni vison, chapeau vison (14-16); 737-3074.

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutons, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50; solde au complet \$89.90. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir.

MACHINE à coudre "Bernina". Spécial pour Noël. Voir Billie, 270 Dalhousie, 234-0721.

4 MAGNETOPHONES Philips, usagés, modèle 51 à cassettes; \$70; modèle 100, \$40; modèle 300 \$100; modèle 350 à cassettes \$70; 234-4466.

AU COIN DU MEUBLE 150, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

MEUBLES et appareils ménagers usagés et neufs. Achetons meubles usagés de tout genre. Meubles neufs, non peints. Appareils ménagers "Philco".

NOUS DEMENAGEONS CUISINIÈRE, chiffonnier, lampes, tapis, vieille broderie, vieille horloge, autres articles ménagers, pas cher, téléphonez 237-3150, samedi seulement.

ORGUE "Yamaha" avec "Lesley adapter", bon état, 771-3780, après 6h.

ORGUE "Kawai" 2 claviers, très propre, \$375; 777-5637.

PLANCHES de grange à vendre — 777-3533.

POELE "Moffat", chaise haute, machine à laver automatique "Inglis", très bon état; 762-4231.

SPECIAL PEINTURE latex \$3.99 gal; semi-émail \$4.99 gal; aussi CIL à \$5.95 gal; latex et semi-émail. Minigault Quincailerie "Pro" 271 Jacques-Cartier, Gatineau, 653-2043.

PIANOS neufs et revisés, toutes marques, termes, 771-2452.

SCIE à chaîne; réfrigérateur et poêle; pour appartement; 236-5157.

TAPIS-PRELA-TUILE 50% D'ESCOMPTE

HYLON, ardoise, tapis de cuisine, etc. Centre d'économie du Boulevard, 69, boul. St-Joseph, Hull, 771-7468.

ECONOMISEZ SI CHEZ COHEN SI MAINTENANT 2 emplacements Pupitres de bureaux, chaises, de bureaux \$2.75 et plus. Portes d'entrée, \$2.00 et plus. Affiches de noms de rues métalliques, \$1.00 chacune. Transfert cases, \$3.95 ch. Venez faire 2 emplacements, 1963 ch. min. Mérida et 47, rue William 8h à 6h p.m. Samedi jusqu'à 4h p.m. Cohen & Cohen Ltd. 770-2412. Frank Courtois.

GARAGE D'HIVER TOILE ou fabrique (Dupont) de 10 à 40 pieds. Prix à partir de \$165. Aucun comptant, financement disponible. Abris Mont Bleu Enrg. 770-2412. Frank Courtois.

SPECIAL TOUS GENRES de bottes de caoutchouc, \$1 - \$3. 456-2432, Ste-Cécile de Masham.

WINCHESTER à coulisse, calibre 20, neuve, modèle 1200; avec boîte de cartouches; \$140; 770-7011.

VASTE CHOIX DE PEINTURES, DRAPERIES, COUVERTURES, LAMPES A MOITIE PRIX, RABAIS DE 25% SUR CHAISE HUBER — SPECIAL DE NOEL, ETAGERES COLIBRI ET BANC DE TELEPHONE, CHOIX DE CADEAUX ET COUSSINS A 60% DE RABAIS.

MATINEE FURNITURE 289, CH. MONTREAL Ouvert tous les soirs semaine jusqu'à 9h 30.

(313) VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU 3/4 sport, rouge avec collier fourrure, très bon état \$15; 771-4426.

MANTEAU cuir brun, fille, 16 ans; \$10; manteau fourrure castor, brun 16-18 ans; \$35; 728-7612.

2 ROBES longues, 1 en crêpe et satin noir, 11-12 ans; 1 en velours rouge, 13 ans; 3 ensembles-pantalons de maternité 14 ans, prix à discuter; 777-6765 après 2h p.m.

FTOLE de vision gris, moitié prix; 3 pièces au crochet, fait à la main, blanches, comprenant: sac, cache, veston, jupe-pantalon; 9-10 ans; 776-3251.

(314) DIVERS A LOUER

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 314-j.n.o.

ROBES, mariées, filles d'honneur, bonnettes; robes, graduation, fourures, Salon Florette, 389 St-Patrick, 233-5178.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, 13 Charlevoix Hull 777-4667.

COSTUMES de Père Noël, 74 chemin Marier, Vanier, 749-6679.

ROBES de mariées, filles d'honneur; fourures à louer, 291 Lara, rue, 777-7980.

(320) APPAREILS MENAGERS

AYLISES, sècheuses, poêles, réfrigérateurs, \$25 et plus. 777-2234 771-4887.

POELES électriques en bon état 30 et 24 pouces; 663-4522.

ELECTROLUX, aspirateur et polisseuse usagés à vendre ou à louer, lavage de tapis, 776-3650.

(320) APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEURS et polisseuses usagés et neufs, de toutes marques, à vendre ou à louer. 663-9809.

LESSIVEUSE essoreuse Sanyo, 4 mois d'usage, \$80; 770-4039.

LAVEUSE - ESSOREUSE Kenmore, neuve; \$150; 770-5232.

REFRIGERATEUR "Frigidaire" 13 cubes, \$40, bon état. Après 6h; 771-4529.

POELE Moffat récent, 30 pouces, très bon état, \$50. Télé Val-des-Bois 70.

EUREKA, aspirateur usagé, bon état; 745-0850.

(322) AMEUBLEMENT

3 PIECES completes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ravaissant mobilier d'entrée; tous les accessoires compris. Mévente \$485, termes à discuter. 749-5975.

NOUS vendons meubles neufs et usagés; achetons meubles usagés de tous genres 770-2005.

CHESTERFIELD 3 sections, \$250. 770-7018 après 6 heures.

AMEUBLEMENT de salon, 2 morceaux, recouvert à neuf, 731-9924.

MOBILIERS de salon et chambre à cou., de luxe; \$1,500; 232-4307 avant 3h p.m.

ENSEMBLE pour 3 pièces à partir de \$419. Ouvert le soir, 9h p.m. 745-2145, Meubles Landraut, 273, chemin de Montréal, Vanier.

LOVE-SEAT velours bleu style provincial, neuf, aussi go-car, 777-2191 après 4h.

OCCASION D'ECONOMISER JUSQU'A 50% SUR AMEUBLEMENT

1 Divan et fauteuil Rég. Vente Troister 462.00 298.00

1 Bar Geofrom blanc 50.00 36.00

1 Fauteuil Breaemore 165.00 135.00

2 Fauteuils Regent Square, mousse 229.00 149.00

1 Fauteuil Selig 260.00 130.00

1 Divan Sklar 348.00 295.00

1 Table à cocktail Craftline 104.00 85.00

1 Vaisselier à portes vitrées en bois de rose Elite 294.00 139.00

1 Table à tambour octogonale Craftline 150.00 75.00

1 Ottomane Sprancraft 84.00 44.00

3 Vitrines en teck Elite 70.00 44.00

1 Table à café en noyer Heirloom 90.00 25.00

3 Cassinets de banquet simples en velours Sheres 36.00 22.00

1 Table à manger en bois de rose et bois blancs Geofrom 99.50 75.00

1 Chaise à haut dossier "deco" Selig blanc 160.00 80.00

1 Table à cocktail avec bout à tambour hexagonal 361.00 242.00

1 Fauteuil Statesville 159.00 119.00

1 Stéréo noyer Ambassador 819.00 599.00

1 Bar portatif 169.00 89.00

1 Table de correspondance 410.00 270.00

MATINEE FURNITURE

289, CH. MONTREAL Ouvert tous les soirs semaine jusqu'à 9h 30 p.m. 749-5975 — 749-8288

(326) MATERIAUX

VERIFIEZ NOS PRIX

(332) ANIMAUX A VENDRE

BEAUX jeunes Labrador noirs, et jeunes colleys; \$10; 232-9716.

4 CHATONS à donner, 877 St-Gabriel, Orleans, 824-3647.

2 CANICHES femelles et 2 mâles, 771-3903.

17 CHINCHILLAS 10 "standard" 7 blancs; 237-3009.

2 DALMACIENS, \$50, 1 chien Américain Retriever \$85; (pur sang); 764-5690.

CANICHE gris, 5 mois, mâle, enregistré, 770-7813.

TRES belle jument, chataigne, 15 semaines au garrot; 663-9527.

PETITS chiens de maison, pure race; prix très spécial; 1-986-2795 Buckingham.

6 CHIQUAHUAS à vendre; 663-3973 après 6h.

PETIT Chihuahua mâle, enregistré, 1 an, pure race, \$75; 777-5189.

COLLEY pure-sang, 8 mois, enregistré, \$125; 777-9338.

CHIOTS bergers allemands, 6 semaines, enregistrés \$75; 684-7539, après 6h.

PETITS chiens Chihuahua, pesant 2 livres, un vrai cadeau de Noël, \$25; 777-5166.

5 PETITS chiens miniatures Colley 776-5057.

CHIOTS Colley 9 semaines, sable ou tricolore; enregistrés; \$75 et plus; 822-1792.

3 PETITS chiots, 1/2 mois, Doberman avec pure Ridgeback, 200 chacun; 771-3048.

PEKINOIS, mâle enregistré; 10 mois; 827-0829.

(362) AMUSEMENTS DIVERS

FAITES vos réservations maintenant pour vos promenades en traineau (Sleigh-ride). Ranch du Cheval Blanc, Templeton 663-3955. Équitation tout l'hiver. 366-2277.

(366) MUSIQUE

DISCOTHEQUE mobile ou orchestre pour parties, danses, etc.; 771-7063.

LECONS DE MUSIQUE GUITARE, batterie et basse électriques; maîtres bilingues; 366-2323.

(380) ARGENT DEMANDE

RETRAITE recherche prêt de première hypothèque de \$10,000 à 5%. Ecrire à Case 241 Le Droit.

(382) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme Q. Lamoureux, 259, rue Colburn, 777-2701 ou 745-5762.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjardins, courtier en prêts, 1491, Principale, Bureau 777-8054, après 6 heures, 771-1431.

PRETS \$1,000 à \$25,000, 1ère et 2e Cité des Maisons Inc. 771-7321.

URGENT, disponible — 1ère et 2e hypothèques. Demande sans frais. Service rapide. Exemples: \$3,000 \$60.90; \$6,500 — \$8,797; \$9,000 — \$121.80 par mois. Jacques Séguin, courtier, 45 Principale, Hull 777-1384.

(384) HYPOTHEQUES

TEL: 771-7356 Première et deuxième hypothèques, service rapide. Sara-Bournet Ltée., courtier réalisateur. 384-AN.

ARGENT pour 2e hypothèque, à prêter dans l'Outaouais; 745-1551.

2IEME hypothèque de 13% en montant. Pour rural, en première hypothèque de 10 1/2% en montant. Atlas Investments; 729-8511.

(390) MESSAGES PERSONNELS

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instantané requis par l'Outaouais Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.

(406) ECOLES SPECIALISEES

UNE CARRIERE EN TECHNOLOGIE VOUS INTERESSE?

Le collège Algonquin propose aux diplômés d'école secondaire de s'inscrire au PROGRAMME DU DIPLOME DE TECHNOLOGIE EN TROIS ANS décrit ci-dessous.

Technologie de l'architecture
Technologie de la bio-chimie
Technologie de la chimie
Technologie civile
Technologie de l'informatique
Technologie de l'électronique
Technologie de la mécanique
Technologie de la physique
Technologie de contrôle de la pollution (approbation en suspens).

(390) MESSAGES PERSONNELS

OTTAWA DATING SERVICE 232-6127; 232-1670

RENDEZ-VOUS illimités, aussi compagnes de tous les âges. 390-j.n.o.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs. LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avvertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191.

Complets de qualité faits sur mesure pour hommes; prix raisonnable. Signalez 232-1670.

DIVORCE

MAINTENANT à un prix abordable. Action rapide; \$75. Méthode facile. Ecrivez, téléphonez, visitez. Divorce Lata (Ottawa) Company, suite 311, 85, rue Sparks, Ottawa, K1P 5A7; 232-6070.

(392) TRANSPORT DEMANDE

DEMANDE transport entre Gatineau près Ambassador et Ottawa à édifice Jackson, rue Bank; heures de travail 8h 15 à 4h 30; 663-3071.

RUE JACQUES-CARTIER, Gatineau, à l'imprimerie nationale à Hull, matin et soir; 663-8479 après 6h.

RUE ST-RAYMOND à Place de Ville 777-9781.

FOURNE-GAINEAU et Ottawa aux environs de Bank, heures de bureau 8h 30 à 5h; 776-1624.

DEMANDE transport Val Tétrève à rue Montcalm, Hull; soir matin; jour: 770-4880, soir: 777-2894.

(412) AVIS LEGAUX

LA SOCIETE D'HABITATION DE L'ONTARIO

DES SOUMISSIONS demandées pour LA CONSTRUCTION DE 20 UNITES D'HABITATION FAMILIALES DE "L'HABITATION DE L'ONTARIO" dans LA VILLE D'ARNPRIOR, ONTARIO

Ces unités seront sises sur un terrain appartenant à la Société d'habitation de l'Ontario.

On peut obtenir les bordereaux, les cahiers de charges et les renseignements pertinents en s'adressant au bureau de la Société à Toronto. Les soumissions pour cette entreprise seront reçues personnellement par le directeur général de la Société d'habitation de l'Ontario, 101 ouest, rue Bloor, Toronto 181, au plus tard à 2h p.m. HNE, le mercredi 19 janvier 1972.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

ENTREPRISE — Fourniture et installation de fenêtres en métal de qualité supérieure (CG33 63-GP-2A) Edifice 320, BFC, Unlands, Ont. Dossier: UP 16610

DES SOUMISSIONS CACHEES, libellées quant à leur contenu et adressées au sous-général, seront reçues jusqu'à 3h 30 p.m., HNE.

LE MARDI 11 janvier 1972. On pourra voir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission au bureau de l'Association des constructeurs de la DCL, Ottawa, Toronto et à la succursale de la DCL à Toronto. Seuls les entrepreneurs généraux pourront se les procurer. Le Service des plans de la DCL, Ottawa, à l'adresse ci-dessus, moyennant un dépôt de \$25, payable à l'ordre de la Défense Construction (1951) Limited.

Un dépôt de garantie, tel qu'indiqué dans les documents de soumission, doit accompagner les soumissions. N. J. Smith Secrétaire, Défense Construction (1951) Limited, 225, rue Metcalfe, Ottawa, Ontario. Cde postal K1A 0K3

NECROLOGIE

FUNERAILLES SAM

Attente d'un an de la revanche Frazier-Clay

LOS ANGELES (AFP) — En dépit des espoirs du promoteur californien Jack Kent Cooke, la revanche du "combat du siècle" entre J. Frazier et Cassius Clay paraît de plus en plus problématique et il semble même désormais qu'elle n'ait finalement jamais lieu.

Cooke, qui fait face à une série de procès en dommages et intérêts d'une soixantaine de millions de dollars relatifs au premier combat, pense pouvoir organiser le match en avril prochain dans son forum de Los Angeles, mais les managers des deux boxeurs n'acceptent pas les clauses financières du contrat qui expirera en décembre 1972. Ils ont d'ailleurs ouvertement spécifié qu'ils préféreraient attendre un an, que le promoteur n'ait plus aucun droit sur la revanche, pour ensuite la mettre aux enchères et en tirer financièrement le maximum.

Cependant, Clay, qui aura passé la trentaine en janvier, et Frazier, qui met de moins

en moins d'empressement à défendre son titre mondial de poids lourds, risquent d'avoir alors définitivement abandonné la boxe, laissant les spécialistes spéculer à jamais sur ce qu'aurait pu être leur deuxième confrontation.

Surenchère

Aux termes du contrat que possède Jack Kent Cooke, les deux boxeurs seront assurés chacun de \$750,000 de garantie ou recevront 25 pour cent de la recette totale, alors que le match du 8 mars leur a rapporté \$2,5 million chacun.

"Jamais je n'accepterai d'entraîner mon boxeur en vue d'un tel combat pour une telle somme", a assuré Yancy Durham, manager de Joe Frazier qui mettra son titre en jeu le 15 janvier à la Nouvelle-Orléans, sans risques apparents, contre Terry Daniels. "On nous a proposé jusqu'à huit millions (de dollars). Alors... Mais nous ne sommes pas pressés. On peut at-

tendre jusqu'à ce qu'on nous propose le chiffre que nous voulons", a ajouté le manager du champion du monde.

Herbert Mohamed, le mentor de Mohamed Ali, tient le même langage: "Jamais nous n'accepterons le combat pour une telle garantie. On nous a proposé cinq millions (de dollars) à Mexico. M. Cooke n'a qu'à monter son prix. Ali a le temps. Il a du travail. Un combat par mois s'il le veut", s'est vanté le manager de Cassius Clay.

Pourtant, Jack Kent Cooke dont l'empire est construit sur le basket et le hockey professionnels de même que sur le football américain, ne se décou-

rage pas. "J'ai bon espoir de conclure le match pour avril. Ce sera un grand et terrible combat", assure-t-il se-ermeint, laissant ses avocats se débattre avec les nombreux procès intentés contre lui notamment par certains promoteurs dont les salles ne reçoivent jamais les images télévisées du combat en circuit fermé par suite de défaillances techniques.

"Ils ont tort de vouloir marchander," ajoute-t-il, parlant des managers. "Ils doivent être réalistes et considérer que je n'offre pas que \$750,000 de garantie, mais aussi un pourcentage sur la recette globale".

Jerry Quarry passe au 3e rang chez les aspirants poids lourds

SYLVANIA, Ohio (AFP) — Le Japonais Koichi Wajima a été nommé, lundi, "boxeur du mois" par la World Boxing Association en raison de son inattendu succès sur l'Italien Carmelo Bossi, à qui il a ravi le titre de champion du monde des moyens juniors, le 30 octobre, à Tokyo.

Une mention spéciale a, par ailleurs, été accordée à l'Américain Jerry Quarry pour sa rapide victoire (K.O. au premier round) sur le Britannique Jack Bodell, champion d'Europe des poids lourds. A noter dans cette catégorie l'apparition, à la 10e place, de Terry Daniels, prochain rival de Joe Frazier.

6. Jimmy Ellis.
Mi-lourds:
Champion: Vicente Rondon
1. Bob Foster
2. Mike Quarry
3. Jimmy Dupree.
Moyens:
Champion: Carlos Monzon
1. Benny Briscoe
2. Bunny Sterling
3. Emile Griffith.
Moyens juniors:
Champion: Koichi Wajima
1. Ralph Palladin
2. Miguel de Oliveira
3. Carmelo Bossi.
Mi-moyens:
Champion: Jose Napoles
1. Adolph Perkins
2. Eddie Perkins
3. Billy Backus
Mi-moyens juniors:
Champion: Nicola Loche
1. Bruno Arcari
2. Joao Henrique
3. Antonio Cervantes.
Légers:
Champion: Ken Buchanan
1. Mano Ramos
2. Roberto Duran
3. Raymond Dias.
Légers juniors:
Champion: Alfredo Marcano
1. Ricardo Arredondo
2. Victor Etchegaray
3. William Martinez.
Plumes:
Champion: Antonio Gomez
1. Eder Jofre
2. Ernesto Marcel
3. Kuniaki Shibata.
Coq:
Champion: Ruben Olivares
1. Jesus Pimentel
2. Rafael Herrera
3. Jesus Castillo.

Le Tour de la Nouvelle-France au Super-Prestige Pernod comme les 16 classiques européennes

MONTREAL (PC) — Le président du Tour cycliste de la Nouvelle-France, Claude Mouton, a confirmé hier que la seule épreuve cycliste professionnelle par étapes d'Amérique du Nord avait été incluse dans le classement du trophée Super-Prestige Pernod au même titre que les 16 grandes classiques européennes.

Le système de pointage de ce trophée, qui désigne le cycliste professionnel de l'année, en 1971, le Belge Eddie Merckx, a été

établi comme suit, 25 points au vainqueur, 10 au second et cinq au troisième.

Le Tour de la Nouvelle-France 1972, étant placé à la fin de la saison, pourrait fort bien être l'épreuve cruciale de la prochaine saison pour peu que le classement soit serré.

Parmi les plus importantes de la série, on peut citer Paris-Nice, le Tour des Flandres, Paris-Roubaix, le Tour d'Espagne, le Tour d'Italie, le Tour de France, le Grand Prix des Nations et Paris-Tours.

Classements de la WBA pour novembre-décembre:

Lourds:
Champion: Joe Frazier.
1. Cassius Clay
2. George Foreman
3. Jerry Quarry
4. Oscar Bonavena
5. Floyd Patterson

HOROSCOPE

Samedi le 18 décembre 1971

Dimanche le 19 décembre 1971

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Ne comptez plus sur la réalisation d'une promesse. Aujourd'hui, l'optimisme vous serait d'un grand secours, surtout au travail où des tensions peuvent se faire sentir.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Une rumeur que vous pourriez facilement faire démentir peut vous causer du préjudice. Il est question de déplacement, départ, remue-ménage, etc.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Vos chances de promotion sont assez prometteuses; il faut cependant, pour quelque temps du moins, prendre les choses comme elles viendront.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Vous ne pouvez échapper aux conséquences de certains agissements. Ne vous laissez pas influencer par des nouvelles qui n'auront pas de suite.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Ne prenez pas le risque de tourner contre vous une personne dont vous pouvez avoir besoin. Ne mettez pas trop d'espoir sur l'évolution radicale de vos amours.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Une erreur pourrait vous coûter cher: soyez sur vos gardes encore plus que d'habitude. Les circonstances vous imposent la révision de certaines de vos idées.

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vous aurez de vous occuper de certains arrangements financiers. Restez dans vos attributions et ne faites rien sous l'impulsion du moment. Une personne vous attend.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous serez probablement témoin d'une scène désagréable. Utilisez le tact dans vos relations avec le public et de discrétion en ce qui concerne vos affaires de famille.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Évitez de vous prononcer en dehors de ce qui arrive dans votre entourage immédiat. Efforcez-vous de comprendre la signification de certaines personnes de votre entourage.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Une proposition serait à votre détriment si vous la suivez sans réflexion préalable. On vous fera une déclaration importante. N'engagez pas votre parole à la légère.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

De nouveaux venus entrent dans votre vie. Il faudrait que vous parveniez à réaffirmer votre supériorité. Vous déployez une activité plus intense.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Une démarche inopinée entraîne des conséquences imprévues. Faites attention à vos paroles, et vous aurez gain de cause dans une situation difficile.

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Si vous avez des projets en voie de réalisation, travaillez ferme et vous aurez du succès. Vous retrouverez une ancienne amie; le plaisir est réciproque.

(LE SCORPION)
22 septembre au 21 octobre

Il vaudrait mieux ne pas vous éloigner de votre milieu habituel; vos intérêts sont tout près de vous. Vous risquez de froisser une personne susceptible dont vous devez supporter la présence.

(LE SCORPION)
22 novembre au 21 décembre

Vous ne pouvez pas vous éloigner de votre milieu habituel; vos intérêts sont tout près de vous. Vous risquez de froisser une personne susceptible dont vous devez supporter la présence.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous ne pouvez pas vous éloigner de votre milieu habituel; vos intérêts sont tout près de vous. Vous risquez de froisser une personne susceptible dont vous devez supporter la présence.

(LE SAGITTAIRE)
22 décembre au 21 janvier

Un voyage ou un simple déplacement serait utile à votre situation ou à vos affaires de cœur. Vous pouvez prendre contact avec une personne influente.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Un voyage ou un simple déplacement serait utile à votre situation ou à vos affaires de cœur. Vous pouvez prendre contact avec une personne influente.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Un ami bien renseigné vous permet de donner suite à l'établissement de vos projets. Vous devez profiter de toutes vos possibilités.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Un projet vous captive, mais vous n'osez pas vous risquer dans une voie remplie d'obstacles. Un étranger peut vous influencer dans le sens contraire à vos intérêts.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Journée excellente qui vous permet de pousser vos ambitions sur le plan professionnel ou social. Un malentendu s'apaise et vous parvenez à régler une question dont la remise vous était pénible.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Vous pouvez bénéficier d'avantages matériels qui vous seront procurés par des amis sûrs ou des parents, pourvu que vous consentiez à accepter leur geste.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

13 lettres cachées

1	E	L	U	D	A	L	L	O	E	R	E	T	S	N	A
2	L	L	I	A	R	D	S	R	O	S	E	O	O	O	M
3	L	O	B	E	M	C	I	M	N	O	R	I	I	A	
4	E	B	N	O	E	O	S	E	T	T	I	E	R	S	
5	E	R	E	S	N	O	Y	A	R	C	R	A	N	E	S
6	E	S	A	U	V	O	N	S	U	R	R	O	U	G	E
7	A	C	T	E	M	A	I	R	E	O	O	O	S	E	R
8	M	E	M	E	M	E	T	O	L	E	G	N	C	S	E
9	A	T	O	U	R	S	R	E	L	T	N	M	O	A	C
10	I	R	N	A	N	S	V	E	R	A	U	M	U	E	
11	S	A	T	O	E	A	A	I	S	E	V	R	E	T	V
12	O	C	C	R	U	C	U	T	T	E	I	I	T	E	O
13	N	E	O	C	V	T	V	E	N	M	L	R	T	R	I
14	R	N	E	U	E	E	E	I	E	I	L	O	R	A	R
15	T	R	O	I	S	S	R	S	C	R	E	T	E	S	N

- | | | |
|--------|----------|----------------|
| Abbé | Moyens | rimes |
| arme | maire | reconstruction |
| allo | mont | ruelles |
| amasse | même | rouge |
| atours | mûrir | rôles |
| acte | maison | rets |
| aise | même | Sauce |
| actes | Neuve | souvenir |
| Crayon | noble | sauver |
| crocs | noire | soie |
| crânes | noir | sort |
| crêtes | Orme | sautera |
| cous | oser | sauvons |
| Ester | orneront | Tiers |
| éluda | omettre | tôle |
| elle | Recevoir | trace |
| ères | rogn | trois |
| être | rose | Ville |
| éville | | |
| Liards | | |
| lobe | | |
- Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page.

Alex Webster à la tête du Nord au 23e Senior Bowl

MOBILE, Ala. (PA) — Alex Webster, instructeur en chef des Giants de New York, a été choisi hier pour mener les destinées de la formation du Nord dans la 23e reprise annuelle du Senior Bowl qui sera présentée à Mobile, le 8 janvier prochain.

L'instructeur J. D. Roberts, des Saints de la Nouvelle-Orléans avait été nommé la semaine dernière pour diriger la formation du Sud. Les deux seront secondés par leurs propres assistants.

Webster était un assistant de l'instructeur des Giants Allie Sherman quand ce dernier mena le Nord à une victoire de 27-16 sur le Sud en 1969.

Chaque joueur de la formation gagnante du Senior Bowl recevra une bourse de \$1,500 alors que \$1,250 seront remis à chaque membre de l'équipe perdante. De plus, le joueur qui sera proclamé le plus utile à son équipe héritera d'une automobile 1972 alors que \$2,500 seront remis au meilleur joueur des formations offensives et défensives de chaque équipe.

Cornwall triomphe, 15-2

CORNWALL (PC) — Les Royals de Cornwall ont littéralement écrasé le National de Laval 15-2 dans un match de la L.J.Q. disputé devant 1,114 spectateurs hier soir.

Gerry Teeple a réussi le truc du chapeau dès la première période au profit des vainqueurs, dont les autres compteurs ont été Stuart Davison, Brian McCullough, Dan Lapinette et Dave Johnson avec deux buts chacun, Blair McDonald, Brian Bowles, John Nazar et Gary McGregor, tandis que Marcel Lapiere et Michel Boudreau sauvaient l'honneur des visiteurs dans le premier engagement.

BLONDINETTE

Mon horoscope n'est pas encourageant aujourd'hui.

On dit "Méfiez-vous d'un petit homme mesquin et mauvais!"

REVOCUEUR, viens dans mon bureau.

J'arrive, petit homme mesquin et mauvais.

HENRI

BAH!

SHOO!

FRUITS

Marchand de pommes

Foies!

FRUITS

Marchand de pommes sûres

FERDINAND

Regarde, Rollo — ça fermera avant que je ne voie le Père Noël.

Viens chez moi.

Papa l'a employé pour mes amies — pas d'attente.

PHILOMENE

héros timide — héros timide tu dois obtenir la princesse.

En non les filles.

Voici ses armes du tonnerre.

Non — arrêtez!

PEANUTS

Bonne année tout le monde!

Tout le monde sauf toi, chat stupide du voisin! Je te souhaite une année terrible!

Ce n'était pas très gentil!

Bonne année, chat stupide!

LE FANTOME

Voici ses armes du tonnerre.

Non — arrêtez!

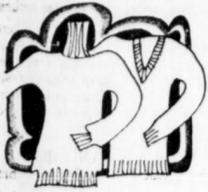
FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT



Il n'y a plus
que 6 jours
d'emplètes
d'ici Noël

VEDETTES DU SAMEDI



Comptoir des chandails pour hommes

Des chandails bien à la mode pour papa fréro ou cet homme spécial. Chandails de fabrication canadienne ou importés. Magasin pour hommes, rez-de-chaussée, centre-ville, St-Laurent et Westgate.



Comptoir des cravates pour hommes

Cravates d'un fabricant célèbre à assortir ou à dépareiller avec toutes les tenues, cravates pour toutes les occasions et toutes les personnalités. Toutes en nouvelles largeurs encore plus larges. Magasin pour hommes, rez-de-chaussée, centre-ville, St-Laurent et Westgate.



Visitez le Père Noël

Centre-ville du lun. au ven. de 10h 00 a.m. à midi, de 2h 00 à 5h 00 p.m. le samedi jusqu'à 6h 00 Westgate; du lun. au sam. de 10h 00 a.m. à midi, de 2h 00 p.m. à 5h 00 p.m. St-Laurent; du lun. au sam. de 10h 00 a.m. à midi, de 2h 00 à 5h 00 p.m.



Certificat- cadeau Freiman

Impossible de vous décider pour un cadeau... Offrez un certificat-cadeau Freiman. Disponible chez Freiman au troisième étage, bureau central.



Boutique des bonbons

Friandises de Noël pour la saison des Fêtes. Chocolats, bonbons, gâteaux aux fruits... toutes les sucreries de Noël. Rez-de-chaussée, centre-ville, St-Laurent et Westgate.



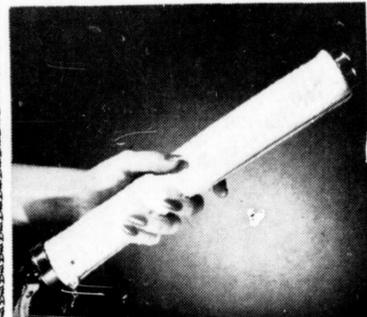
Stationnement pratique

Évitez les difficultés de stationnement au centre-ville en magasinant chez Freiman. Servez-vous de notre stationnement au centre-ville. Laissez vos manteaux dans l'auto et rendez-vous directement au magasin par notre tunnel souterrain. Notre service pratique de ramassage de paquets vous attend aussi au stationnement quand vous avez terminé vos emplettes.



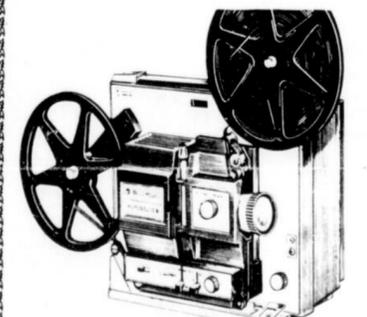
Importés d'Italie - CARDIGANS en MOHAIR BRODE pour dames 25.00 ch.

Cardigan de genre Chanel ou à devant boutonné entièrement doublé et brodé avec soin. Exclusif chez Freiman à Ottawa. Blanc seulement, tailles P.M.G. Le royaume des vêtements sport chez Freiman, nouveau "Mode II", centre-ville; St-Laurent et Westgate.



PARAPLUIES PLIANTS POUR DAMES 7.99 ch.

Parapluies pliants Knirps à la mode en nylon uni ou imprimé. Idéal sous l'arbre de Noël. Garantie perpétuelle de la charpente. Mappins, rez-de-chaussée, centre-ville seulement.



PROJECTEUR A ZOOM BELL & HOWELL 128.83 ch.

Modèle 456Z à auto-chargeement qui projette les films super 8 et les films 8 ordinaires pour des images plus grandes et plus claires. Objectif à zoom f/1.6 très précis. Rebottinage rapide. Appareils de photographie, rez-de-chaussée, centre-ville; St-Laurent et Westgate.



SERVICE A CAFE 10 MOR- CEAUX EN PORCELAINE 9.98 l'ens.

Plateau de service en métal. Service à café en porcelaine comprenant le cafetière, 4 tasses, 1 crémère et 1 sucrier. Articles ménagers, quatrième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate.



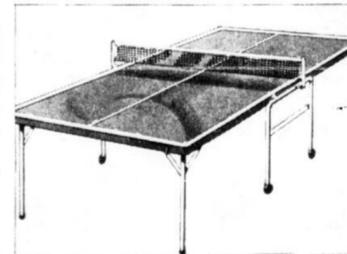
PLANCHE A HACHER EN MELAMINE 3.49 ch.

10 différents motifs pour accrocher au mur... sert aussi de planche à hacher dans la cuisine. Résiste aux rousissures et aux rayures. Articles ménagers, quatrième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate.



SIEGE DE BEBE GM 10.75 ch.

Conçu pour offrir aux enfants jusqu'à un an, une plus grande protection contre les accidents. Réduit les risques de blessure en cas d'arrêt soudain ou de collision. Ameublement, cinquième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate.



TABLES DE PING-PONG PLIANTES 49.99 ch.

Format réglementaire avec surface de jeu en bois plaqué de 1/2". Pieds tubulaires au fini chrome. Comprend les supports du filet. Articles de sport, quatrième étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate.



CADEAUX "YARDLEY OF LONDON" POUR HOMMES 2.50 et 2.75 ch.

Pour l'homme de votre vie — du rayon des produits d'hygiène et de beauté, rez-de-chaussée, centre-ville; St-Laurent et Westgate.
A. Duo de voyage.
Parfum "Original" Ch. 2.50
B. Le Rookie, parfum Black Label Ch. 2.50
C. Lotion après rasage, Parfum "Original" ou Black Label Ch. 2.75



CADEAUX SHULTON "OLD SPICE" POUR HOMMES 2.50 à 5.00 ch.

Offrez-lui ce parfum masculin très populaire. Produits d'hygiène et de beauté, rez-de-chaussée, centre-ville; St-Laurent et Westgate.
Ensemble 2 pièces L'ens. 5.00
Savon sur un cordon Ch. 2.25
Cologne "Old Spice" Ch. 2.50
Lotion après-rasage Ch. 2.00



DIASCOPE CAROUSEL H KODAK 163.33 ch. Modèle 760H

4 merveilleux diascopes — deux avec réglage de mise au point automatique, commandes de diapositives automatiques ou à télécommandes.
Modèle 650H 114.33 ch
Modèle 750H 139.33 ch
Modèle 850H 188.33 ch
Appareils de photographie, rez-de-chaussée, centre-ville; St-Laurent et Westgate.



Appareils Instamatic Kodak pour des flash sans piles 19.84 à 59.33 ch.

Nouvelles trousse de couleur Instamatic qui ne requièrent pas de piles. Vous insérez simplement un Magicube qui éclaire à chaque fois. L'indicateur d'ampoule usagée vous dit quand la changer. Appareils de photographie, rez-de-chaussée, centre-ville; St-Laurent et Westgate.

Instamatic X15 19.84 ch.	Instamatic X35 49.33 ch.
Instamatic X25 33.33 ch.	Magicube, 3 cubes, 12 ampoules, 1.83 pqt
Instamatic X30 39.33 ch.	



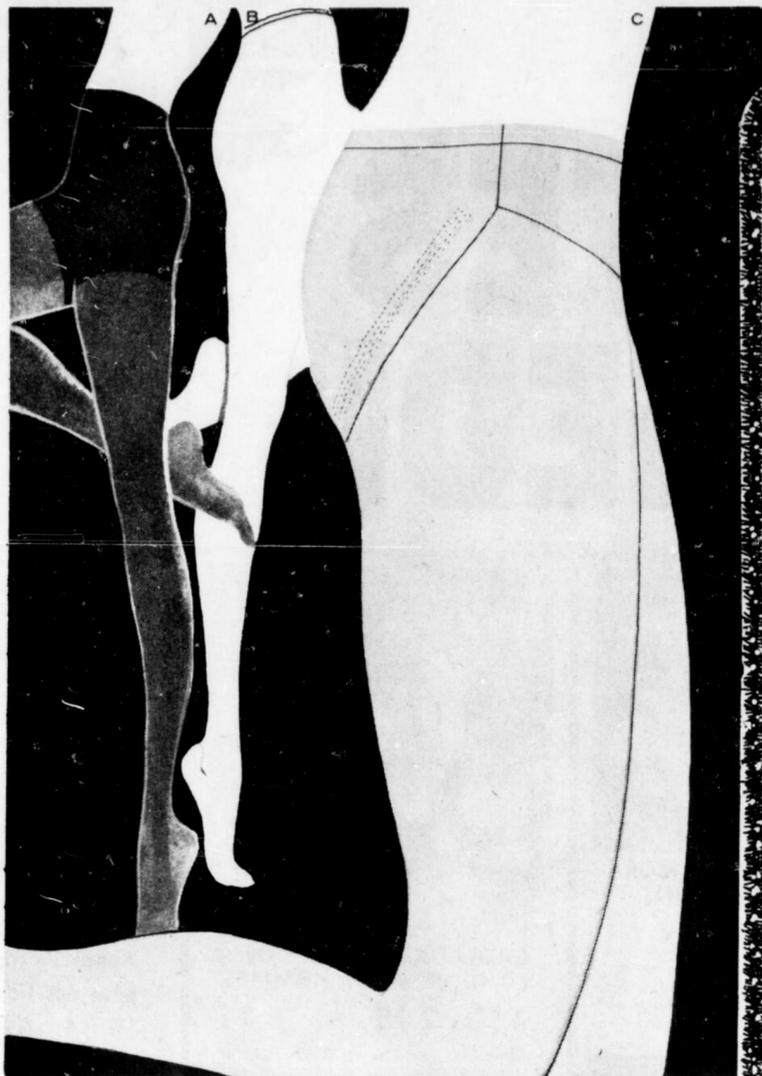
Nouvel appareil électronique Olympus 35ECR 88.63 ch.

Circuit imprimé électronique. Télémètre avec mise au point parallèle. Obturateur électrique programmé. Comprend l'étui de cuir. Appareils de photographie, rez-de-chaussée, centre-ville; St-Laurent et Westgate.



Caméras "d'images et sons" Bell & Howell 49.76 à 248.24 ch.

Caméras faciles à utiliser avec Filmsound '81 qui vous permet d'enregistrer le son ainsi que les images. Un cadeau de Noël idéal pour quelqu'un de spécial. Choix de neuf modèles. Appareils de photographie, rez-de-chaussée, centre-ville; St-Laurent et Westgate.



Innovations... des bas-culottes anti-statiques qui ne plissent, ne glissent et ne collent pas... par Phantom!

2.00 et 3.00 la paire

Quand vous êtes toute habillée de vos atours de Noël, vous ne voulez surtout pas avoir à vous soucier de bas-culottes qui s'affaissent. Avec une garde-robe de bas-culottes Phantom anti-statiques en rose-beige, soupçon de brun, sable ou fumée d'automne, vous n'aurez pas à penser à autre chose qu'à votre beauté. Tous les modèles en petite 5' à 5'2" (95-110), normale 5'2" à 5'4" (110-125) ou grande 5'4" à 5'6" (125-140).

A. 1881 Bas-culottes Hug Me Tight — avec une culotte qui contrôle la silhouette et une jambe diaphane extensible. Idéal sous les modes gabantes des Fêtes **3.00** la paire.

B. 7707 Bas-culottes Stretch Ease — avec talon diaphane **2.00** la paire.

C. 6000 Bas-culottes Bikini — avec talon diaphane **2.00** la paire.

Rayon des bas, rez-de-chaussée, centre-ville; St-Laurent et Westgate.

Bas-culottes anti-statiques Business Girl qui vous gardent jolie toute la journée

1.50 la paire

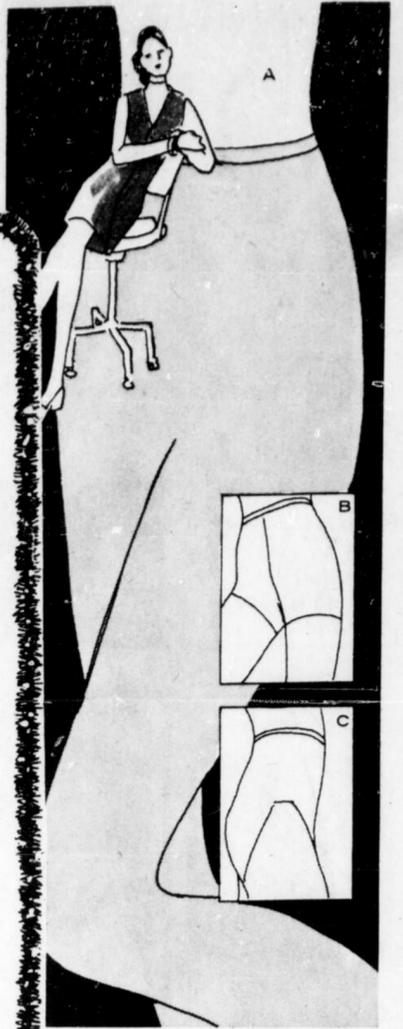
Toute prête à aller travailler — avec une belle apparence de 9 à 5. Ou jusqu'aux petites heures du matin. Bas-culottes Business Girl à taille universelle qui ajustent de 100 à 150 liv. (5' à 5'6"). Beige, brun, fumée ou tons à la mode en trois modèles anti-statiques.

A. 444 Bas-culottes entièrement diaphanes avec pied nu.

B. 222 Bas-culottes avec culotte opaque.

C. 333 Bas-culottes genre bikini.

Rayon des bas, rez-de-chaussée, centre-ville; St-Laurent et Westgate.



Faites de ce Noël un Noël Elizabeth Arden en offrant

"BLUE GRASS" OU "MÉMOIRE CHÉRIE"

Les deux parfums sont vendus de façon tellement délicate, dans des atours tellement chatoyants, vous pouvez en couvrir pratiquement toutes les femmes de votre liste.

Cosmétiques, rez-de-chaussée, centre-ville; St-Laurent et Westgate.

Téléphonez vos commandes. Composez 237-3530

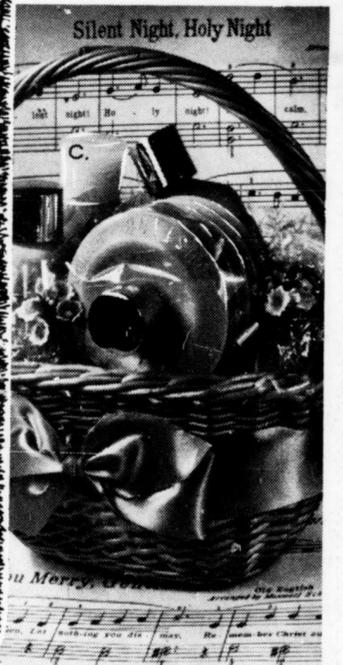
A. Ensemble pour Noël — brumisateurs de parfum avec poudre en Blue Grass ou Mémoire Chérie **8.75** l'ensemble.

B. Hand Shell — Lotion pour les mains, savon pour les mains et brumisateurs aux fleurs en Blue Grass ou Mémoire Chérie **3.75** l'ensemble.

C. Bouquet dans un panier d'osier — brumisateurs aux fleurs, houppette, bain au lait moussant, lotion pour les mains en Blue Grass (Mémoire Chérie comprend le savon pour les mains) **10.00** l'ensemble.

D. Duo pour le bain — 4 cubes et poudre. Blue Grass ou Mémoire Chérie **2.75** l'ensemble.

E. Panier Gondole — brumisateurs de parfum, poudre, lotion pour les mains, savon pour le bain, bain de beauté moussant. Blue Grass ou Mémoire Chérie **12.00** l'ensemble.



Il ne reste plus que 6 jours de magasinage d'ici Noël.



FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

FAITES VOTRE MAGASINAGE-CADEAU TOUS LES SOIRS JUSQU'À 9H P.M. — UTILISEZ VOTRE PLAQUE DE CREDIT FREIMAN — COMPOSEZ 237-3530